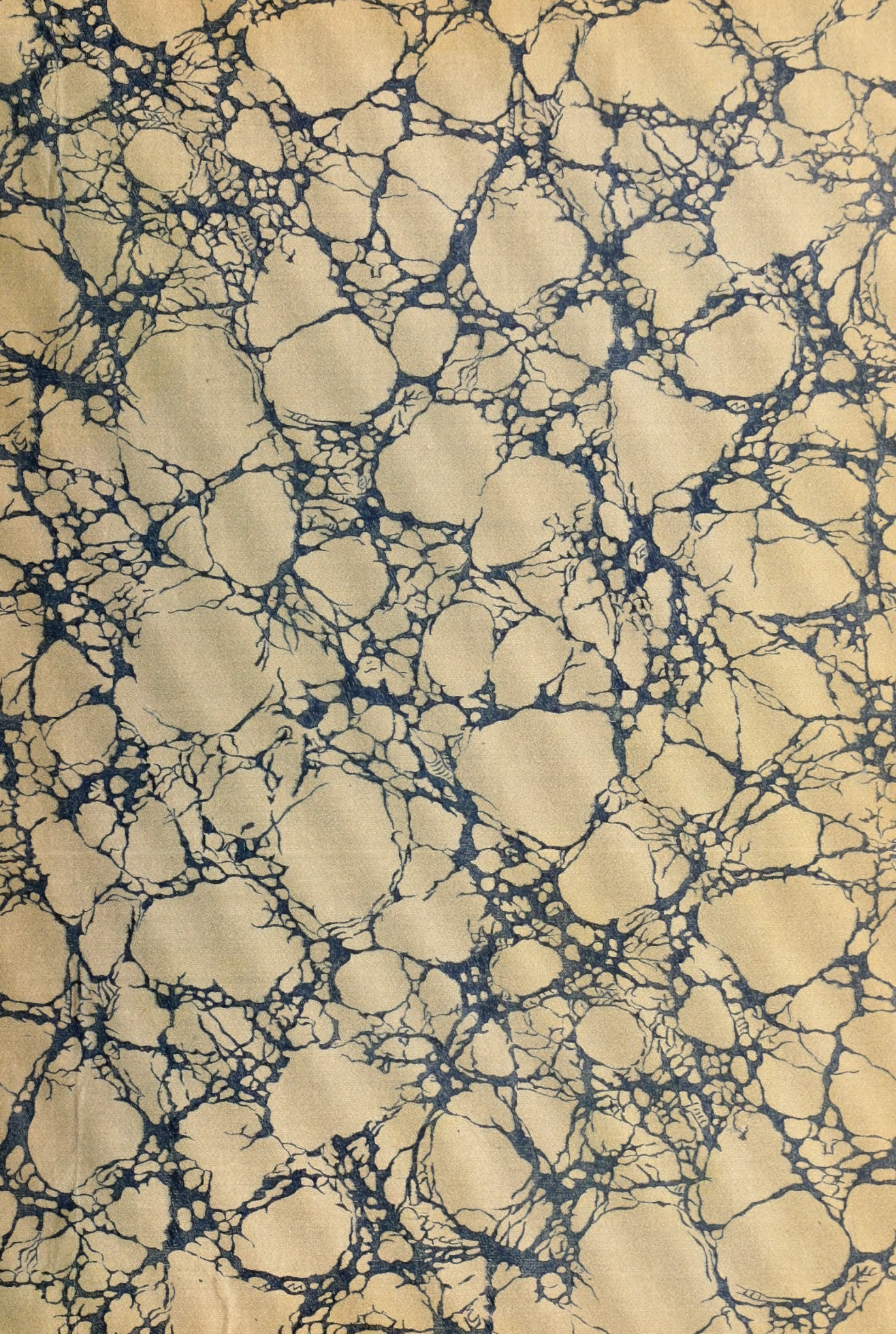
H. BARON
Music and Books
36 CHATSWORTH ROAD,
LONDON N.W.2. ENGLAND



Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/saintjulienlhosp00erla

A la mémoire de Léo Delibes

Mon Maître

Camille Erlanger

Saint Julien l'Hospitalier

LÉGENDE DRAMATIQUE EN TROIS ACTES ET SEPT TABLEAUX

Exécutée pour la première fois au Conservatoire national de musique et de déclamation le 26 Avril 1894

L'Orchestre sous la direction de M. Taffanel. — Les Chœurs sous la direction de M. G. Marty

---

PERSONNAGES

Julien.
Le Châtelain.
L'Ermite.
Le Bohême.
Le Lépreux.
Le Christ.
Le Nain.
Un Varlet.
La Mère de Julien.
La Princesse d'Occitanie.

PROPRIÉTÉ POUR TOUS PAYS. — TOUS DROITS RÉSERVÉS

Pour traiter des conditions de représentation

S'adresser à M. PAUL DUPONT, 4, rue du Bouloi, Paris

COPYRIGHT BY PAUL DUPONT 1894

LIBRARY
MAY
13
1982
UNIVERSITY OF TORONTO

M
1503
E69S3

INDEX

ACTE PREMIER

L'Enfance.

PREMIER TABLEAU : Le Festin du Baptême.

SCÈNE I

Le Châtelain. — Les Convives. — Les Serviteurs. — Les Ballerins et les Ballerines.

Ah ! 5

LES CONVIVES.
Trois jours et quatre nuits 8

LES BALLERINES.
La la la... 11

LE CHATELAIN.
Un fils m'est né 35

LES CONVIVES.
Et gloire aux bons seigneurs 36

LE CHATELAIN.
Ça donc qu'on mange, amis. 40

LES SERVITEURS.
Les écuelles d'argent. 41

LE CHATELAIN.
Pour les nouveaux venus. 42

LES CONVIVES.
Oui, chacun doit avoir vidrecome. 45

LES SERVITEURS.
Voici les oliphants. 48

LES SERVANTES.
Voici pour les porte-flambeaux 52

LES CONVIVES.
Un nouvel orient 53

LE CHATELAIN.
Silence ! 59

SCÈNE II

Les mêmes. — Le Nain.

Divertissement du Nain. 61

CHANSON DU NAIN

LES CONVIVES.
Il va chanter 69

LE NAIN.
Din, din, din, din 70

LE CHŒUR.
Din, din, le petit Nain 81

DEUXIÈME TABLEAU : La Chambre de l'accouchée.

Prélude-Orchestre 87

SCÈNE I

La mère de Julien 91
Musique de fête dans la coulisse 92

La Mère de Julien.
Ah ! le doux calme 95
Les Convives, *dans la coulisse.*
Ah 101
Orchestre. 108
La Mère de Julien.
Sous ce rayon de lune 109
Chœurs invisibles 110

SCÈNE II

Apparition

La mère de Julien. — L'Ermite.

L'Ermite.
O mère, réjouis-toi 113
La Mère de Julien.
Disparu ! 119

SCÈNE III

Chœur des Anges.
Empressons-nous. 121
Alleluia. 144

TROISIÈME TABLEAU : Le Bohême.

Prélude-Marche des Bohémiens. 152
Les Bohémiens.
Les Bohémiens qui passent 154

SCÈNE I

Le père de Julien. — Les Convives.

Le Père de Julien.
Adieu, nobles voisins 168

SCÈNE II

Le père de Julien — Le Bohême.

Le Père de Julien.
Tiens, un bohême 170
Le Bohême.
Ah ! Ah ! Ton fils. 173
Le Père de Julien.
Holà ! Bonhomme 175
Les Bohémiens.
Les Bohémiens qui passent. 179

ACTE II

Les Crimes.

QUATRIÈME TABLEAU : La Chasse fantastique.

Prélude-Orchestre 182

SCÈNE I

Julien seul. 226
Julien.
La nuit vient. 227

Écho.
Tué ! tué ! 230
Les Voix de la Conscience.
Les choses justicières 242
Julien.
Oh ! fuir le remords 250
Une Voix de soprano.
Combien tu regretteras 250
Julien
La chasse fantastique à partir de cette heure 252
Les Voix de la Conscience.
Le grand cerf t'a maudit 254
Quand le faon tacheté 257
Maudit ! Maudit ! 261

CINQUIÈME TABLEAU : La Princesse d'Occitanie.

Prélude-Orchestre 264

SCÈNE I

Julien. — La Princesse.

Chœur de Jeunes Filles
C'est l'heure d'aller aux fontaines 265
La Princesse.
Avant que votre main bénie 271
Ah ! mon cher prince 274
Julien.
En ce palais où sur les fleurs 276
La Princesse.
Mon cher Seigneur, votre douleur 279
Julien.
Comme la brise, les grands lis 282
Les Jeunes Filles.
Écoutez rentrer la palombe 285
Julien.
Mais non ! il m'appelle 292
J'ai fui, du vieux manoir 293
La Princesse.
Quoi, vous si bon 294
Je prétends que vous écoutiez votre dame 296

SIXIÈME TABLEAU : Le Meurtre.

Interlude-Orchestre 301

SCÈNE I

La Princesse. — La Vieille. — Le Vieux. — Le Varlet.

Le Varlet.
Deux vieilles gens 302
Le Vieux.
Las ? Excusez la pauvre mine 303
La Vieille.
Nous allons partout 304
La Vieille. — Le Vieux.
Si par notre enfant 308
La Princesse.
Leur fils aimé 311

SCÈNE II

Les Vieillards. — Julien.

Orchestre 313

JULIEN.
La folie ou la fatalité 317
Elle dort 323
Jésus ! 325

SCÈNE III

Les mêmes. — La Princesse.

LA PRINCESSE.
Julien ! que fais-tu ? 329
UNE VOIX.
Ah ! 330
JULIEN.
Maintenant, c'est l'éternité 331

ACTE III

Le Martyr.

SEPTIÈME TABLEAU : Le Fleuve.

Prélude-Orchestre 386

SCÈNE I

Le passeur. — L'inconnu.

L'INCONNU.
Hardi ! sus au courant 347

SCÈNE II

La cabane du passeur.

L'INCONNU.
Enfin, tu m'as sauvé 362
Orchestre 374

SCÈNE III

Les mêmes. — Chœurs célestes.

LE LÉPREUX.
Julien 376
CHŒURS INVISIBLES.
Un juste vient à Dieu 378
JULIEN.
Ah ! quelle ardeur divine 380
La nuit n'est plus noire 387
CHŒURS,
Christus, Christus 392
LE CHRIST.
Pélerin d'Emmaüs 398

APOTHÉOSE

Le Ciel.

CHŒUR D'ANGES.
Empressons-nous 399
Alleluia 413

St. JULIEN L'HOSPITALIER

Légende dramatique en 3 Actes et 7 Tableaux

d'après le Conte de GUSTAVE FLAUBERT

Poème de
MARCEL LUGUET

Musique de
CAMILLE ERLANGER

1er ACTE

L'ENFANCE

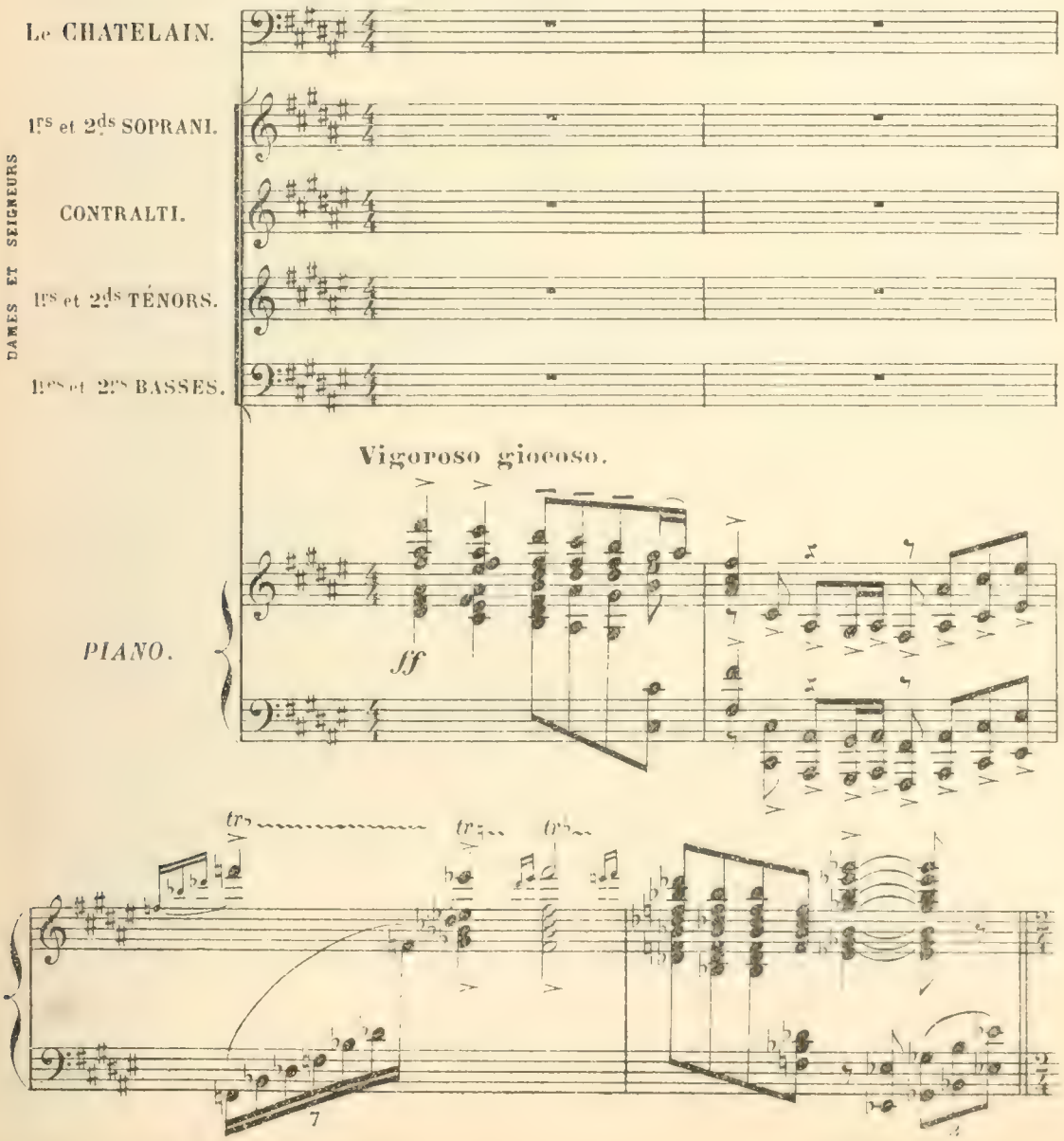
1er TABLEAU

LE FESTIN DU BAPTÊME

Une salle immense d'un château moyen-âge. — Illumination éblouissante. La foule des invités va toujours grossissant. — Dans le fond un orchestre de harpes, flûtes et tambourins fait danser des Ballerins et des Ballerines.

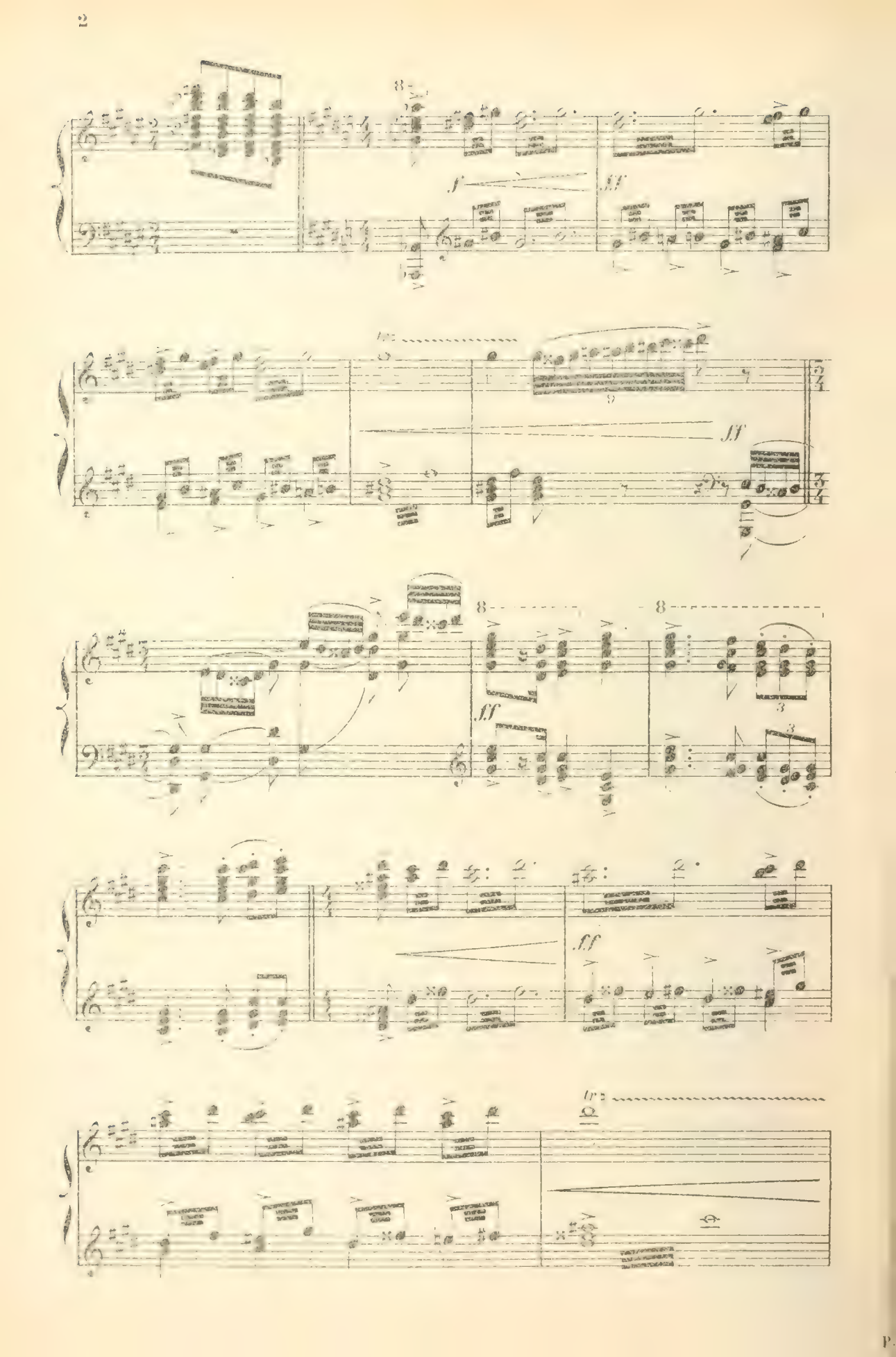
SCÈNE I

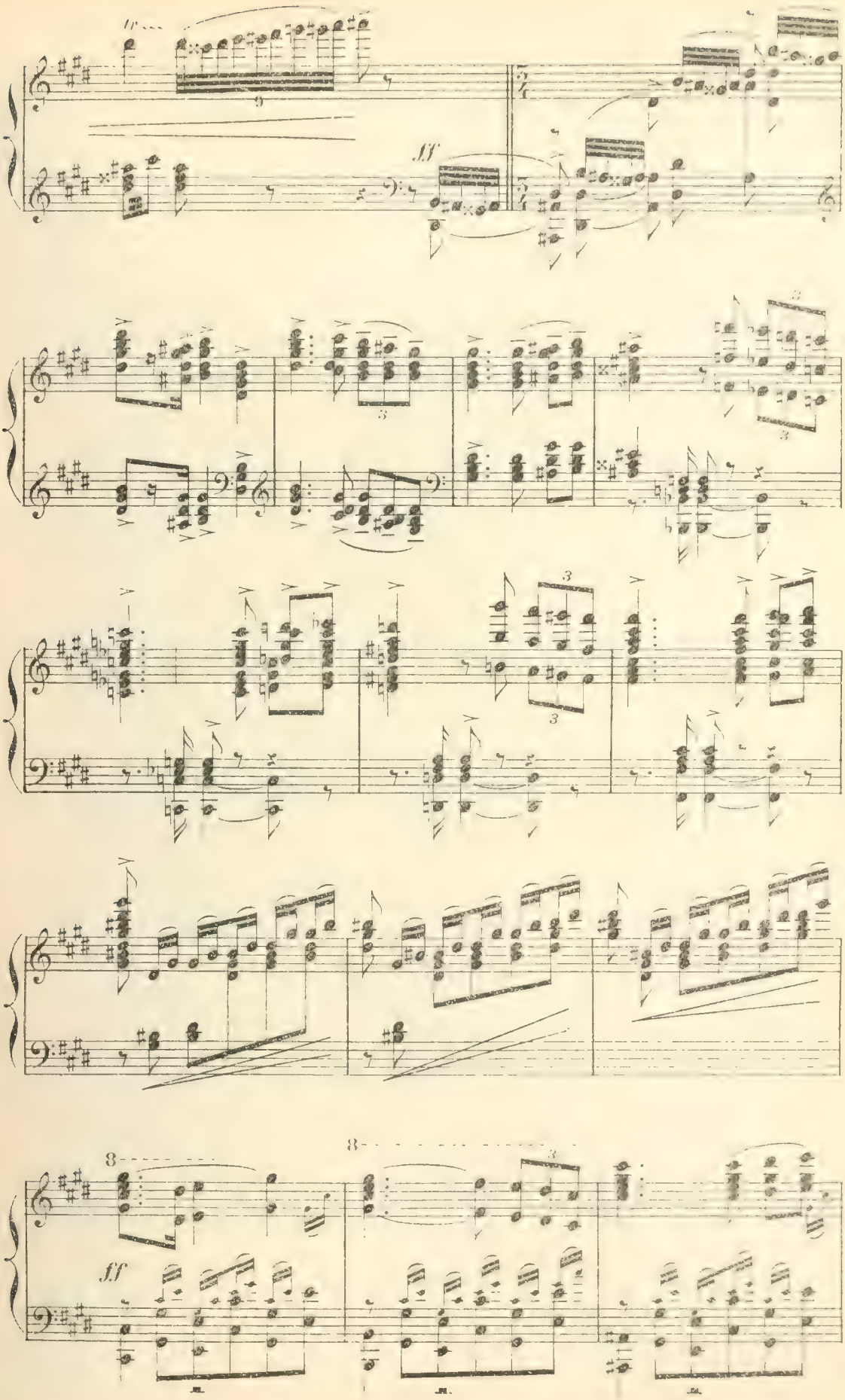
Le CHÂTELAIN — Dames et Seigneurs — Ballerins et Ballerines — Serviteurs et Servantes



PAUL DUPONT Editeur, 4, rue du Bouloi.

Droits de représentation réservés


f
ff
ff
ff
ff


ff
ff
ff

2 Fl.

P subito.

les 2 Ped.

ff

LES CONVIVES.

SOP.

f

Ah! la la la la la gais les re-

CONTR.

f

Ah! la la la la la gais les re-

TEN.

f

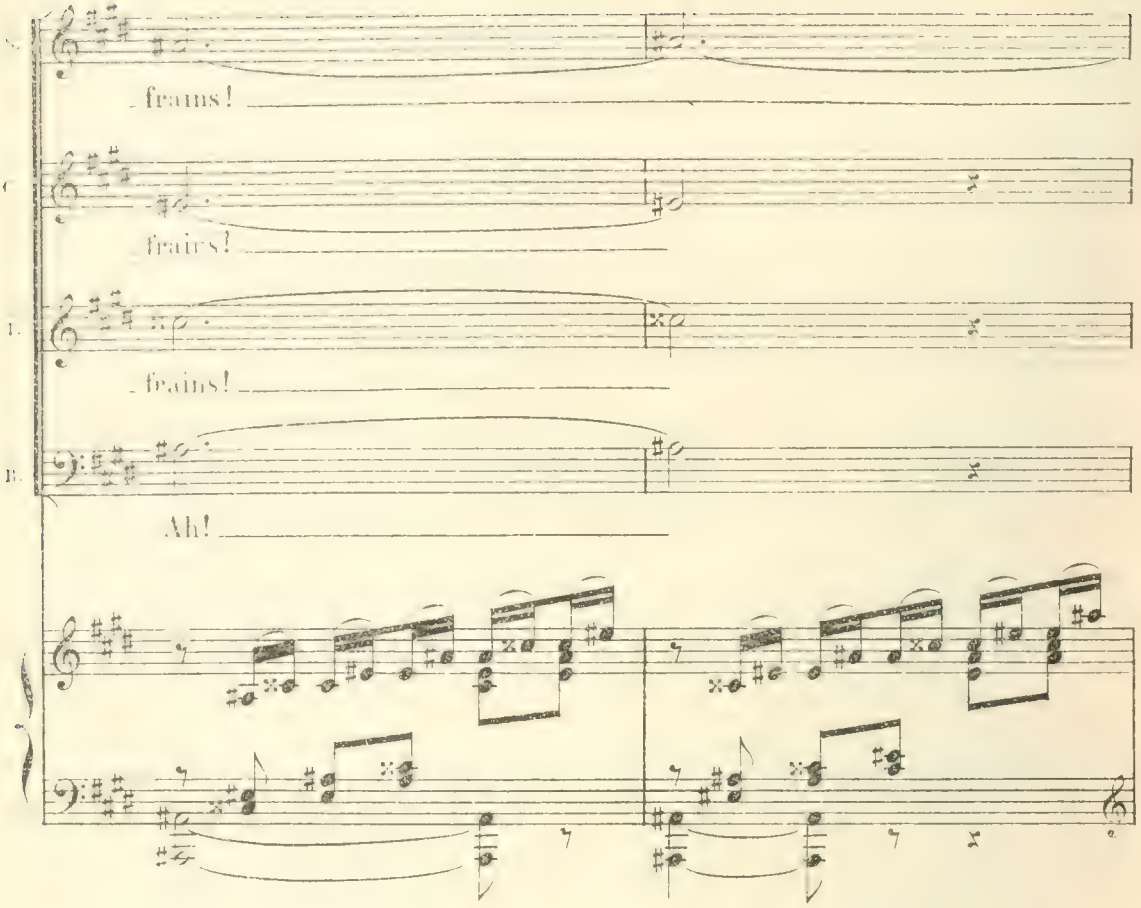
Ah! la la la la la gais les re-

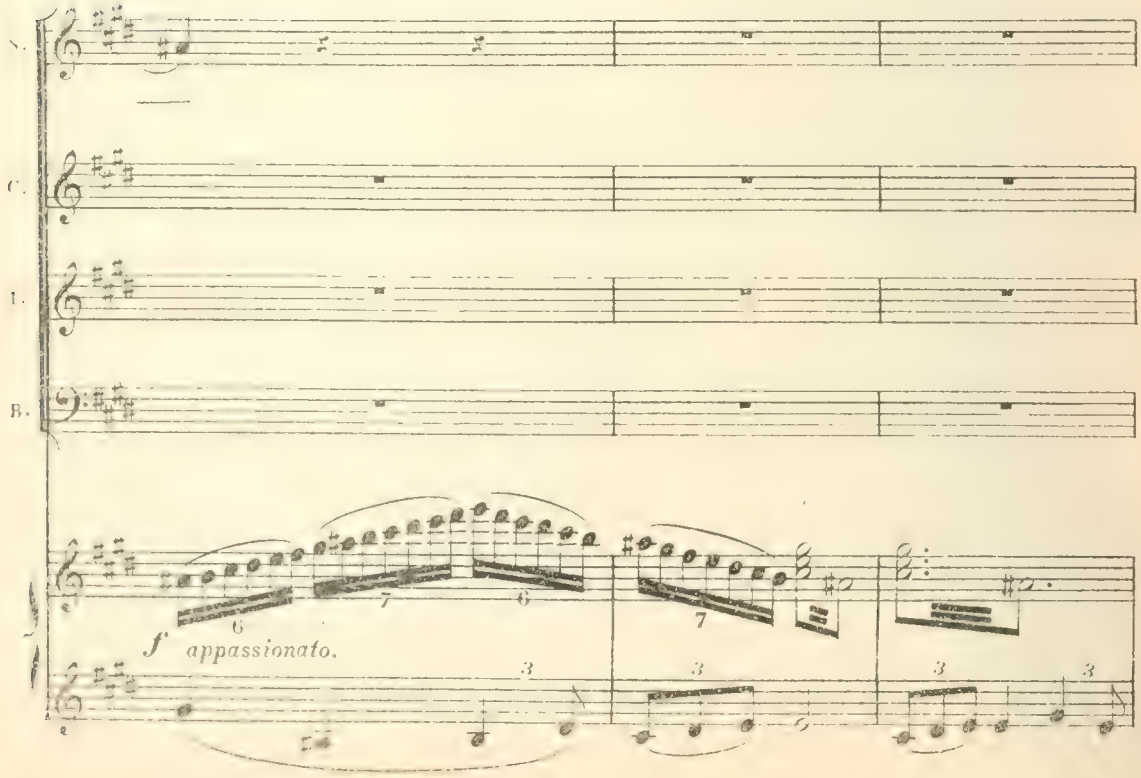
BASSES.

f

Ah! la la la la la

f


frains!
frairs!
frains!
Ah!


f appassionato.

f

ff

8

8

ff

5

ff

Trompettes.

tr

12

LES CONVIVES.

TÉNORS.

Trois jours et — qua-tre nuits Qu'au son des

1ers BASSES.

Trois jours et — qua-tre nuits Qu'au son des

2es BASSES.

Trois jours et qua-tre nuits ——

m.g.

T.
1res B.
2es B.

har - - pes et des tambou-rins,

har - - pes et des tambou-rins,

Qu'au son des har - - pes et des

Ou - bli - ant cha-cun nos en-

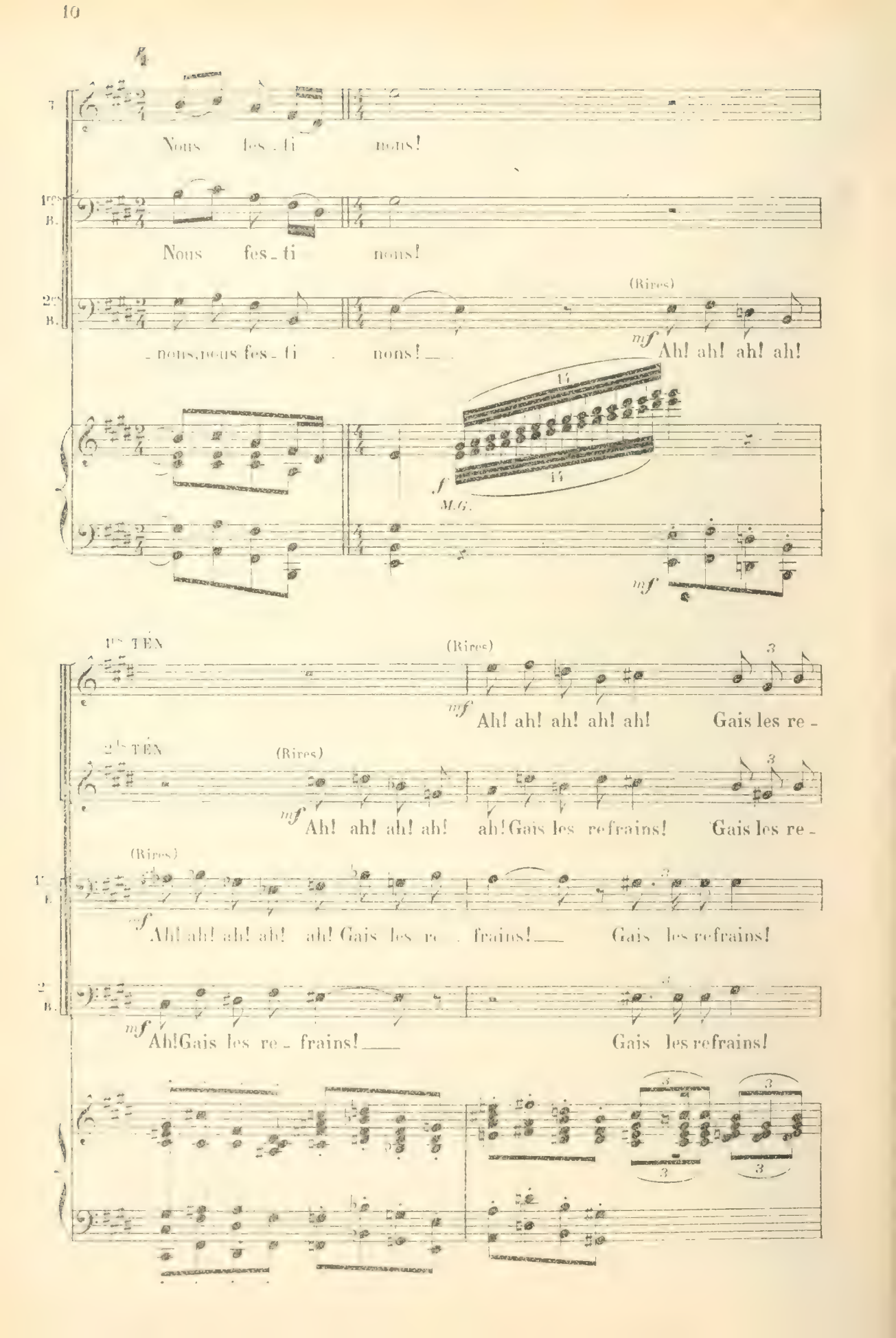
Ou-bli-ant cha-cun nos en -

tam - bou - rins,

-nuis Nous fes-ti - nons!

-nuis Nous festinons!

Ou - bli-ant nos ennuis Nous festinons, nous fes-ti -


Nous fes - ti nous!
Nous fes - ti nous!
(Rires)
- nous, nous fes - ti nous! —
mf Ah! ah! ah! ah!
f
M.G.
mf
1ts TÉN
(Rires)
mf Ah! ah! ah! ah! ah! Gais les re -
2ds TÉN
(Rires)
mf Ah! ah! ah! ah! ah! Gais les refrains! Gais les re -
(Rires)
mf Ah! ah! ah! ah! ah! Gais les re - frains! — Gais les refrains!
mf Ah! Gais les re - frains! — Gais les refrains!

1ers T.

_ frains, gais les refrains!

2ds T.

_ frains, gais les re _ frains!

1ers B.

Gais les refrains! Gais les re _ frains!

2ds B.

Gais les refrains! Gais les re frains!

Un peu moins vite.

1ers SOP.

p

La la la la la la la la

2ds SOP.

p

La la la la la la la la

BALLERINES

1ers CONTR.

p

Ah! la la la la

2ds CONTR.

Un peu moins vite

p

1rs S. — la

2ds S. — la — Ah!

1rs C. — la — Ah!

2ds C. — Ah!

p

1e Tempo.

1rs S. — Ah!

2ds S.

1rs C.

2ds C.

1rs TEN.

2ds TEN.

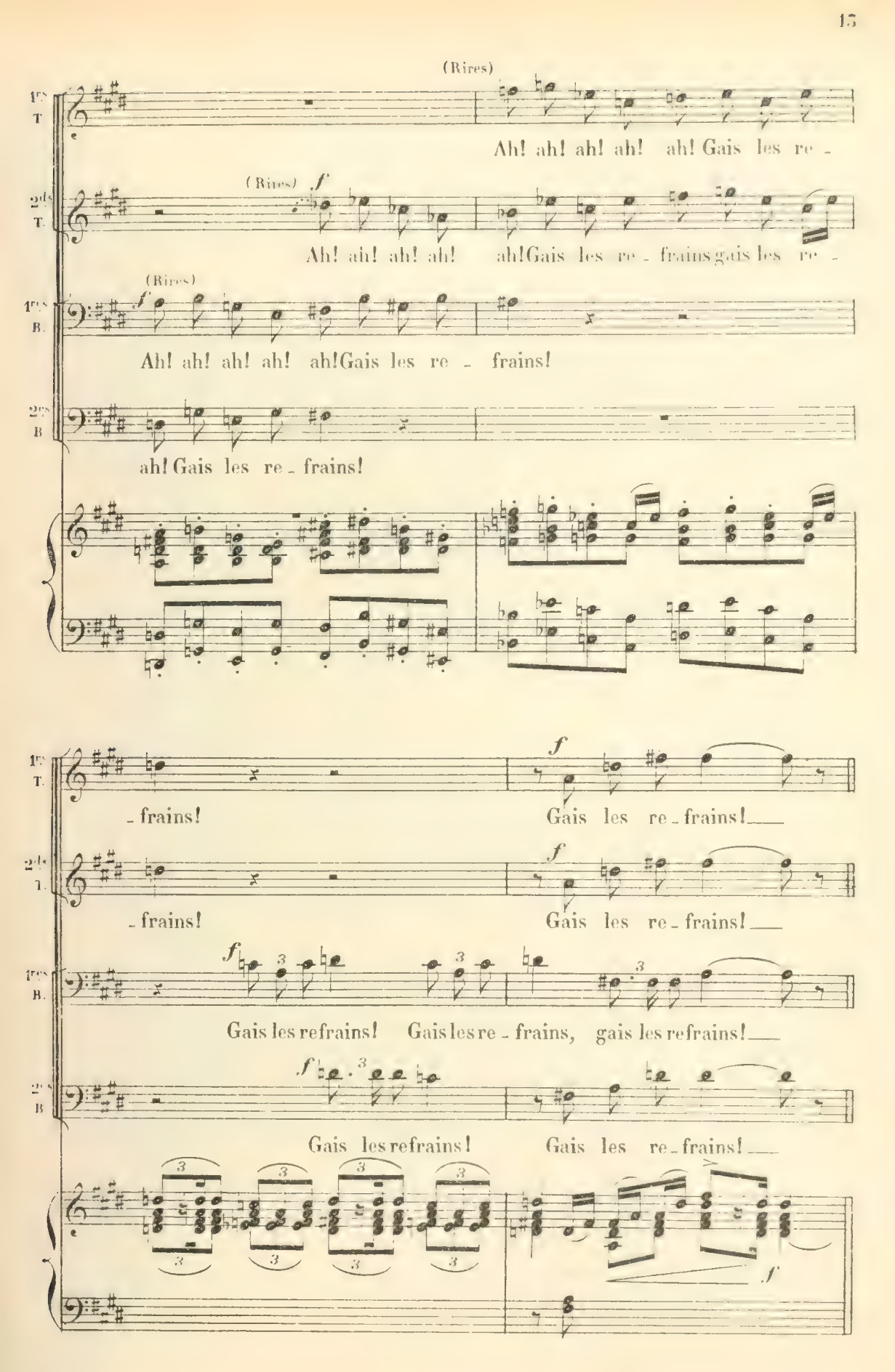
1rs BASSES

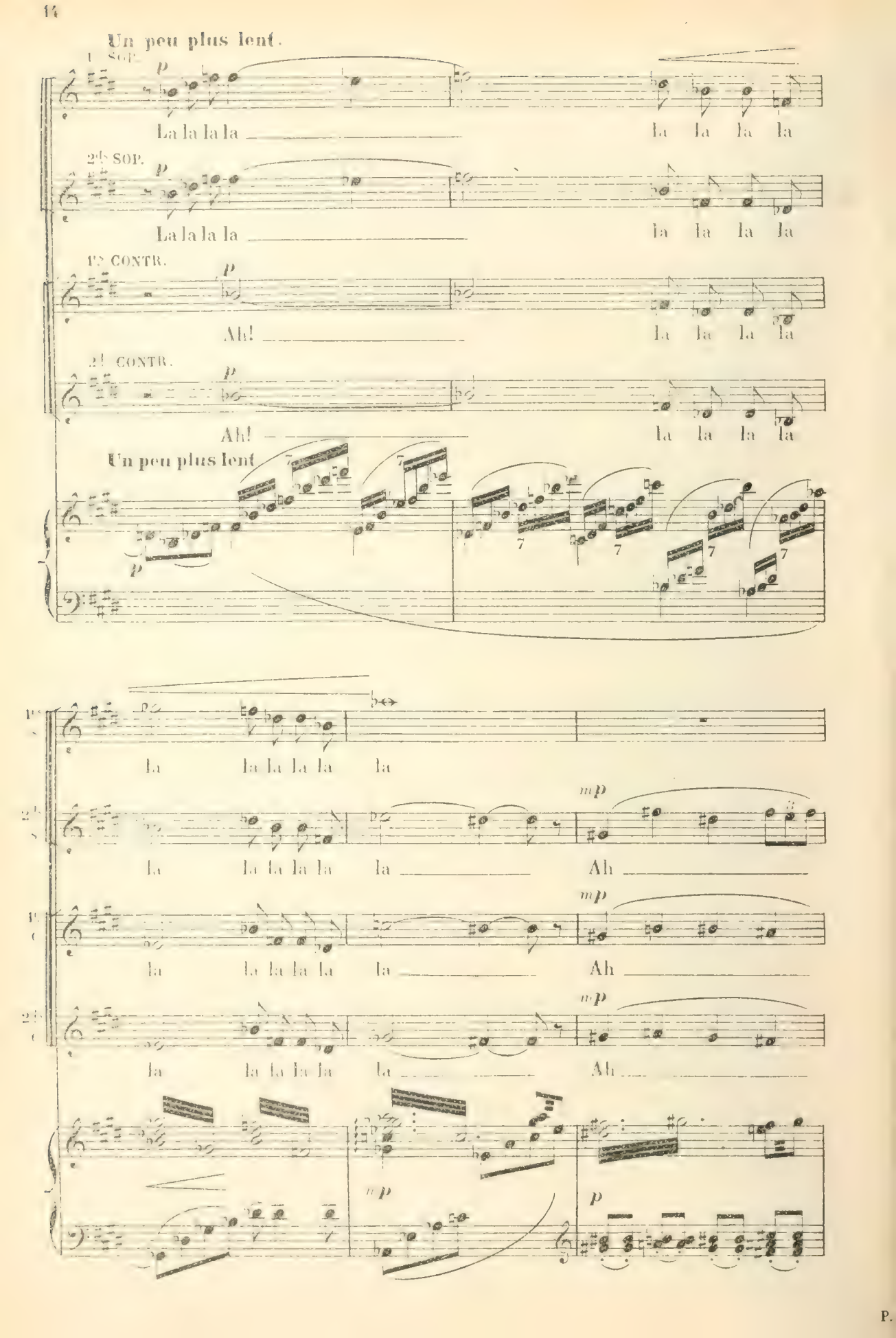
2ds BASSES — (Rires) f — Ah! ah! ah! ah!

1e Tempo.

(tr)

f


(Rires)
1ers T.
Ah! ah! ah! ah! ah! Gais les re -
(Rires) f
2ds T.
Ah! ah! ah! ah! ah! Gais les re - frains gais les re -
(Rires)
f
1ers B.
Ah! ah! ah! ah! ah! Gais les re - frains!
2es B.
ah! Gais les re - frains!
1ers T.
- frains!
f
Gais les re - frains!
2ds T.
- frains!
f
Gais les re - frains!
f
1ers B.
Gais les refrains! Gais les re - frains, gais les refrains!
f
2es B.
Gais les refrains! Gais les re - frains!
f


Un peu plus lent.
1er SOP.
p
La la la la
la la la la
2de SOP.
p
La la la la
la la la la
1er CONTR.
p
Ah!
la la la la
2de CONTR.
p
Ah!
la la la la
Un peu plus lent
p
7
7
7
7
la la la la la
la la la la la la
mp
Ah
la la la la la la
mp
Ah
la la la la la la
mp
Ah
mp
p

1re S.

Ah!

2ds S.

1re C.

2ds C.

mf

un poco rit.

5 1r Tempo

ff

1re S.

Ah!

2ds S.

ff

Ah!

1re C.

ff

Gais les re - - - frains!

2ds C.

f

Gais les re - - - frains!

TÉNORS.

ff

Gais les re - - - frains!

BASSES.

ff

Gais les re - - - frains!

tr

un poco rit.

1 Tempo

fff

S.

C.

Au son des

T.

Trois jours et qua_tre nuits

B.

Trois jours et qua_tre

8

3

meno f

S.

C.

har - - pes et des tambou_

T.

B.

nuits

8

8

3

S.

C.

rins

T.

meno f

Ou - bli -

B.

Au son des har - - pes et des tam - bou -

meno f

CONTRALTI.

mf

Nous fes - ti -

TÉNORS.

- ant chacun nos en - nuis Nous fes - ti - nons!

1res BASSES.

- rins Nous fes - ti - nons! Nous fes - ti - nons!

2es BASSES.

- rins Nous fes - ti - nons! Nous fes - ti - nons!

p

C. nons! Nous fes - ti - nons!

I Nous fes - ti - nons!

1er B. Gais les re - frains, gais

2e B. Gais les re - frains, gais les - refrains!

C. T. Du soir jusqu'au ma -

1ers B. les refrains!

2e B. Gais les re - frains, gais les refrains!

C.

T.

tin Du clair ma_ tin jus_qu'au re_ tour du

1res B.

p

Gais les re

2es B.

1rs SOPRANI.

2ds SOPRANI.

dolce.

Nous en_ guir_ lan_dons le festin

CONTRALTI.

pp

Nous en_ guir_ lan_dons le_ fes.

TENORS.

soir.

1res BASSES.

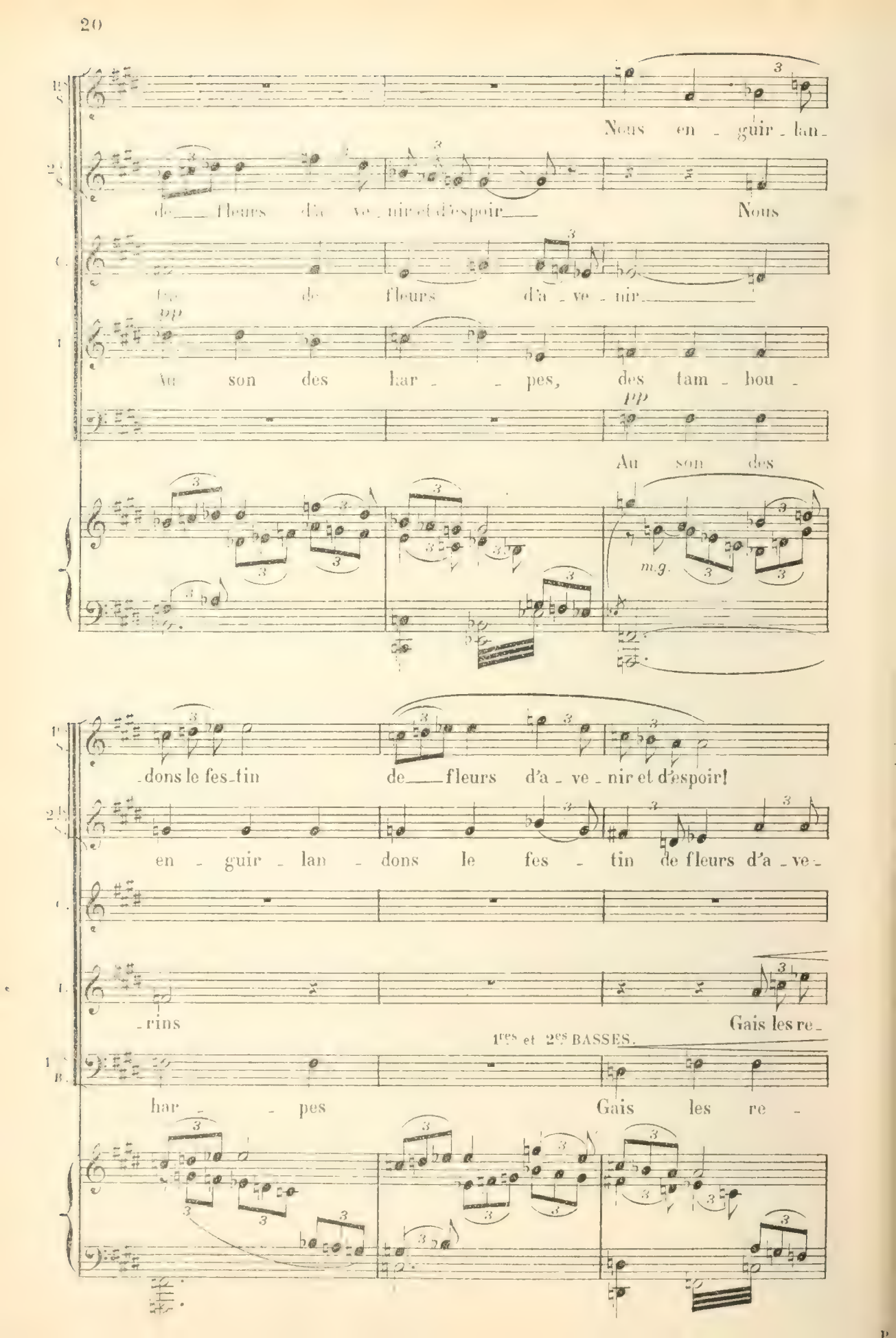
_frains.

2es BASSES.

ppp

Ah! au son des har_ pes

p


Nous en - guir - lan -
de fleurs d'a - ve - nir et d'espoir Nous
de fleurs d'a - ve - nir
pp
Au son des har - pes, des tam - bou -
pp
Au son des
m.g.
- dons le fes - tin de fleurs d'a - ve - nir et d'espoir!
en - guir - lan - dons le fes - tin de fleurs d'a - ve -
- rins
Gais les re -
1res et 2es BASSES.
har - pes Gais les re -

6

1ers S.

Gais les refrains! Au son des har - pes des

2ds S.

-nir! Au son des har - pes des

C.

Gais les- re-frains! Au son des har - pes des

T.

-frains! Au son des har - pes des

B.

-frains!

1ers et 2ds SOP.

tam - bou-rins.

C.

tam - bou-rins.

T.

tam - bou-rins.

1ers B.

Au son des har - pes des tam - bourins.

2es BASSES.

Au son des har - pes des tam-bou

S. Nous fes - ti - nons, nous fes - ti - nons! Nous

C. Nous fes - ti - nons, nous fes - ti - nons! Nous

T. Nous fes - ti - nons, nous fes - ti - nons!

1re B. Tra la la la la la la la la la la la la la la la

2e B. rins la la la la la la la la la la la la la la la

S. fes - ti - nons, nous fes - ti - nons!

C. fes - ti - nons, nous fes - ti - nons!

T. Tra la la la la la la la la la

1re B. la la la la la la la la la la

2e B. la la la la la la la la la la

dim.

SOPRANI.

dolce.

Du soir jus - qu'au ma -

CONTRALTI.

TENORS.

BASSES.

p

m.g.

S.

-tin Du clair ma - tin jus-qu'au re-tour du

C.

T.

B.

S. soir Nous fes - ti -

C. Nous fes - ti -

T. Nous fes - ti -

B. Tra la la la la la la la la la la la la la

ff

S. - nons, nous fes - ti - nons! Nous fes - ti - nons, nous fes - ti -

C. - nons, nous fes - ti - nons! Nous fes - ti - nons, nous fes - ti -

T. - nons, nous fes - ti - nons! Tra la la la la la la la

1res BASSES. la la la la la la la la la la la la la la

2es BASSES. la la la la la la la

7

S. nons! Au son des

C. nons!

T. la! Au

1res BASSES. la!

S. har- -pes Au son des har- pes des

C.

T. son des har- -pes Au son des

B.

S. tam - bourins gais les refrains!

C. gais les refrains!

T. har - - - pes des tam - bou - rins

B.

S. gais les re - frains!

C. gais les re - frains! gais les re -

T.

B.

S.

gais les refrains

C.

frains

T.

B.

S.

C.

T.

f

Cha_quejour cha_que nuit les é_cla_tantes ges_tes des aï_

B.

f

S.

C. Au son des har - - pes

T. eux Au son des vio - les d'a -

B.

8

mf

S. gais les re - frains gais les re -

C.

T. mour S'ex - - al - tent dans nos chants joy -

1ers BASSES.

gais les re - frains gais les re -

3 3 3 3

S. _frains!

C.

T. _eux!

1ers B. _frains gais les re _ frains gais

2es B. gais les re _ frains gais les refrains

8

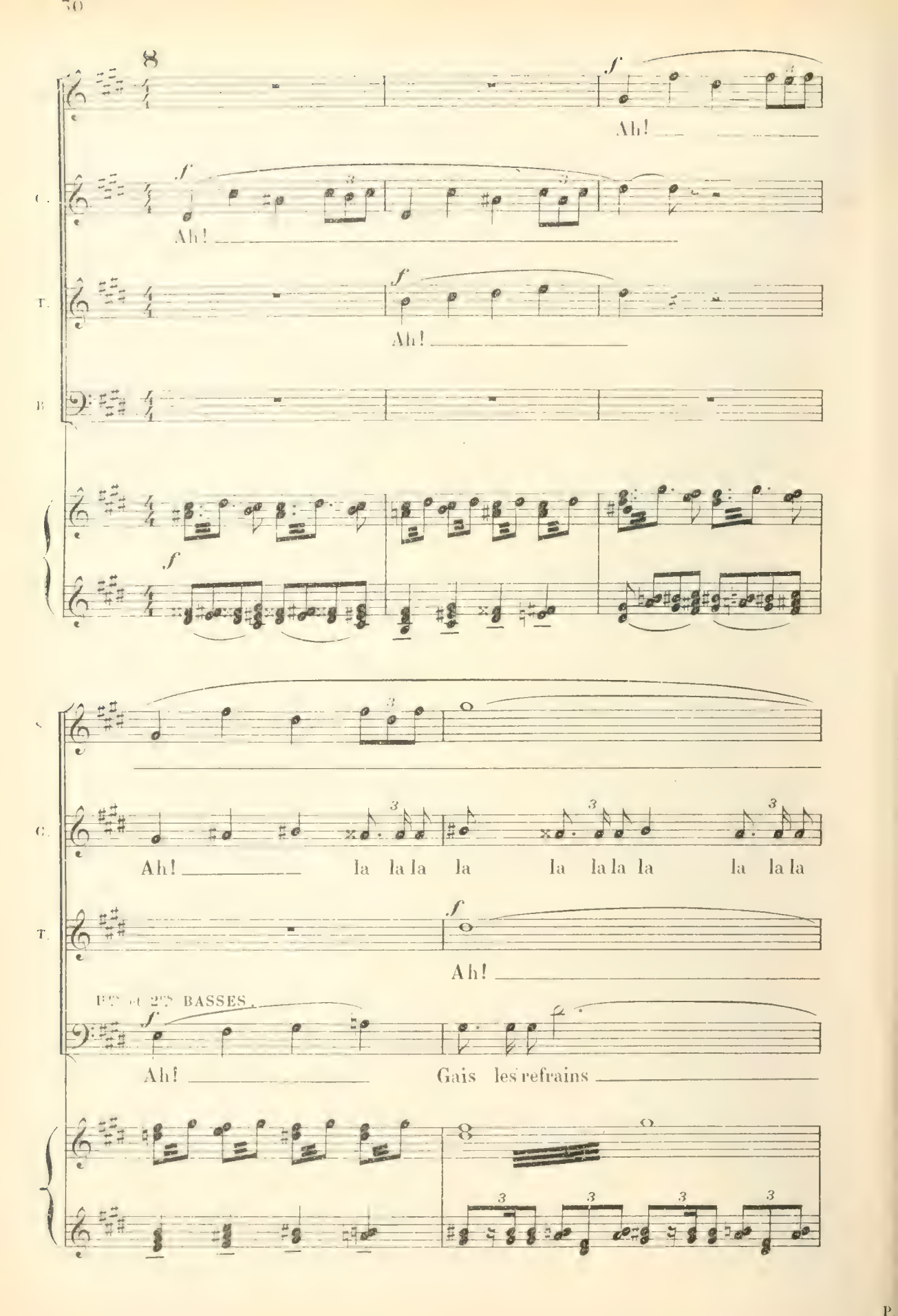
S.

C.

T. gais les refrains!

1ers B. les refrains!

2es B. gais les refrains!


f
Ah!
C.
f
Ah!
T.
f
Ah!
B.
f
C.
Ah! la la la la la la la la la la la
T.
f
Ah!
1ers et 2es BASSES.
f
Ah! Gais les refrains

1º Tempo.

S. — Trois jours et qua_tre

C. la Trois jours et qua_tre

T. — Trois jours et qua_tre

B. — Trois jours et qua_tre

11

fff 1º Tempo.

S. nuits qu'au son des har_ _pes

C. nuits qu'au son des har_ _pes

T. nuits qu'au son des har_ _pes

B. nuits qu'au son des har_ _

8

S. et des tam_bourins Ou_bli_ant cha_cun nos en_

C. et des tam_bourins Ou_bli_ant cha_cun nos en_

T. et des tam_bourins Ou_bli_ant cha_cun nos en_

B. _pes des tam_bourins Ou_bli_ant cha_cun nos en_

S. _nuis au son des har_pes au son des tam_bourins

C. _nuis au son des har_pes au son des tam_bourins

T. _nuis au son des har_pes au son des tam_bou_

B. _nuis au son des har_ _pes

SOPRANI.

Nous fes - ti - nons nous fes - ti - nons!

CONTRALTI.

Nous fes - ti - nons nous fes - ti - nons!

TÉNORS.

- rins Nous fes - ti - nons! rous fes - ti -

BASSES.

poco rit

S. Nous fes - ti - nons!

C. Nous fes - ti - nons!

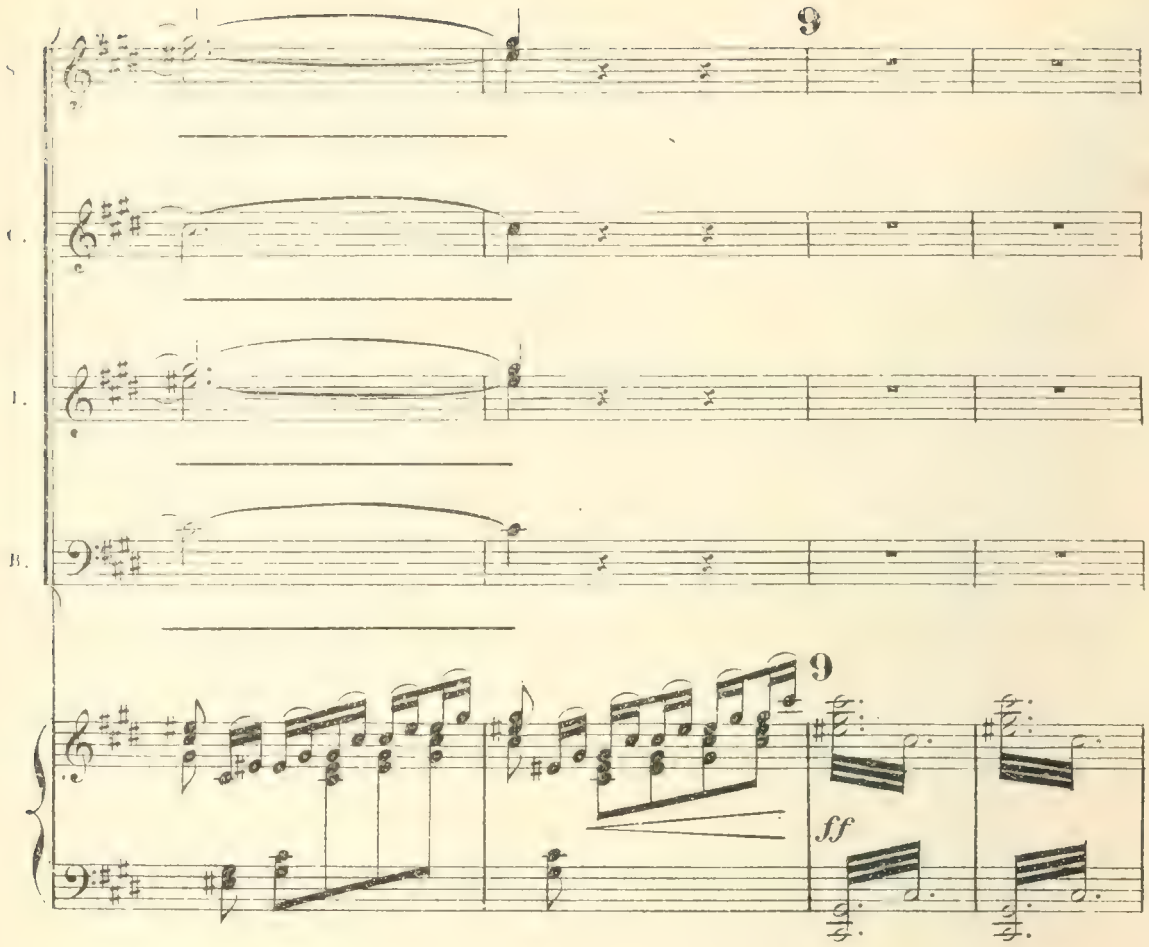
T. nons! Nous fes - ti - nons!

B. ff Nous fes - ti - nons!

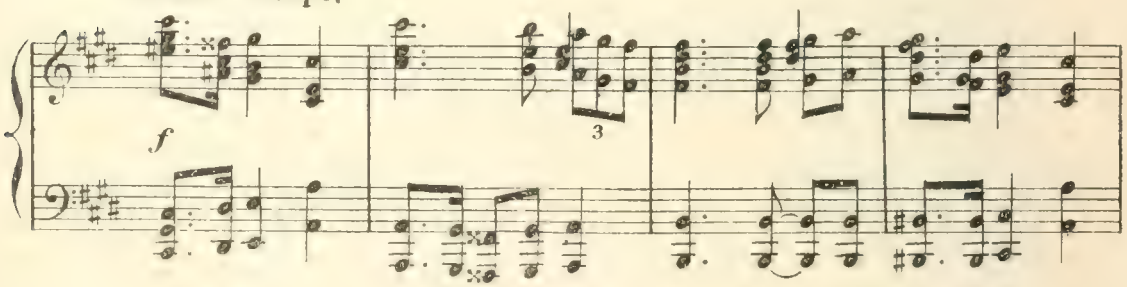
8

poco rit.

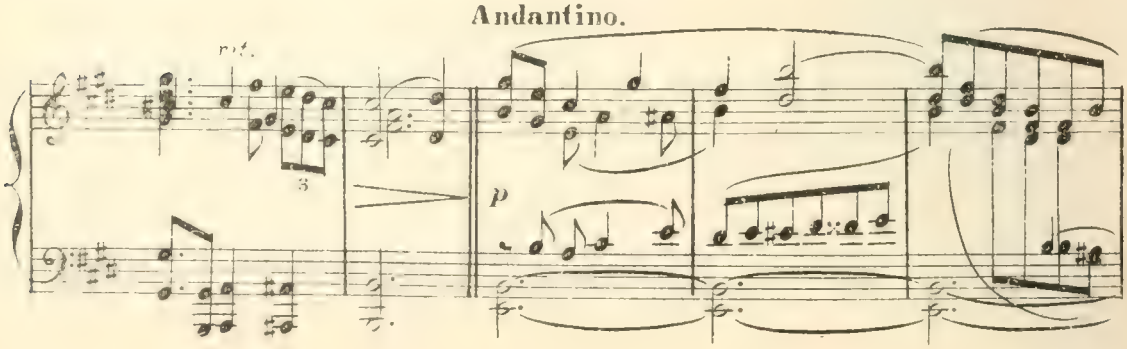
ff



Stesso Tempo.



Andantino.



Le CHÂTELAIN (Père de JULIEN)

Un fils m'est né,

Le P. de J.

Je veux qu'on l'ai - - me, Qu'on le fê -

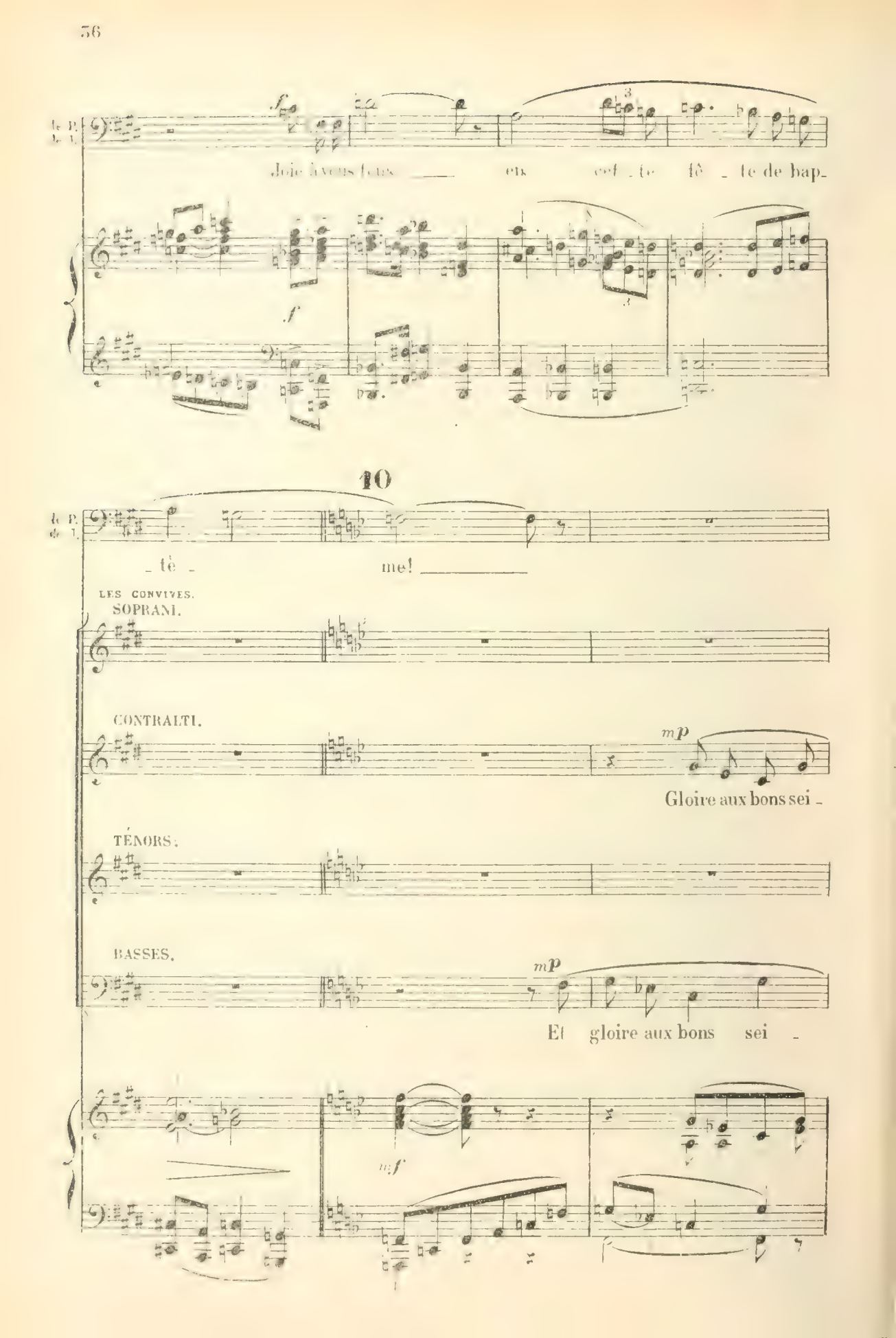
Le P. de J.

te en ce lieu Gloire à Dieu!

Le P. de J.

Gloire au Sei-gneur!

f


le P.
le L.
Joie à vous tous en cet te fê te de bap-
10
tê me!
LES CONVIVES.
SOPRANI.
CONTRALTI.
mp
Gloire aux bons sei -
TÉNORS.
BASSES.
mp
Et gloire aux bons sei -
mf

1rs SOPRANI

mf

Gloire aux bons sei - gneurs

2ds SOPRANI.

Gloire aux bons sei - gneurs aux no - bles é -

C.

mf

- gneurs Gloire aux bons sei -

1rs TÉNORS.

Gloire aux bons sei - gneurs!

2ds TÉNORS.

Gloire aux bons sei - gneurs!

B.

mf

- gneurs Et gloire aux bons sei - gneurs!

1rs S.

f

gloire aux bons sei - gneurs!

2ds S.

f

- poux gloire aux bons sei - gneurs!

C.

f

- gneurs gloire aux bons sei - gneurs!

1rs T.

f *mp*

gloire aux bons seigneurs gloire et paix aux no - bles é -

2ds T.

f *mp*

gloire aux bons seigneurs gloire et paix aux no - bles é -

B.

f *mp*

gloire au bons sei - gneurs paix aux no - bles é -

mp

1ers et 2ds SOPRANI.

pp

Paix aux no - bles é - poux aux no - bles é-poux paix et

CONTRALTI.

Paix aux no - bles é - poux paix aux no - bles é-poux paix et

1ers et 2ds TÉNORS

pp

- poux aux no - bles é - poux aux no - bles é-poux paix et

BASSES.

pp

- poux Paix aux no - bles é-poux paix et

pp

un poco allarg.

ff

gloire aux bons sei - gneurs! gloire aux bons sei -

ff

gloire aux bons sei - gneurs! gloire aux bons sei -

ff

gloire aux bons sei - gneurs! gloire aux bons sei -

1ers BASSES.

ff

gloire aux bons sei - gneurs! gloire aux bons sei -

2ds BASSES.

ff

Gloire aux bons sei -

8

poco rit.

ff

un poco allarg.

pressez un peu. **Tempo.**

S. -gneurs! Qui nous ont con - vi-és

C. -gneurs! Qui nous ont con - vi-és

T. -gneurs! Qui nous ont con - vi-és

1res B. -gneurs! Qui nous ont con - vi-és

2es B. -gneurs! Qui nous ont con - vi-és

8 *animez un peu.* **Tempo.**

S. à l'entour de ces ta - - - bles!

C. à l'entour de ces ta - - - bles!

T. à l'entour de ces ta - - - bles!

1res et 2es BASSES. à l'entour de ces ta - - - bles!

tr 9

11

Le Père de JULIEN *à volonté*

Ça donc qu'on mange amis, compagnons et vassaux

ff

le P. de J.

Qu'à flots coulent ici — les boissons dé_lec_ta_bles!

ff *mf*

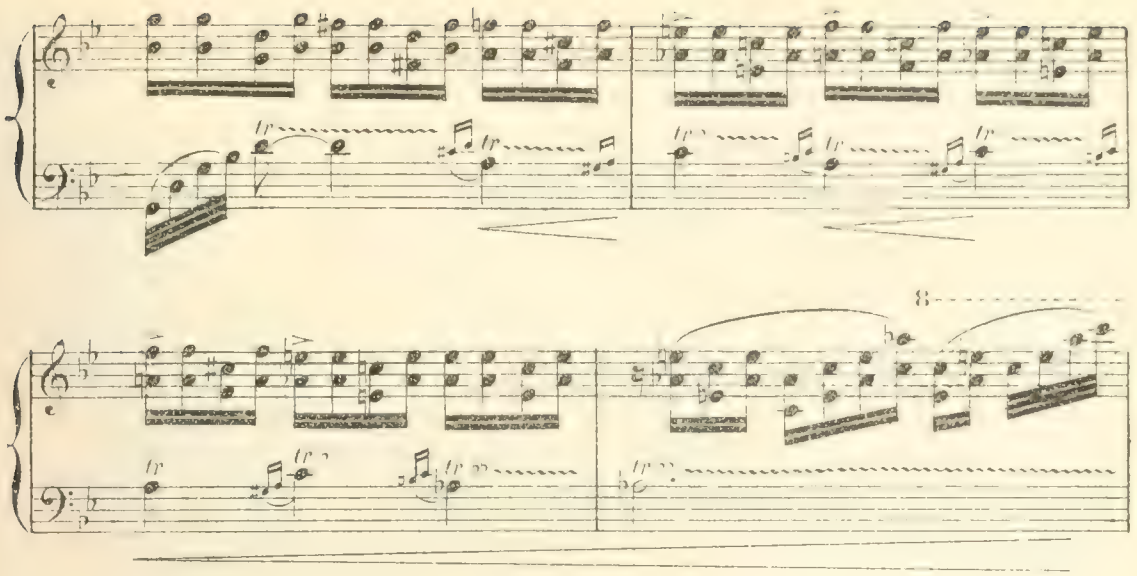
Les serviteurs circulent autour des tables emplissant les écuelles.

Molto Moderato.

pp *tr*

Les 2 Ped.

tr



TÉNORS. (Les Serviteurs s'adressant au Châtelain)

Les écuelles d'ar-gent ne sont plus suffi-san-tes.

BASSES.

Les écuelles d'ar-gent ne sont plus suffi-san-tes.

Le Père de JULIEN.

Les écuel-les man-

le P.
de J.

quer? Vos

12

Allegro.

le P.
de J.

far- - ces sont plai - san - - tes

Allegro.

f

Moderato.

le P.
de J.

Pour les nouveaux ve - nus on

Moderato.

pesant

rit.

le P.
de J.

a d'autres vaisseaux;

serrez un peu.

8 Moderato.

rall.

Ils ne trouveront pas ces con - pes trop pe-

- san - - - tes:

pesant.

15 Avec largesse.

f

Ap-portez sans re-tard tous mes

Un poco largo.

grands o-li-phants, Les cas-ques en acier, les

Un peu plus animé

mf

Trompettes.

Un peu plus animé

le P. de J.

heau - mes de batail le Les

le P. de J.

poco allarg

cas - ques en acier, les heau - mes de ba - tail - - -

poco allarg.

f *f*

le P. de J.

rit un poco. 1.° Tempo.

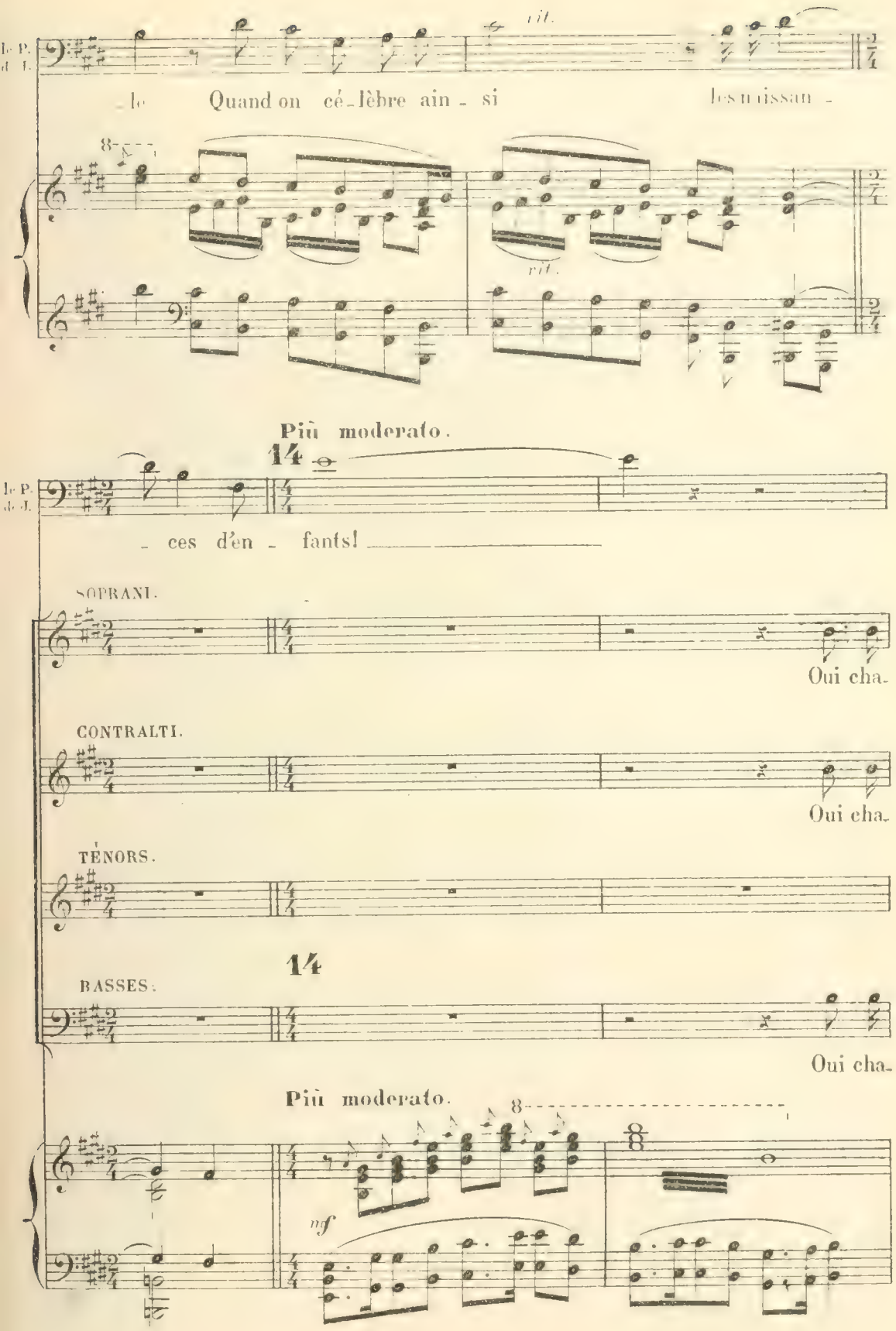
- le, Car cha - cun doit a - -

1.° Tempo.

rit *p*

le P. de J.

- voir vi - dre - cò - me à sa tail - - -


Le P. de J.
rit.
le Quand on cé - lèbre ain - si les n issan -
rit.
Più moderato.
14
Le P. de J.
ces d'en - fants!
SOPRANI.
Oui cha-
CONTRALTI.
Oui cha-
TÈNORS.
14
BASSES.
Oui cha-
Più moderato.
mf

S. -cun chacun doit a - voir vi - dre -

C. -cun chacun doit a - voir vi - dre -

T. Oui chacun doit a - voir chacun doit a - voir vi - dre -

B. -cun chacun doit a - voir vi - dre -

8

S. -cô - me à sa tail - le Quand on célèbre ain-

C. -cô - me à sa tail - le Quand on célèbre ain-

T. -cô - me à sa tail - le Quand on célèbre ain-

B. -cô - me à sa tail - le Quand on célèbre ain-

8

f

f

Molto largo.

S. si les naissan - ces d'en - fants!

A. si les naissan - ces d'en - fants!

T. si les naissan - ces d'en - fants!

B. si les naissan - ces d'en - fants!

Molto largo.

ff *très soutenu.*

rit.

TENORS. (Les Serviteurs accourent apportant des oliphants et des casques)

f

Voi-ci les o-li-

LES SERVITEURS.

BASSES.

f

Voi - ci les o-liphants!

All.o moderato.

M.o molto marcato.

LES CONVIVES

SOPRANI.

f

Voi-ci des o - liphants!

CONTRALTI.

f

Voi-ci des o - liphants!

TENORS.

f

Voi-ci des o - liphants!

BASSES.

f

Voi-ci des o - liphants!

LES SERVITEURS.

T

- phants!

B.

Voi-ci les

f

T.

Voi_ci les cas_ques les plus beaux!

B.

cas_ques les plus beaux!

f

LES CONVIVES.

SOPRANI.

Voici les

CONTRALTI.

Voici les

TÉNORS

BASSES.

Stesso tempo.

ff

S.

cas - ques les plus beaux!

C.

cas - ques les plus beaux!

T.

Voi - ci les cas - ques les plus beaux!

B.

Voi - ci les cas - ques les plus beaux!

TÉNORS. SERVITEURS. (s'adressant aux servantes)

meno f

Vous au - tres les ser -

BASSES.

meno f

Vous au - tres les ser -

p

T.

- van - tes A - vant que ces lueurs ne de - viennent déce - van -

B.

- van - tes A - vant que ces lueurs ne deviennent déce -

p

LES CONVIVES.

T. *f* Remplacez

B.

T. - - tes dans ces porte-flambeaux Remplacez vite chaque cier - -

B. -van - - tes dans ces porte-flambeaux Remplacez vite chaque cier - -

sempre p

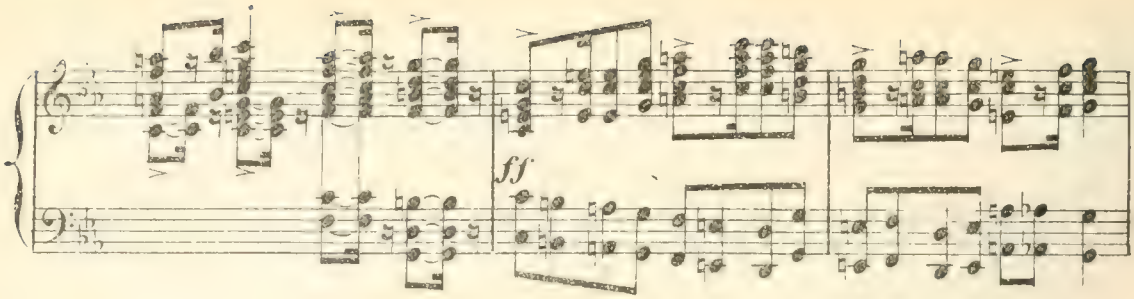
T. vi-te cha-que cierge.

B. *f* Remplacez vi-te chaque cierge.

T. -ge.

B. -ge.

f *f* *f*



16

1ᵉˢ SOPRANI. LES SERVANTES. (apportant les cires-vierges)

mp

Voi - ci pour les por-te-flam-beaux mil - le

2ᵈˢ SOPRANI.

mp

Voi - ci pour les por-te-flam-beaux mil - le

CONTRALTI.

mp

Voi - ci pour les por-te-flam-beaux mil - le

8

p

1ᵉˢ S.

li - vres de ci - re vier - - - ge.

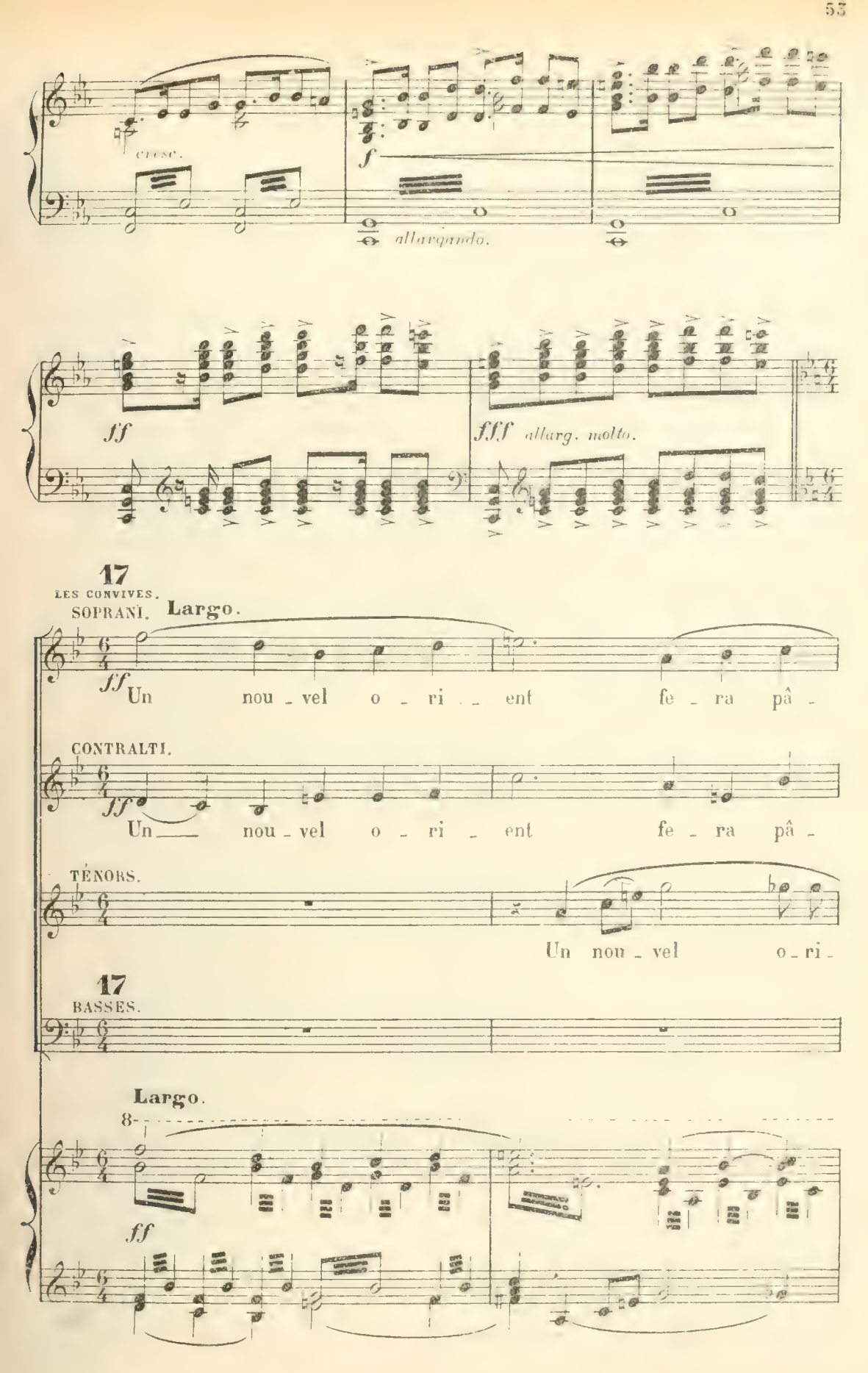
2ᵈˢ S.

li - vres de ci - re vier - ge.

C.

li - vres de ci - re vier - ge.

p cresc.


CTESC.
f
allargando.
ff
fff allarg. molto.
17
LES CONVIVES.
SOPRANI.
Largo.
ff
Un nou - vel o - ri - ent fe - ra pâ -
CONTRALTI.
ff
Un nou - vel o - ri - ent fe - ra pâ -
TÉNORS.
Un nou - vel o - ri -
17
BASSES.
Largo.
8-
ff

S. lir en cor Ces tor -

C. lir fe - ra pà lir Ces tor - ches

T. ent fe - ra pà - lir Ces tor - ches

B.

8

S. ches qui flam - boi - ent Sur l'her - - mi - ne des

C. qui flam - boi - ent Sur l'her - mi - ne des

T. qui flam - boi - ent Sur l'her - mi - ne des

B. Sur l'her - mi - ne des

8

S. nap - - - pes Lors - qu'en l'honneur

C. nap - - pes Lors - - qu'en l'hon

T. nap - - - pes Lors - qu'en l'honneur

B. nap - - - pes

8

p

p

S. du nouveau-né qui dort Lors - que ces roy -

cresc.

C. neur du nouveau-né qui dort Ces roy-

cresc

T. du nou - veau - né qui dort Ces roy -

cresc.

B. Lors - que

cresc.

cresc.

cresc. ff

S. -a - les a - ga - pes Ces roy-

C. -a - les a - ga - pes Ces roy-

T. -a - les a - ga - pes Ces roy-

B. Ces roy-a - les a - ga - pes Ces roy-

8

allargando. ff

fff Quasi largo.

S. -a - les a - ga - pes s'achève - ront!

C. -a - les a - ga - pes s'achève - ront!

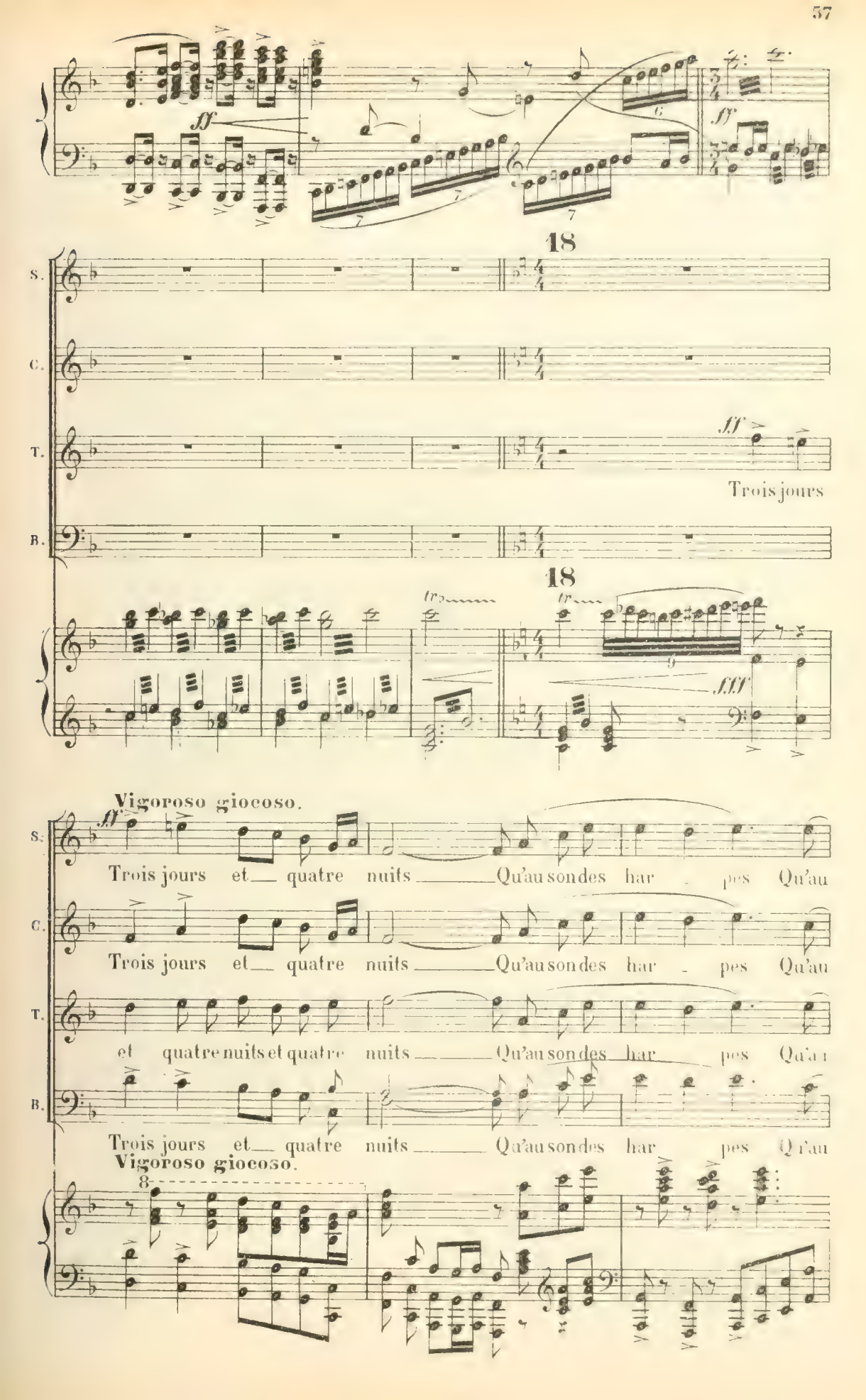
T. -a - les a - ga - pes s'achève - ront!

B. -a - les a - ga - pes s'achève - ront!

8 Quasi largo.

fff allargando. fff

8a bassa.


ff
18
S.
C.
T.
B.
ff
Trois jours
18
fff
Vigoroso giocoso.
ff
Trois jours et quatre nuits Qu'au sondes har pes Qu'au
Trois jours et quatre nuits Qu'au sondes har pes Qu'au
et quatre nuits et quatre nuits Qu'au sondes har pes Qu'au
Trois jours et quatre nuits Qu'au sondes har pes Qu'au
Vigoroso giocoso.

S. son des tam_bou_rins Ou _ bli _ ant cha_cun nos en_

C. son des tam_bou_rins Ou _ bli _ ant cha_cun nos en_

T. son des tam_bou_rins Ou _ bli _ ant cha_cun nos en_

B. son des tam_bou_rins Ou _ bli _ ant cha_cun nos en_

S. _nuis nous festi _ nons nous _ fes_ti _

C. _nuis nous festi _ nons nous _ fes_ti _

T. _nuis nous _ fes_ti _ nons

B. _nuis oubliant nos ennuis nous _ fes_ti _ nons

poco rit. **Tempo.**

S. nons nous fes_tinons nous fes_ti _ nons!

C. _nons nous fes_tinons nous fes_ti _ nons!

T. nous fes_tinons nous fes_ti _ nons!

B. nous fes_tinons nous fes_ti _ nons!

poco rit. **Tempo.** 8 *fff*

19

Le Père de JULIEN. Silen _ ce Si pour voir nous at_taquions un peu _

8 *mp*

le P. de J. _ Ces pâtés aus_si ronds que la pan_se des_ reî_ _ _tres?

tr *tr* *tr* *f*

Les serviteurs apportent un énorme pâté dont

le P de J.

J'en tiens un dont je veux vous découvrir le jeu.

Allegretto.

p *pp* *cresc.*

le Châtelain fait sauter le couvercle.

p *mp* *f* *ff*

SCÈNE II

DIVERTISSEMENT DU NAIN

Les Mêmes — Le NAIN

Le couvercle saute, un nain sort du pâté, il danse sur la table du festin.

20

Le Père de JULIEN — Voy - ez! (Surprise générale)

SOPRANI

CONTRALTI

TÉNORS — Un

BASSES

Assez vite et rythmé.

PIANO — *ff*

Le P. de J.

S. — Un nain Un nain

C. — Un nain

T. — nain Un nain qui

B. — Un nain

Nota. — Les parties chorales de ce morceau doivent être chantées presque mezzo voce.

(Rires)

S. Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

(Rires)

C. Ah! ah! ah! ah! ah!

T. dan_ _se

B. Ah comme il dan_ _se

S. Voyez ah voy_

C. ah! Voy_ez!

T. Quelle é_tran_ge ca_den_ _ce

B.

S. -ez

C. ah voyez

T.

B.

S.

C.

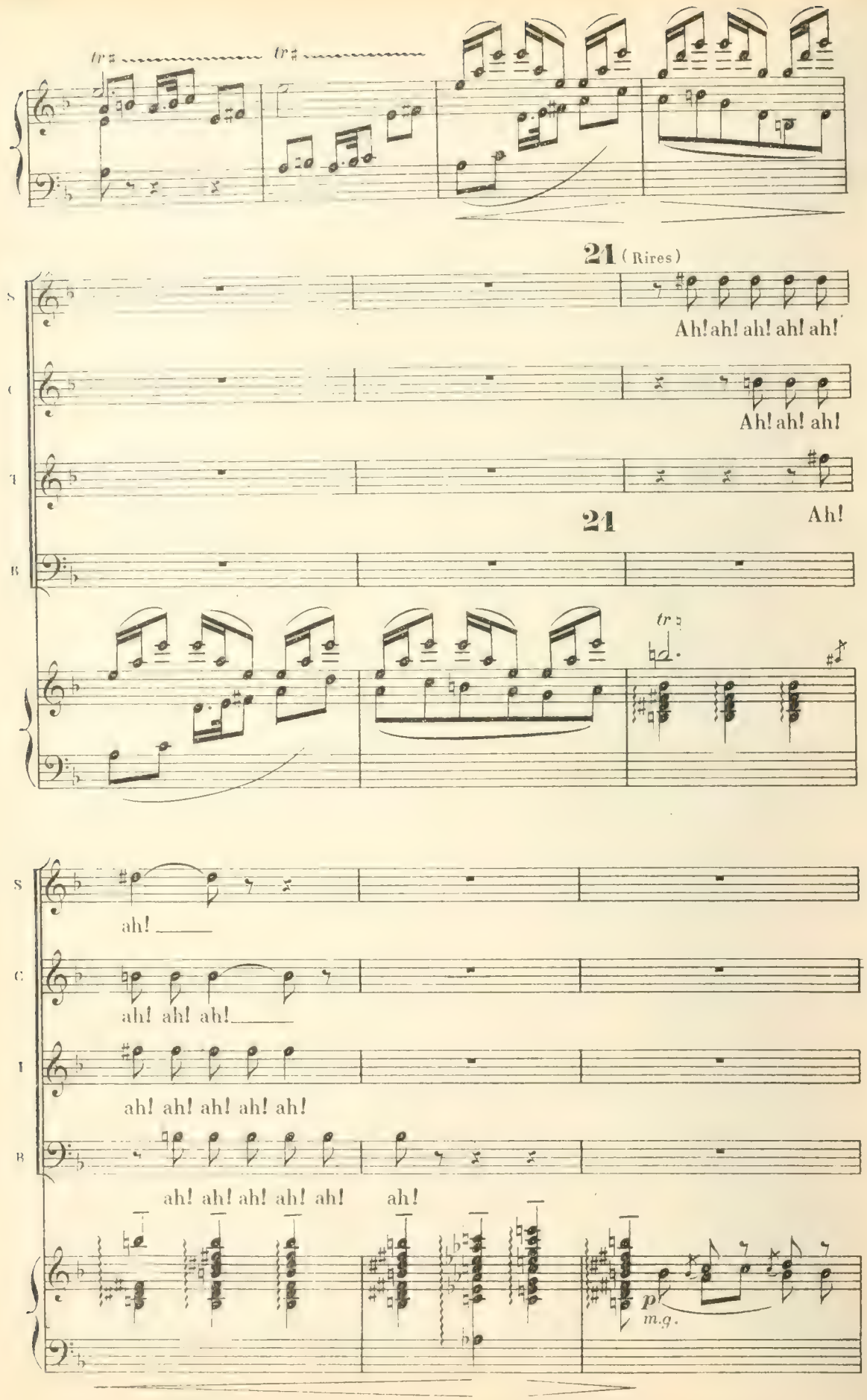
T.

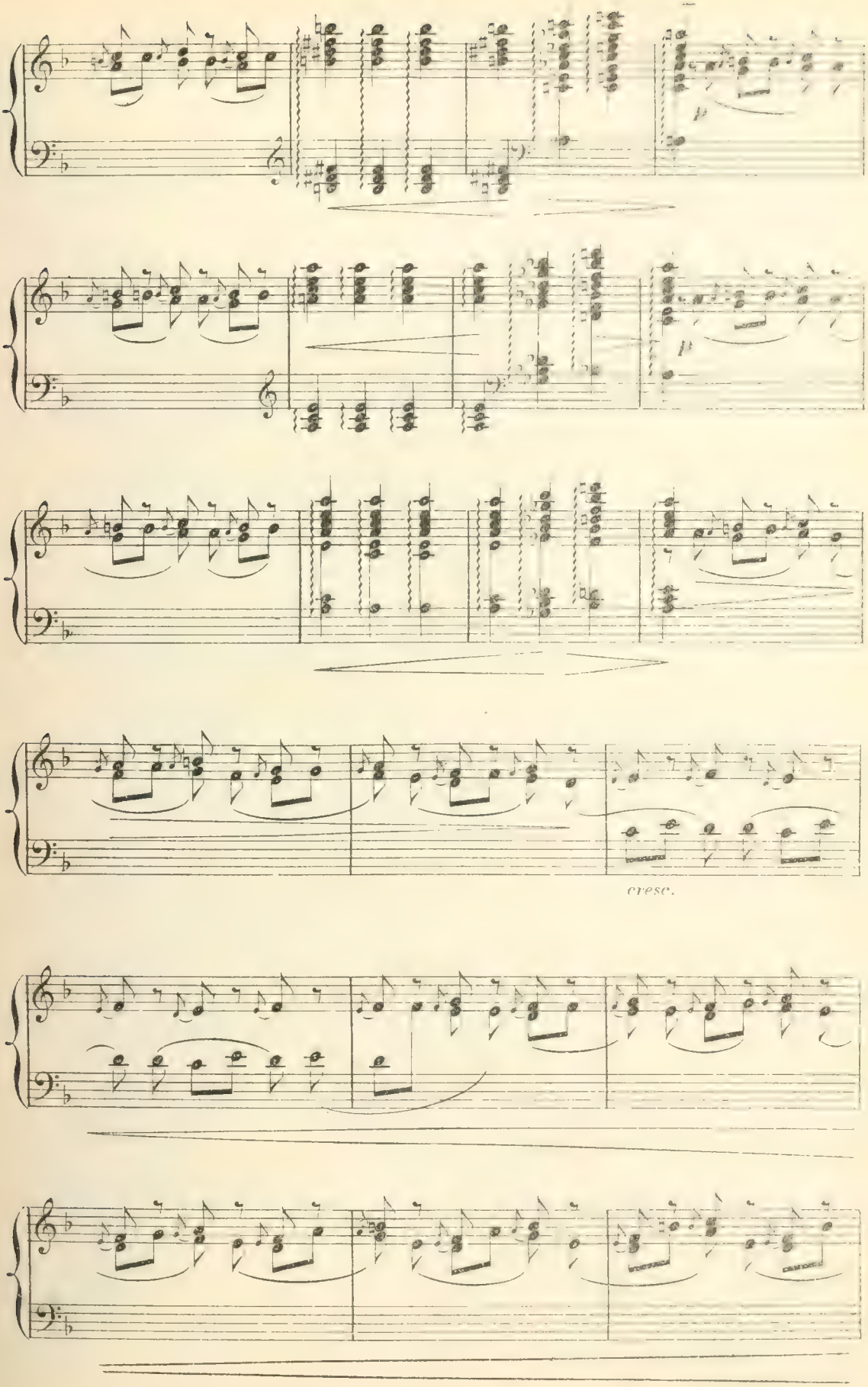
B. Quelle é - tran - ge ca - den - - - ce

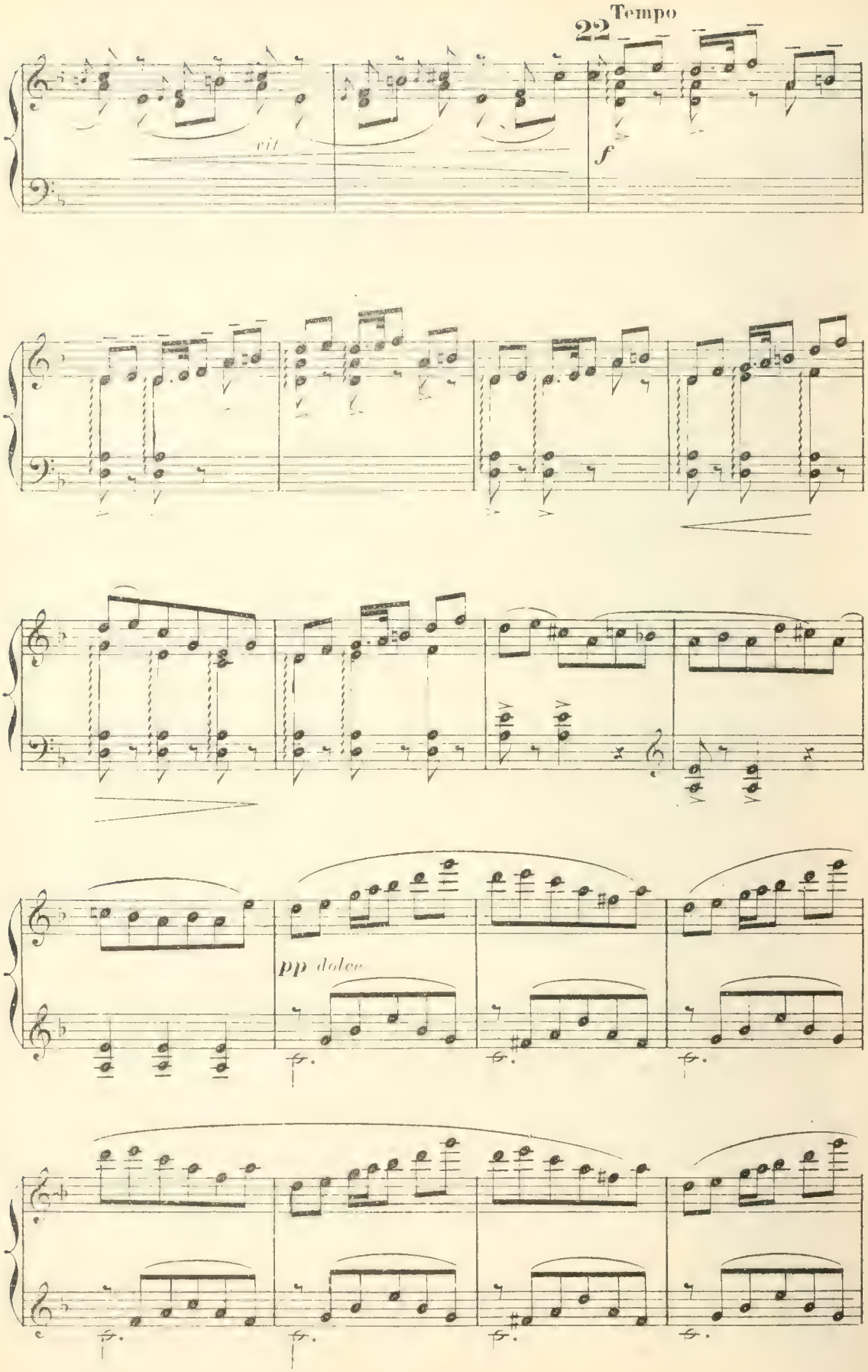
tr

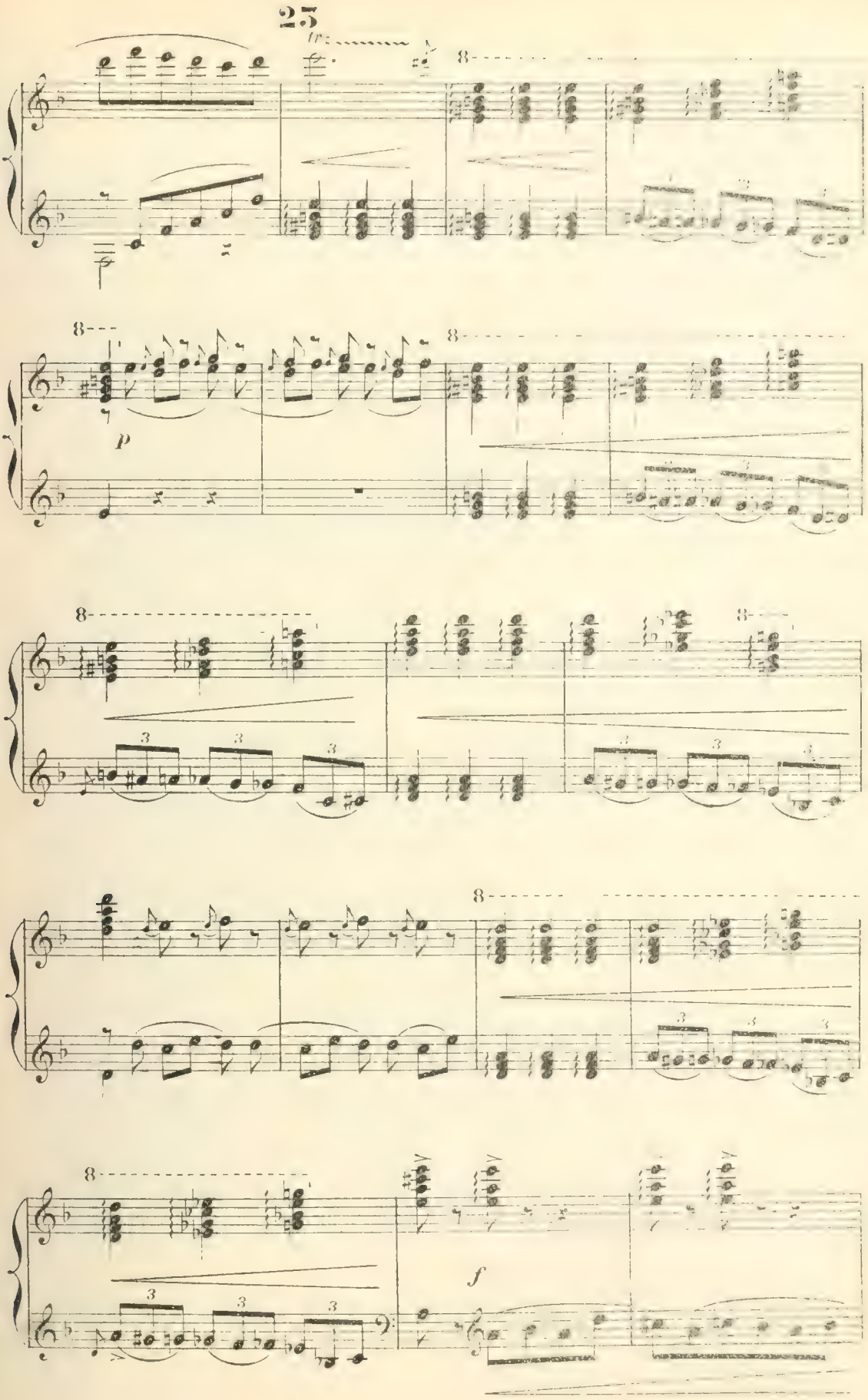
tr

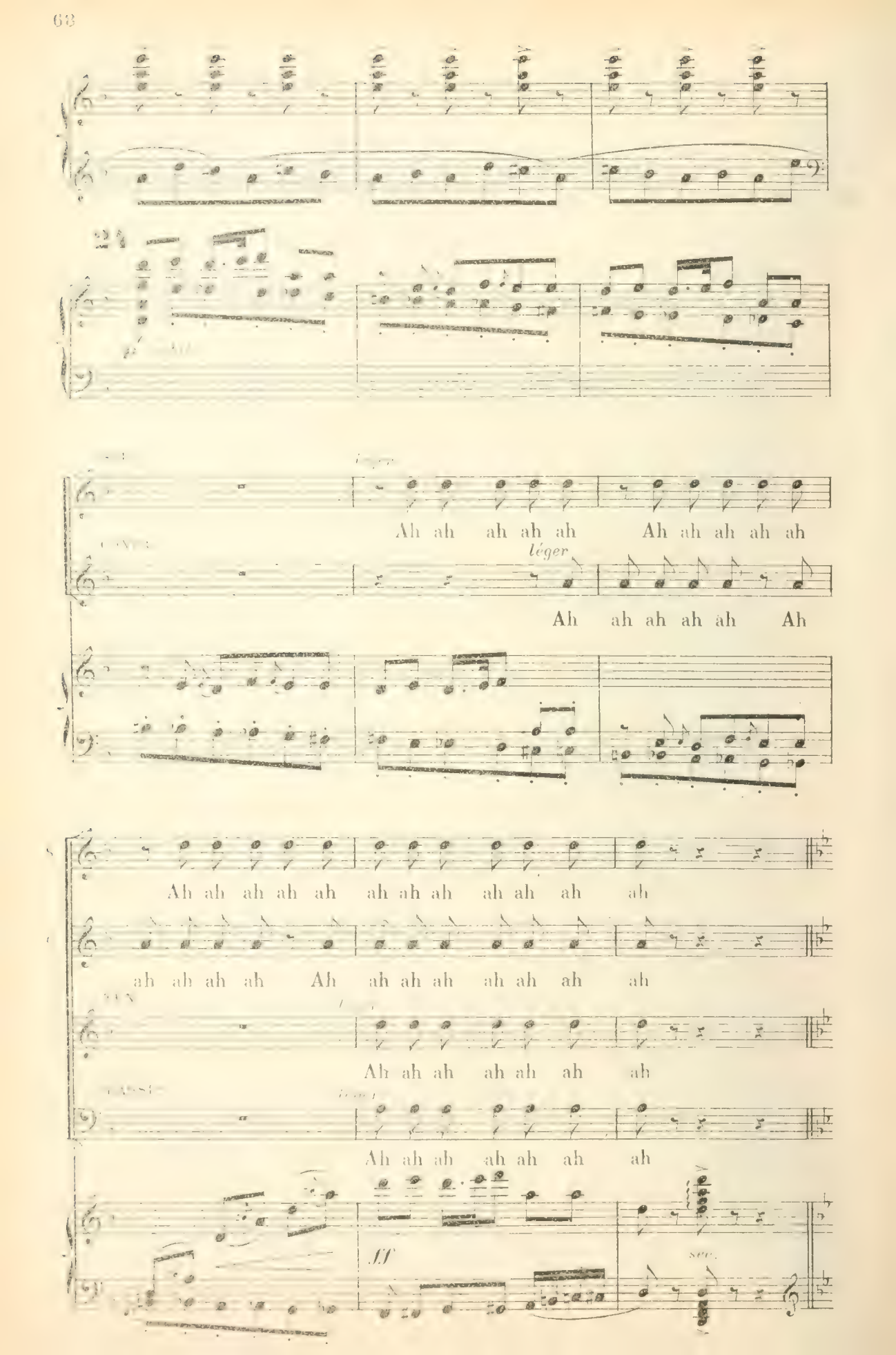
f


tr
tr
21 (Rires)
S
Ah! ah! ah! ah! ah!
C
Ah! ah! ah!
T
Ah!
21
B
tr
S
ah!
C
ah! ah! ah!
T
ah! ah! ah! ah! ah!
B
ah! ah! ah! ah! ah! ah!
p
m.g.

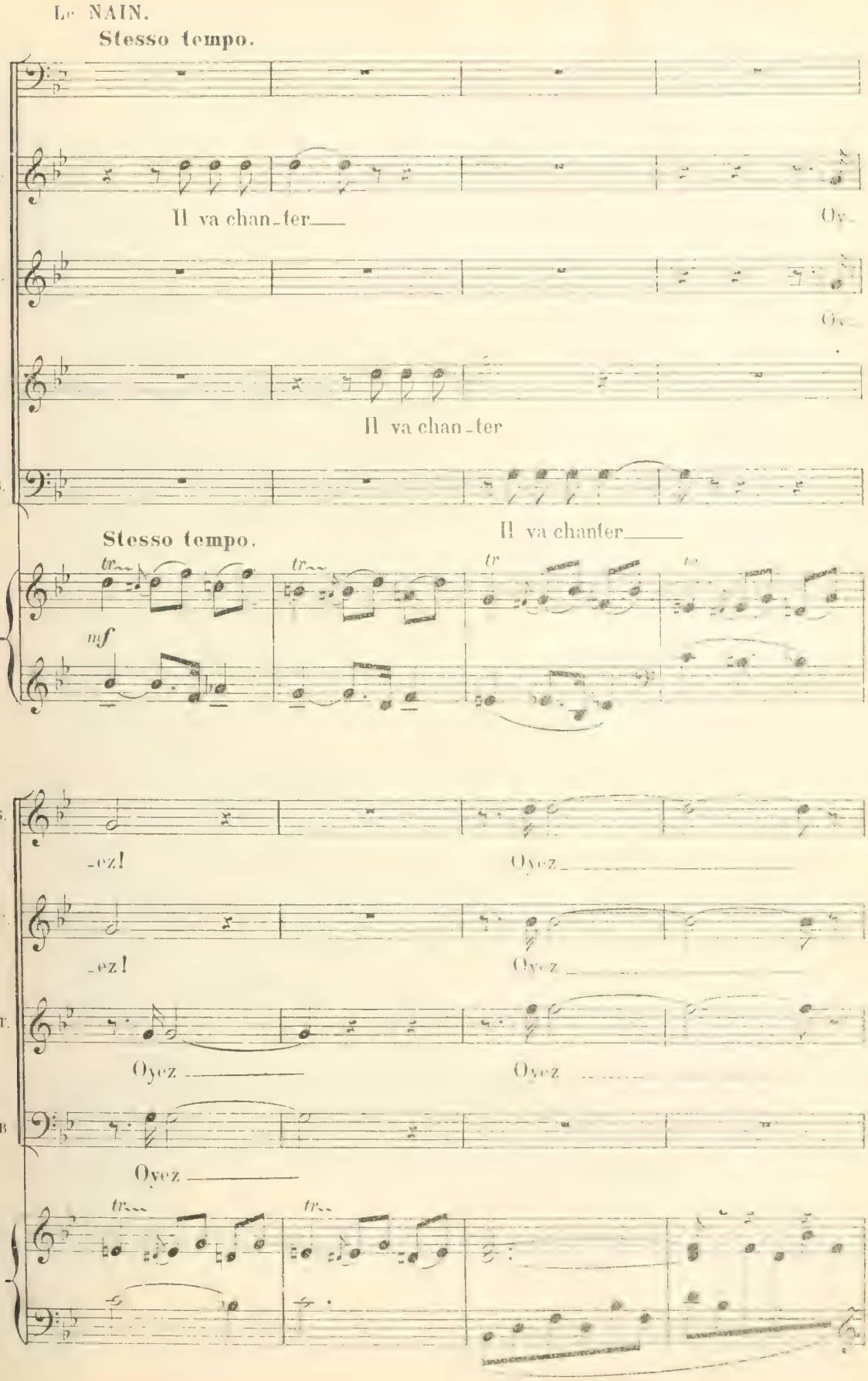

p
p
cresc.


22 Tempo
rit
f
pp dolce


25
tr
p
p
f


Ah ah ah ah ah Ah ah ah ah ah
léger
Ah ah ah ah ah Ah
Ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah
ah ah ah ah Ah ah ah ah ah ah ah ah
Ah ah ah ah ah ah ah
Ah ah ah ah ah ah ah
ff
sec.

CHANSON DU NAIN



25

Le NAIN

f

Din, din, din, din, din, din, din, Le pe-tit

Nain qui na-quit dans u-ne crou-te Lais-sez-lui

fai-re la rou-te Sur la

ta-ble du fes-tin Au mi-

f

le N.

- lieu de la vais - sel - le au mi - lieu de la vais-

8 tr tr tr tr

le N.

- sel - le Sur la ta - ble du fes - tin!

26

Un peu moins vite.

le N.

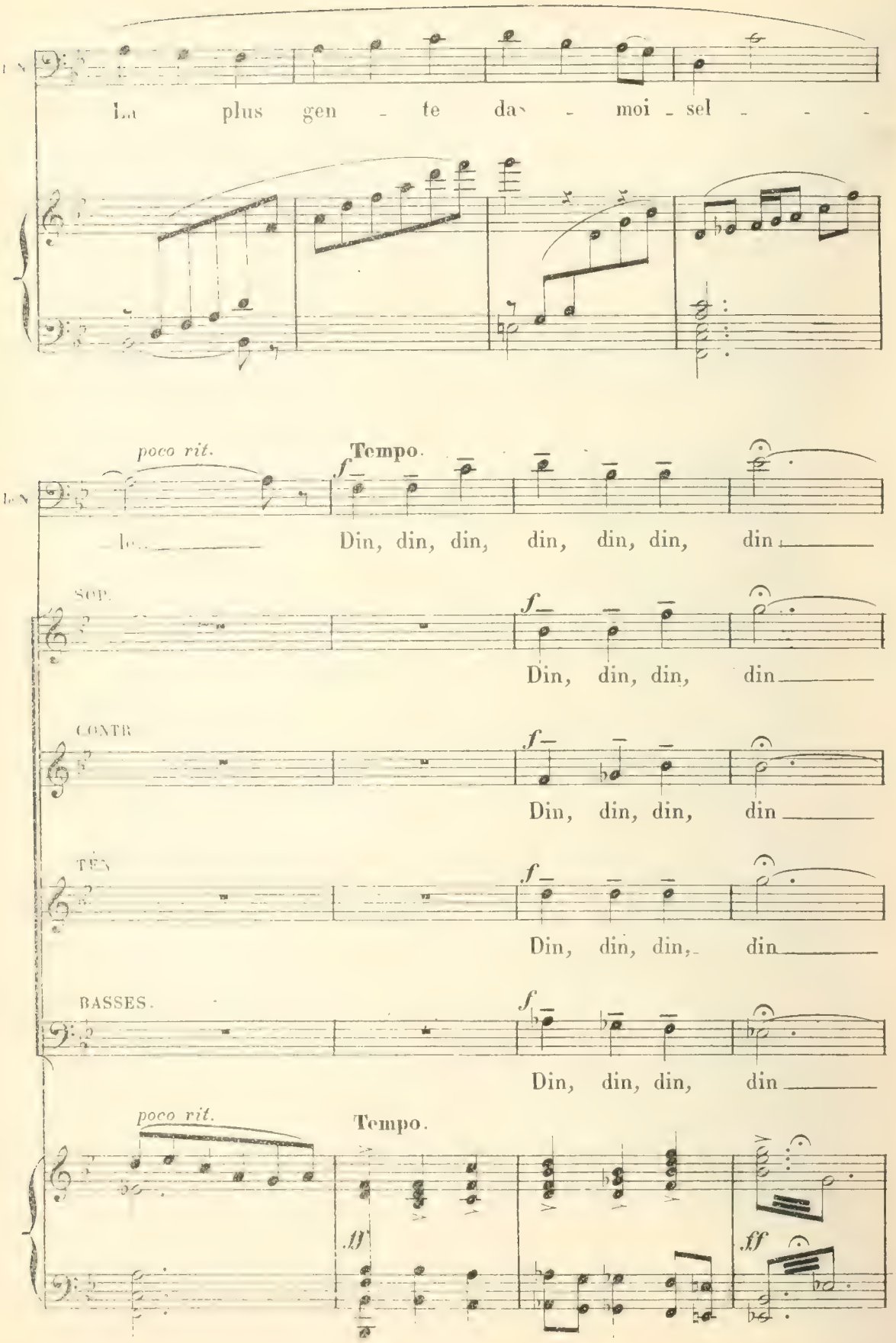
Pour bai -

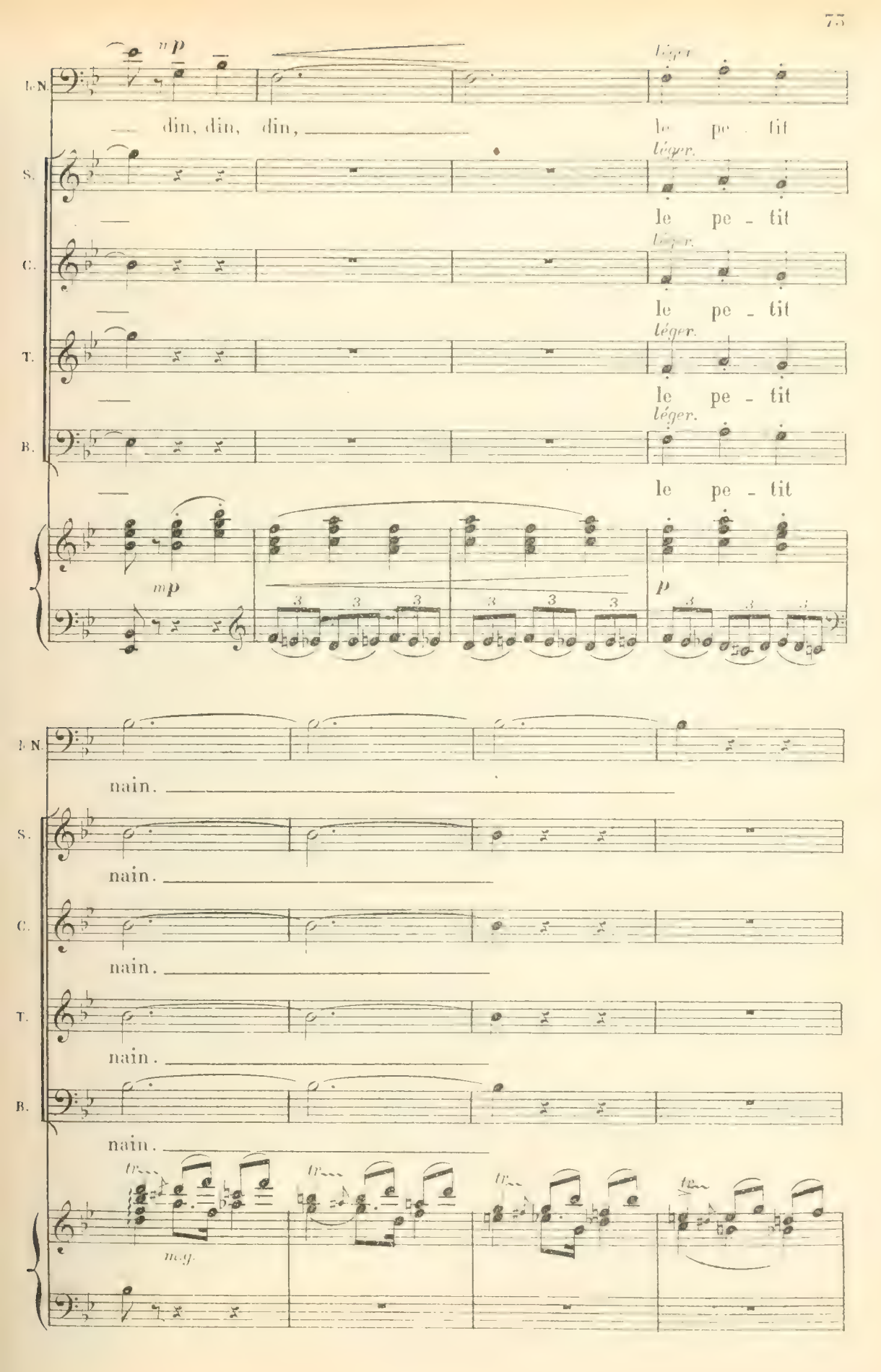
Un peu moins vite.

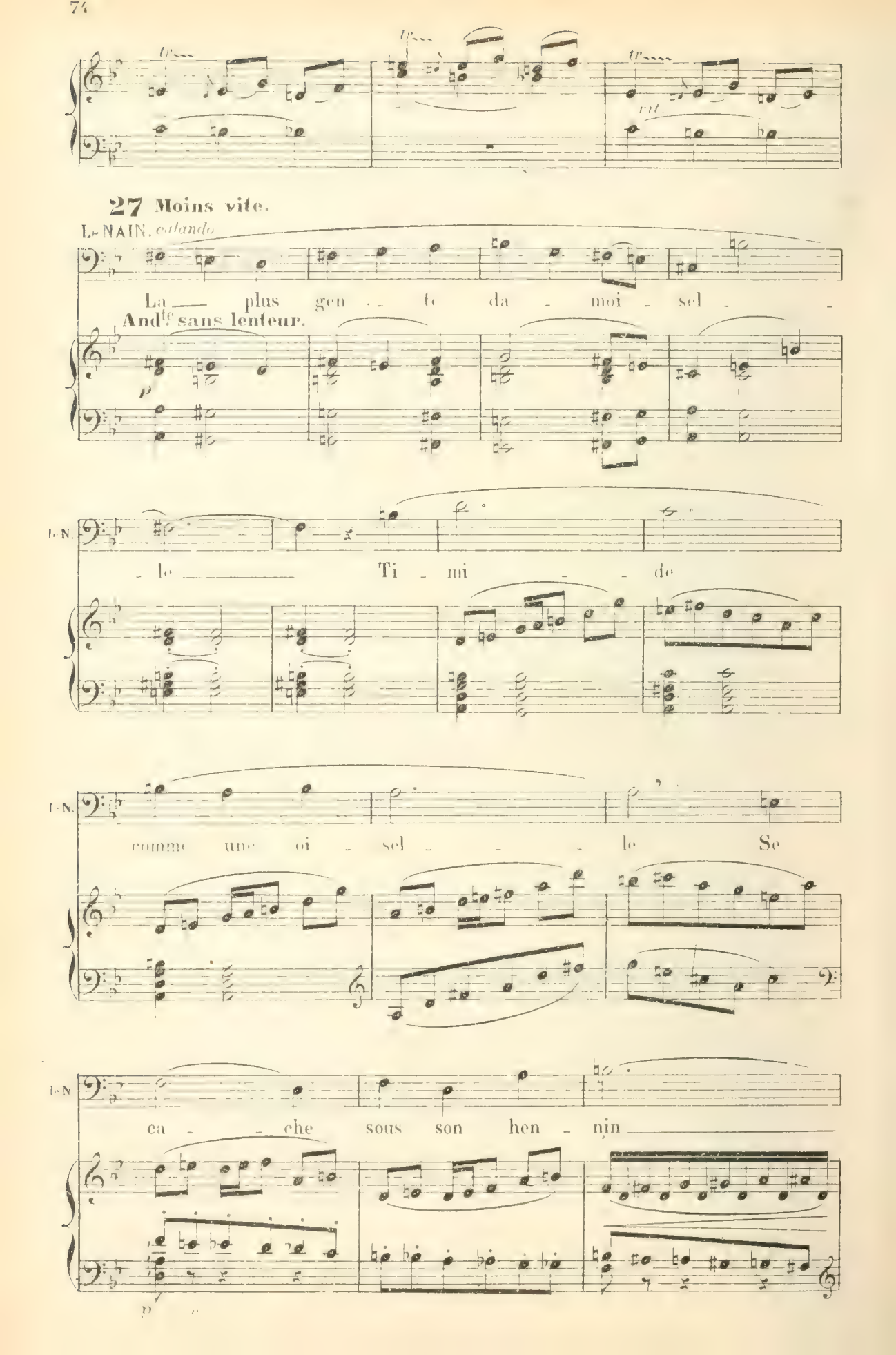
p

le N.

- ser sous son hen - nin


La plus gen - te da - moi - sel - - -
poco rit.
Tempo.
le
Din, din, din, din, din, din, din
SOP.
Din, din, din, din
CONTR.
Din, din, din, din
TEN.
Din, din, din, din
BASSES.
Din, din, din, din
poco rit.
Tempo.


L. N.
S.
C.
T.
B.
mp
din, din, din,
le pe - tit
léger.
mp
p
nain.
tr
mg.


tr
tr
tr
rit.
27 Moins vite.
LE NAIN. calando
La plus gen - te da - moi - sel -
And.te sans lenteur.
p
le Ti - mi - de
LE N.
comme une oi - sel - le Se
LE N.
ca - che sous son hen - nin
LE N
p

L.N.

Se ca - che sous son hen -

p

L.N.

- nin Par crain - te

p

L.N.

(Rire malin) *en cédant un peu.*

du vi_lain nain Ah ah ah ah par

en cédant un peu.

f

L.N.

crain - te du vi_lain nain!

8

p

28

SOP. *p*

Din, din, din, din, le vi - lain nain!

CONTR. *p*

Din, din, din, din, le vi - lain nain!

TÉN. *p*

Din, din, din, din, le vi - lain nain!

BASSES. *p*

Din, din, din, din, le vi - lain nain!

p *p*

LE NAIN.

Par crain - te

p

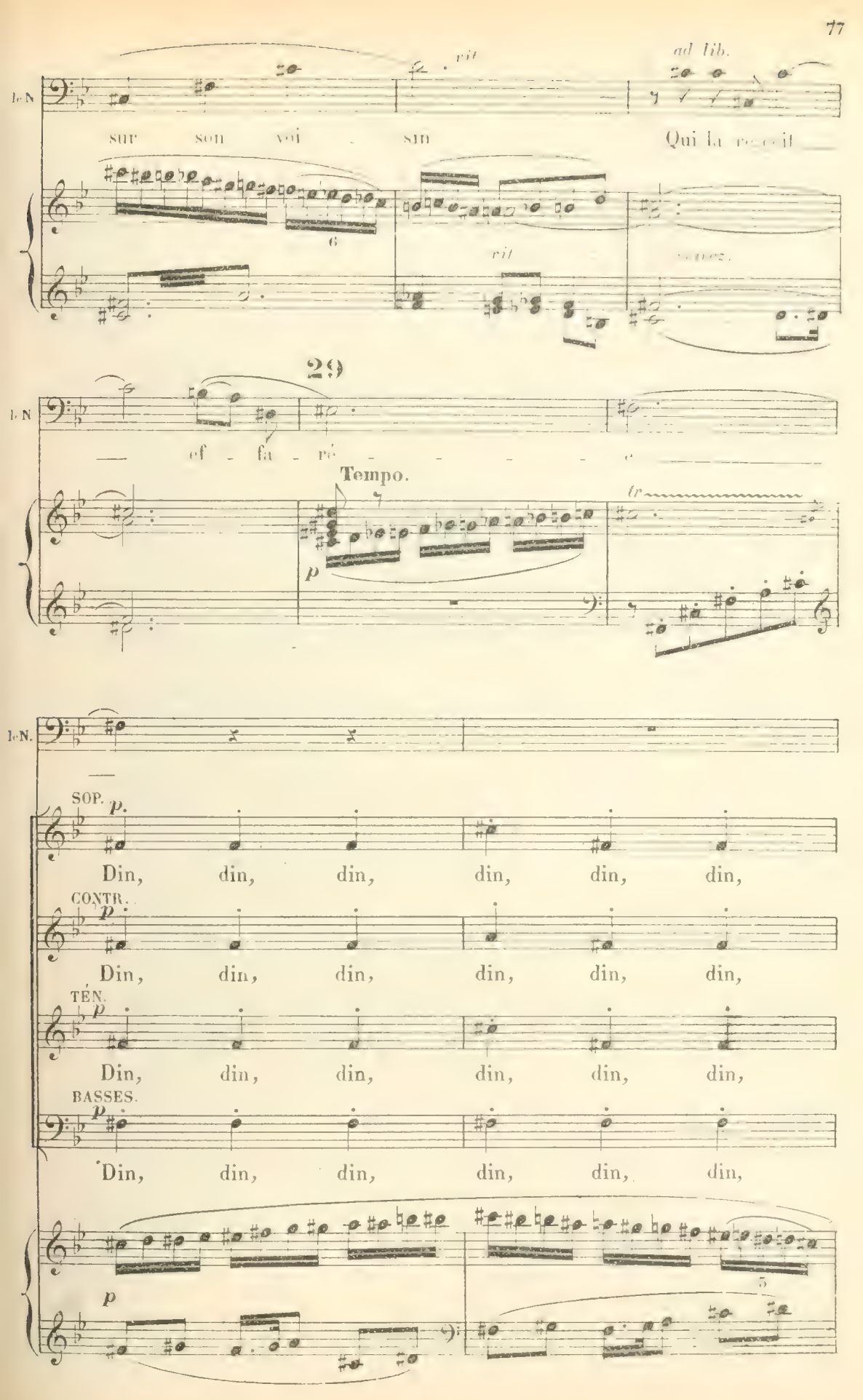
LE N.

du vi lain nain Rou - - ge comme u - ne ves -

p

LE N.

- pre - - - - - e Se pres - - se


ad lib.
rit
sur son voi - sin
Qui la reçoit
rit
29
ef - fa - ré
Tempo.
p
tr
SOP.
p
Din, din, din, din, din, din,
CONTR.
p
Din, din, din, din, din, din,
TÉN.
p
Din, din, din, din, din, din,
BASSES.
p
Din, din, din, din, din, din,
p

L. N.

Qui la re - çoit ef - fa -

S.

din le vi - lain nain!

C.

din le vi - lain nain!

T.

din le vi - lain nain!

B.

din le vi - lain nain!

Perese.

L. N.

- ré - - - - - e Pro - fi - tant pro - fi - tant

(Comique)

tr

suivez.

L. N.

rit - - - - -

de ce dé - dain Bai - se sa joue

p *rit.* - *rit* - - - -

rit - - - - Quasi largo. Allegro.

ff

le N. em - pour - pré - - e Et rend grâ - -

Quasi largo. Allegro.

8

rit - - - -

ff

8ª bassa - - -

più lento. 1º Tempo.

p

le N. - - - - - - ce au mi - gnon nain! —

8 1º Tempo.

rit

p

cresc.

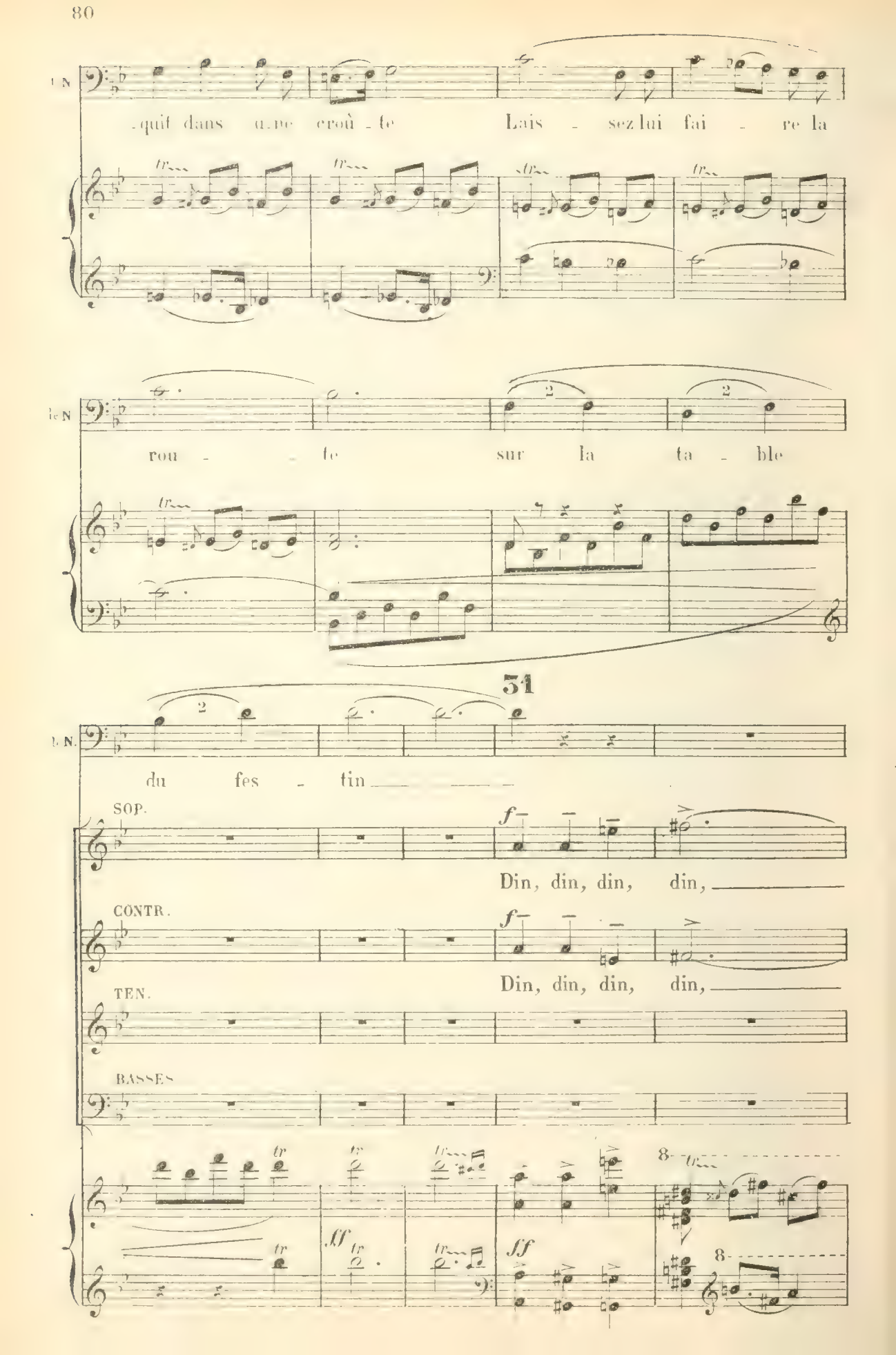
p

le N. f

Din, din, din,

le N. din, — din, din, din, le pe - tit nain qui na -

tr tr tr tr


quit dans une croû - te Lais - sez lui fai - re la
rou - te sur la ta - ble
31
du fes - tin
SOP.
Din, din, din, din,
CONTR.
Din, din, din, din,
TEN.
BASSES

S. — din, din, din, le pe_tit nain Qui na_

C. — din, din, din, le pe_tit nain Qui na_

T. Din, din, din, din, le pe_tit nain Qui na_

B. Din, din, din, din, le pe_tit nain Qui na_

8 tr

8

S. _quit dans u_ne croû_te Lais_ _sez lui fai_ _re la

C. _quit dans u_ne croû_te Lais_ _sez lui fai_ _re la

T. _quit dans u_ne croû_te Lais_sez lui fai_ _re la

B. _quit dans u_ne croû_te

tr tr tr tr

rou - - - te. Sur la ta - ble

rou - - - te. Sur la ta - ble

rou - - - te. Sur la ta - ble

Sur la ta - ble

Le NAIN.

Din, din, din, din

du fes - - tin.

du fes - - tin.

du fes - - tin.

du fes - - tin.

Large.

L. N.

Le pe ti! main!

S.

Ah!

C.

Din, din, din

T.

Ah!

B.

Din, din din.

Large.

8

din, din, din, din, din, din,

din, din, din, din, din, din,

din, din, din, din, din, din,

din, din, din, din, din, din,

din, din, din, din, din, din, din, din, din,

din, din, din, din, din, din, din, din, din,

8

allargando.

Largo

Le pe tit

din, din, din din Le pe tit

din, din, din, din Le pe tit

din, din, din, din Le pe tit

din, din, din, din Le pe tit

Largo.

ff allargando.

Allegro.

nain!

nain!

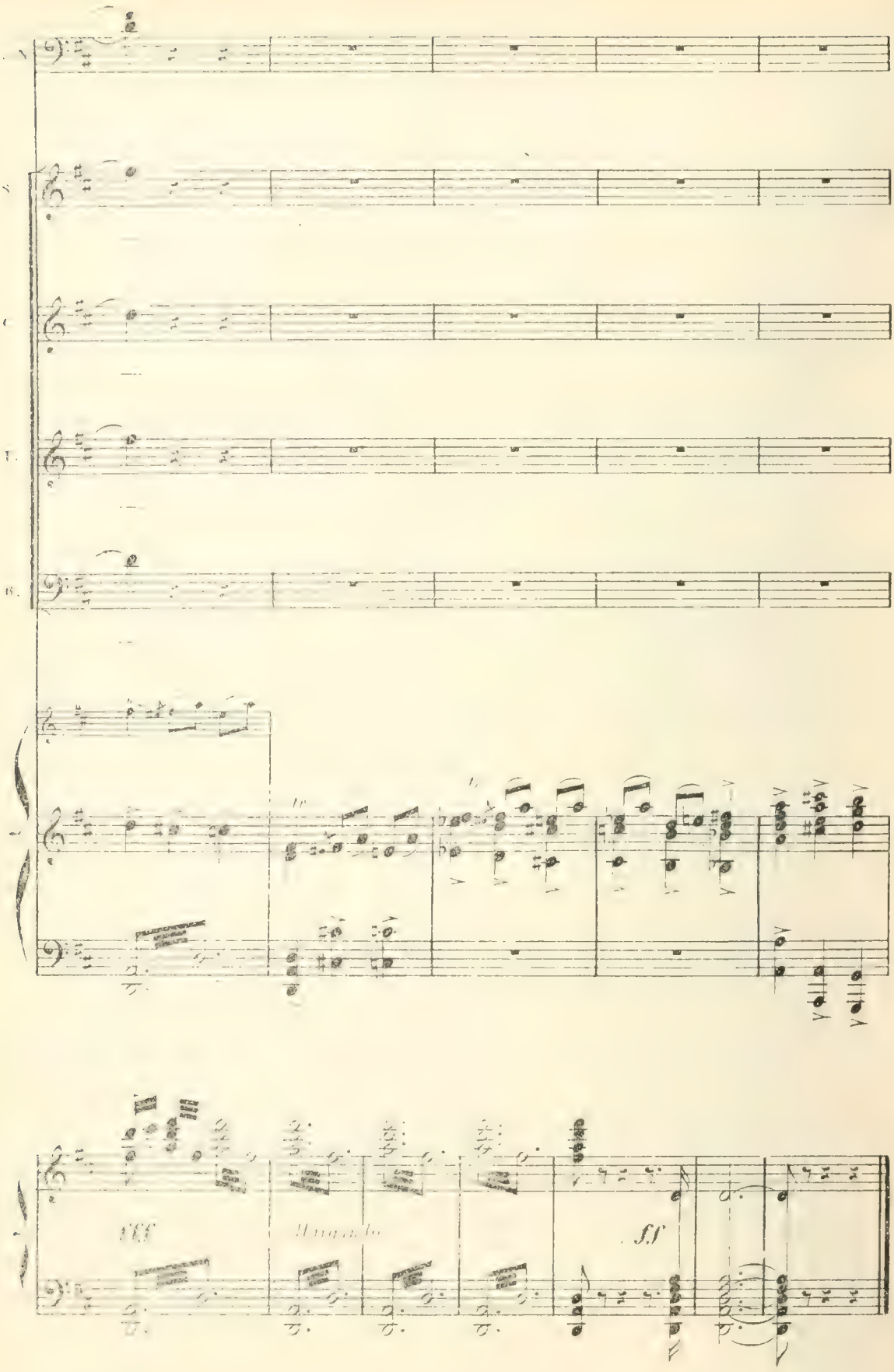
nain!

nain!

nain

Allegro.

fff

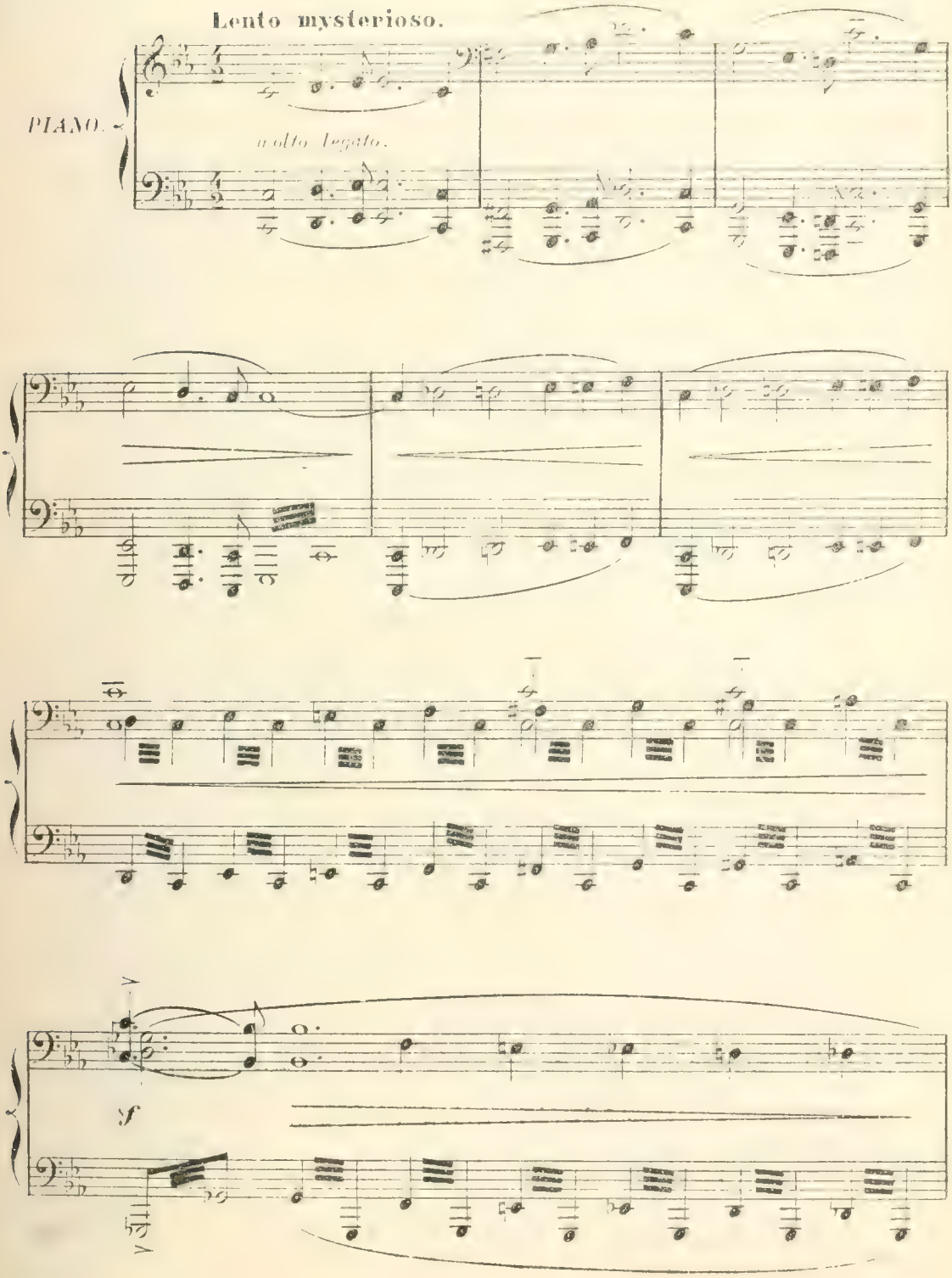


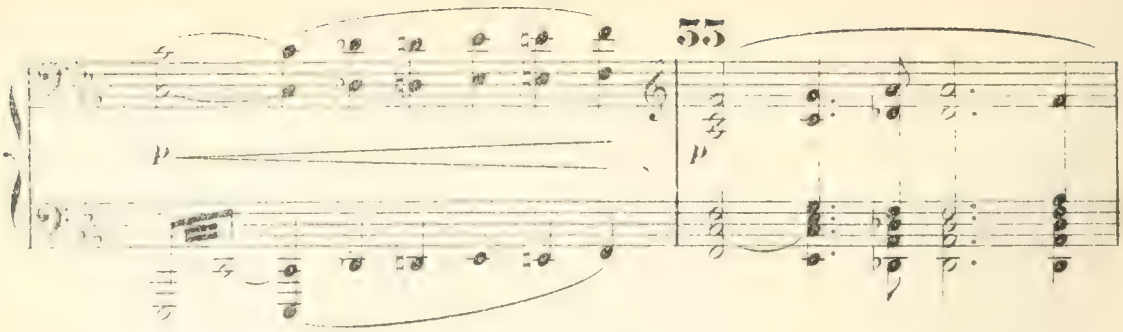
Fin du 1er Tableau.

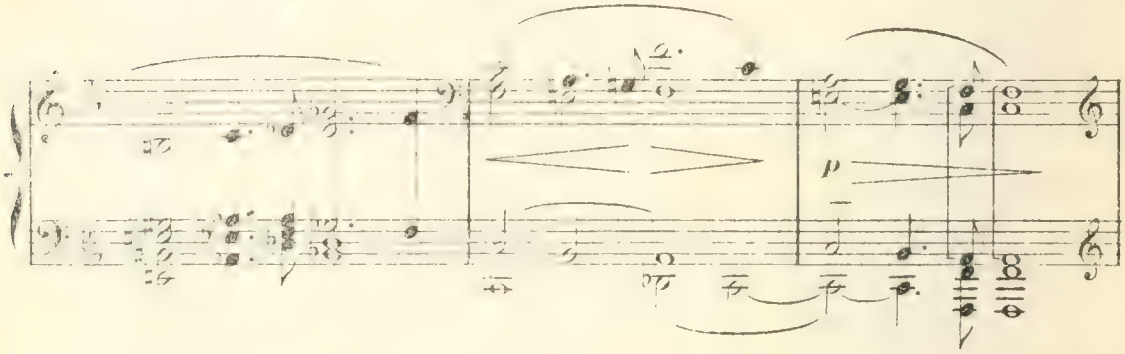
2e TABLEAU

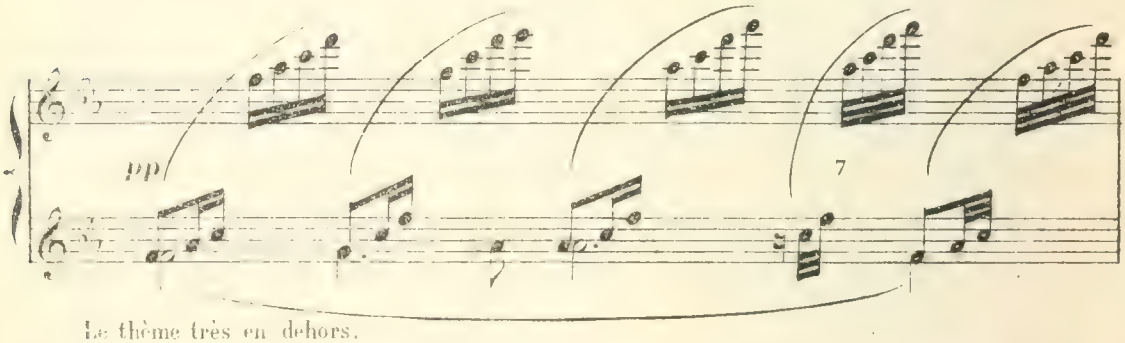
LA CHAMBRE DE L'ACCOUCHEE

PRELUDE

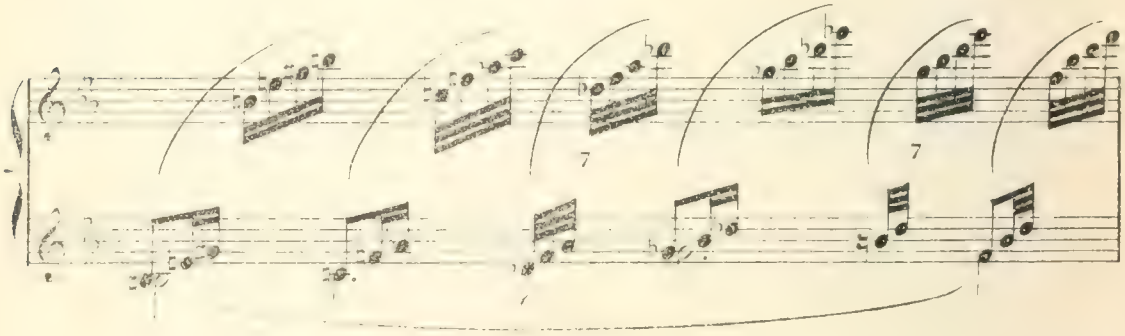


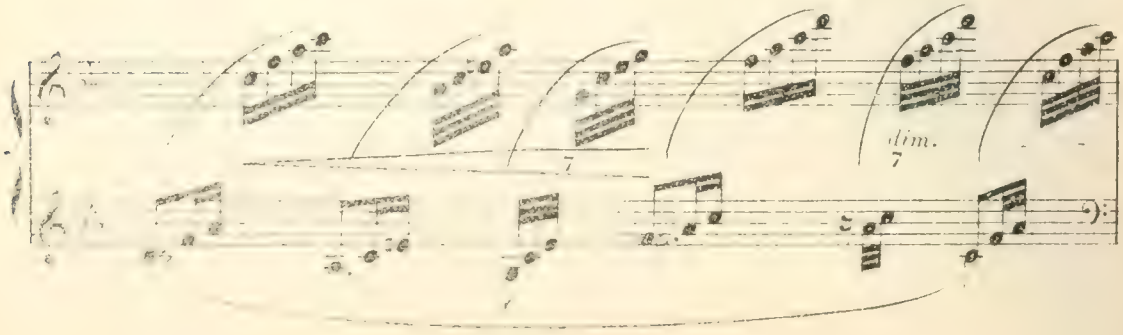


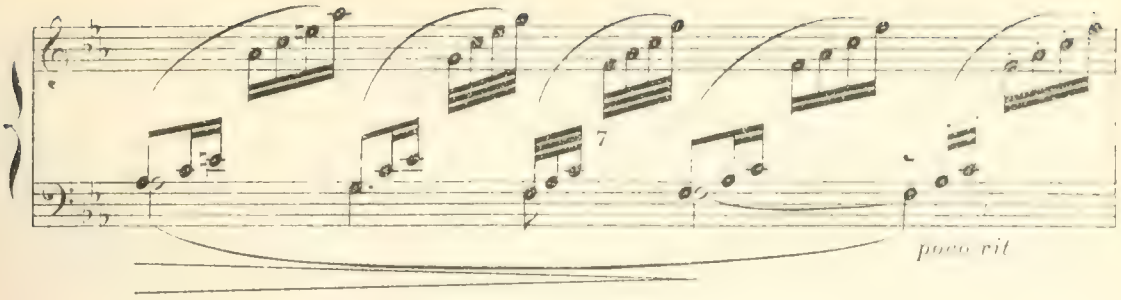


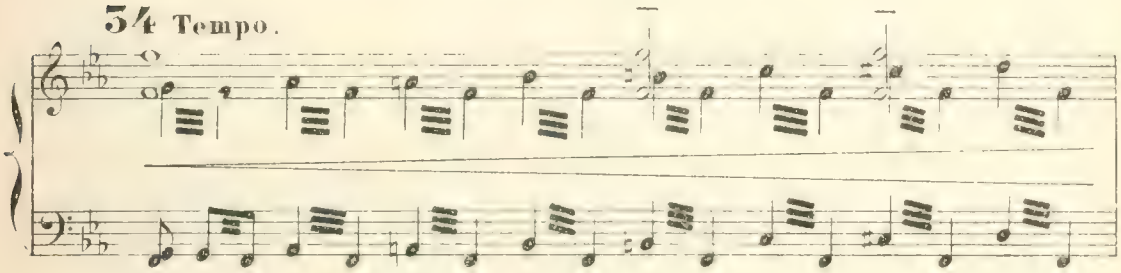


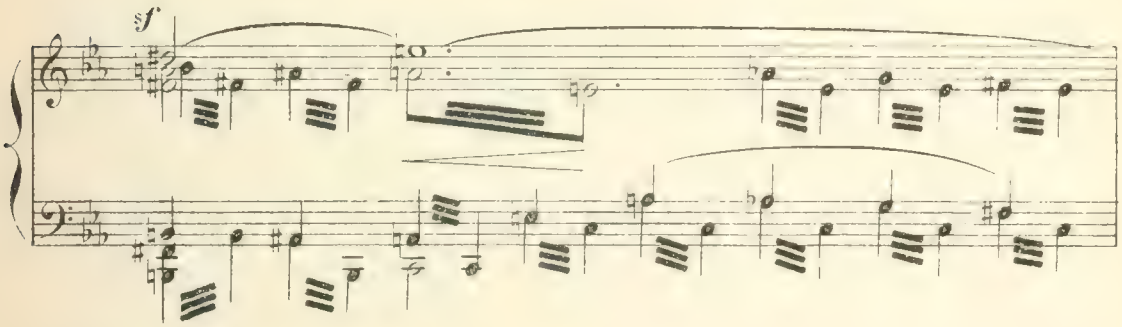
Le thème très en dehors.

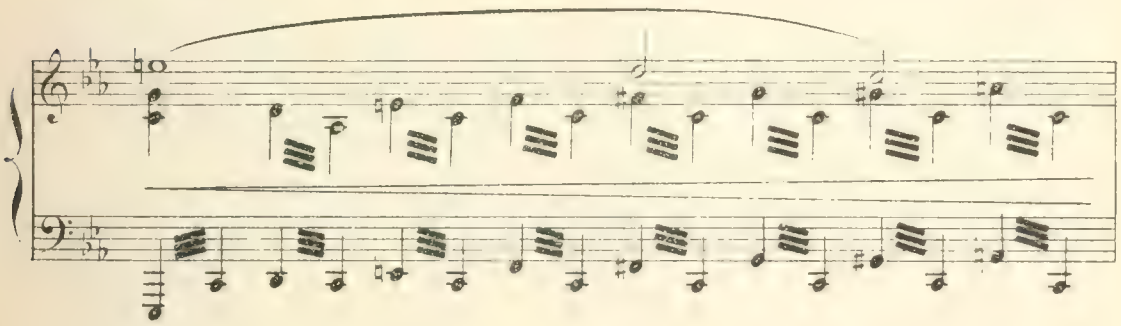


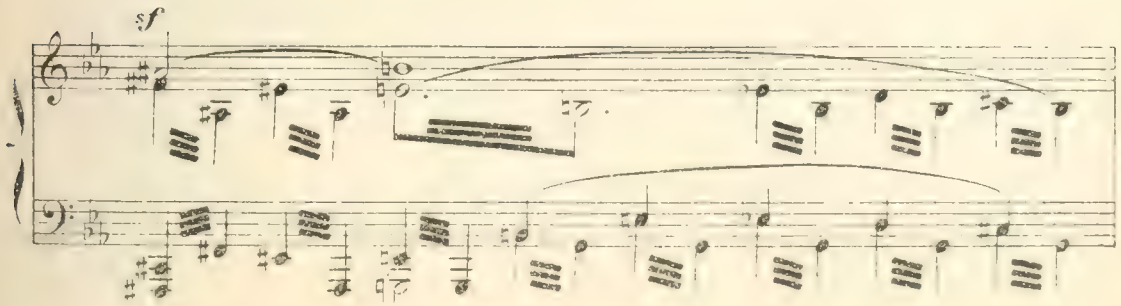


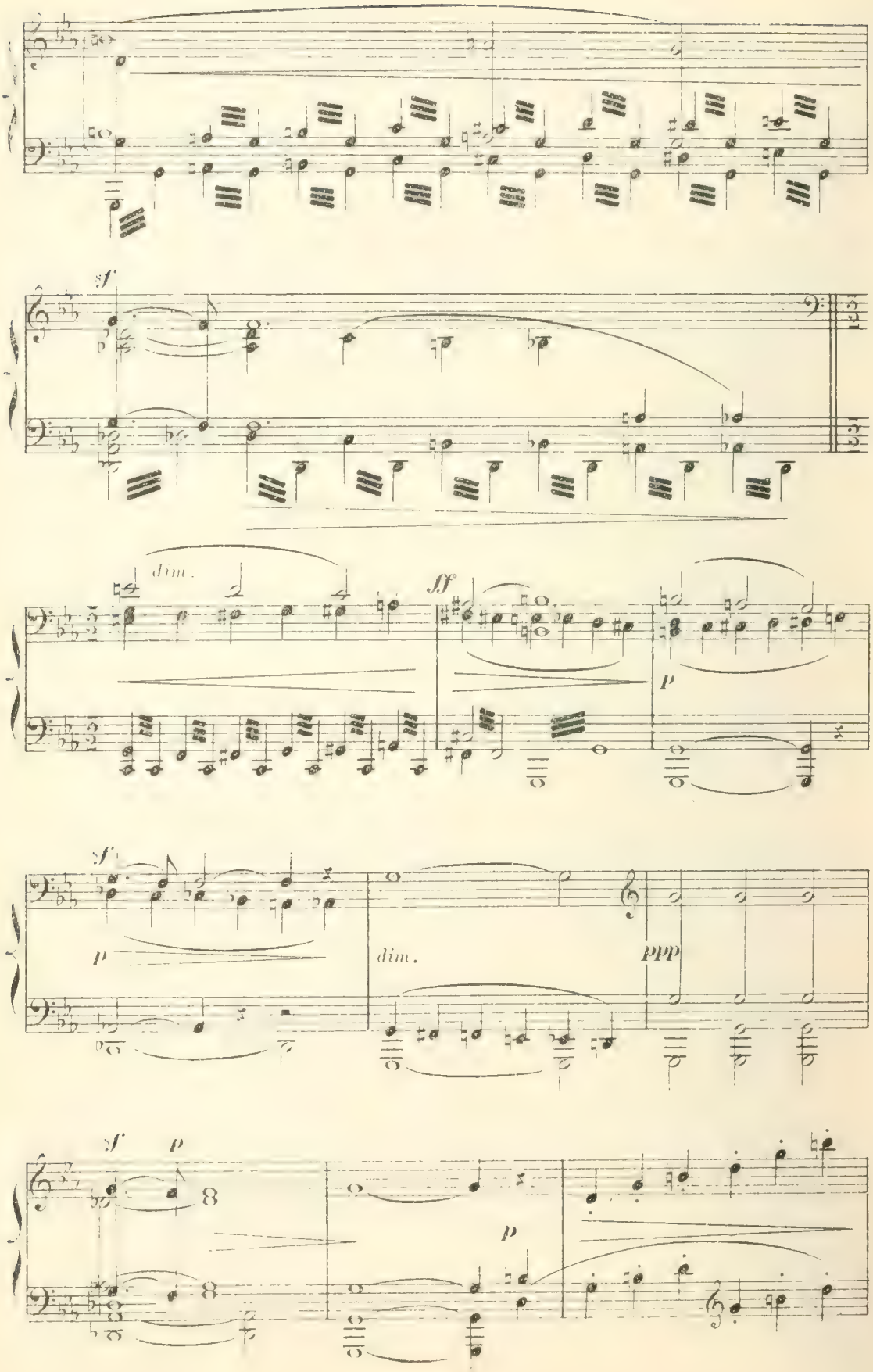

7
poco rit


34 Tempo.


sf



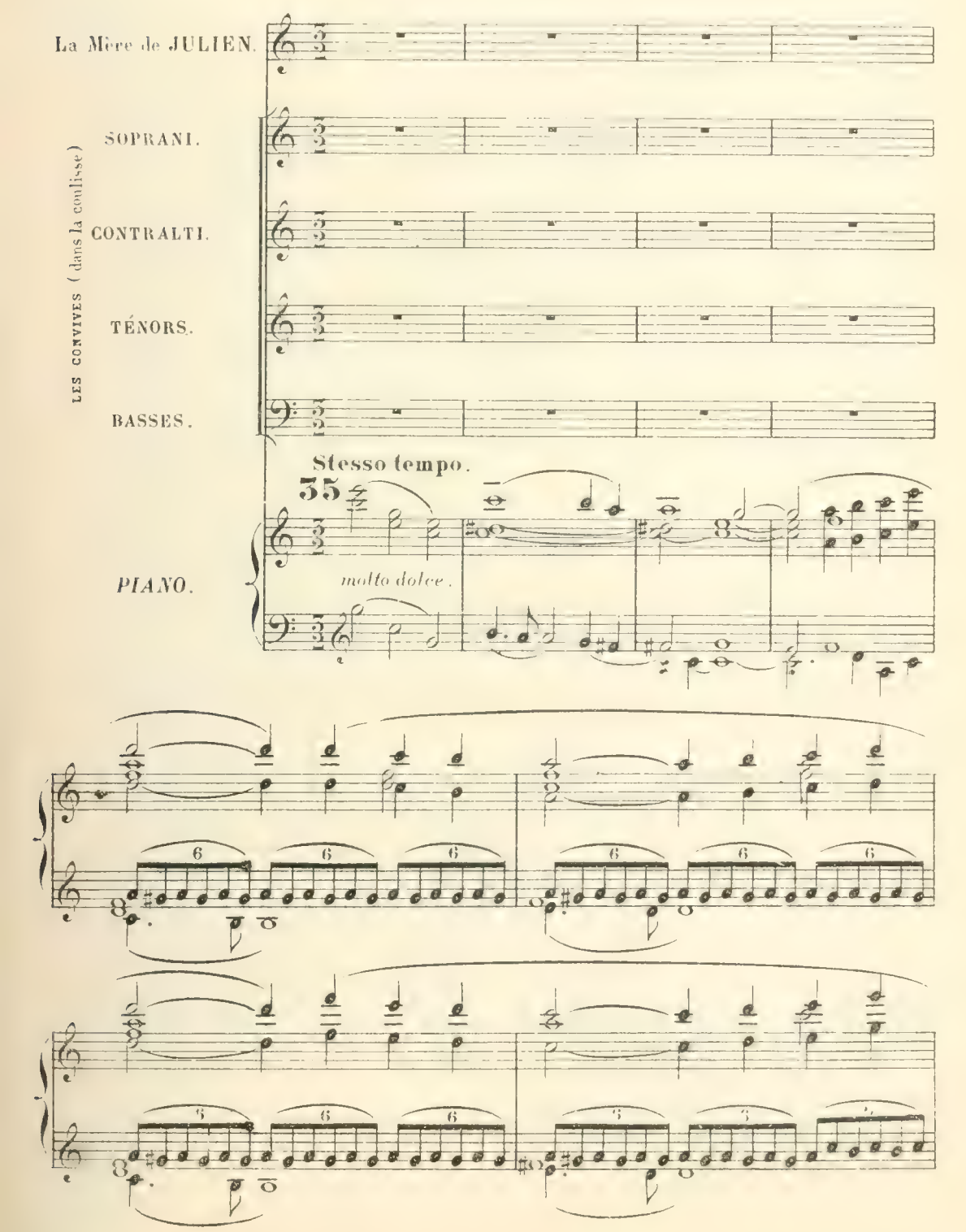

sf

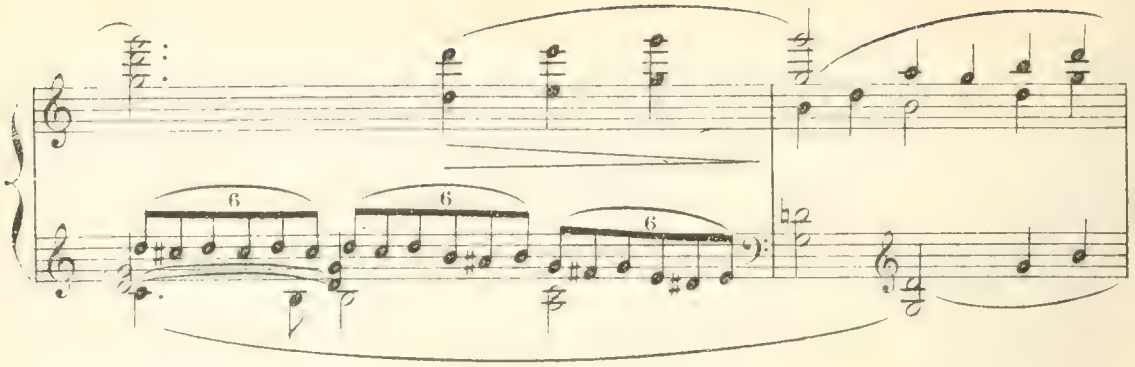

sf
dim.
ff
p
sf
p
dim.
ppp
sf
p
p

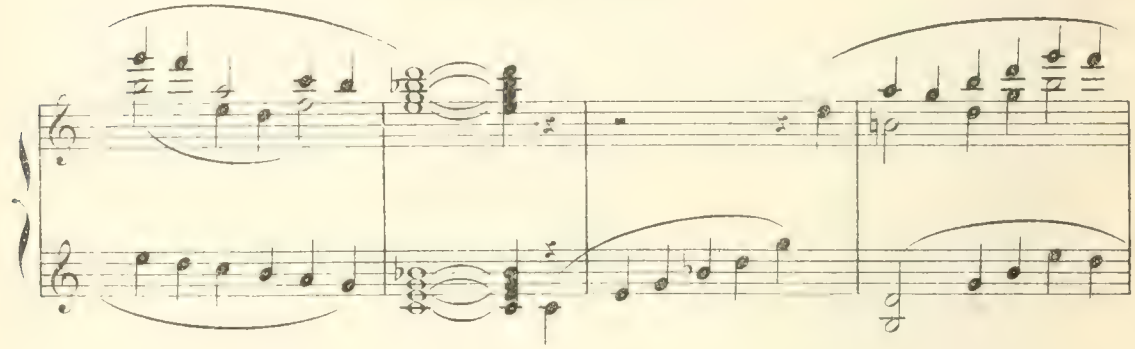
SCÈNE I

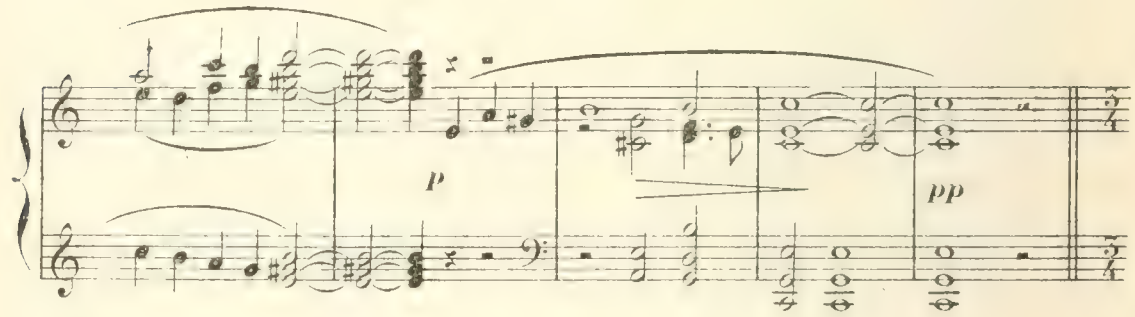
La Mère de JULIEN

La Mère de Julien est étendue sur son grand lit armorié près du berceau du nouveau-né Rien n'éclaire la pièce que par moments le clair de lune par les verrières.



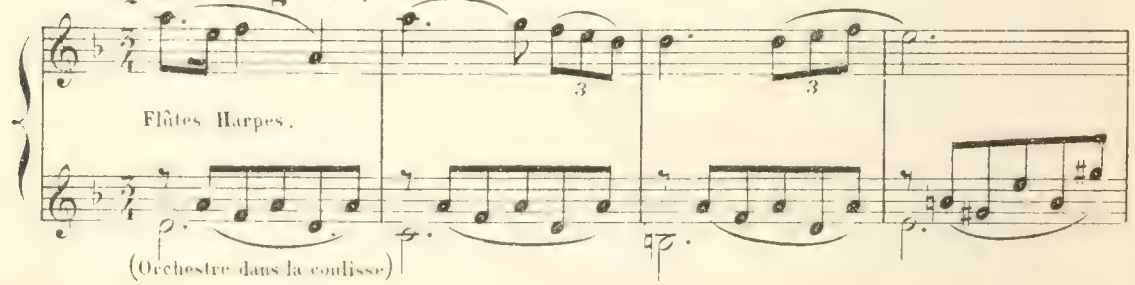


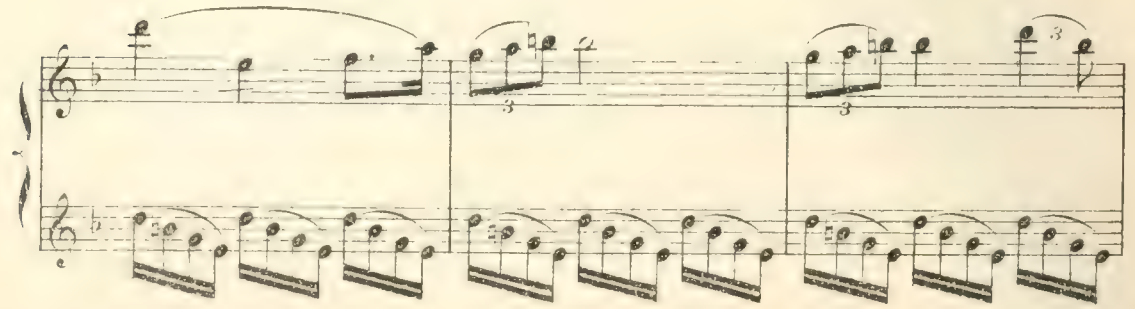


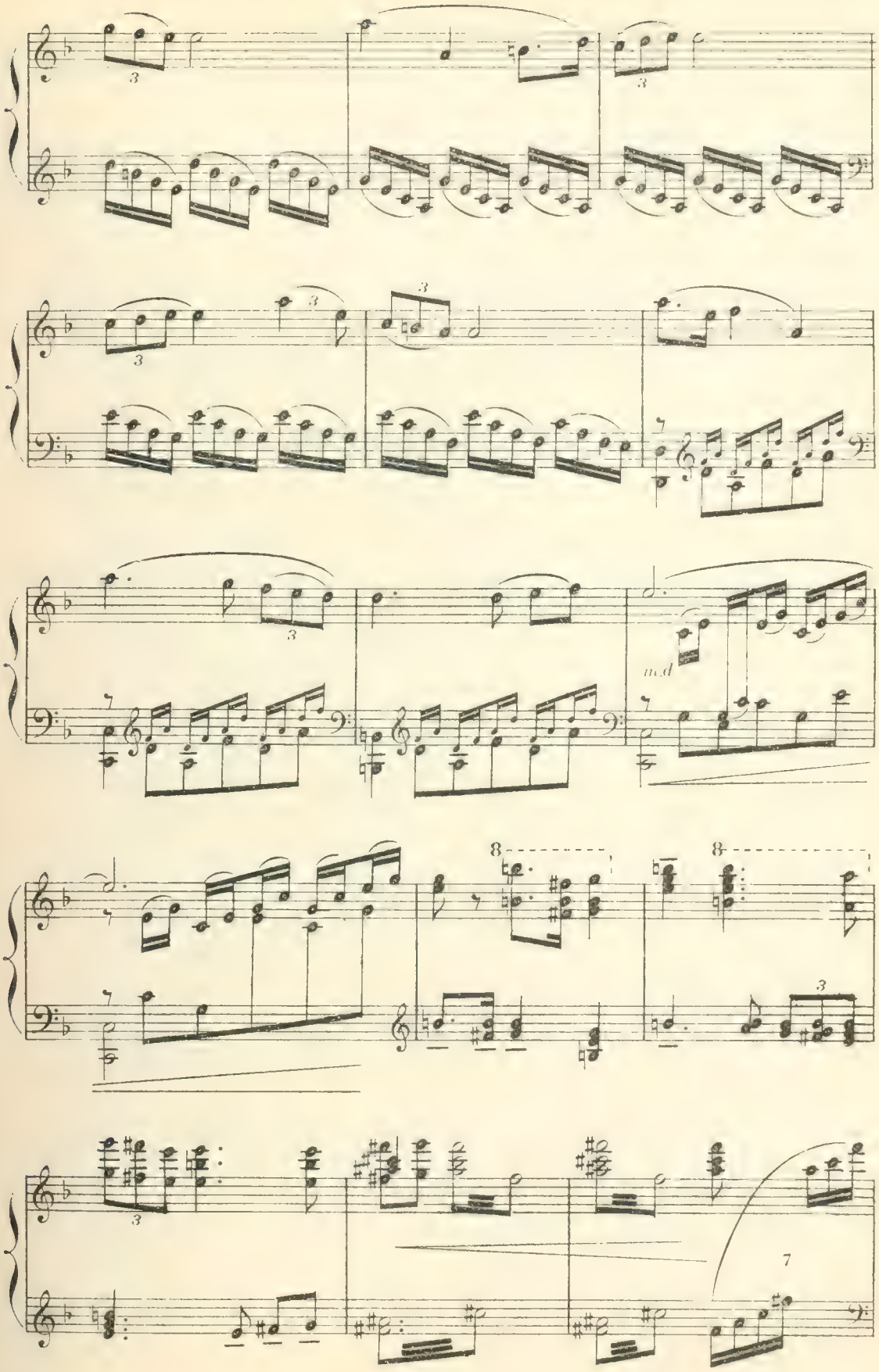


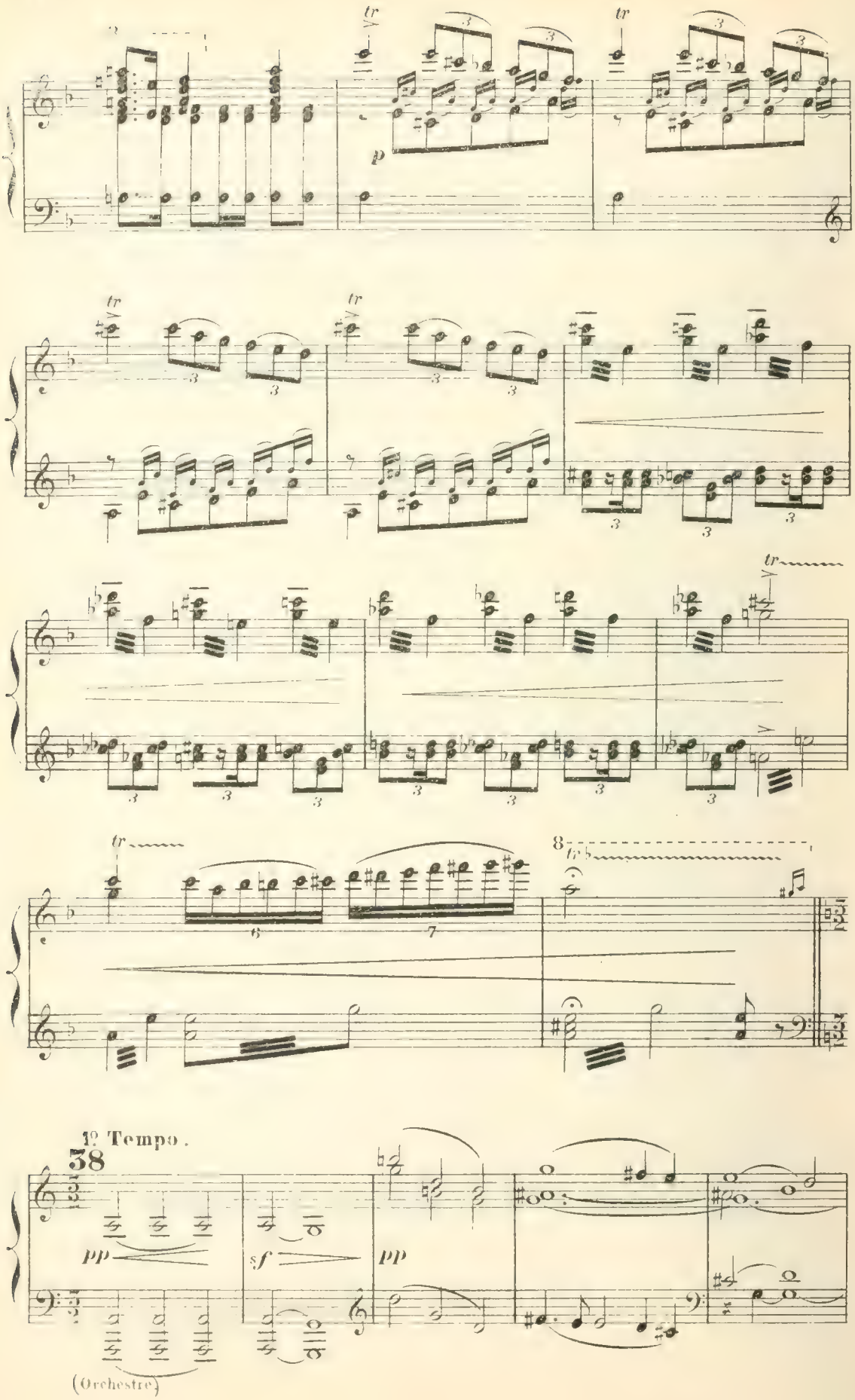
36 (On entend des échos de la fête venant de la salle du Festin)

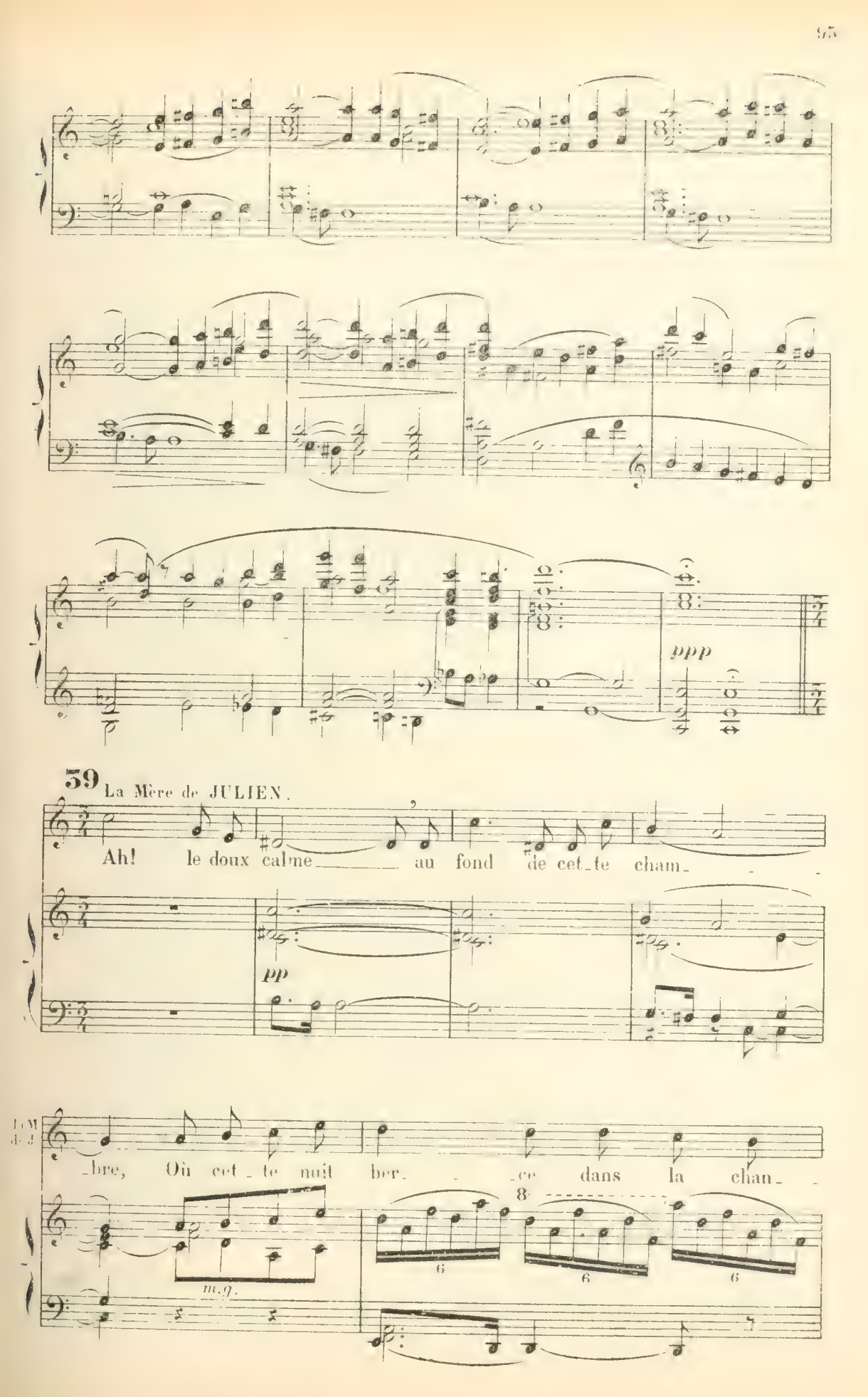
Quasi allegretto.






3
3
3
3
3
3
m.d
8
8
3
3
7


tr
p
8
1º Tempo.
38
pp
sf
pp
(Orchestre)


ppp
59 La Mère de JULIEN.
Ah! le doux calme au fond de cet_te cham_
pp
_bre, Où cet_te nuit ber_ _ce dans la chan_
m.g.
6
6
6

La M. de J.

son Sur le vi - trail, des

bi - ses de dé - cem -

rit.

La M. de J.

bre! Ah! le doux

Tempo

m.d

40

La M. de J.

cal - me.

Andante sans lenteur

rit.

Le chant du milieu bien distinct.

p

La Mère de JULIEN.

p

Le bon re-

la M. de J.

-pos tout près de l'en-fan-

La M de J

con Qu'on mit au mon de à for ce de souf-

La M de J

fran ce, Et qui vous

La M de J

don ne en re tour l'es pé-

La M de J

ran ce!

La M. de J.

m.g.

La M. de J.

Le grand bonheur de vivre et d'ê - tre

p

tranquille.

41

La M. de J.

mè - - - re!

Lento.

La M. de J.

Ah! le doux calme en ce

p

La M. de J.

lit de mi - sè - re Chan - gé par vous le Sei -

La M. de J.

- gneur tout puis - sant

La M. de J.

En un lit de dé - li - - ce ra - vis -

La M. de J.

p

- sant!

La M. de J.

rit.

La M. de J.

Le bon re - pos,

p

La M. de J.

pp

le doux cal - me!

dim.

molto rit.

(Bruits de fête dans la coulisse)

SOP. f

Ah

CONTR. f

Ah

TEN.

BASSES.

sf

S.

C.

1er TEN

Trois jours

2d TEN

Trois jours, trois jours

B

Trois jours

9

S

C.

1er T.

et quatre nuits Au son des har

2d T.

et quatre nuits

B

et quatre nuits

f

7 7

S.

f

Ah

C.

f

Ah

1er T.

- pes et des tam - bou - rins

B.

Au son des tam - bou - rins

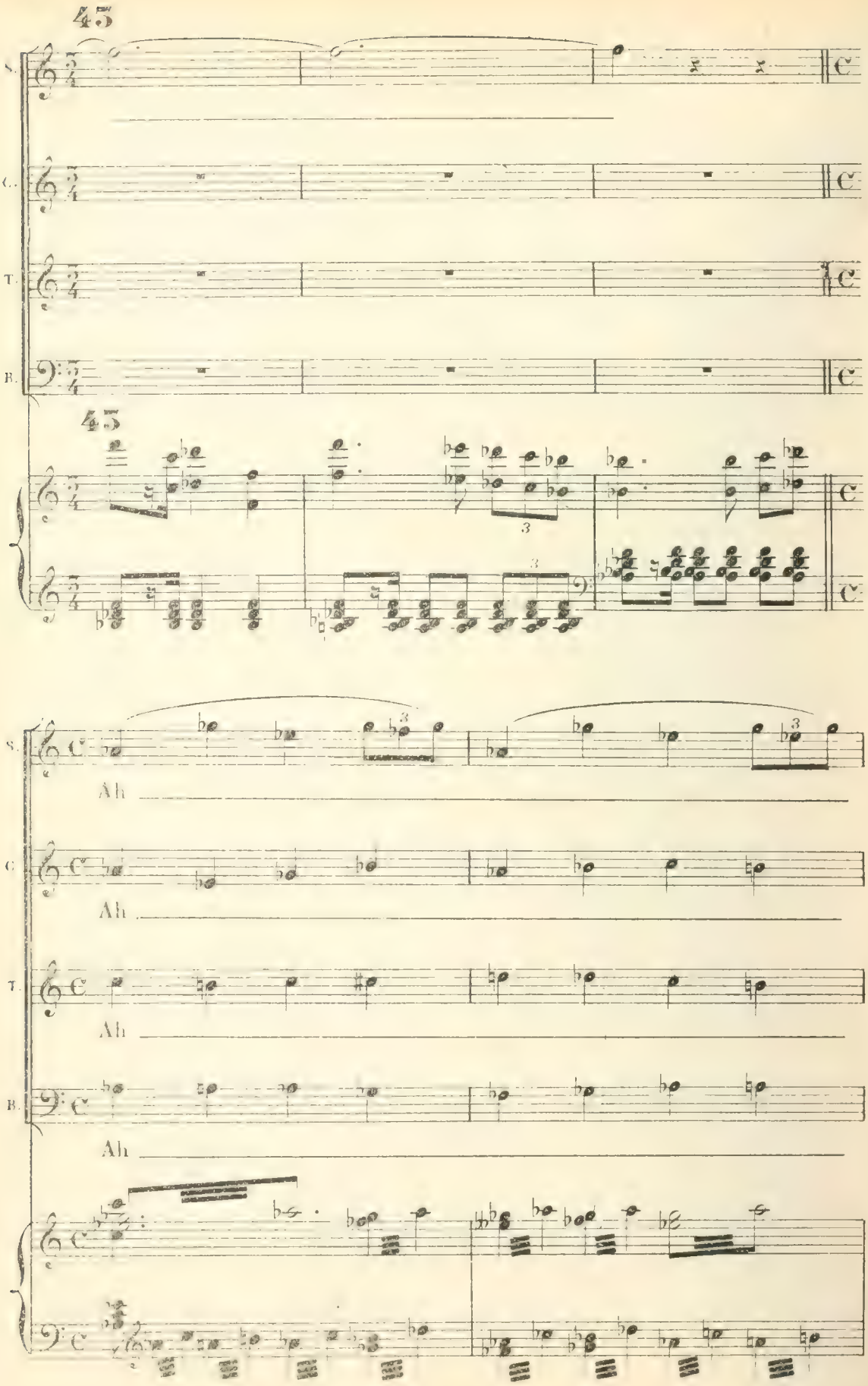
S.

C.

T.

B.

tr


45
S.
C.
T.
B.
45
Ah
Ah
Ah
Ah

S. — cu - bli - ant — nos en -

C. — ou - bli - ant nos en -

T.

B. — ou - bli - ant nos en -

tr

11

S. — -nuis Au son des har - pes Au son des tam - bourins

C. — -nuis Au son des har - pes Au son des tam - bourins

T. — Au son des har - pes Au son des tam - bou-

B. — -nuis Au son des tam - bou - rins Au son des tam - bou-

S. Nous_ fes_ti nons! Nous_ fes_ti_

C. Nous_ fes_ti_ nons! Nous_ fes_ti_

T. _rins Nous_ fes_ti_nons!

B. _rins Nous_ fes_ti_nons!

S. _nons Ah_ nous_ fes_ti_ nons_

C. _nons nous fes ti nons nous fes_ti_ nons_

T. Ah_ nous_ fes_ti_ nons_

B. *f* Nous festinons_

f

S.

C.

T.

B.

S.

C.

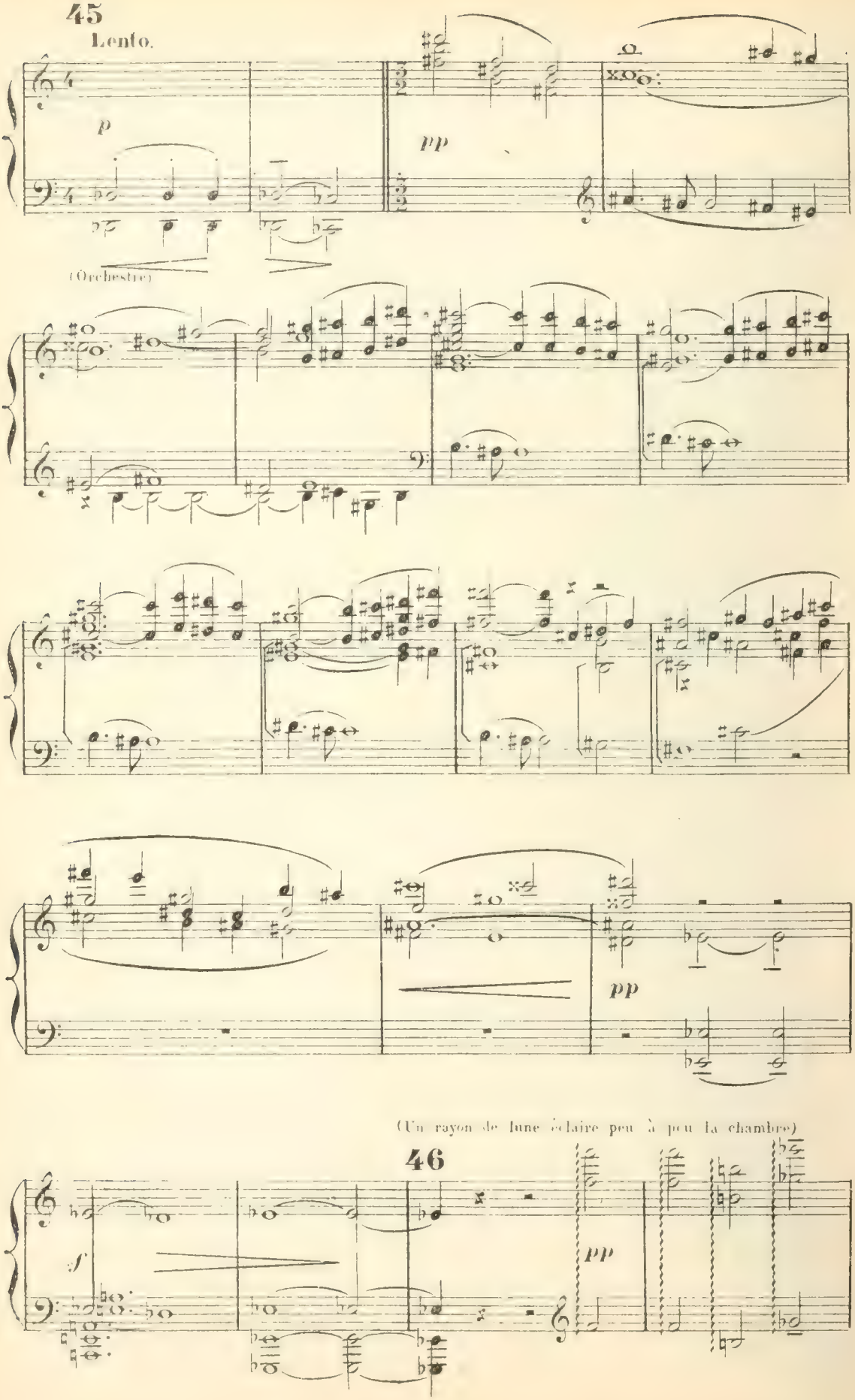
T.

B.

tr

tr

ff


45
Lento.
p
pp
(Orchestre)
pp
(Un rayon de lune éclaire peu à peu la chambre)
46
f
pp

La Mère de JULIEN.
(Apercevant une ombre)

Sous ce rayon de lu - ne comme une ombre mouvan - te

pp

rit un poco **Largo.**

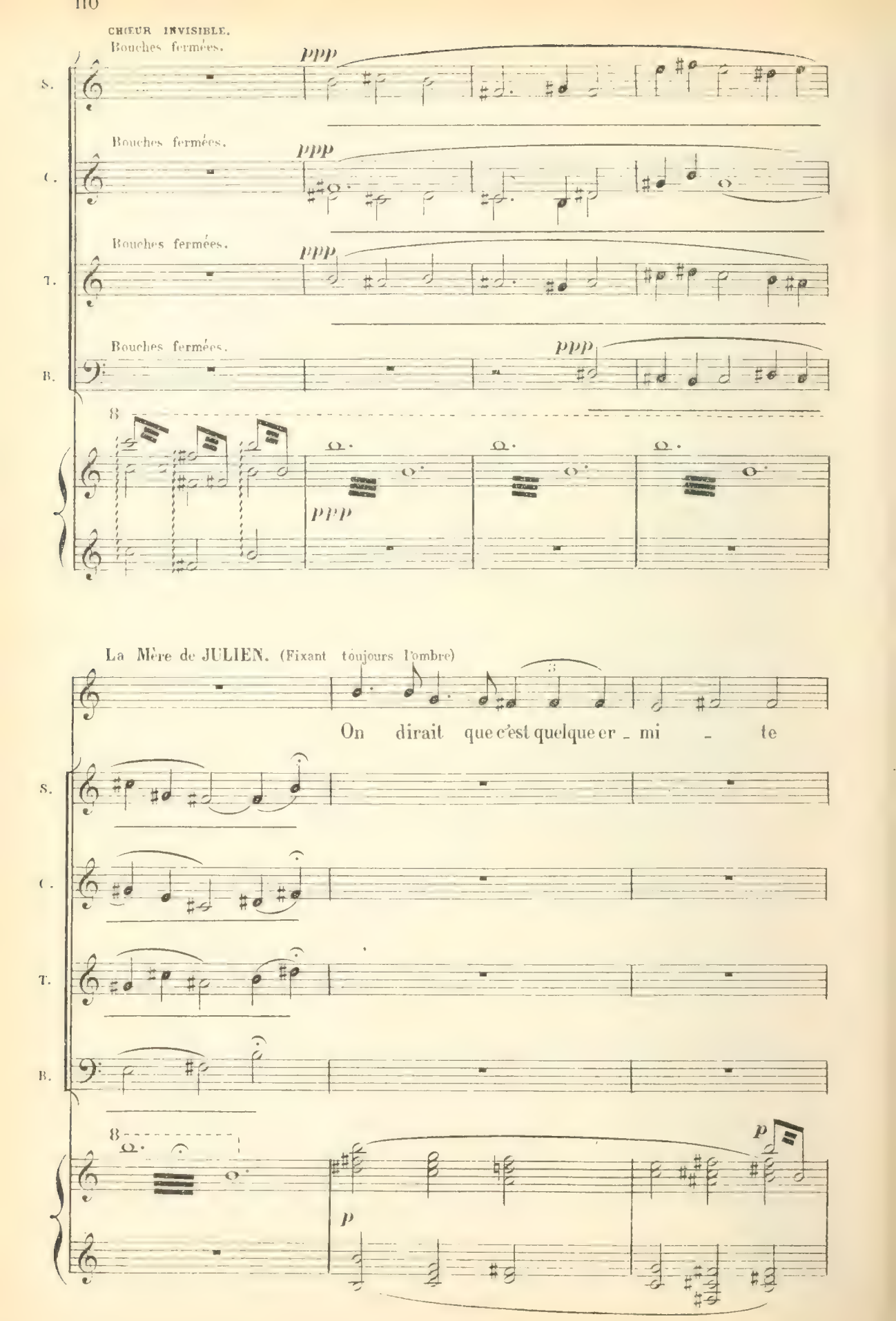
p et sonore.

ppp

47 La Mère de JULIEN.
(L'ombre s'accuse de plus en plus)

Là, cette forme brune qui m'épouvan - te..

pp


CHŒUR INVISIBLE.
Bouches fermées.
ppp
S.
Bouches fermées.
ppp
C.
Bouches fermées.
ppp
T.
Bouches fermées.
ppp
B.
8
ppp
La Mère de JULIEN. (Fixant toujours l'ombre)
On dirait que c'est quelque er - mi - te
S.
C.
T.
B.
8
p
p

La Mère de JULIEN.

J'ai peur— il ap - pro - che.. il gran -

8

48

Un poco più animato.

la M. de J.

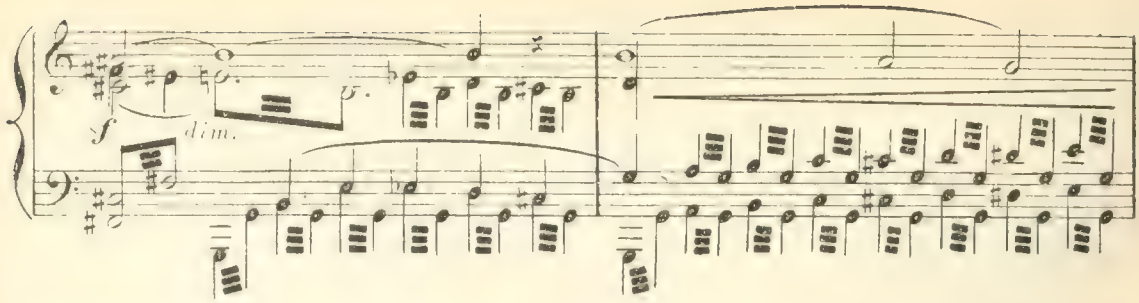
- dit!

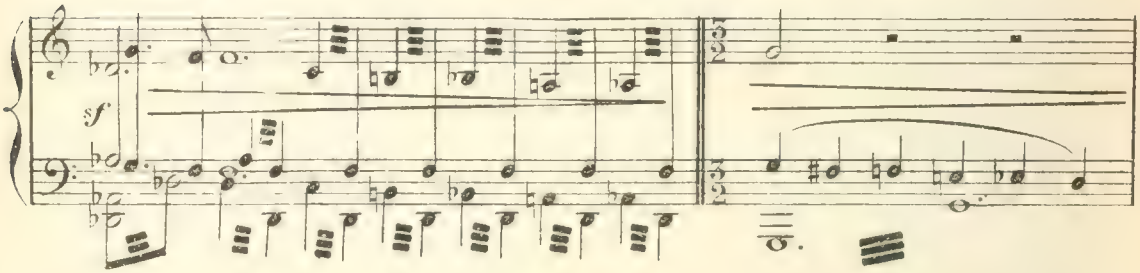
Un poco più animato.

ff

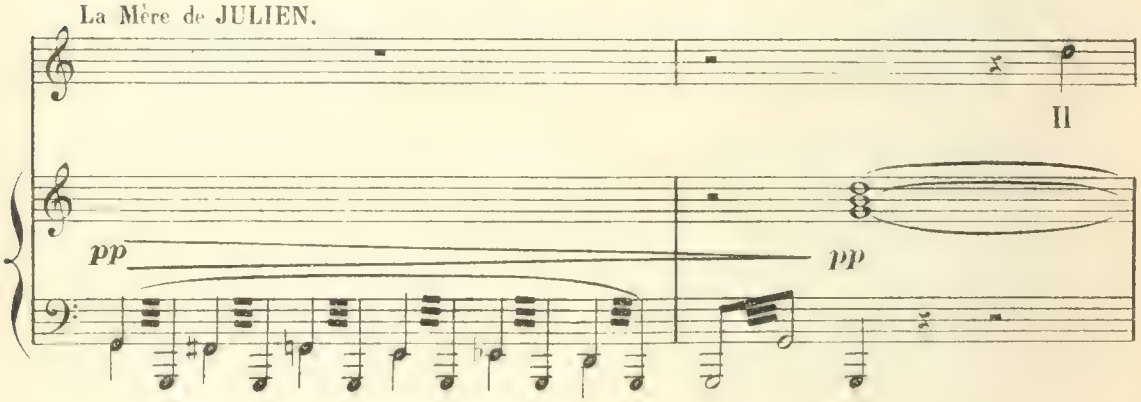
sf

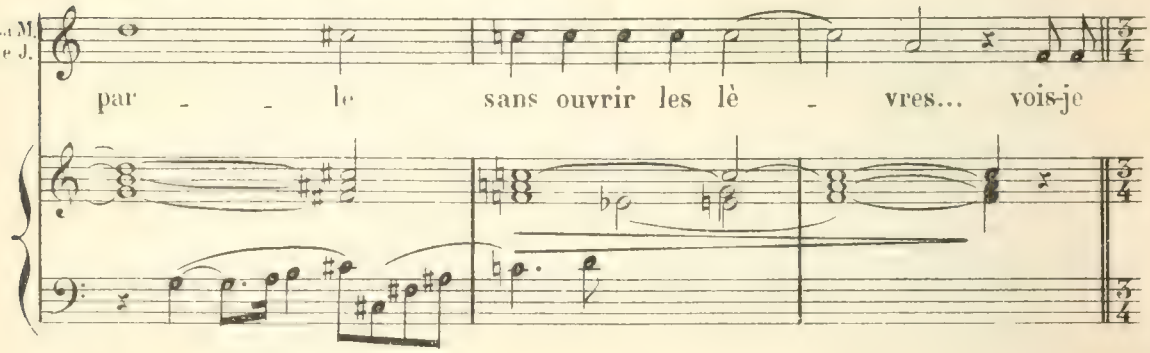
sf





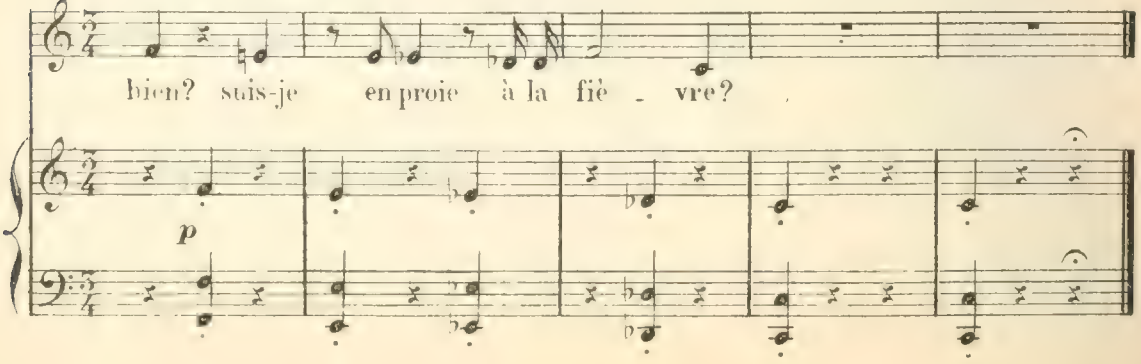
La Mère de JULIEN.





49

(l'Ermite s'avance à pas lents vers la mère de Julien)



SCÈNE II

APPARITION

La Mère de JULIEN_L'ERMITE

La Mère de JULIEN.

Avec calme.

L'ERMITE.

O mère réjouis toi!

Maestoso Religioso.

PIANO.

(Orgues) *sostenuto.*

(Chorai)

L'E.

Ré - jou-is toi! Car le fils qui t'es né

L'E.

de-puis qu'il est con-çu, Dieu l'a pré-des-ti -

allarg.

PE. ne Ré - jou - is

dim.

allarg.

Tempo. f 50

PE. toi! Le ciel mettra dans ta fa_mil -

molto sostenuto.

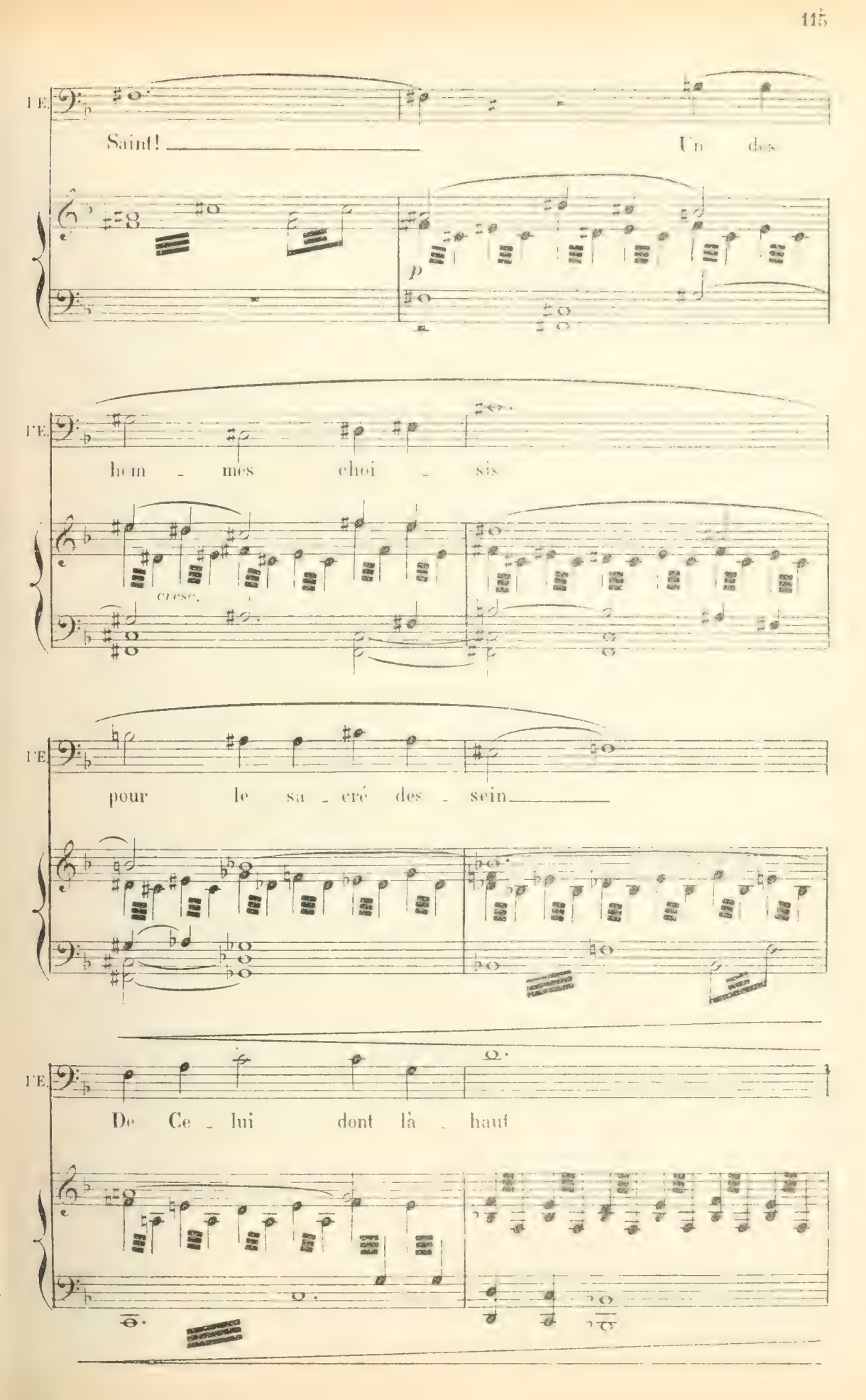
Tempo. mf

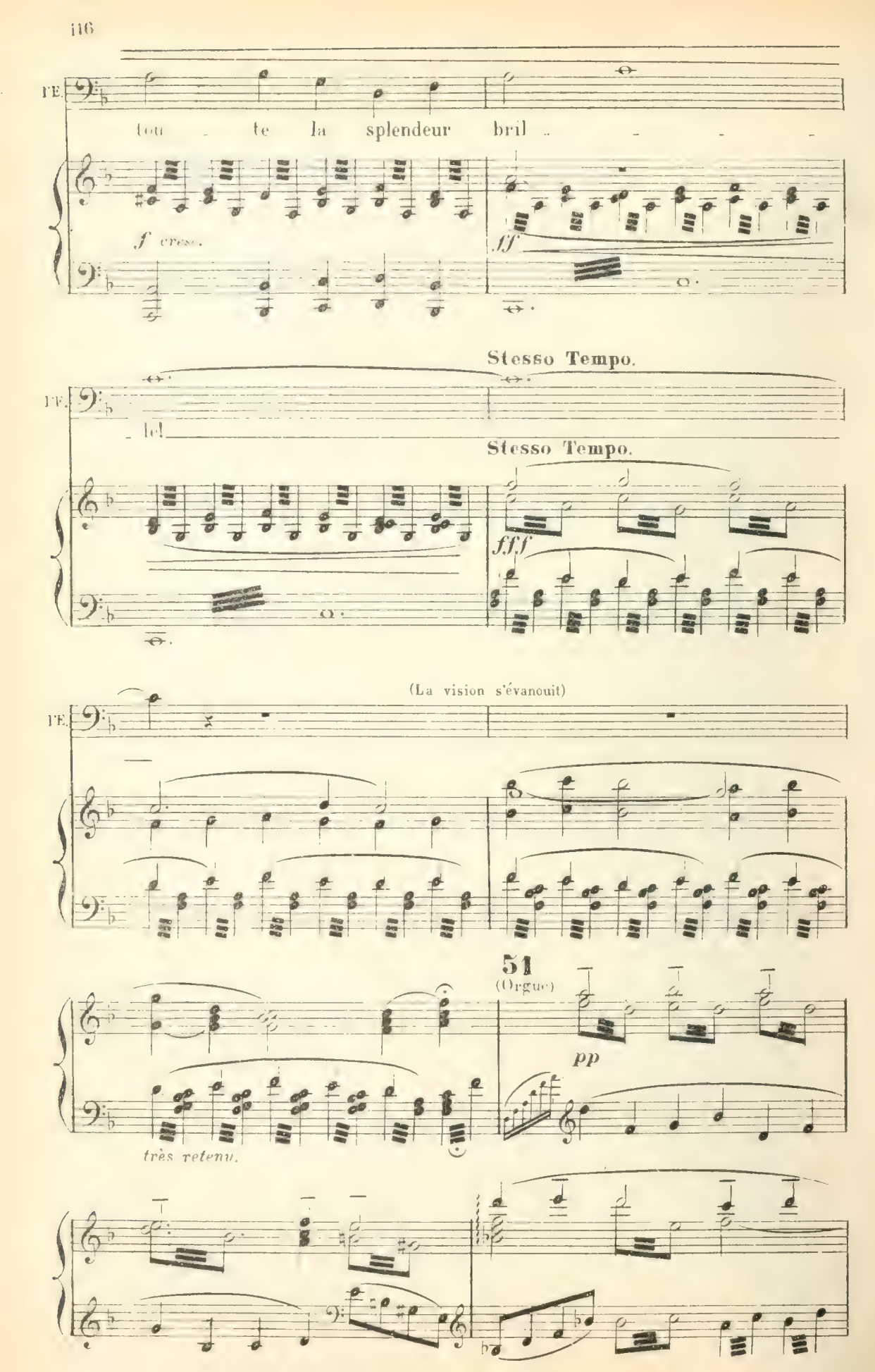
PE. - le un Saint! mf Ton fils se -

ff p

PE. - ra, je te le dis. p un

p mp


I'E.
Saint! Un des
p
I'E.
hom - mes choi - sis
cresc.
I'E.
pour le sa - cré des - sein
I'E.
De Ce - lui dont là - haut


FE.
tou - te la splendeur bril - - - -
f cresc.
ff
Stesso Tempo.
FE.
- le!
Stesso Tempo.
fff
(La vision s'évanouit)
FE.
51
(Orgue)
pp
très retenu.

ff

fff

Più vivo.

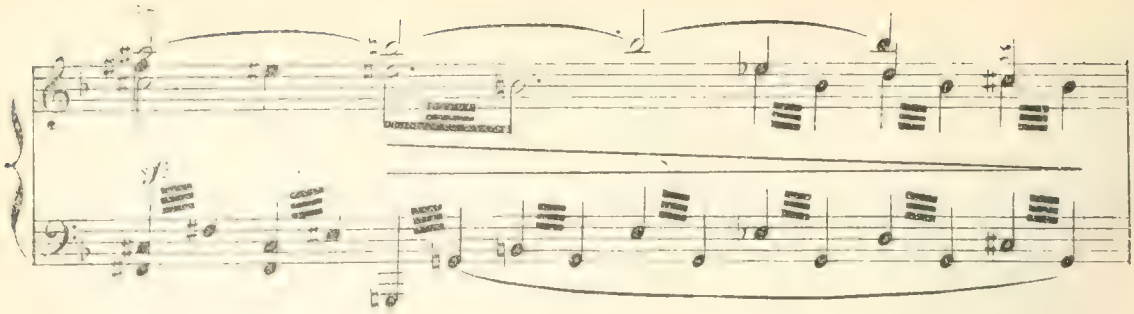
52

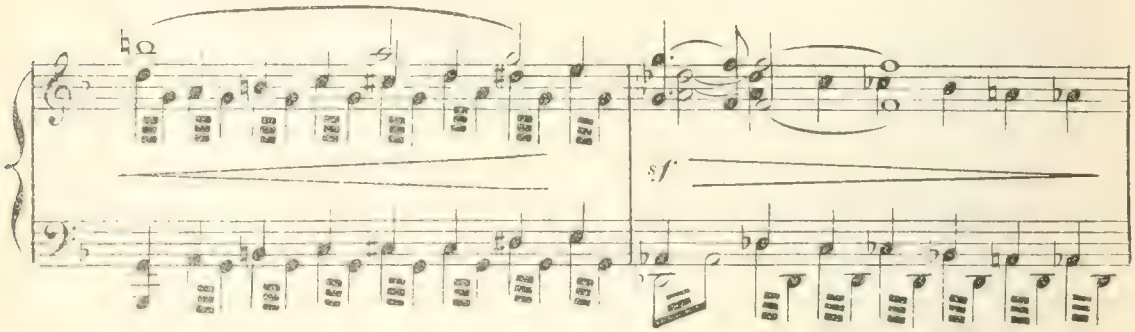
ff

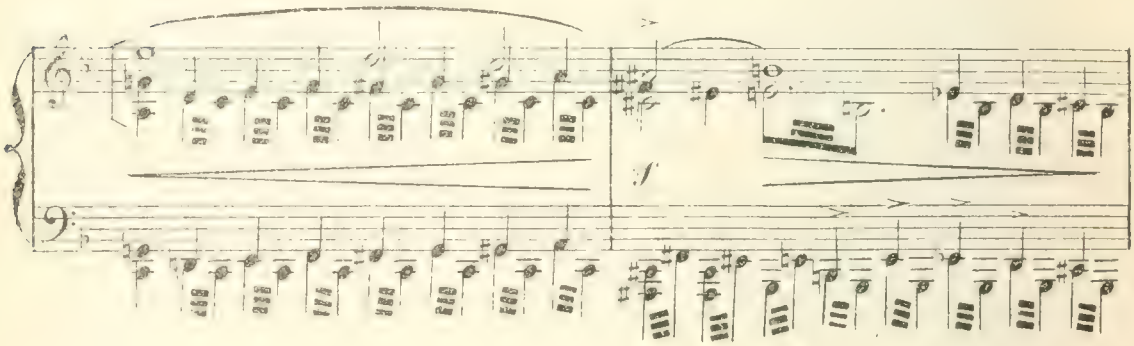
8

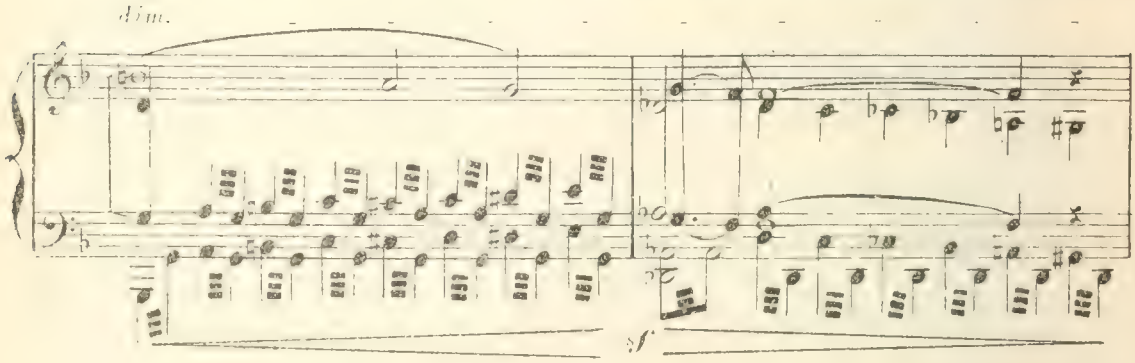
sf

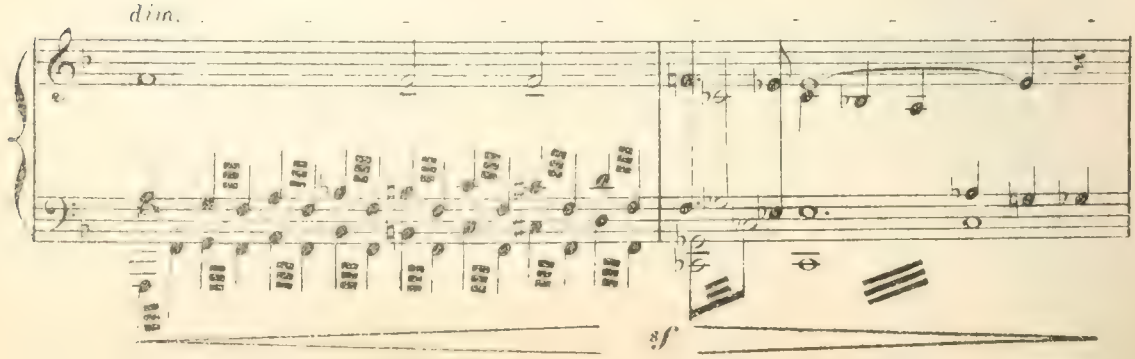
8


sf


sf


sf


dim.
sf


dim.
sf

p

pp

rit.

La Mère de JULIEN.

53

pp

Dis - pa_ru!... Le fan_

Largo.

ppp

pp

8ª bassa.

La M. de J.

_tôme s'est é le vé..

pp

la M. de J.

Sur le rais de la lu - ne Là cette forme

p

La M. de J.

brune a glis_sé...

pp

1er Tempo. *tranquille* (Elle s'endort

La M. de J.

Non J'ai rê_vé

Tempo.

pp

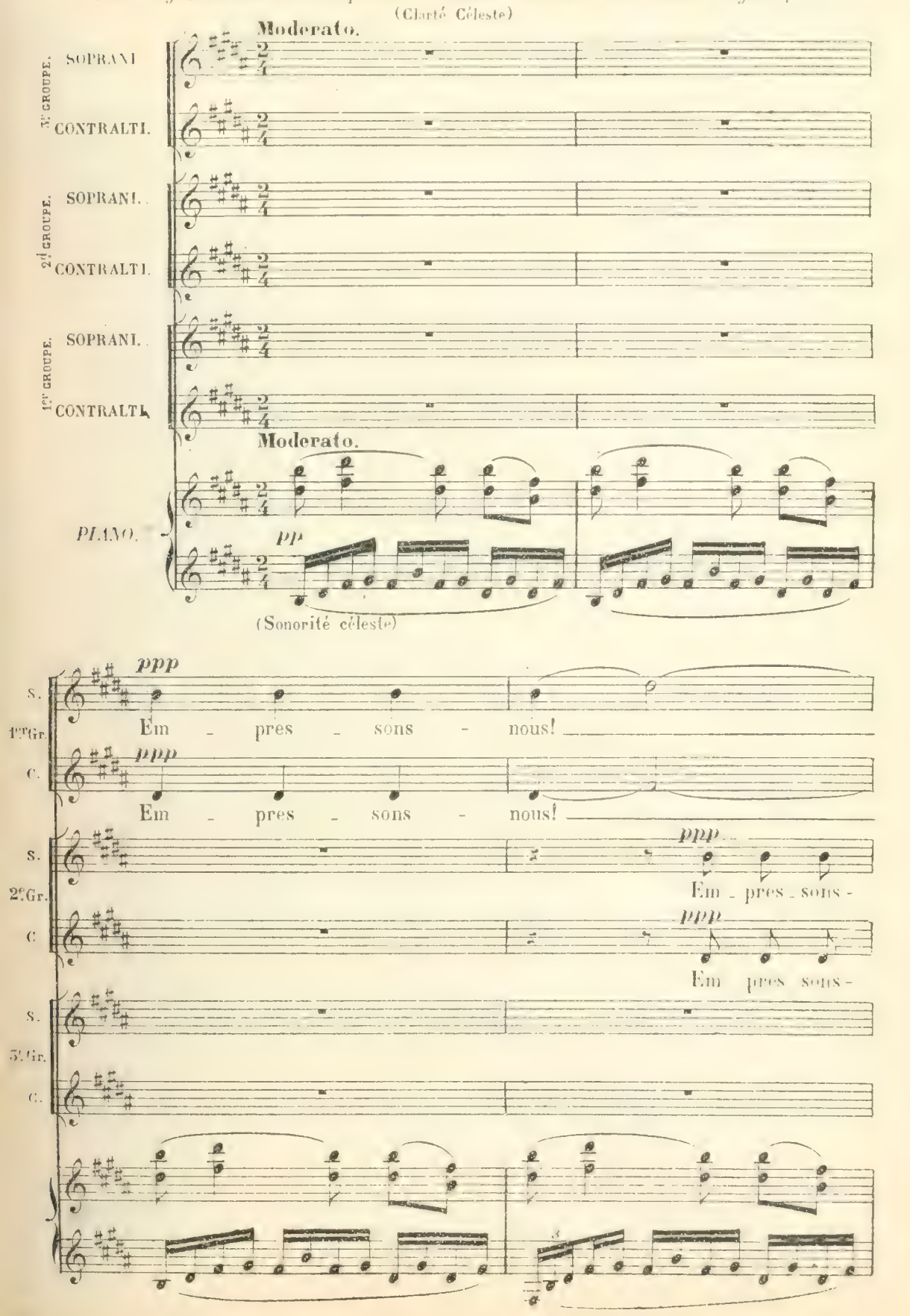
doucement et entend la voix des Anges)

SCÈNE III

CHŒUR DES ANGES

Les Anges, descendus du ciel, planent au-dessus du berceau et veillent sur l'enfant qui dort.

(Clarté Céleste)



S.
1er Gr.
C.

pp
Em - pres - sons -
pp
Em - pres - sons -

S.
2e Gr.
C.

-nous!
-nous!

S.
3e Gr.
C.

ppp
Empressons - nous!
ppp
Empressons - nous!

S.
1er Gr.
C.

-nous!
-nous!

S.
2e Gr.
C.

pp
Em - pres - sons - nous!
pp
Em - pres - sons - nous!

S.
3e Gr.
C.

pp
Empres - sons -
pp
Empres - sons -

S.
1er Gr.
C.

p

Em - pres - sons - nous!

Em - pres - sons - nous!

S.
2e Gr.
C.

Em - pres - sons -

Em - pres - sons -

S.
3e Gr.
C.

-nous!

-nous!

cresc.

S.
1er Gr.
C.

mf

Empres_sons - nous!

Empres_sons - nous!

S.
2e Gr.
C

-nous!

-nous!

Empres_sons - nous!

Empres_sons - nous!

S.
3e Gr.
C.

Empres_sons - nous!

Empres_sons - nous!

ff

S
1er Gr
C.
S
2e Gr
C.
S.
3e Gr
C

p
Pen -
p
Pen -
p
Pen -

S.
1er Gr
C
S.
2e Gr
C

chés sur ce ber ceau fra - -
chés sur ce ber - ceau fra - -
chés sur ce ber ceau fra - -

S.
3e Gr
C.

pp
Pen - chés sur
pp
Pen chés sur

S.
1er Gr.
C.
S.
2e Gr.
C.

-gi - - - - - le

-gi - - - - - le

-gi - - - - - le

S.
2e Gr.
C.

ce ber - - ceau fra - -

ce ber - - ceau fra - -

54

S.
1er Gr.
C.
S.
2e Gr.
C.

— Où ro - se et frais

— Où - ro - se et frais

—

54

S.
2e Gr.
C.

-gi - le Où ro - se et

-gi - le Où ro - se et

S.
2e Gr.
C.

Dort

dort un mi - gnon en - fan - te -

S.
2e Gr.
C.

Dort

Pen - - - chés

S.
3e Gr.
C.

frais Dort

frais Dort

S.
1er
C.

dort un mi - gnon en - fan - te -

let

S.
2e Gr.
C.

dort un mi - gnon en - fan - te -

sur ce ber - ceau fra - gi - - - - -

S.
3e Gr.
C.

dort un mi - gnon en - fan te -

dort un mi - gnon en - fan - te -

S.
T.Gr.
C.

let:

p

Dort

S.
T.Gr.

let:

p

Dort

C.

le

p

Dort

S.
T.Gr.

let:

C.

let:

p

Dort

S.
T.Gr.
C.

dort un mi - gnon en - fan - te

S.
T.Gr.
C.

dort un mi - gnon en - fan - te -

S.
T.Gr.
C.

dort un mi - gnon en - fan - te

S.
1er Gr.
C.
-let

S.
2e Gr.
C.
-let

S.
3e Gr.
C.
-let
Vers
Vers

S.
1er Gr.
C.
Vers
Vers

S.
2e Gr.
C.
Vers
Vers

S.
3e Gr.
C.
lui des - cends des cieux No - tre nu - ée a -
lui des - cends des cieux No - tre nu - ée a -

S. 1er Gr. C.

lui des - cend des cieux No - tre nu - ée a -

lui des - cend des cieux

S. 2e Gr. C.

lui des - cend des cieux No - tre nu - ée a -

lui des - cend des cieux

S. 3e Gr. C.

- gi le;

- gi le;

S. 1er Gr. C.

- gi le;

No - tre nu - ée a - gi

S. 2e Gr. C.

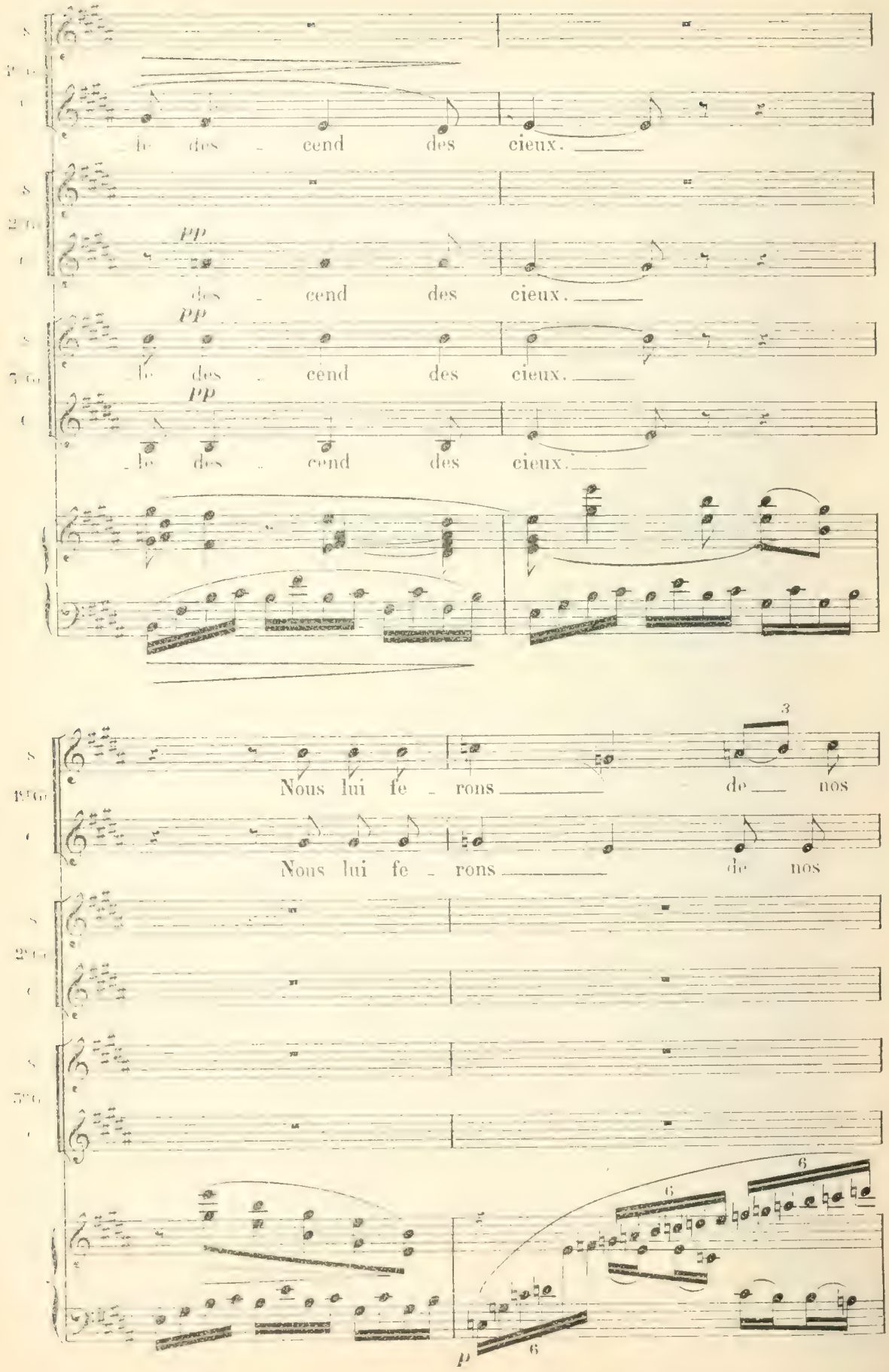
- gi le;

No - tre nu - ée a gi le

S. 3e Gr. C.

No - tre nu - ée a - gi

No - tre nu - ée a - gi


le des - cend des cieux.
pp
des - cend des cieux.
pp
le des - cend des cieux.
pp
le des - cend des cieux.
Nous lui fe - rons de nos
Nous lui fe - rons de nos
3
6
6
6
p

S.
1er Gr.
C.

ai - les un man - te - let,

ai - les un man - te - let,

S.
2e Gr.
C.

De nos fronts

S.
3e Gr.
C.

S.
1er Gr.
C.

S.
2e Gr.
C.

De nos fronts purs nous lui fe -

purs Nous lui fe -

S.
3e Gr.
C.

sempre p

S.
1re G.
C.

S.
2e G.
C.

-rons des rê - ves à son in - no -

pp

-rons des rê - ves à son in -

S.
3e G.
C.

S.
1re Gr.
C.

S.
2e Gr.
C.

cen ce

no - cen - ce

S.
3e Gr.
C.

6

6

6

S.
1er Gr.
C.

S.
2e Gr.
C.

S.
3e Gr.
C.

De nos yeux bleus

De nos yeux bleus des veil

sempre p

S.
1er Gr.
C.

S.
2e Gr.
C.

S.
3e Gr.
C.

rall un poco.

des veil - leu - - - ses à son som -

- leu - ses à son som -

rall un poco.

56

Tempo.

S.

1er Gr.

C.

S.

2e Gr.

56

C.

mp

De notre ha -

mp

De notre ha -

S.

3e Gr.

- meil

C.

- meil

Tempo.

p

S.

1er Gr.

C.

S.

2e Gr.

lei - - ne un par - fum ra - - re qui l'en -

C.

- lei - - ne un par - fum ra - - re qui l'en -

S.

3e Gr.

C.

S. 1er Gr. — *mf*

De notre ha lei ne un par fum

C. — *mf*

De notre ha - lei - - ne un par - fum

S. 2e Gr.

- cen - - - se,

C.

- cen - - - s;

S. 3e Gr. — *mf*

De notre ha - lei - - ne un par - fum

C. — *mf*

De notre ha - lei - ne un par - fum

S. 1er Gr.

ra - re qui l'en - cen - -

C.

ra - - re qui l'en - cen

S. 2e Gr.

C.

S. 3e Gr.

ra - - re qui l'en - cen - - -

C.

ra - - re qui l'en - cen

f

S.
1re Ge
C.

S.
2e Ge
C.

S.
3e Ge
C.

mf

De nos ai - les u man - te -

mf

De nos ai - les un

Des rê - ves à son in - no -

Des rê - ves à son

S.
1re Ge
C.

S.
2e Ge
C.

S.
3e Ge
C.

lef

man te - lef

S.
1er Gr.
C.

-cen- - - - - -ce

in - no - cen - - -ce

S.
2e Gr.
C.

des veil - leu - ses à son som-

S.
3e Gr.
C.

des veil - leu - ses à son som-

des veil - leu - ses à son som-

cresc - - - - - - - -

57

S.
1er Gr.
C.

f

de notre ha

S.
2e Gr.
C.

f

57

de notre ha -

-meil

S.
3e Gr.
C.

-meil

-meil

f

f

S.
1er Gr.
C.

lei - - - - - - ne un par - fum

f

de notre ha - lei - - - - -

S.
2e Gr.
C.

lei - - - - - - ne un par - fum

f

de notre ha - lei - - - - -

S.
3e Gr.
C.

S.
1er Gr.
C.

ra - - - - - - re qui l'en -

ne un par fum ra - re

S.
2e Gr.
C.

ra - - - - - - re qui l'en -

ne un par - fum ra - re

S.
3e Gr.
C.

poco rit.

S. 1er Gr. C.

qui l'en - cen - se

S. 2e Gr. C.

qui l'en - cen - se

S. 3e Gr. C.

Ah

Ah

poco rit.

58 Tempo

S. 1er Gr. C.

Et tous en chœur

Et tous en chœur

S. 2e Gr. C.

Et tous en chœur

Et tous en chœur

S. 3e Gr. C.

Et tous en chœur

Et tous en chœur

Tempo.

Trompettes

S. 1er Gr. — Nous en - chan - te - rons son é -

C. — Nous en - chan - te - rons son é -

S. 2e Gr. — Nous en - chan - te - rons son é -

C. — Nous en - chan - te - rons son é -

S. 3e Gr. — Nous en - chan - te - rons son é -

C. — Nous en - chan - te - rons son é -

S. 1er Gr. -veil *p* De l'har - mo -

C. -veil *p* De l'har - mo -

S. 2e Gr. -veil *p* De l'har - mo -

C. -veil *p* De l'har - mo -

S. 3e Gr. -veil *p* De l'har - mo -

C. -veil *p* De l'har - mo -

pp

S.
1er Gr.
C.
S.
2e Gr.
C.
S.
3e Gr.
C.

-nie i - dé - a -

-nie i - dé - a -

-nie i - dé - a -

-nie i - dé - a -

-nie i - dé - a -

8

S.
1er Gr.
C.
S.
2e Gr.
C.
S.
3e Gr.
C.

-le de nos can - ti -

-le de nos can - ti -

-le de nos can - ti -

-le de nos can - ti -

-le de nos can - ti -

S.
1er Gr.
C.
-ques,
-ques,
S.
2e Gr.
C.
-ques,
-ques,
S.
3e Gr.
C.
-ques,
-ques,

S.
1er Gr.
C.
sempre p
En ef_feuil_lant sur sa
S
2e Gr.
C.
sempre p
En ef_feuil_lant sur sa
S.
3e Gr.
C.
sempre p
En ef_feuillant

S
1er Gr
C.
cou - - - che des
En ef - feuil - lant des

S
2e Gr.
C.
cou - - - che des
En ef - feuil - lant des

S.
3e Gr
C.
sur sa cou - - - che
En ef - feuil - lant des

mp
léger.

S.
1er Gr.
C.
fleurs mys - ti - - - ques!
fleurs mys - ti - - - ques!

pp

S.
2e Gr
C.
fleurs mys - ti - - - ques!
fleurs mys - ti - - - ques!

pp

S.
3e Gr.
C.
des fleurs des fleurs mys -
fleurs mys - ti - - -

S.
1er Gr.
C.
S.
2e Gr.
C.
pp
S.
3e Gr.
C.
ti - ques!
ques!
pp

59 p
S.
1er Gr.
C.
Al - le
p
Al - le
S.
2e Gr.
C.
S.
3e Gr.
C.
3
3

S.
1.er Gr.
C.
lu - ia
lu - ia

S.
2.e Gr.
C.
Al - le - lu - ia
Al - le - lu - ia

S.
3.e Gr.
C.
Al - le - lu -
Al - le - lu -

S.
1.er Gr.
C.
Al - - - - le - lu - ia
Al - - - - le - lu - - - - ia

S.
2.e Gr.
C.
Al - - le -
Al - - le -

S.
3.e Gr.
C.
- ia
- ia

cresc.

cresc.

S. 1er Gr. Al - - - le -

C. Al - - - le -

S. 2e Gr. lu - ia

C. ia

S. 3e Gr. Al - le - lu - ia

C. Al - le - lu - ia

cresc.

S. 1er Gr. - lu - ia

C. - lu - - - - ia

S. 2e Gr. Al - le - lu - ia

C Al - le - lu - - - ia

S. 3e Gr. Al - le - lu -

C. Al - le - lu -

f

f

S.
1er Gr.
C.
S.
2e Gr.
C.
S.
3e Gr.
C.

ia

ia

Hautbois.

sf

p

S.
1er Gr.
C.
S.
2e Gr.
C.
S.
3e Gr.
C.

pp

Al le lu ia

pp

Al le lu

p

S.
1er Gr.
C.
S.
2e Gr.
ia
S.
3e Gr.
Al le lu ia
rit.
C.
Al le lu
rit.
rit.

60
Tempo.

ppp
S.
1er Gr.
Al le lu ia
ppp
C.
Al le lu
S.
2e Gr.
60
C.
S.
3e Gr.
ppp
C.
ia
Ah
Tempo.
pp

S.
1er Gr.
C.
ia
S.
2e Gr.
C.
S.
3e Gr.
C.
pp
3

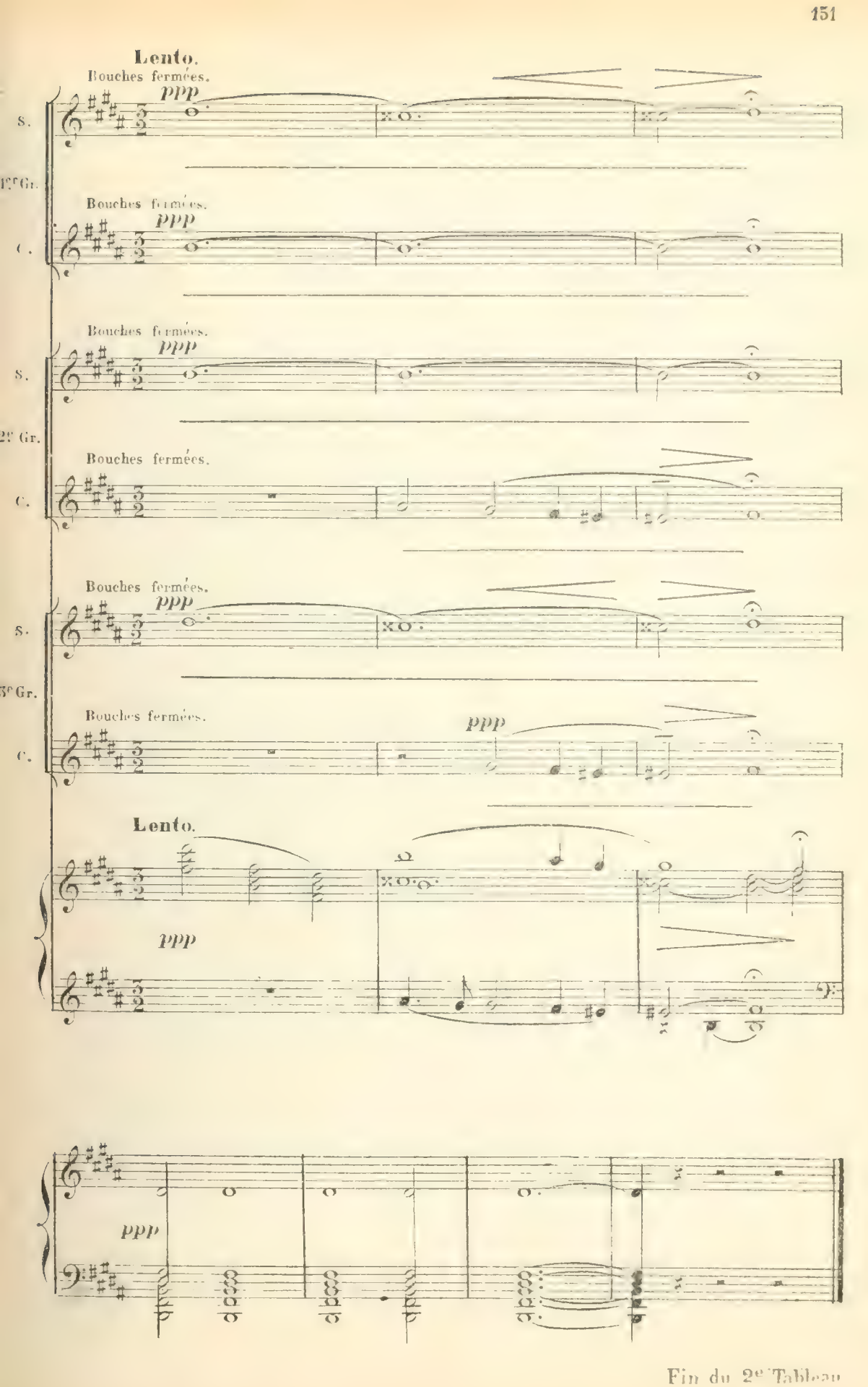
S.
1er Gr.
C.
S.
2e Gr.
C.
S.
3e Gr.
C.
ppp
3

S.
1.r Gr.
C.
S.
2.e Gr.
C.
S.
3.e Gr.
C.

S.
1.r Gr.
C.
S.
2.e Gr.
C.
S.
3.e Gr.
C.

PP rit. poco a poco.

3 3



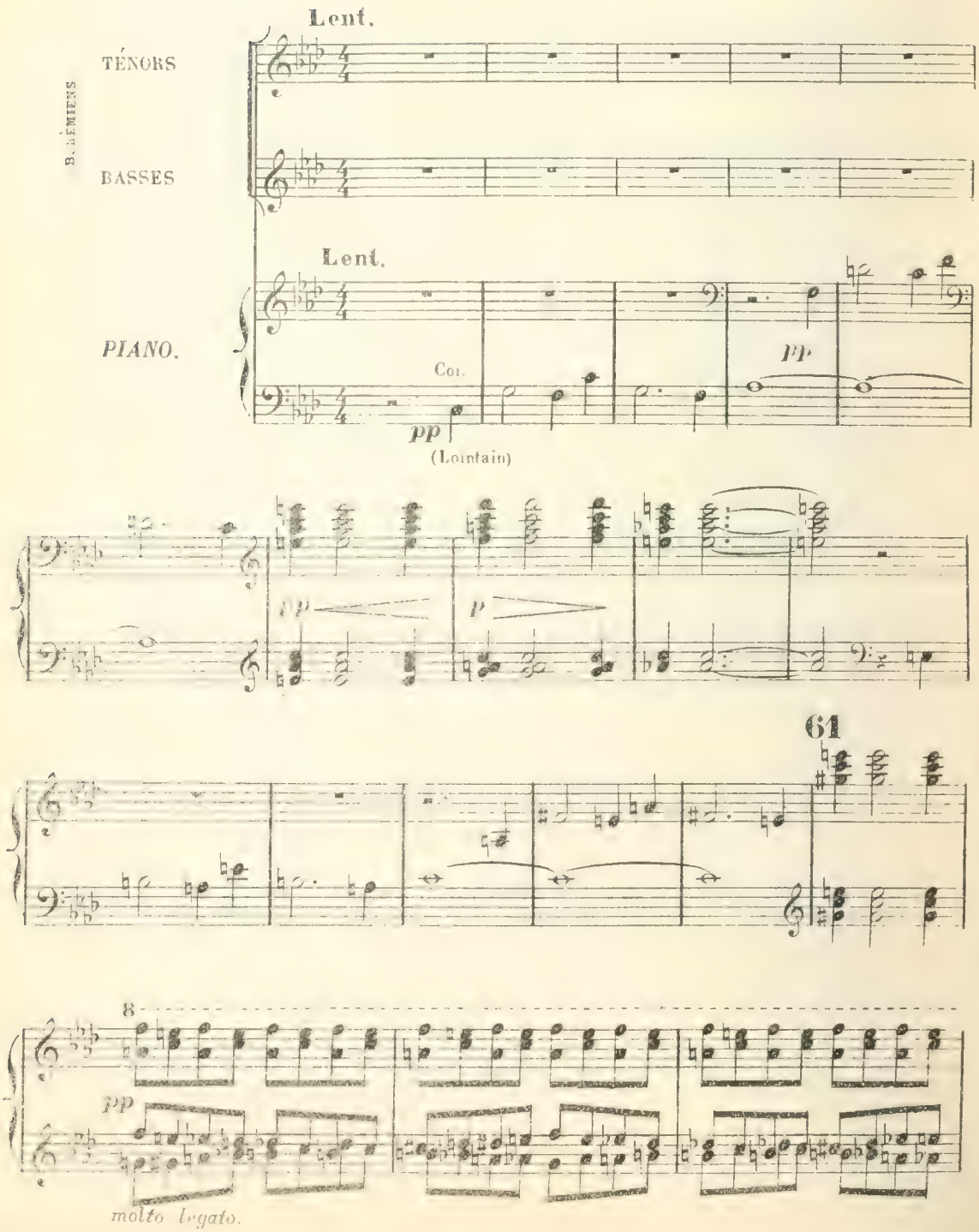
Fin du 2e Tableau

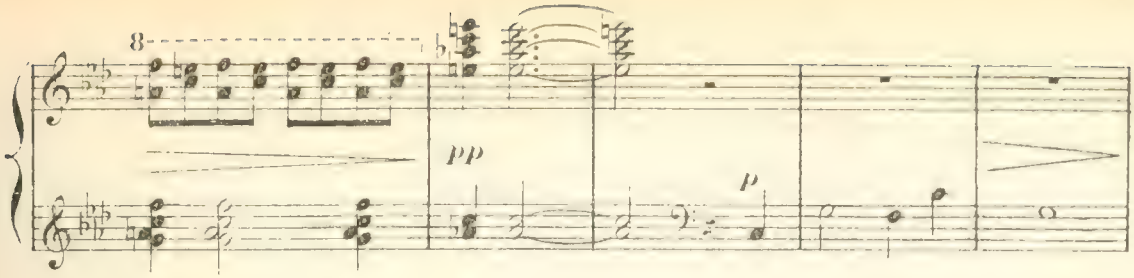
3e TABLEAU

LE BOHÈME

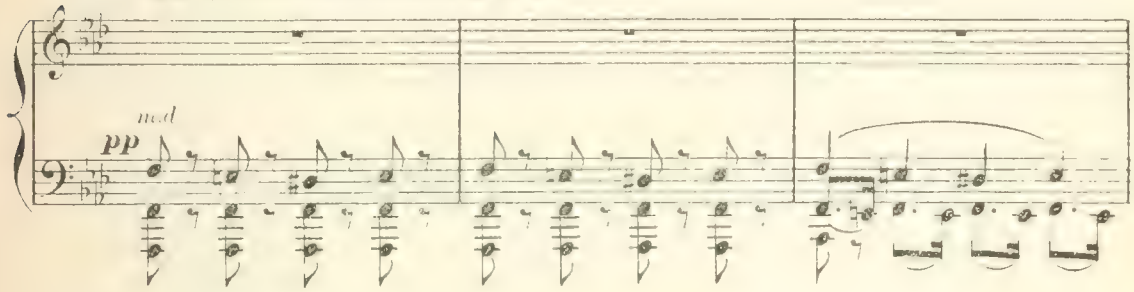
(La campagne avant le lever du jour)

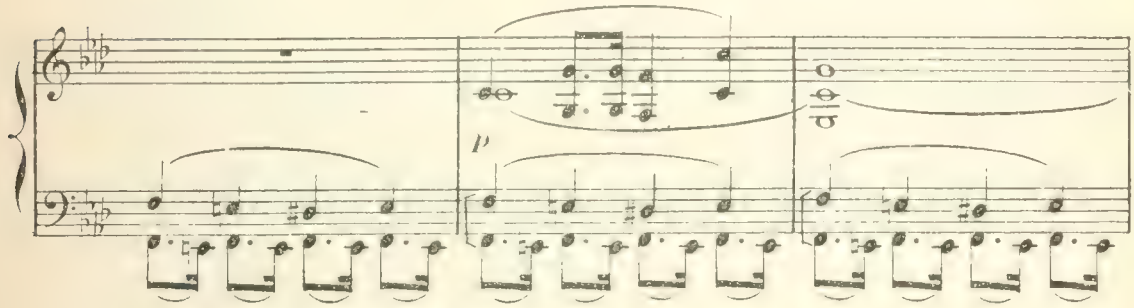
PRÉLUDE

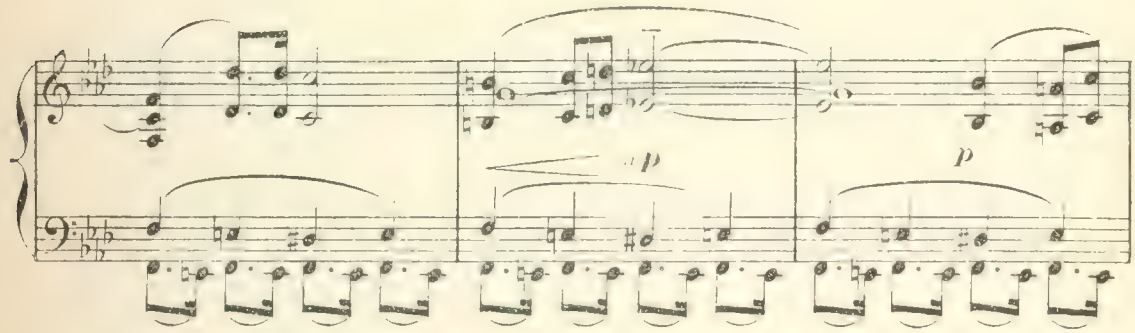


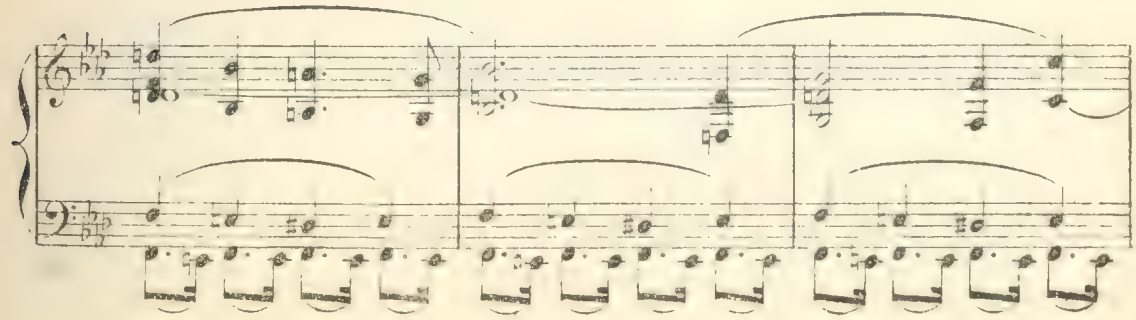


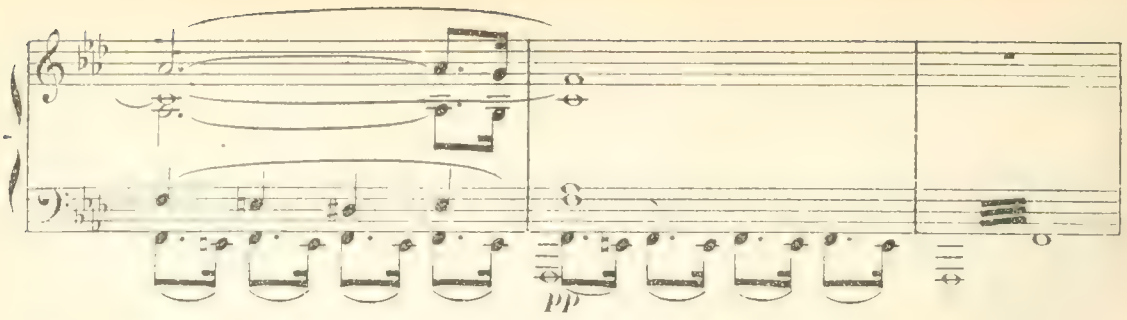
62
MARCHE DES BOHEMIENS.











65 LES BOHÉMIENS

TEN. (Bohémiens dans le lointain)

pp

Les bo_hémiens qui pas_sent Vont l'In_fi_ni

1ers BASSES.

pp

Les bo_hémiens qui pas_sent Vont l'In_fi_ni

2es BASSES.

Les bo_hémiens qui pas_sent Vont l'In_fi_ni

ppp

(Très lointain)

mp

1.

des grands chemins Vont l'in_con_nu des len_de_

1res B

des grands chemins Vont l'in_con_nu des len_de_

2es B.

des grands chemins Vont l'in_con_nu des len_de_

ppp

I

_mains Ja_mais ne se las_ _ _ sent!

1es B.

_mains Ja_mais ne se las_ _ _ sent!

2es B

_mains Ja_mais ne se las_ _ _ sent!

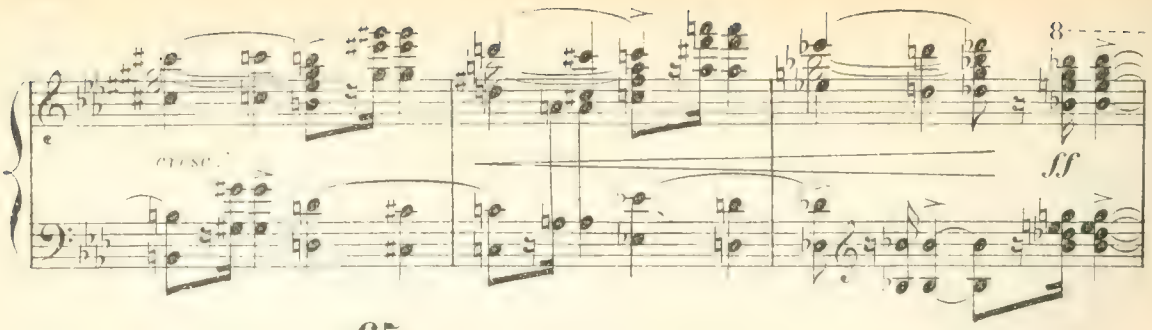
pp

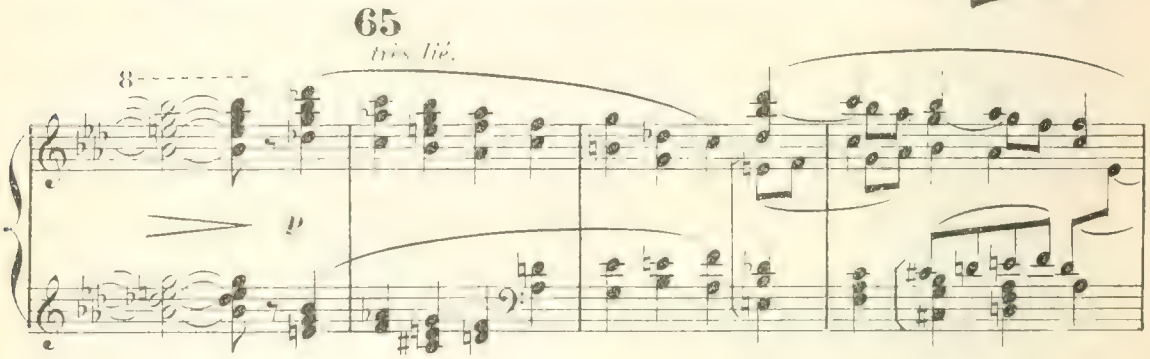
64

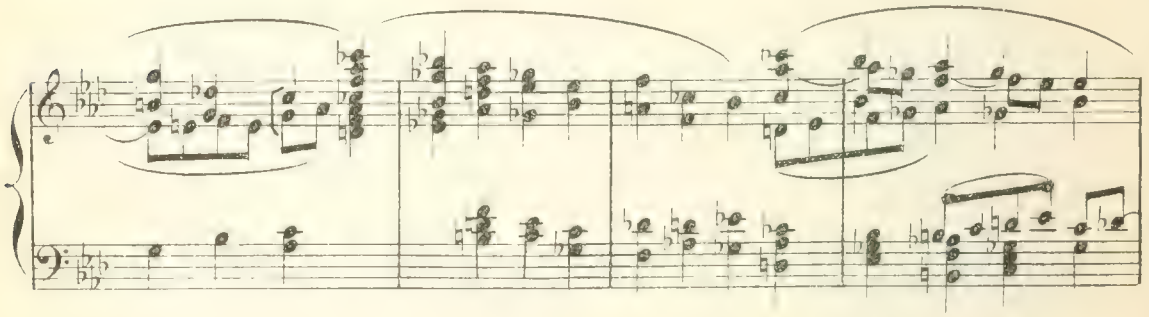
m.g. *m.d.* *m.g.*

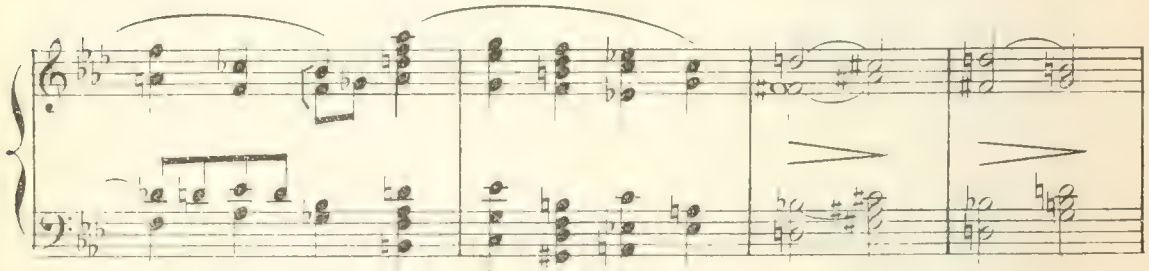
cresc

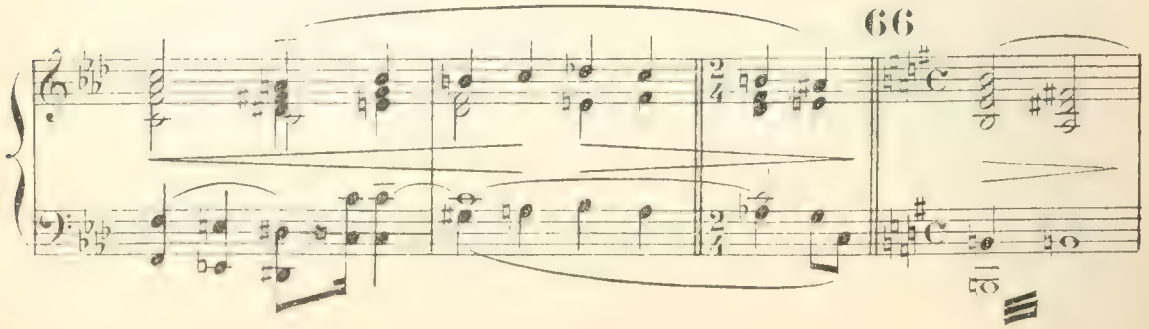
m.d. *m.g.* *m.d.* *cresc.*


ff


65
très lié.
p






66

(Les Bohémiens plus rapprochés)

TÉN.

Les bo_hémiens qui pas_sent Vont l'In_fini

1ers BASSES.

Les bo_hémiens qui pas_sent Vont l'In_fini

2es BASSES.

Les bo_hémiens qui pas_sent Vont

p

T.

des grands chemins Vont l'incon_nu des len_de_

1ers B.

des grands chemins Vont l'incon_nu des len_de_

2es B.

l'In_fi_ni des grands che_mins Vont l'in_con_nu des

T.

_mains Ja_mais ne se las_

1ers B.

_mains Ja_mais ja mais ne se las_

2es B.

len_de_mains Ja_mais ne se las_

f

f

67

T.

sent!.. Ja - mais ne se

1res B.

sent!.. Ja - mais ne se

2es B.

sent!.. Ja - mais ne se

68

T.

las - - sent!

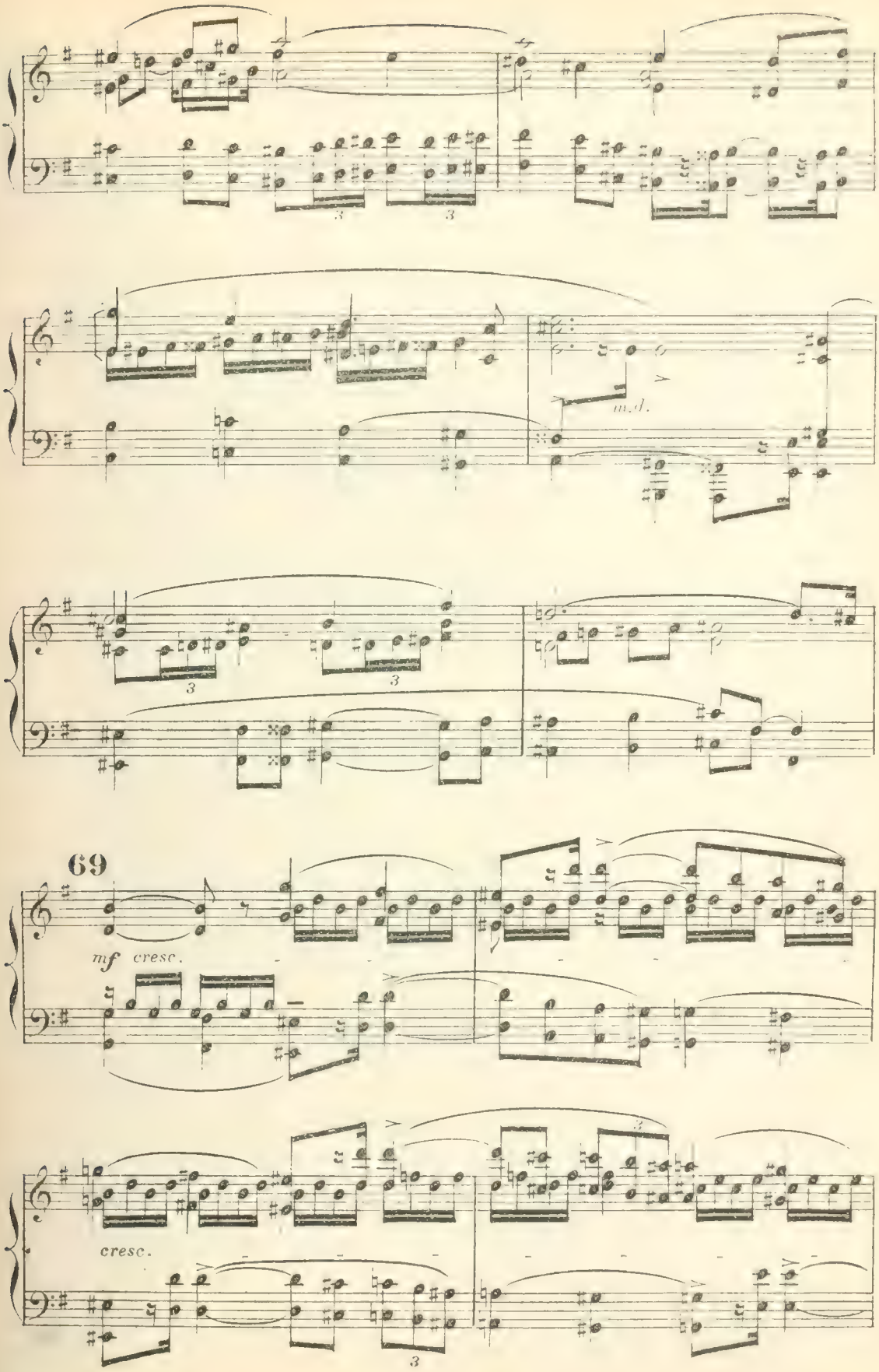
1res B.

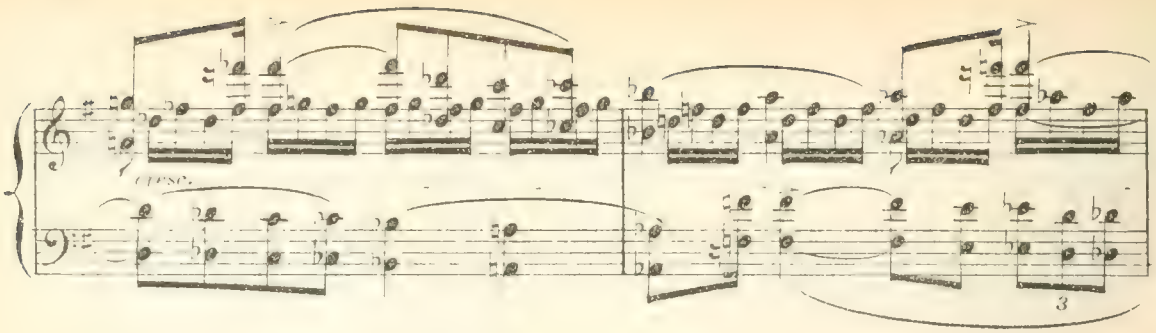
las - - sent!

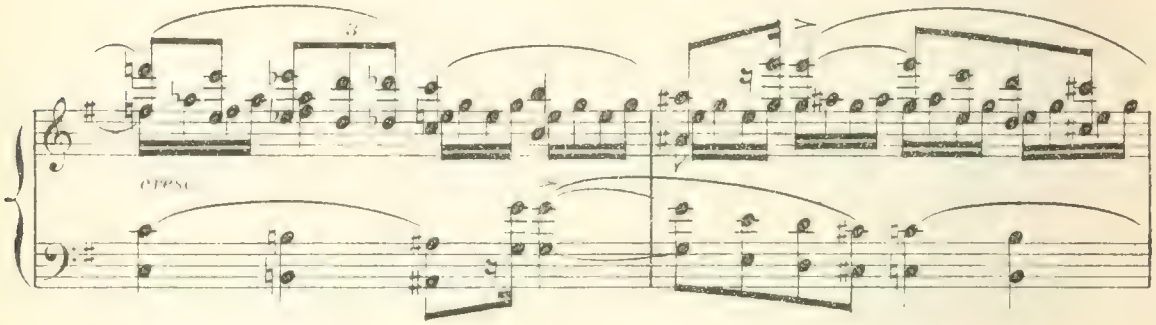
2es B.

las - - sent!

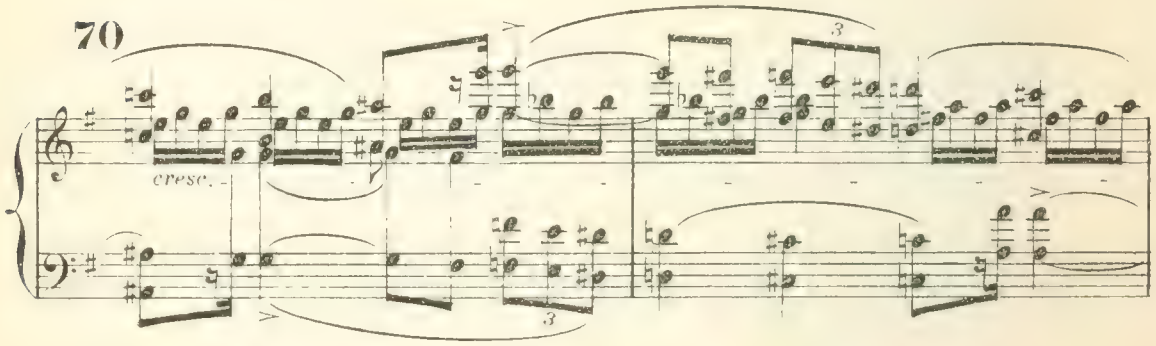
(Une troupe considérable de Bohémiens débouchent. - Ils marchent péniblement)

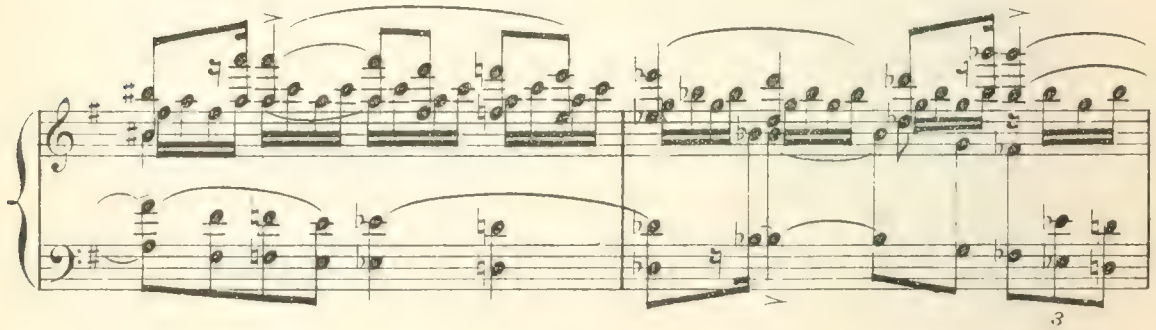

3
3
m.d.
3
3
69
mf cresc.
cresc.
3

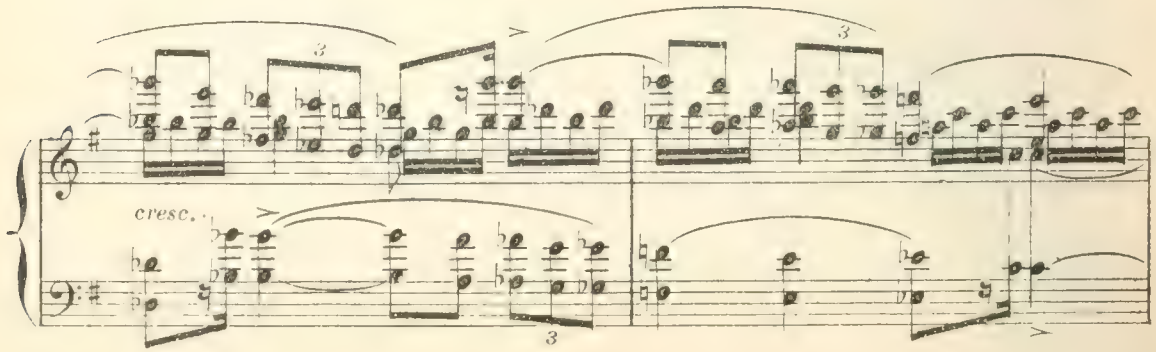




70



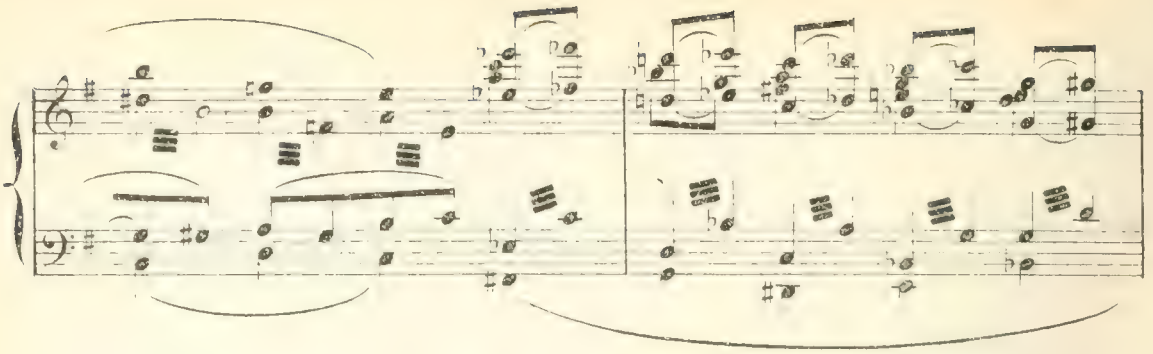


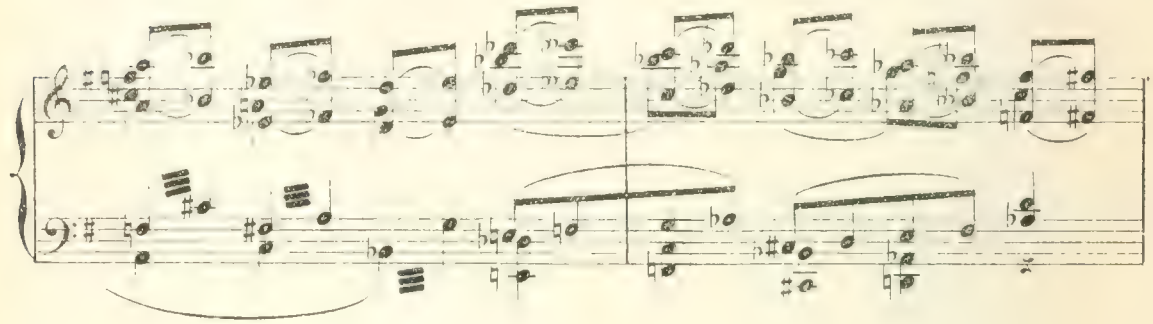


ff

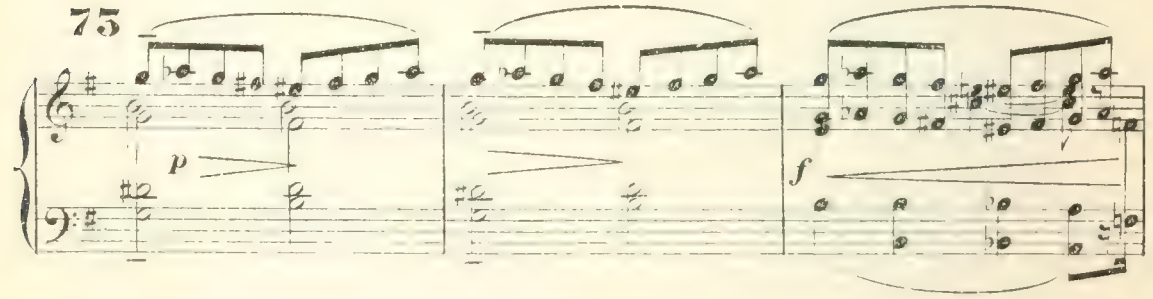
fff

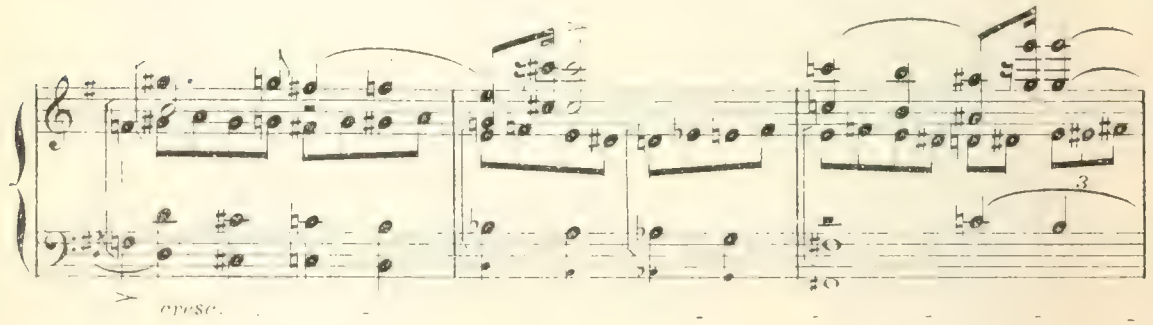
p

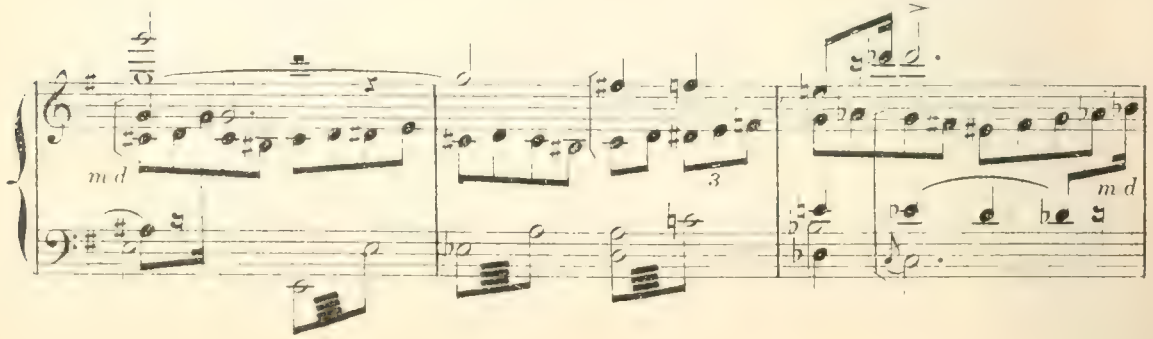


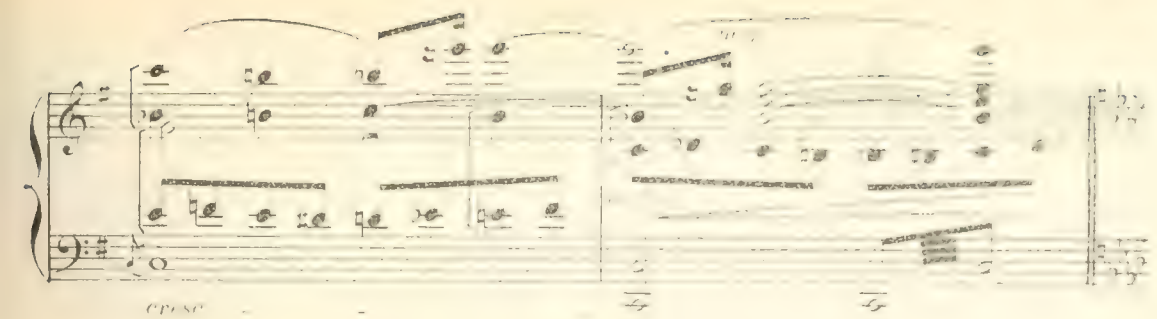


75

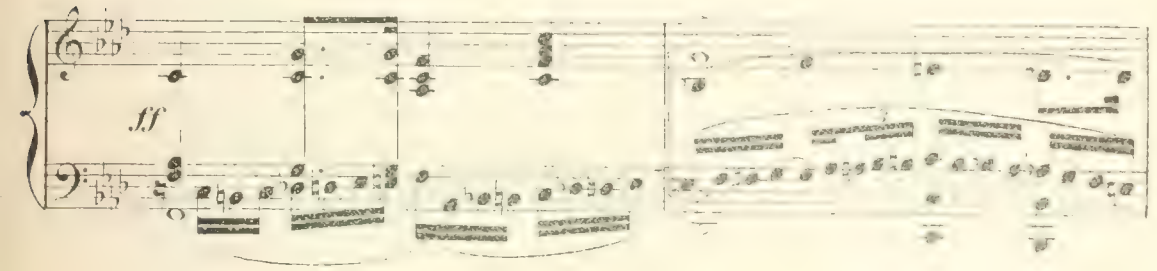


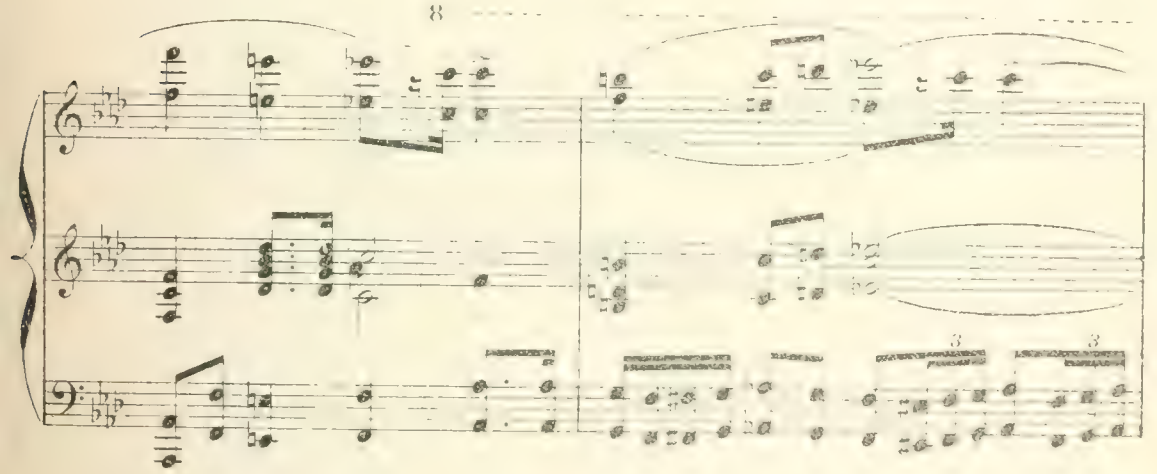


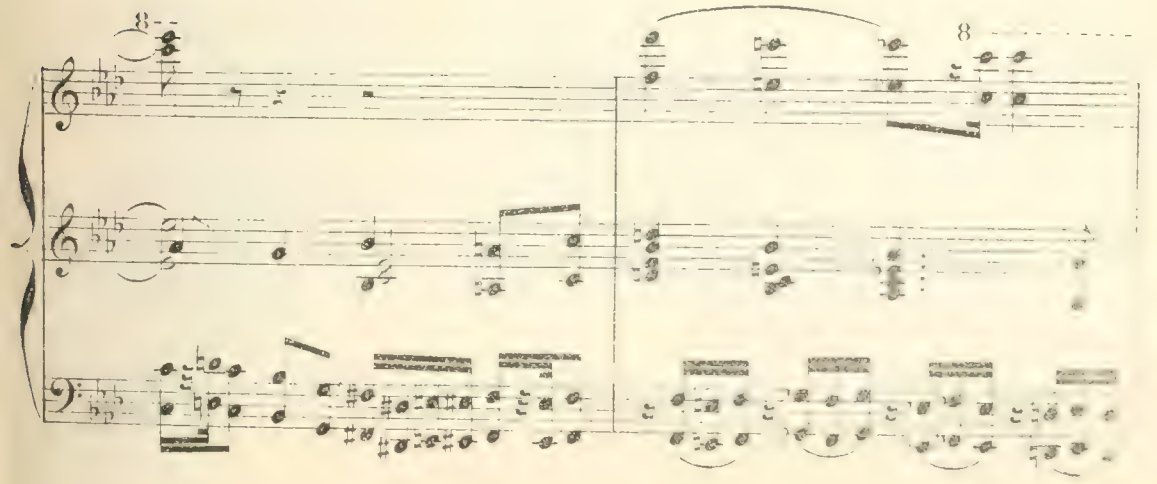




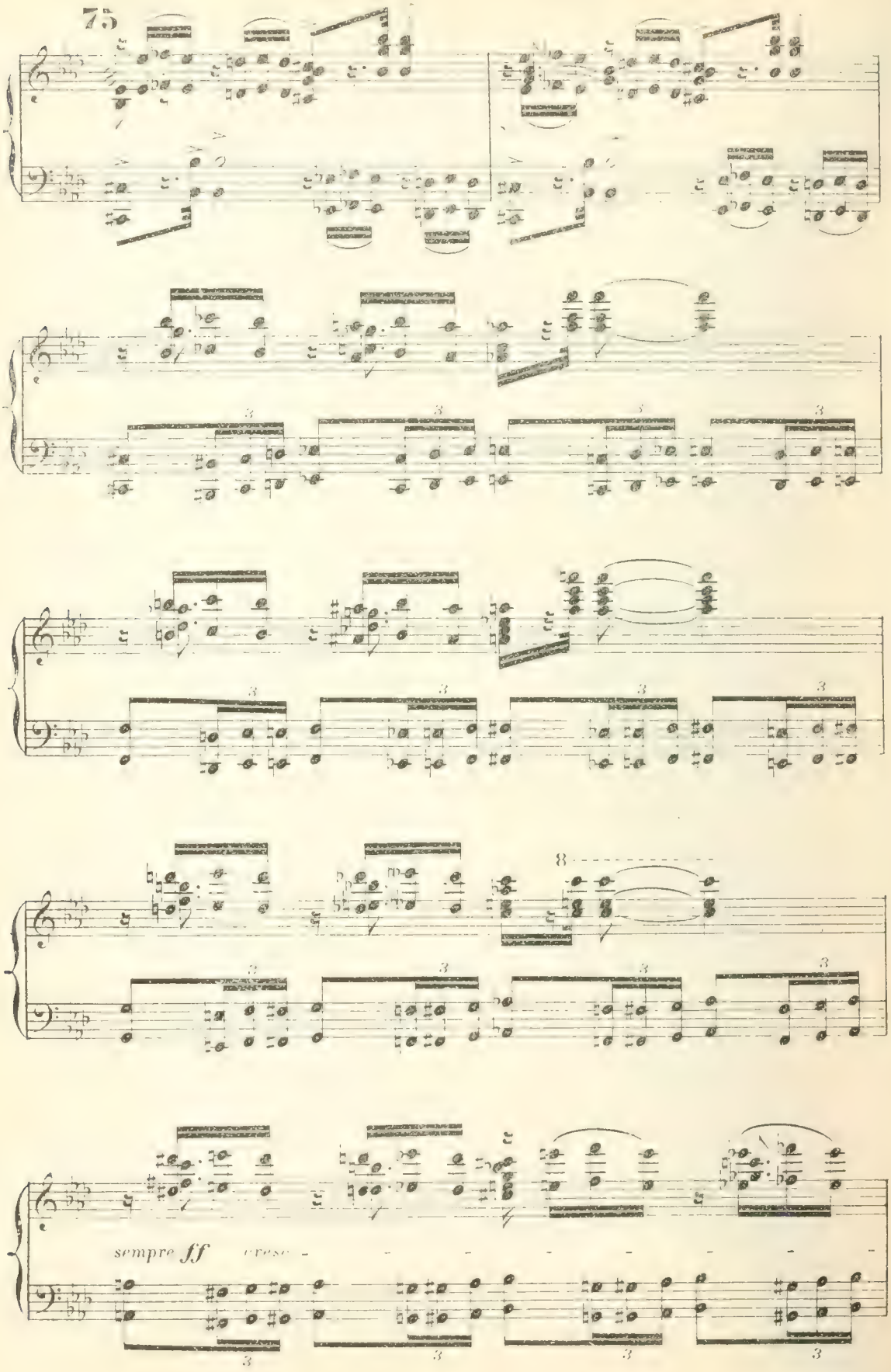
74

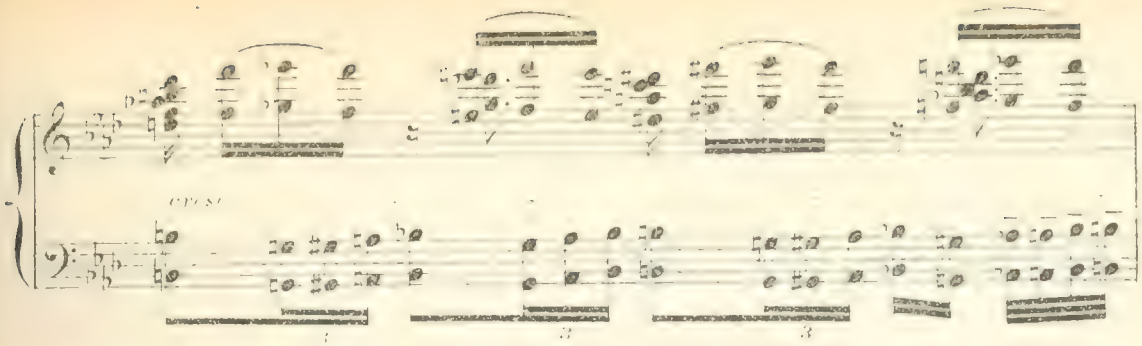




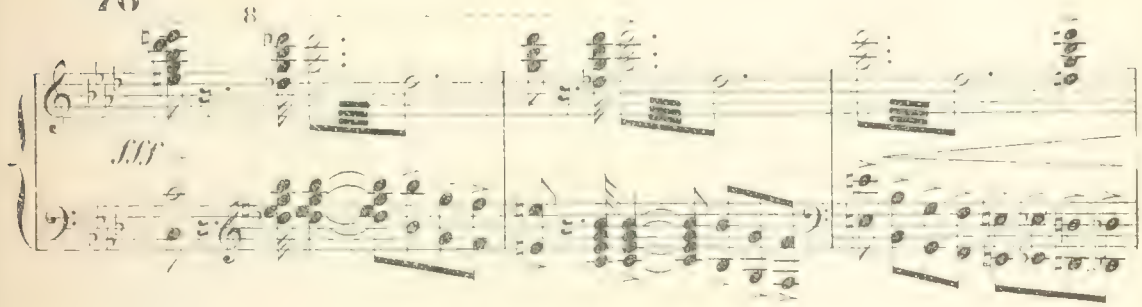


Un vieux Bohémien, très las, resté en arrière, s'assied au pied d'une croix naïve au bord du chemin.

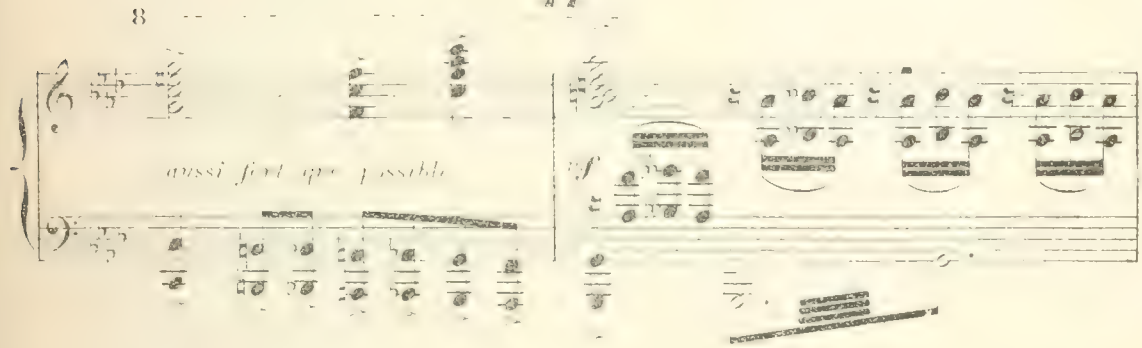


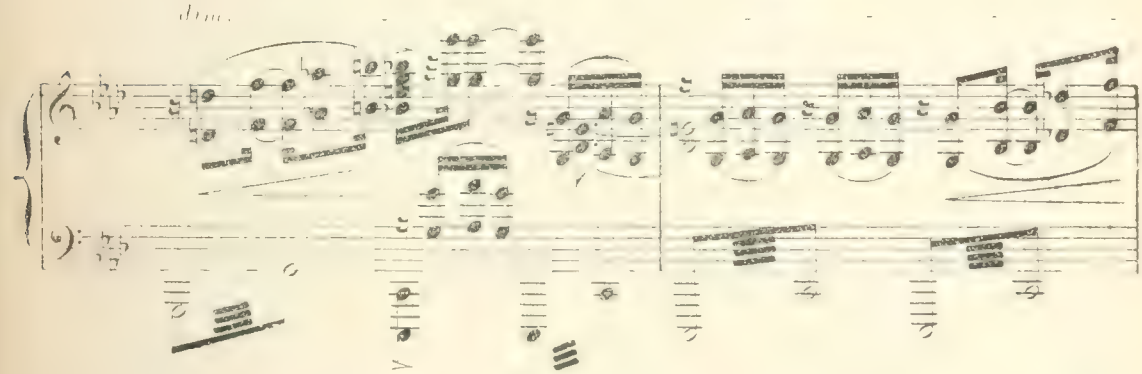


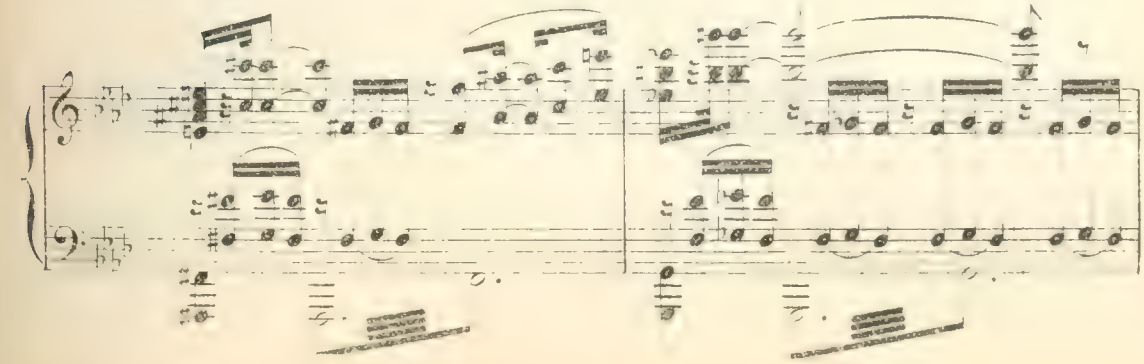
76

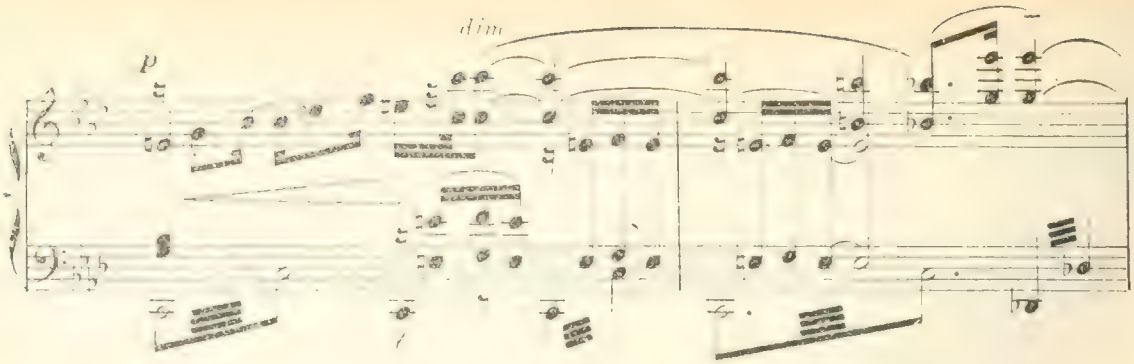


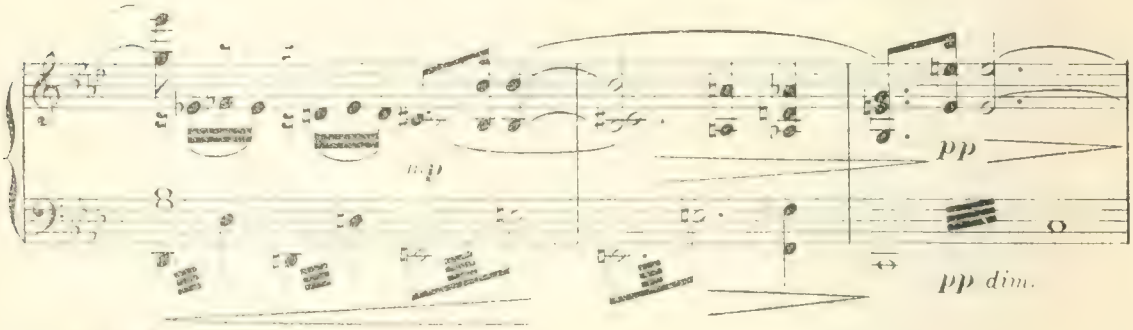
77

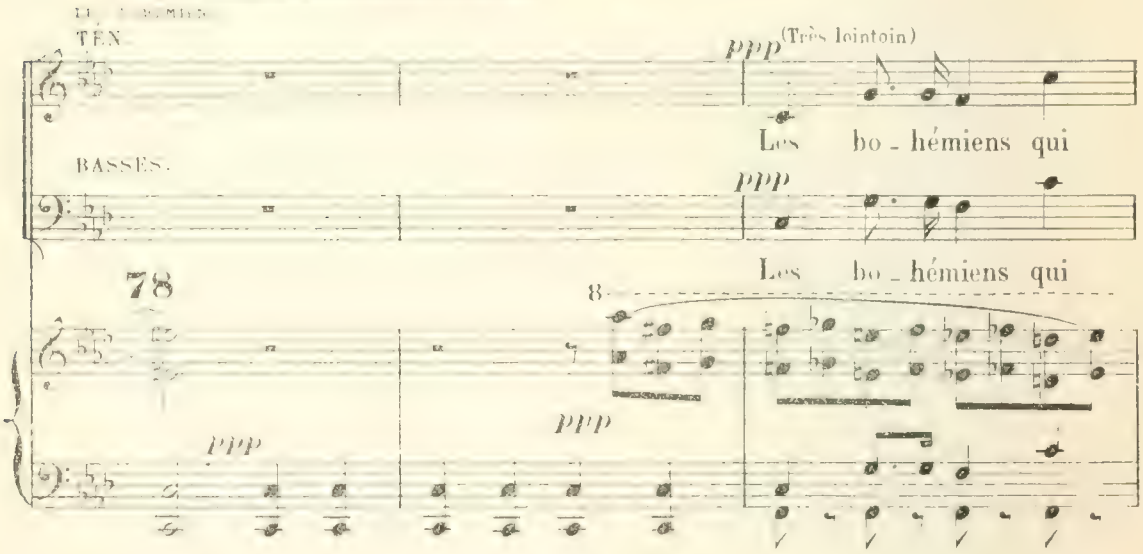


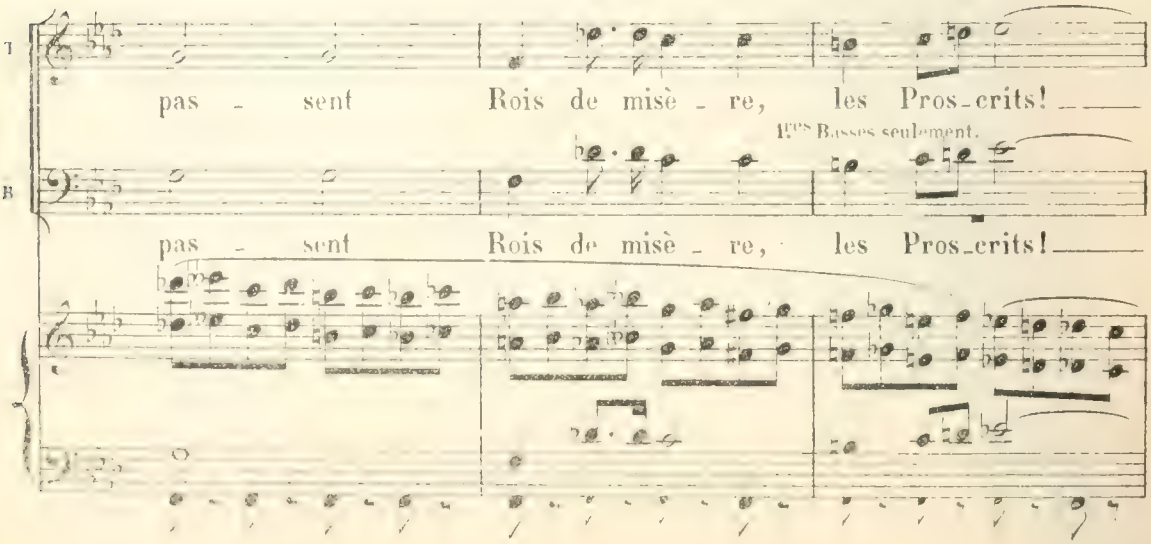





p
dim


mp
pp
pp dim.


TÉN.
ppp (Très lointain)
Les bo - hémiens qui
BASSES.
ppp
Les bo - hémiens qui
78
8
ppp
ppp


T
pas - sent Rois de misè - re, les Pros-crits!
1ers Basses seulement.
B
pas - sent Rois de misè - re, les Pros-crits!

T — Vont é_ter_nels sous le ciel gris, Ja

B — Vont é_ter_nels sous le ciel gris, Ja

T _mais ne se las _ _ _ sent..!

B _mais ne se las _ _ _ sent..!

pppp

T

B

SCÈNE I

Le Père de JULIEN._Le BOHÈME.

Quelques nobles invités sortent du château, le Père de Julien les accompagne jusqu'à la poterne.

79 Andantino.

Le Père de JULIEN

Andantino

PIANO

p

Le Chatelain les salue d'un cordial adieu.

Le P. de J.

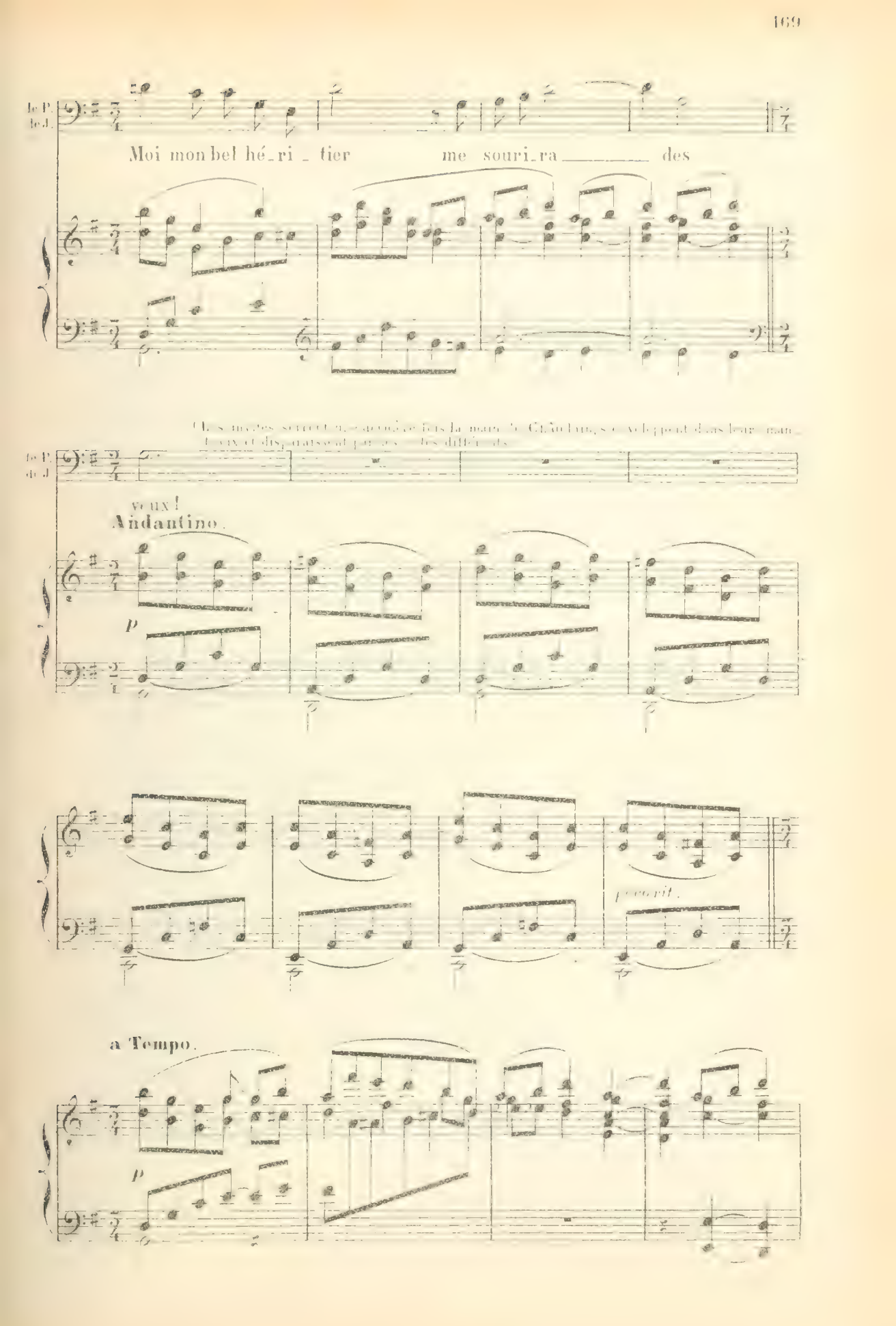
Adieu, nobles voi - sins! C'est l'heure où des Aï-

Le P. de J.

-eux Le castel fami - lier en hâ - te se re - ga - gne,

Le P. de J.

Que le Patron des voya - geurs vous accom - pa - gne


Le P.
de J.
Moi mon bel hé_ri _ tier me souri_ra des
Les mains serrées, — accroché dans la main de Chérubin, s'enveloppant dans leur manteau et disparaissant par les deux côtés différents.
Le P.
de J.
veux!
Andantino.
p
p cresc.
a Tempo.
p

SCÈNE II

Le Père de JULIEN — Le BOHÈME

Le Père de JULIEN.

(Apercevant le Bohême qui tout le temps de la scène précédente n'a pas bougé.)

Tiens un Bo_

Le BOHÈME.

pp

Le P. de J.

_hè _ me, que sans dou _ te Les siens au _ ront a_bandon_né, Trop

p *p*

Le P. de J.

las d'avoir trop chemi _ né — Af_fa_mé, seul — sur la grand'

(S'approchant du vieillard)

le P. de J.

rou - te D'où viens-tu, vieil - lard? où vas-tu?

Cor.

p

le P. de J.

Rassu - rè - toi réponds sans crain - te

(Le Bohème reste muet)

le P. de J.

Tu trem - bles comme un chien bat - tu

mf

f

le P. de J.

Quoi! pas un mot? mè - me u - ne plain - te?

p

p

(Cherchant sa bourse) (Il lui tend sa bourse)

le P. de J.

Voi_ci _ qui se _ ra plus encourageant: Prends-moi cet ar_

Vite a Tempo.

f

(A lui-même)

le P. de J.

_gent! Il garde toujours _ sa mine farou_che..

Plus vite. a Tempo.

f qui s la voix.

(Au vieillard) (Il lui jette la bourse)

le P. de J.

Prends prends donc! Et m'ouvre enfin cet _ te

Vite. a Tempo.

(Le vieillard se lève lentement et reste immobile sous la croix)

le P. de J.

bou _ che

Largo

f

Le BOHÊME comme inspiré.

f

Ah! ah! ton fils: Des flots de

f *mp*

le B.

sang! Beaucoup de

Stesso tempo.

mf *f*

le B.

gloi re

ff

Large. *avec grandeur*

le B.

Un tres haut rang! Fa

le B.

-mil - le d'em - pereur!

f

le B.

Tou - jours victoi - - -

le B.

(Le Bohême disparait)

-re!

(Le père de Julien reste consterné par la prédiction qu'il vient d'entendre)

Le Père de JULIEN. (Revenant à lui_ appelant le Bohême)

Holà! Bon_hom_me.. Holà attends!

Lento.

p *pp* *pp* *ppp*

Le P. de J.

(Grand silence dans la campagne)

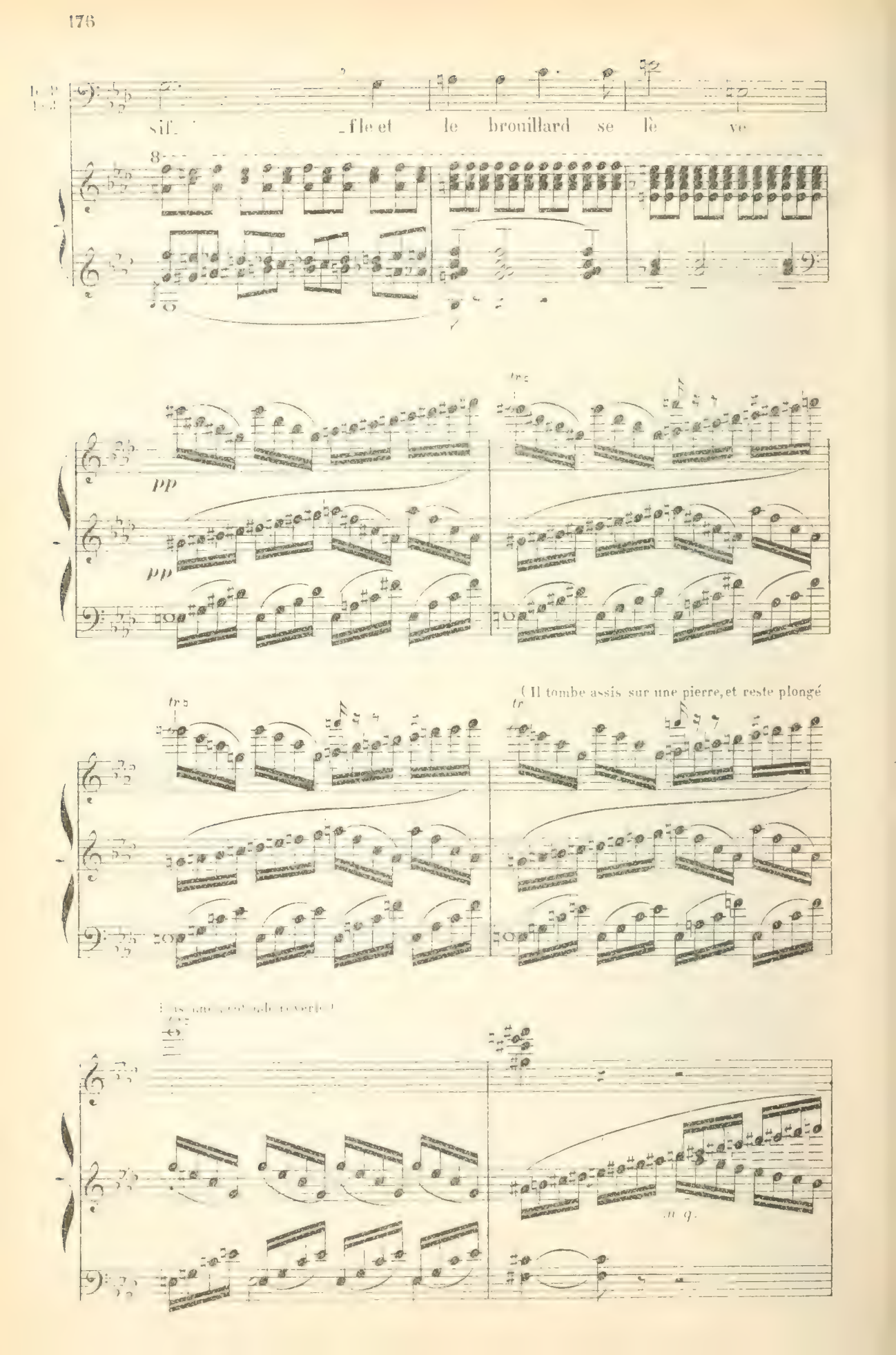
p *pp* *ppp*

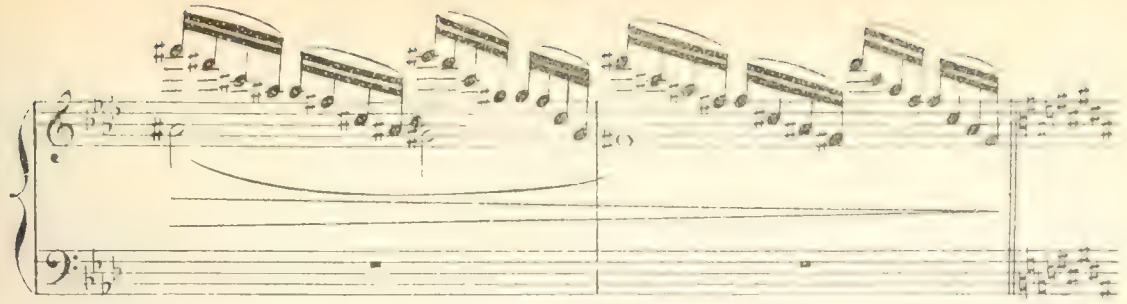
Le P. de J.

p

Person _ ne Le vent

pp


sif_ _fle et le brouillard se lè ve
pp
pp
tr
tr
tr
(Il tombe assis sur une pierre, et reste plongé
n q.



Stesso Tempo.

86

pp

8

8

8

8

(Sortant de sa rêverie et croyant à une hallucination)

le P. de J.

J'ai tant veil - lé ces nuits, il se

le P. de J.

pp

peut que je rê - ve

le P. de J.

C'est le

le P. de J.

vent dans les ar - bres que j'en -

(Appelant encore une fois le Bohême)

le P. de J.

tends

tr

(Parlé)

Hé l'ami!

(Il rentre dans son château)

Rien

tr

molto rit.

87 TÉN. (Extrêmement lointain)

ppp

Les bo_hèmiens qui pas_sent Rois de misè_re, les Pros_crits!

1es BASSES

ppp

Les bo_hèmiens qui pas_sent Rois de misè_re, les Pros_crits!

2es BASSES

ppp

Les bo_hèmiens qui pas_sent Rois de misè_re

ppp

T.

— vont E_ter_nels sous le ciel gris Ja_mais ne se

1er B.

— vont E_ter_nels sous le ciel gris Ja_mais ne se

2e B.

Ja_mais ne se

8

88

T.

ppp

las_ _ _ _sent! _____

1er B.

ppp

las_ _ _ _sent! _____

2e B.

ppp

las_ _ _ _sent! _____

8

ppp

pp

8

dim.

TÉN.

Bouches fermées.

pp

1res BASSES.

Bouches fermées.

pp

2es BASSES.

Bouches fermées.

pp

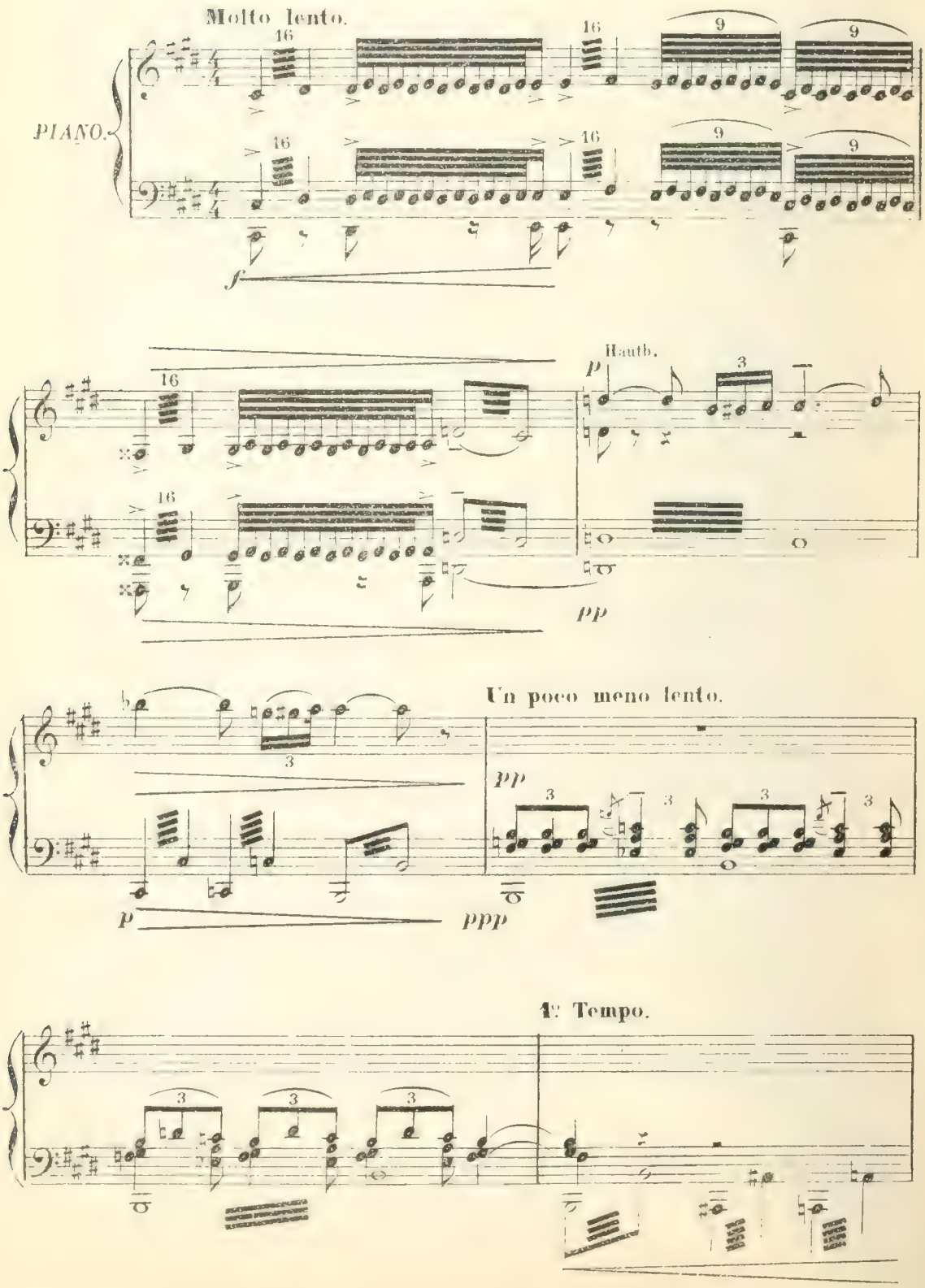
(Cor)

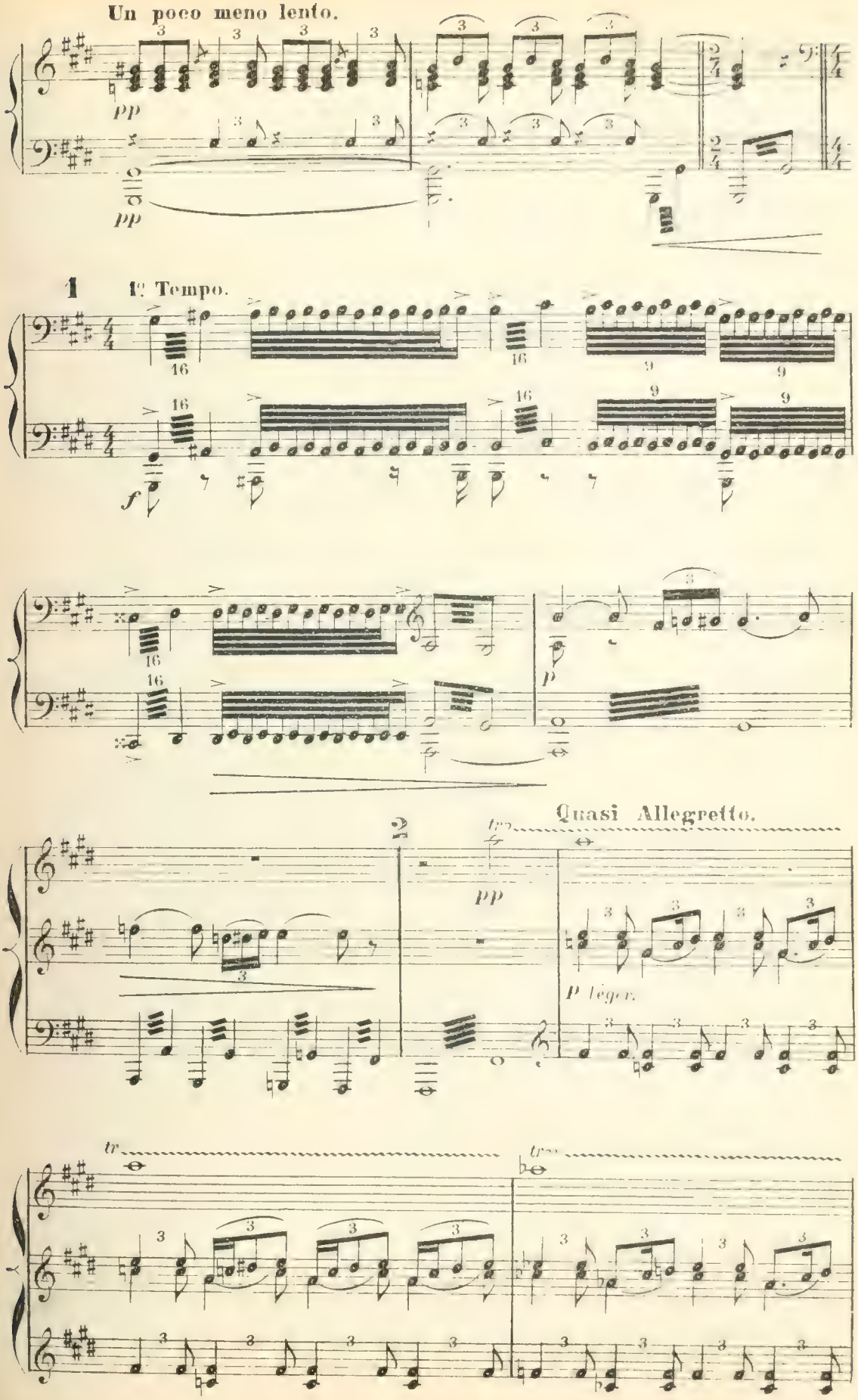
ppp

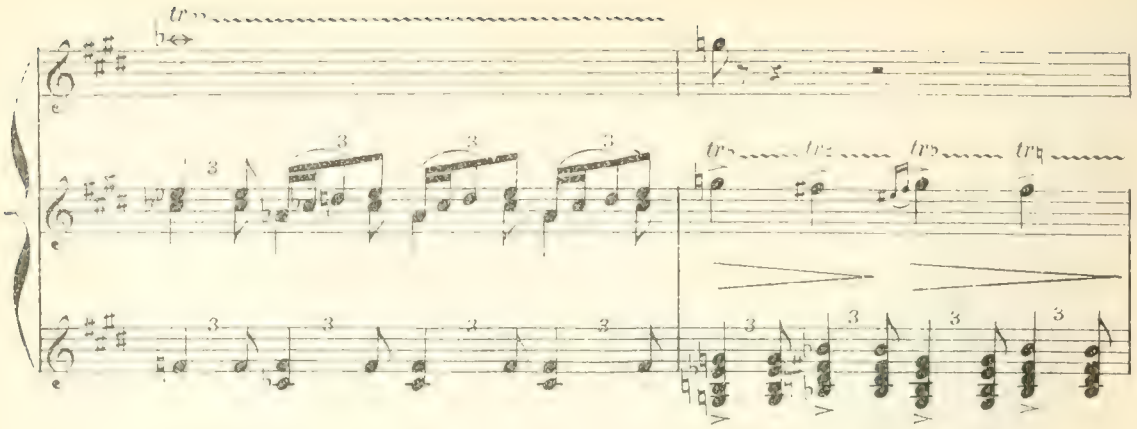
ppp

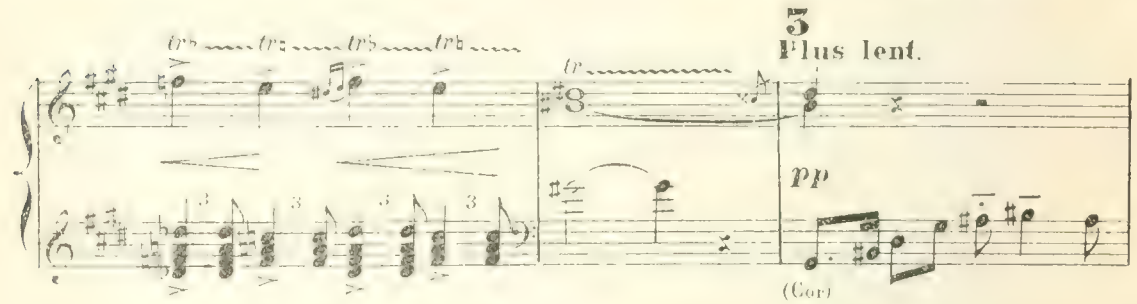
LES CRIMES LA CHASSE FANTASTIQUE

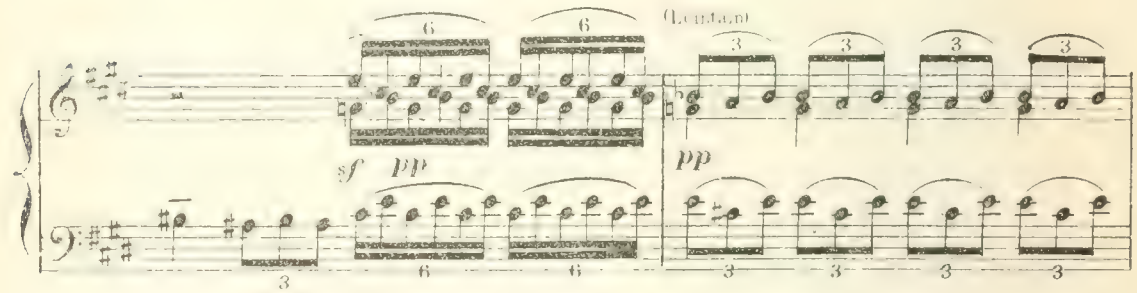
Les profondeurs d'une immense forêt vierge.

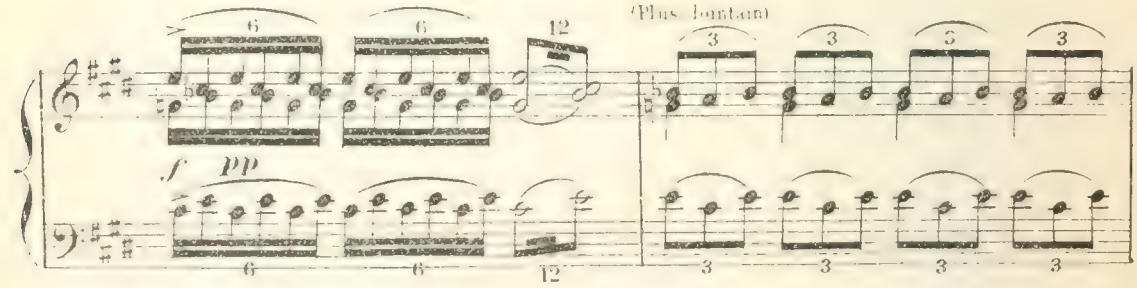


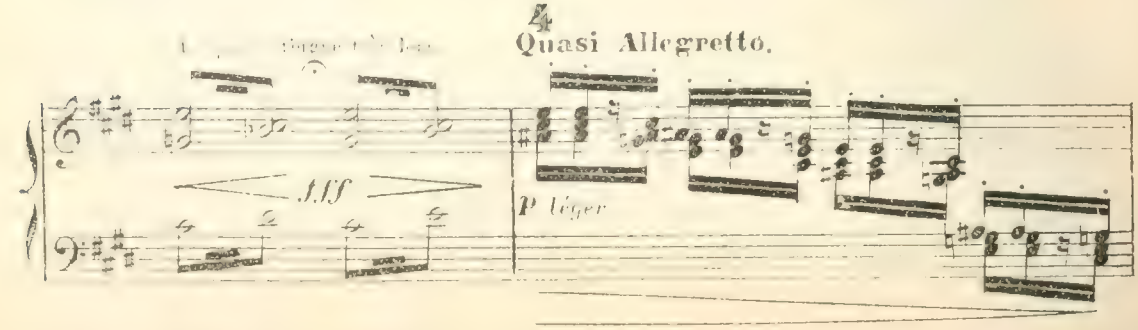

Un poco meno lento.
pp
pp
1
1º Tempo.
f
p
2
tr
pp
Quasi Allegretto.
p léger.
tr
tr

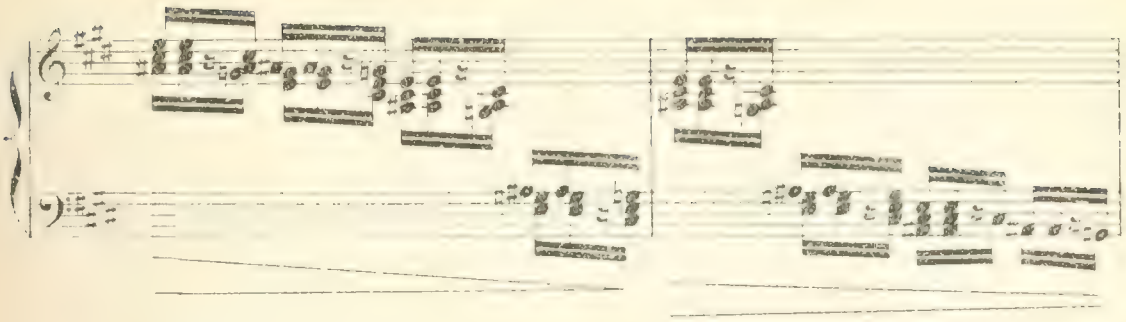

tr
3


tr
3
5
Plus lent.
pp
(Cor)

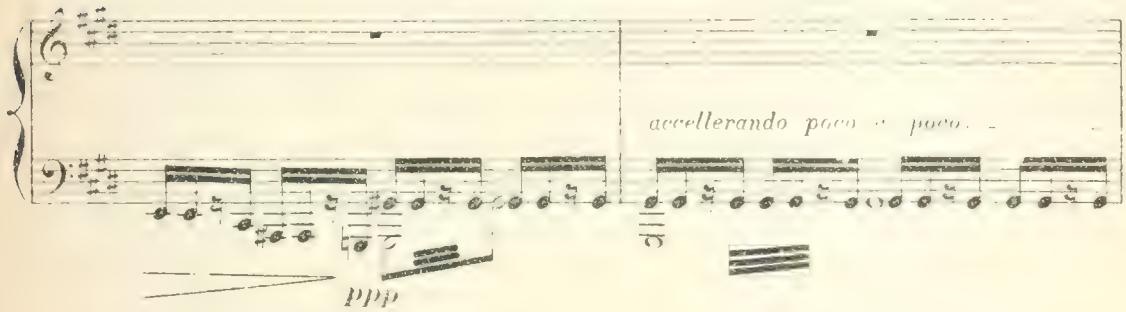

6
(Lointain)
3
sf
pp

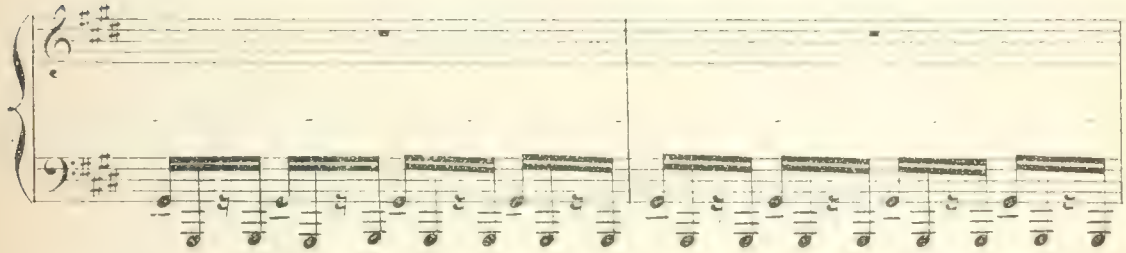

6
12
(Plus lointain)
3
f
pp


4
Quasi Allegretto.
f
p Léger

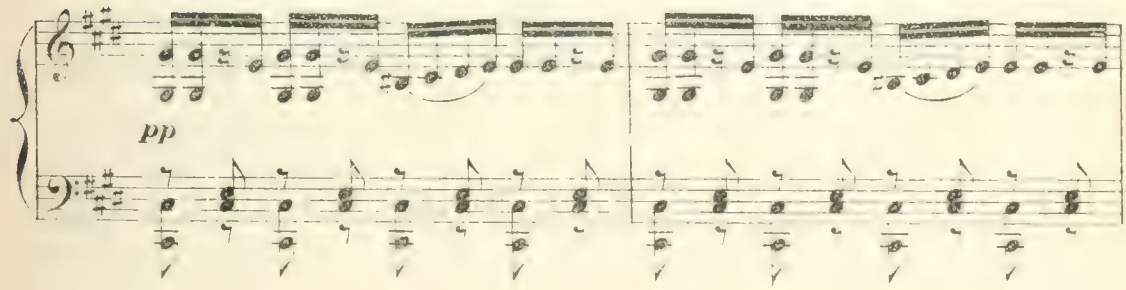


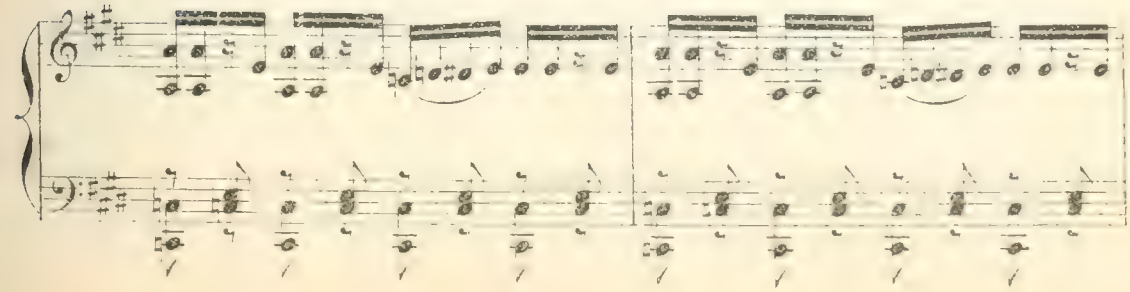
All.º moderato.

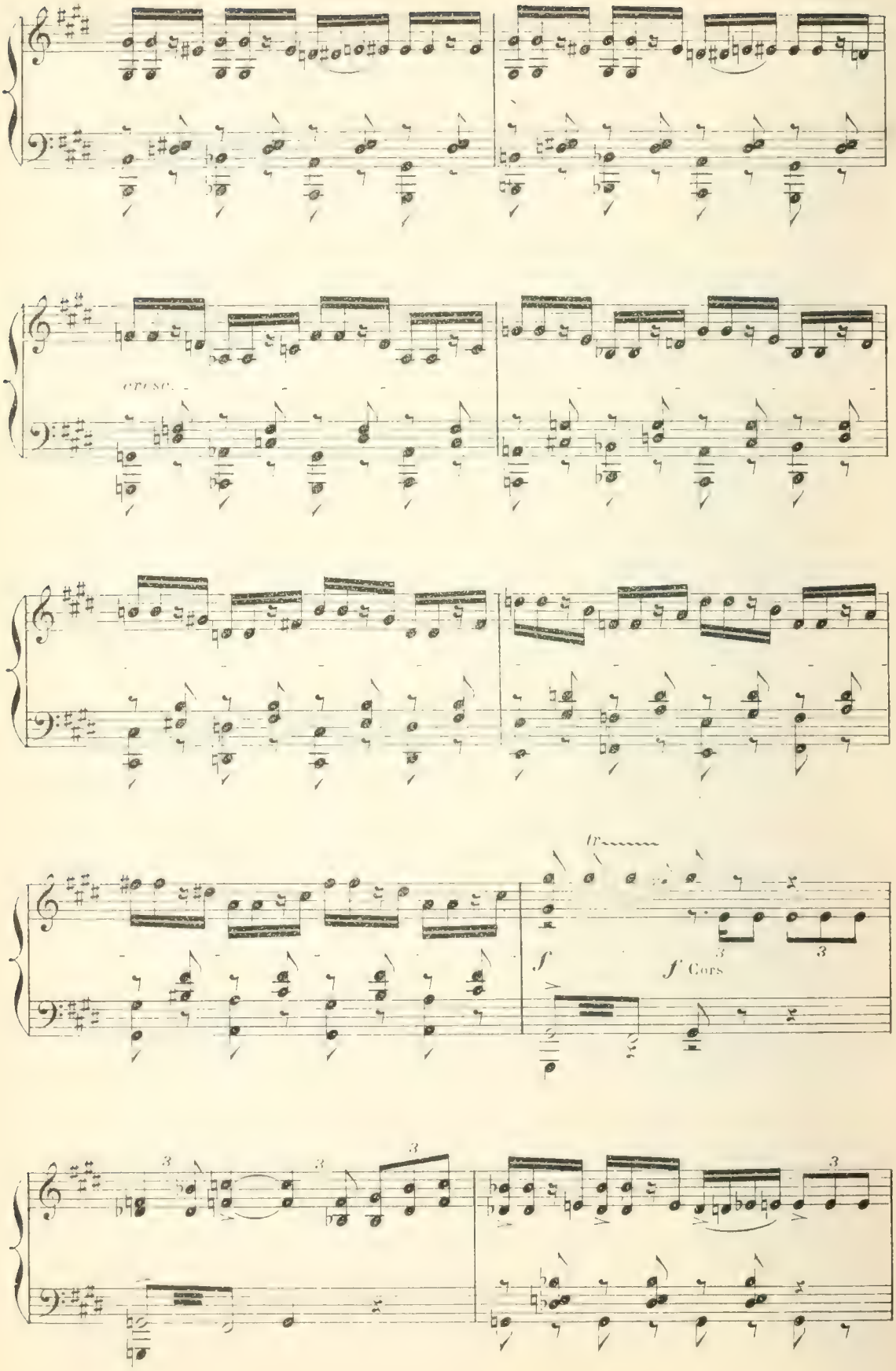


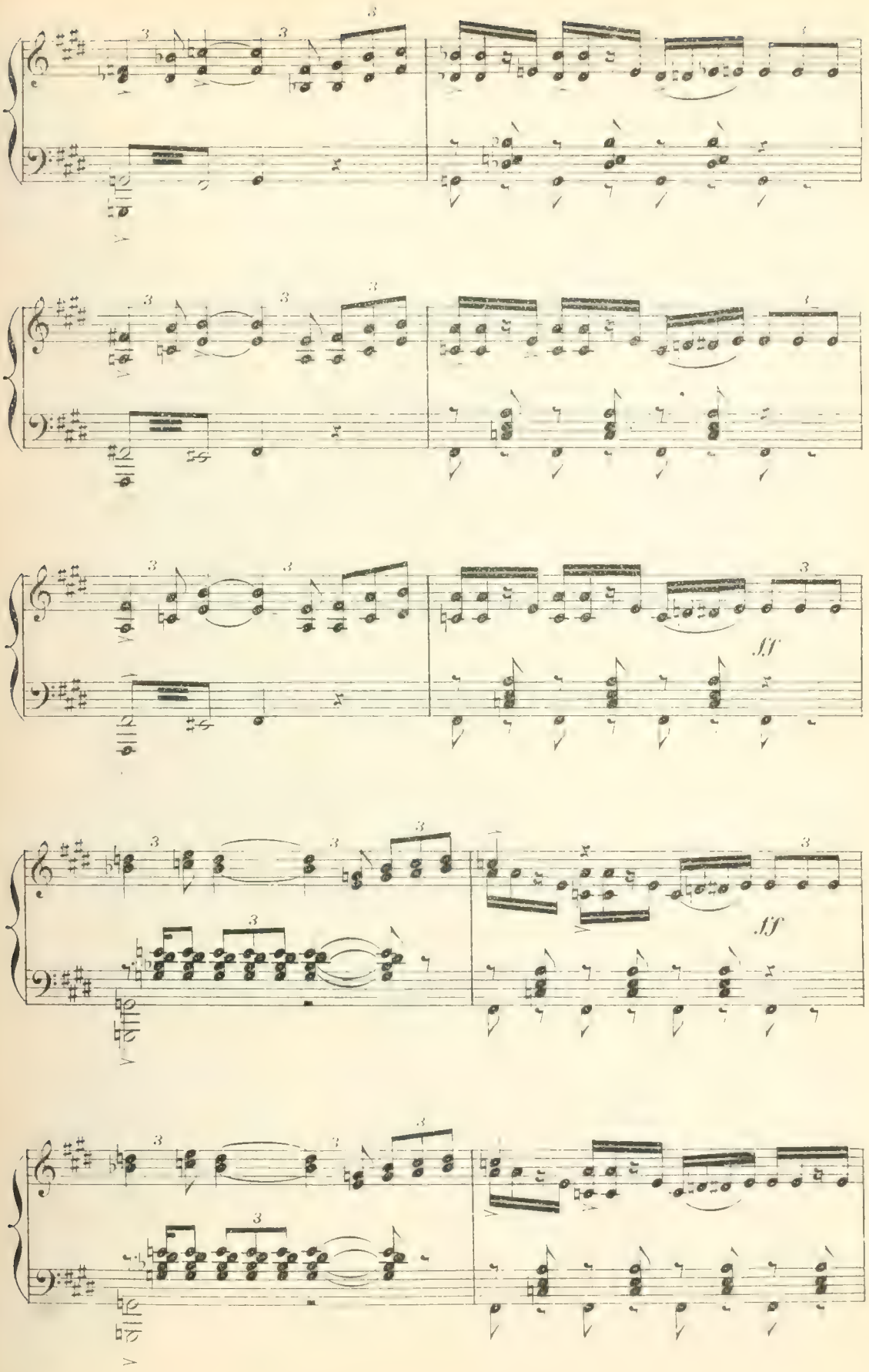


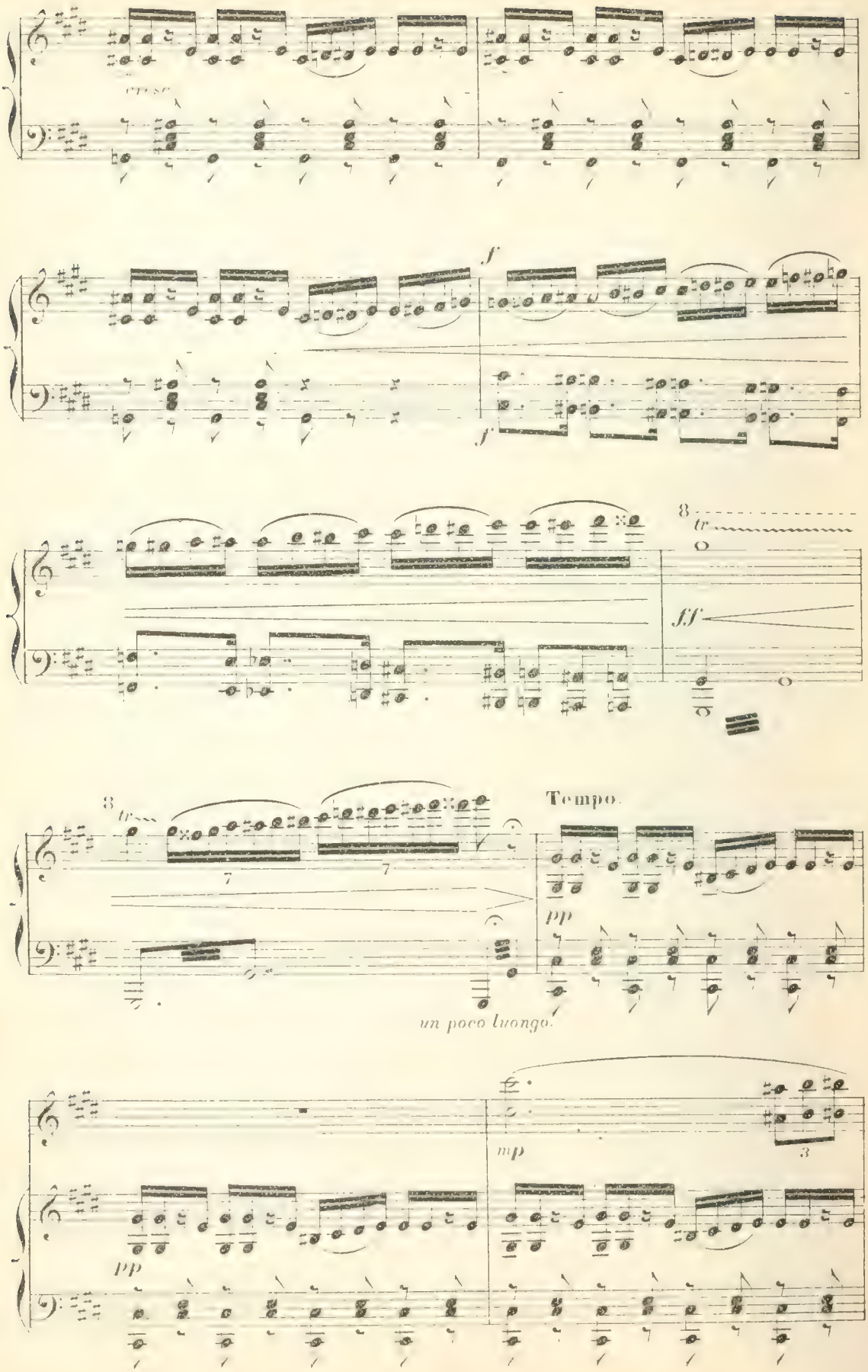
Allegro.

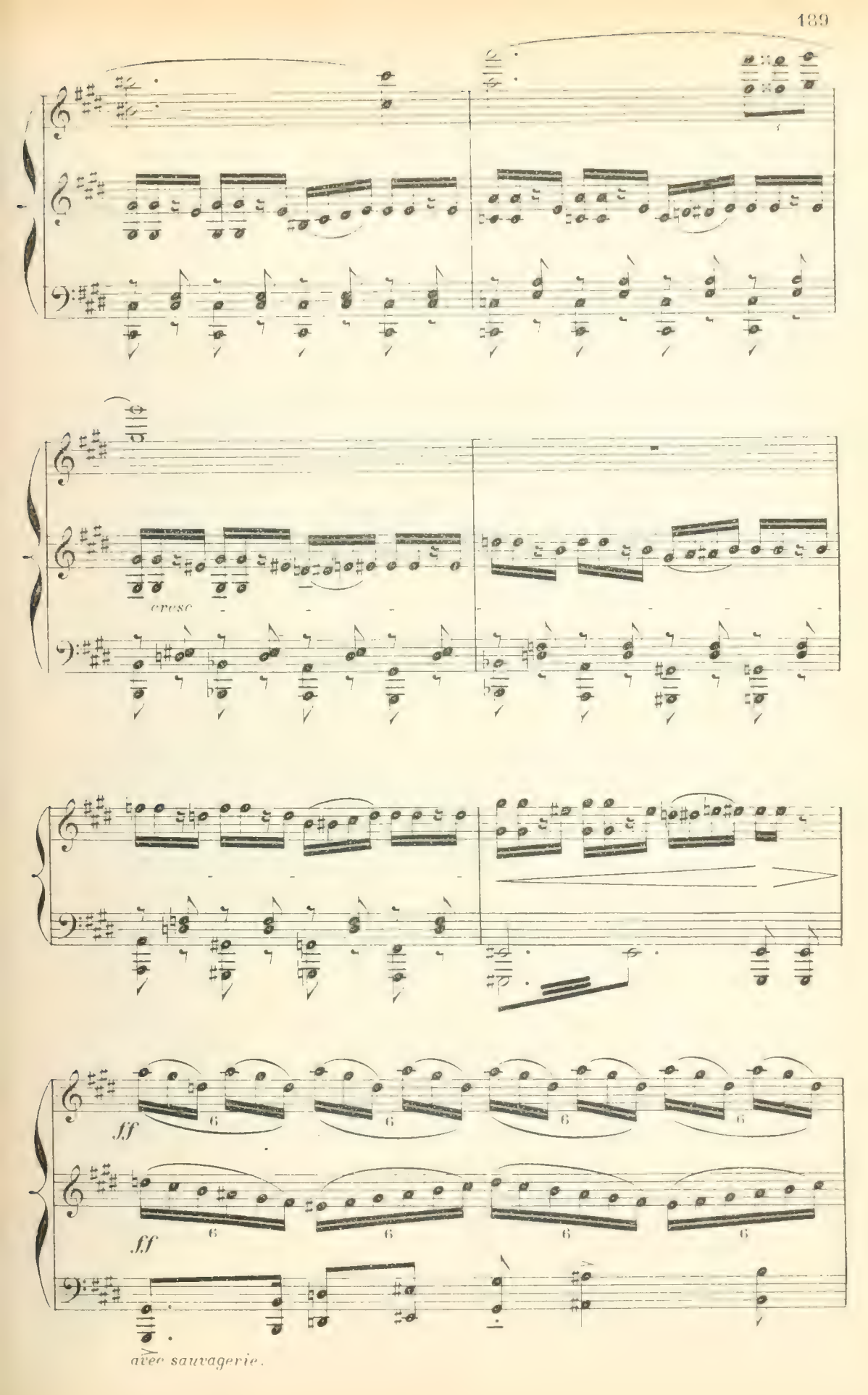


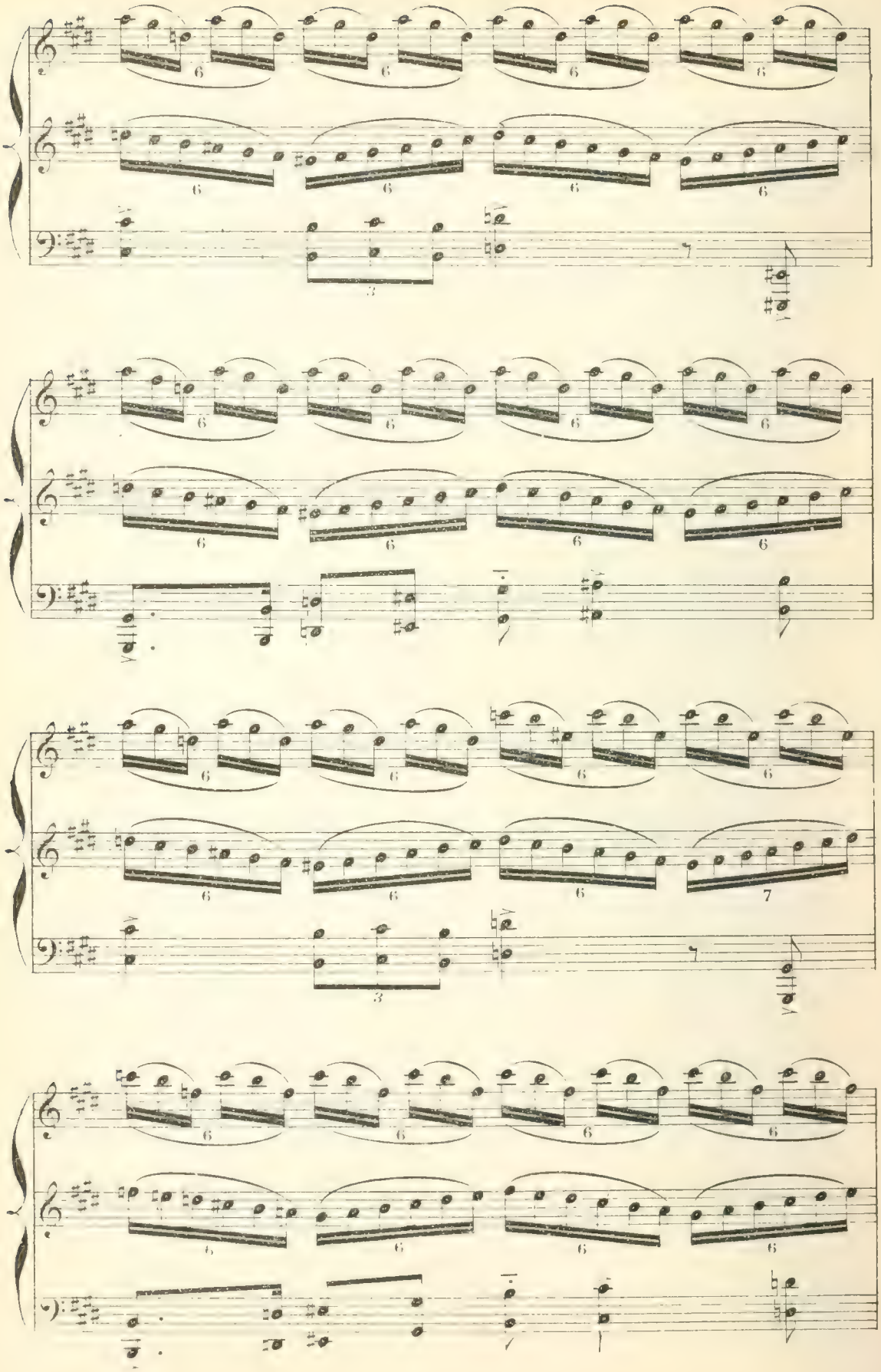


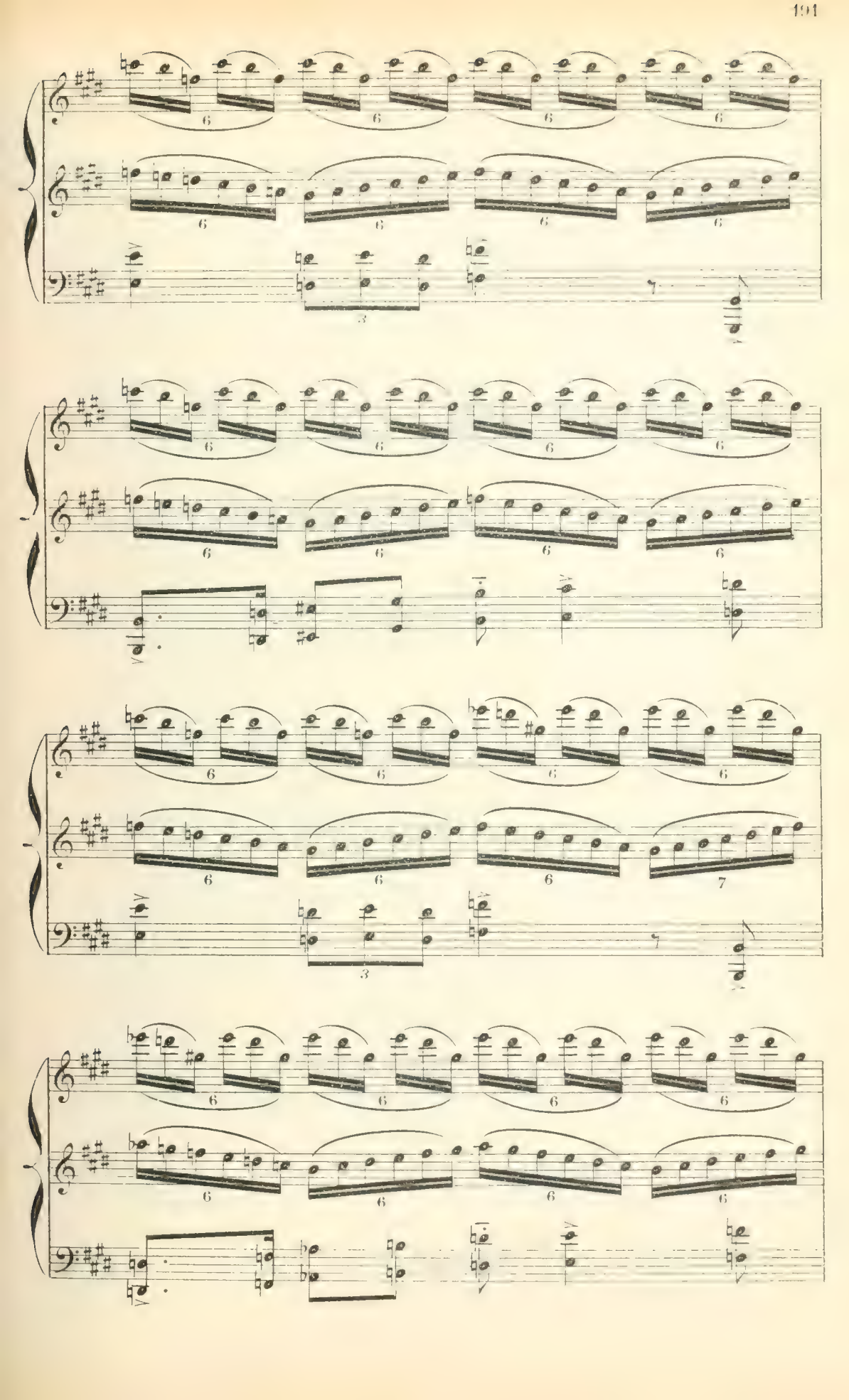

cresc.
tr
f
f Cors

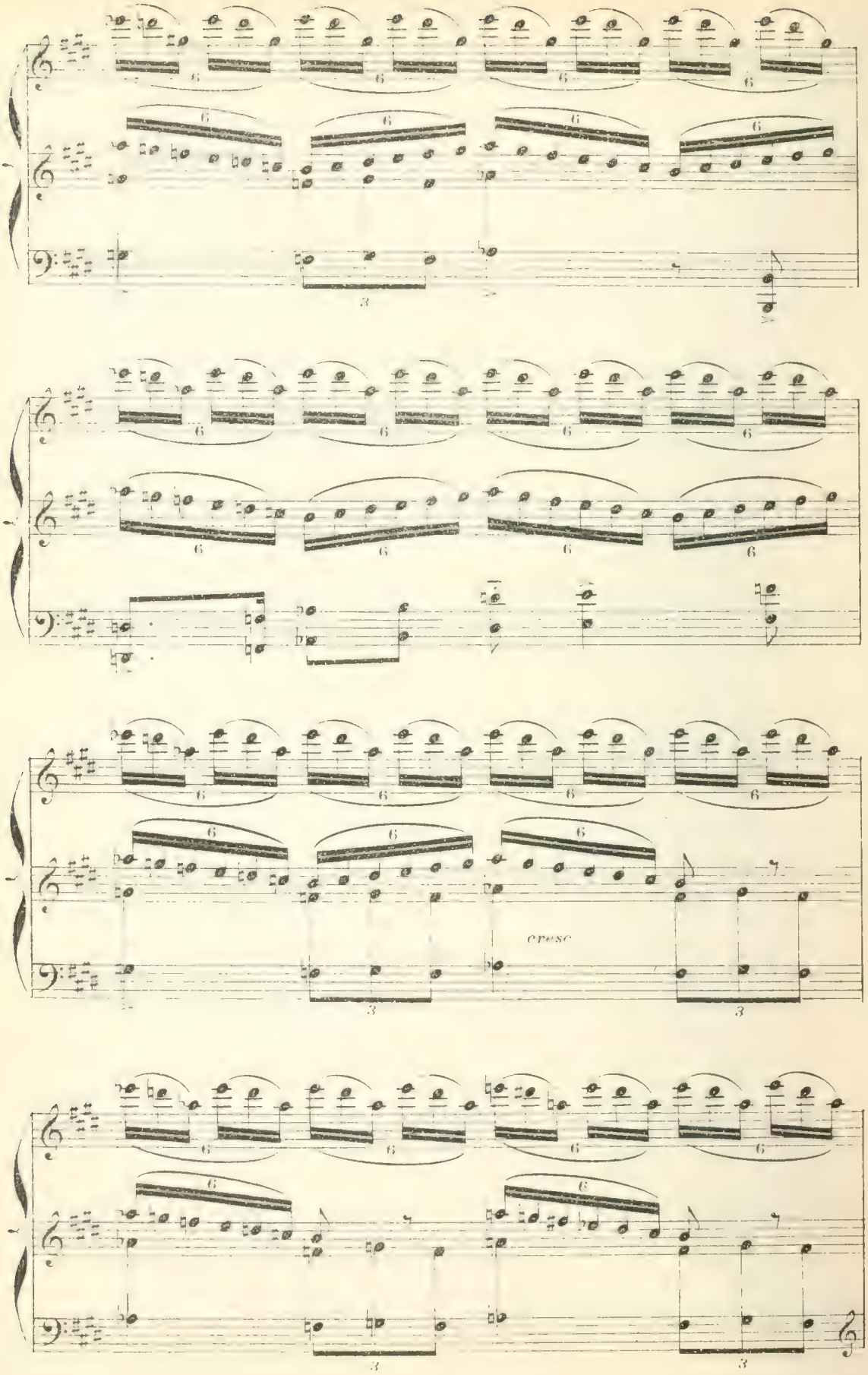

ff
ff

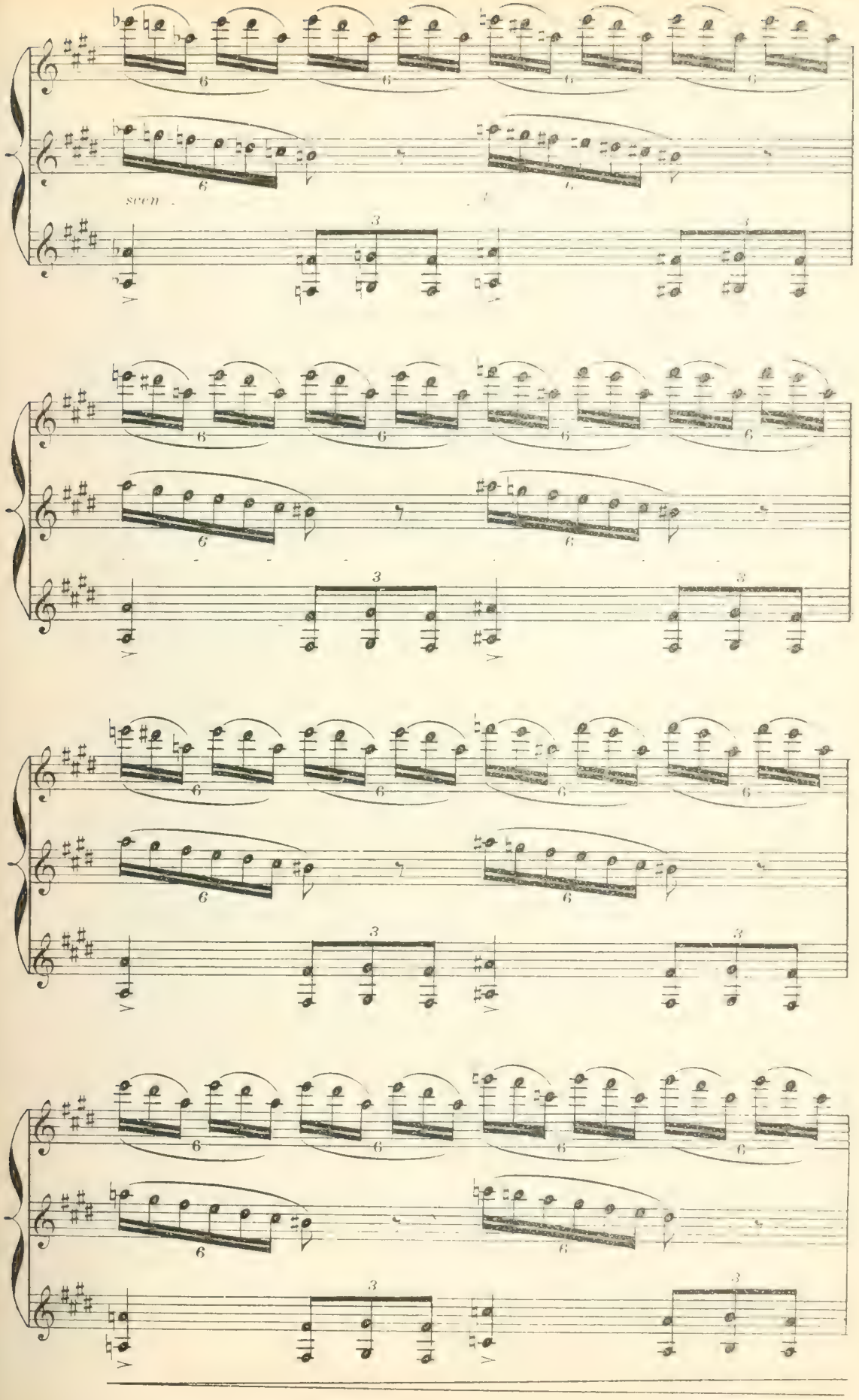

cresc.
f
f
8
tr
ff
8
tr
7
7
Tempo.
pp
un poco luongo.
mp
3
pp


cresc
ff
ff
avec sauvagerie.






cresc


sven

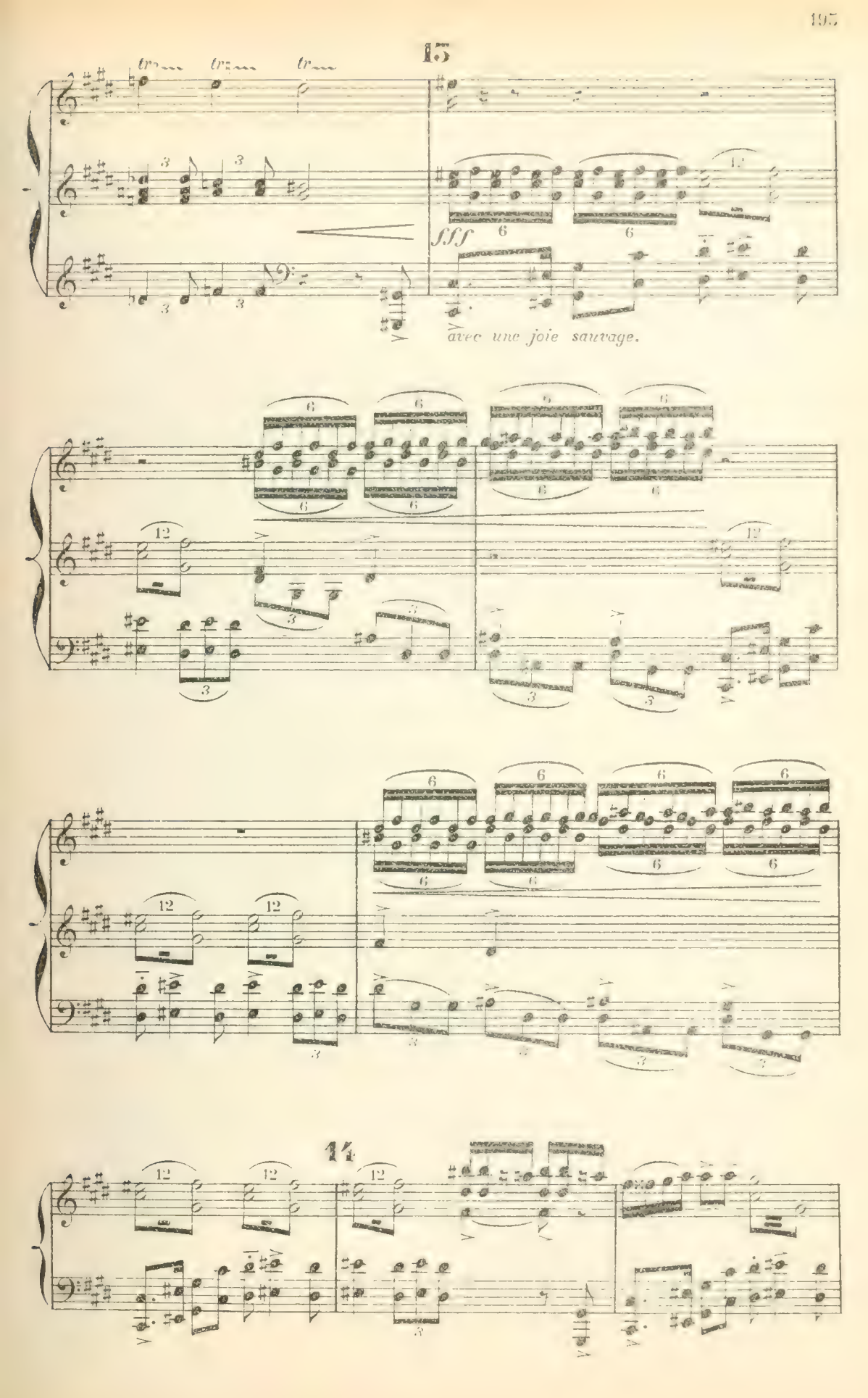
poco rit.

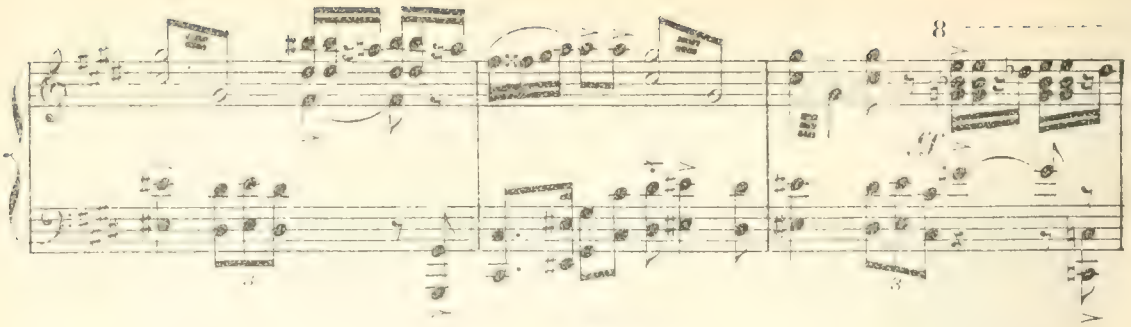
Tempo.

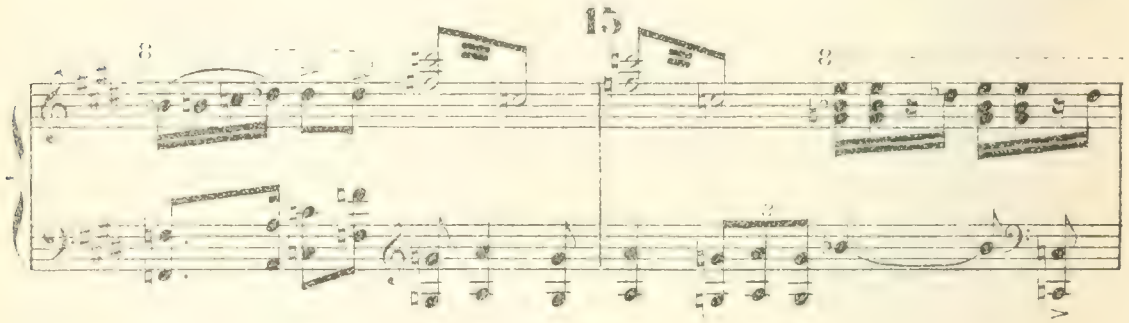
12

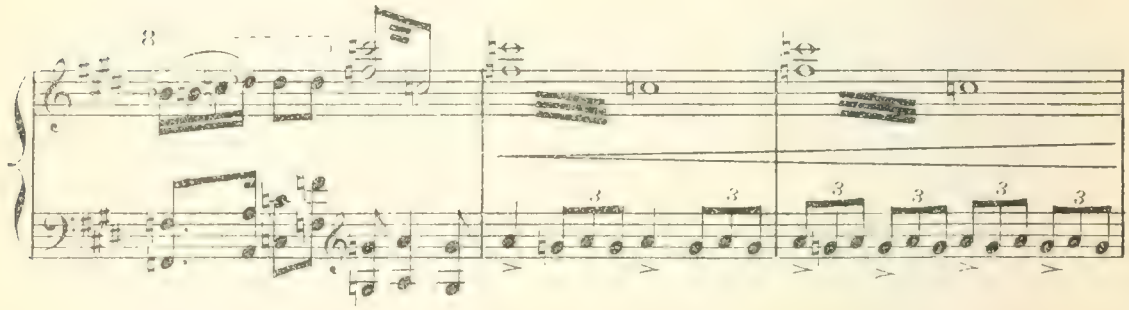
poco rit.

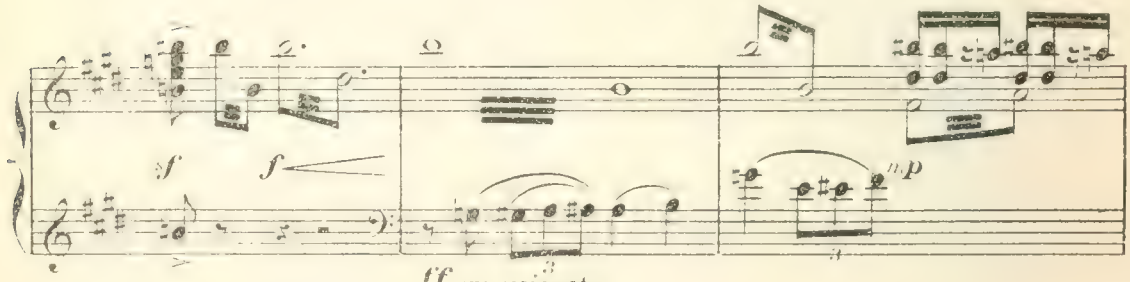
sempre ff


15
tr
tr
tr
sfff
avec une joie sauvage.
14

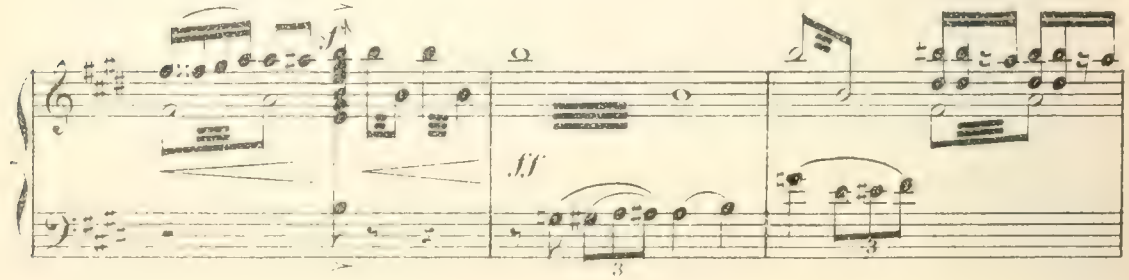








ff appassionato.



16

f

ff

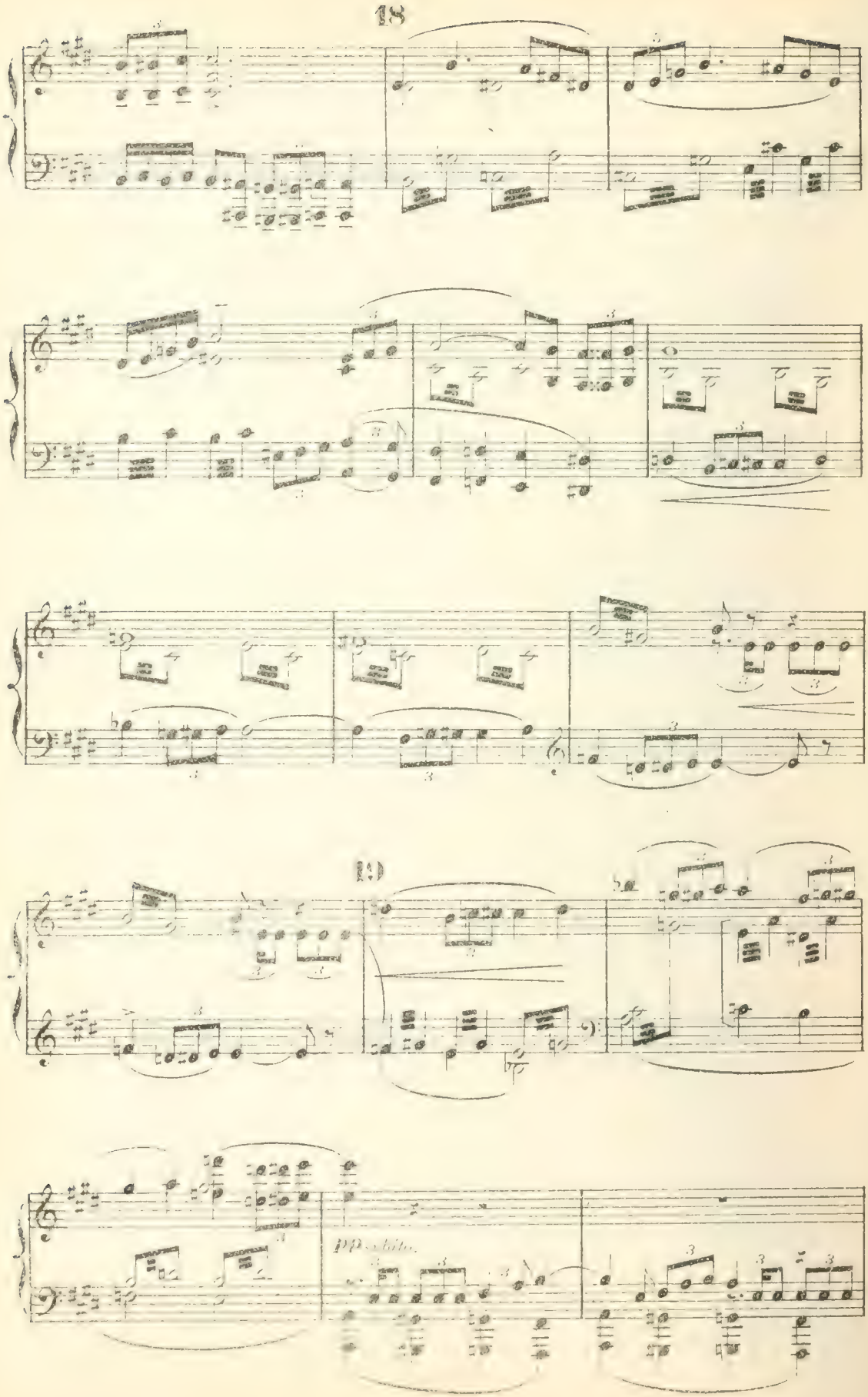
f *ff*

poco rit.

17

Tempo. *Il canto molto legato.*

f


18
19
pp subito

cresc.

cresc.

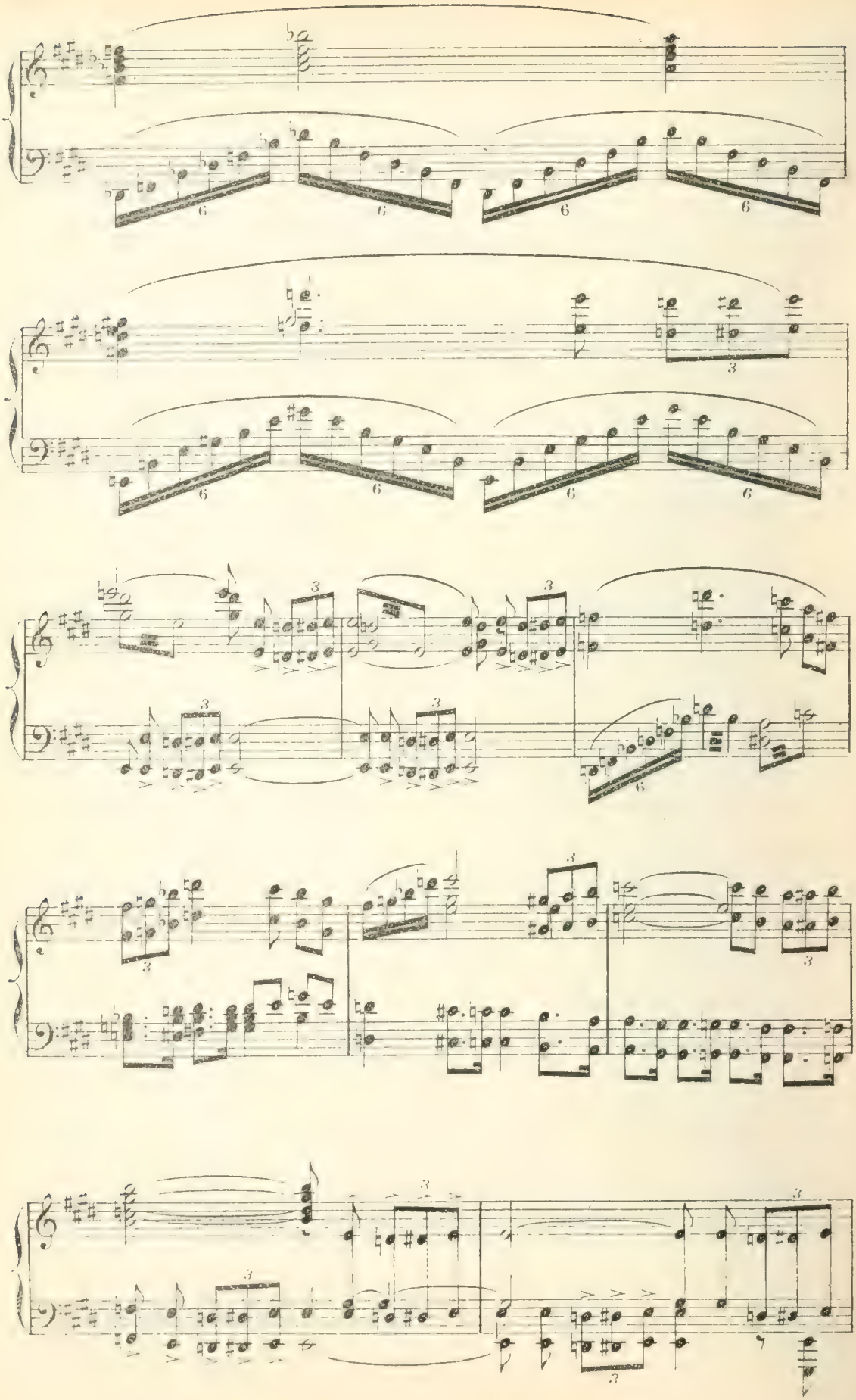
allargando.

ff

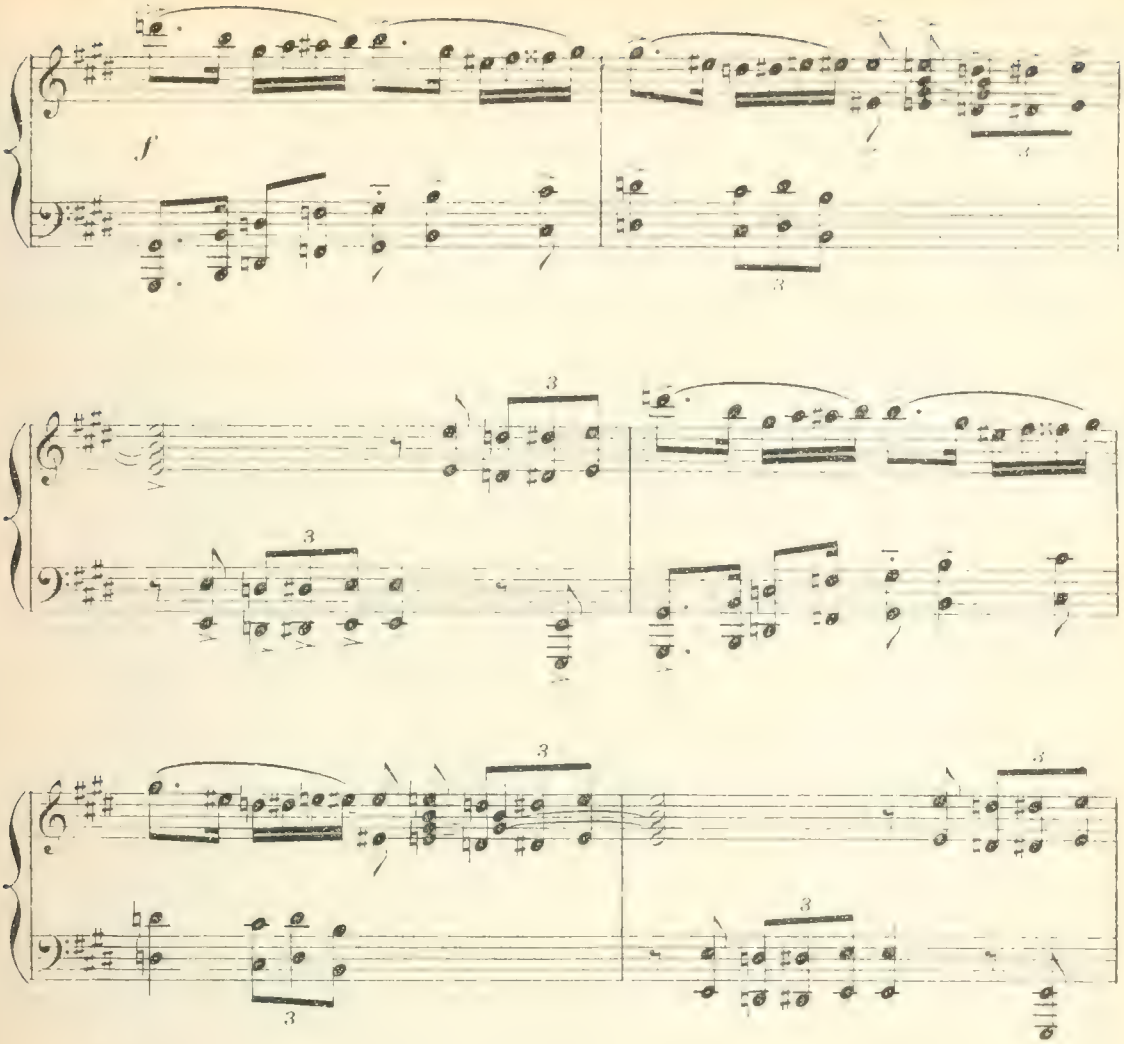
allargando.

Tempo.

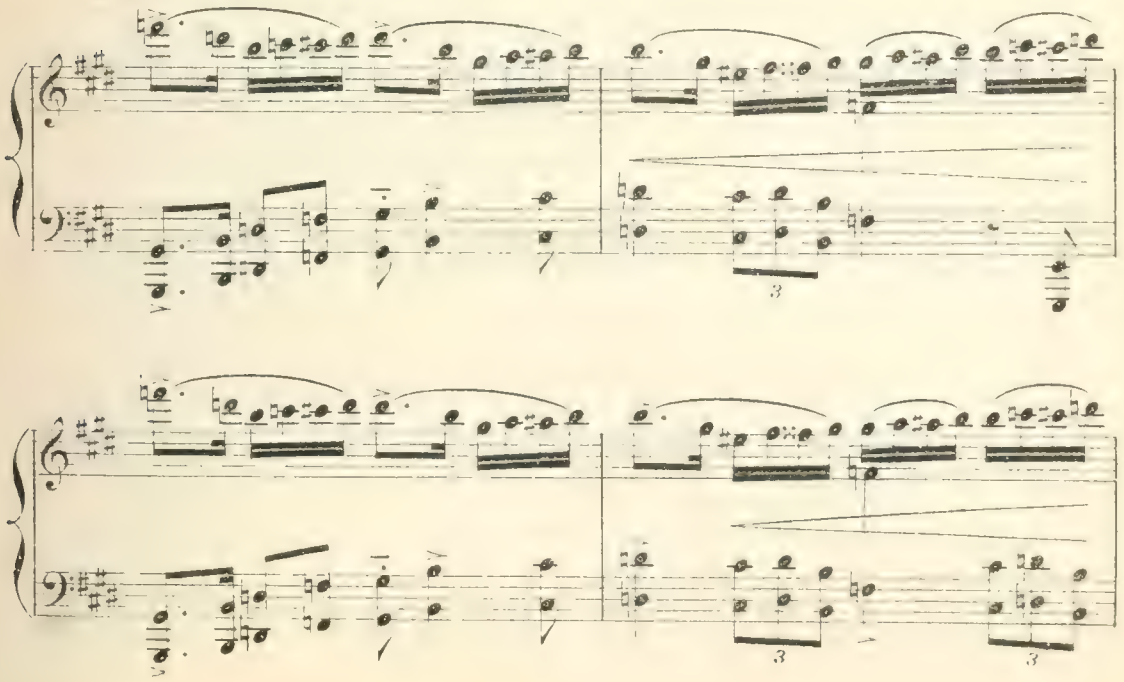
ff

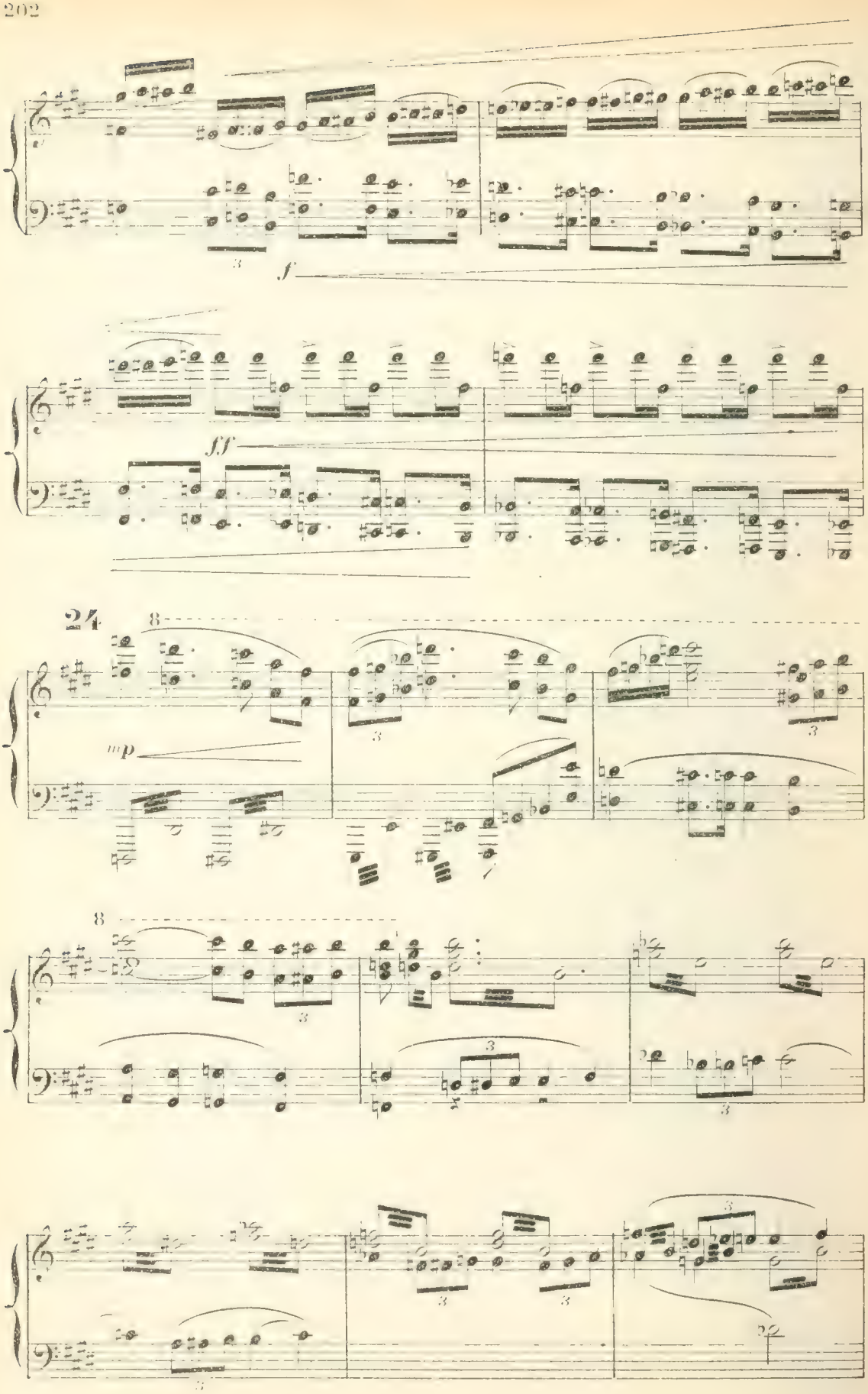


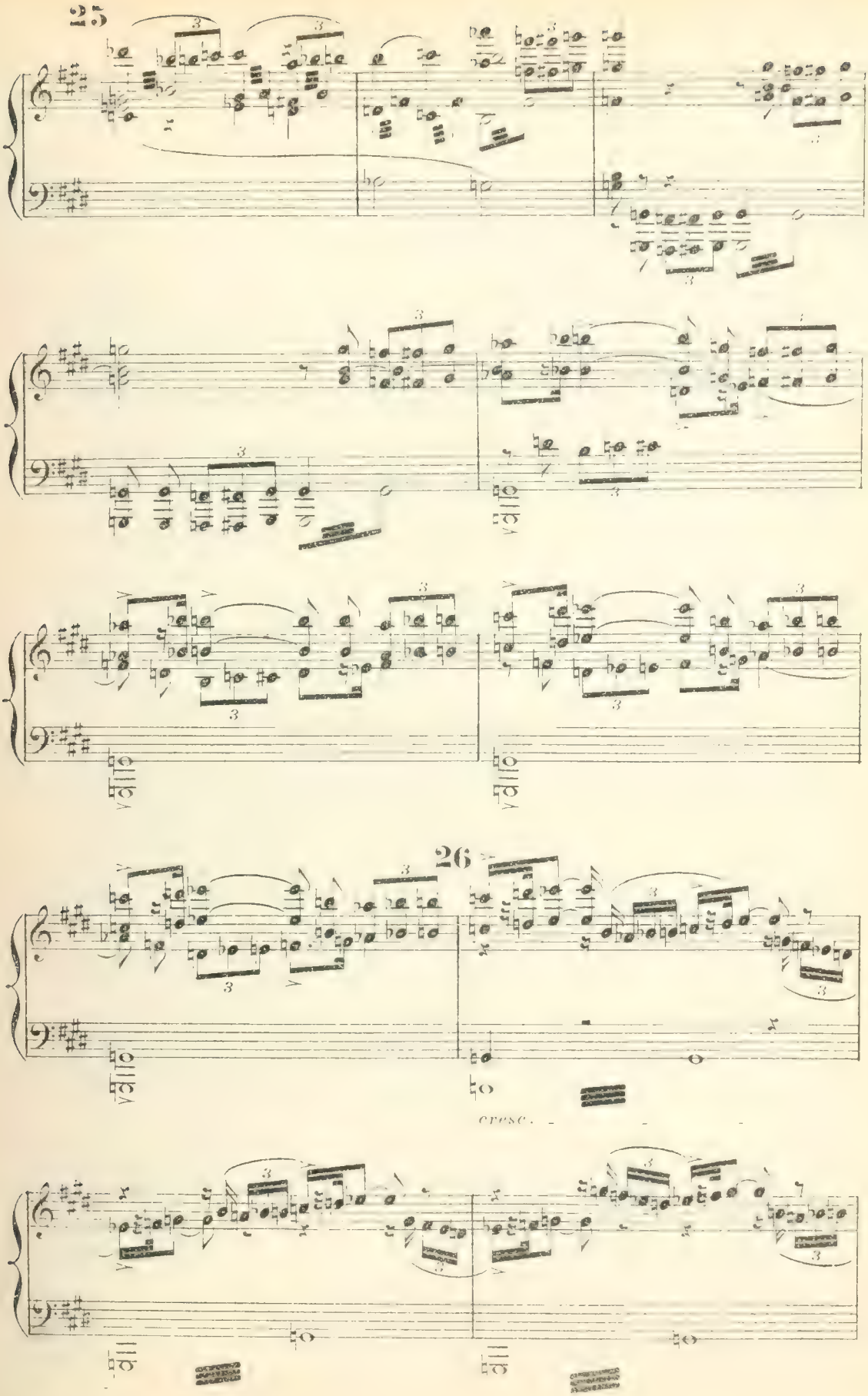
22

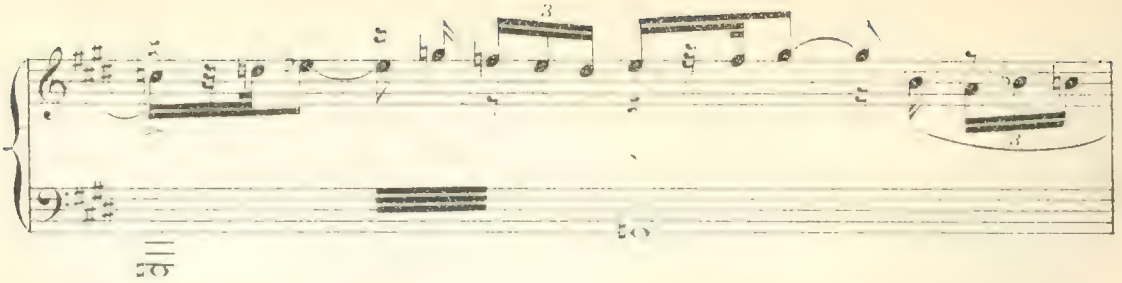


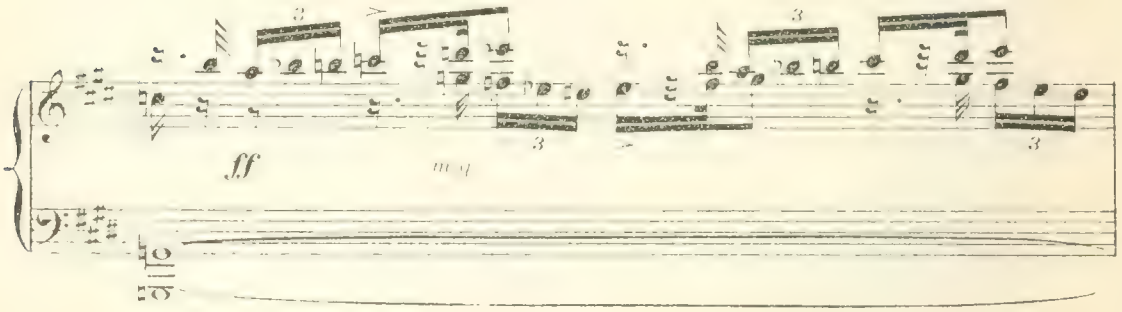
23

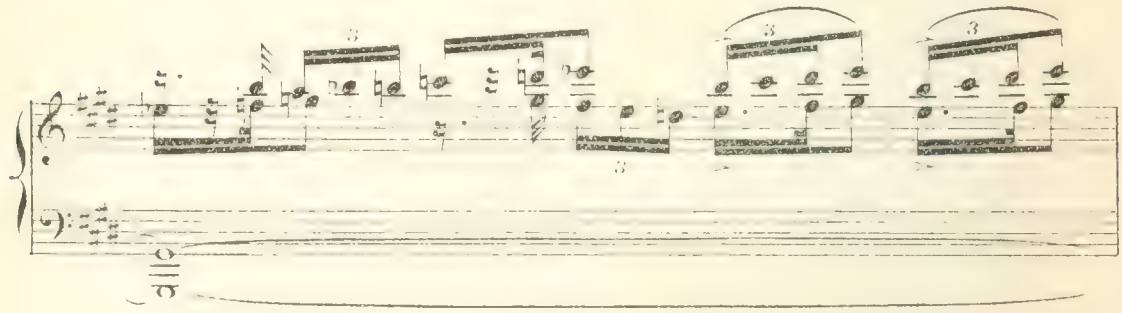


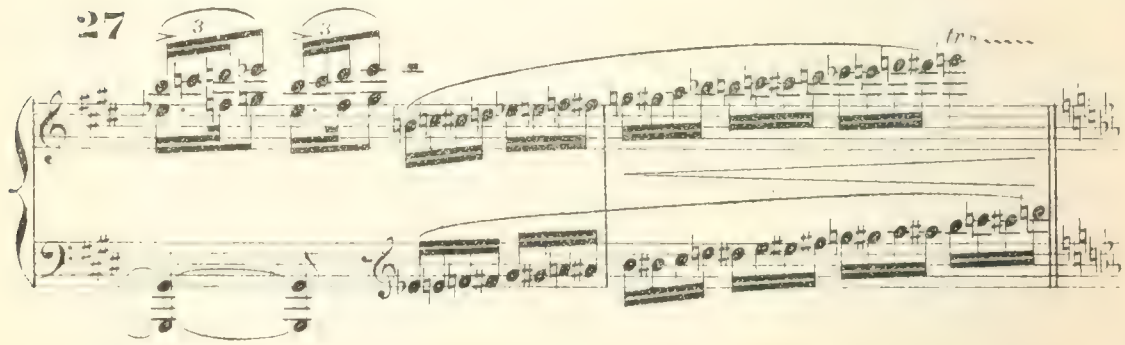

f
3
f
ff
24
8
mp
3
3
8
3
3
3
3
3
3
3
3
3

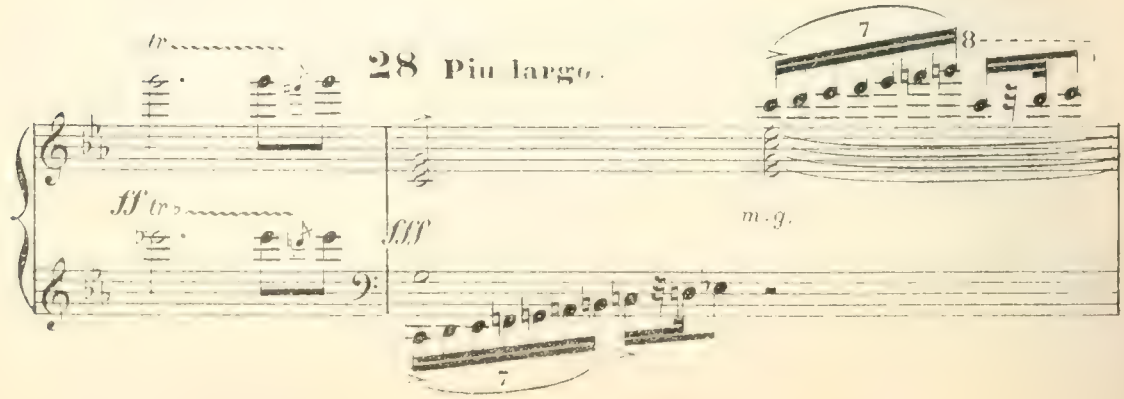

25
26
cresc.

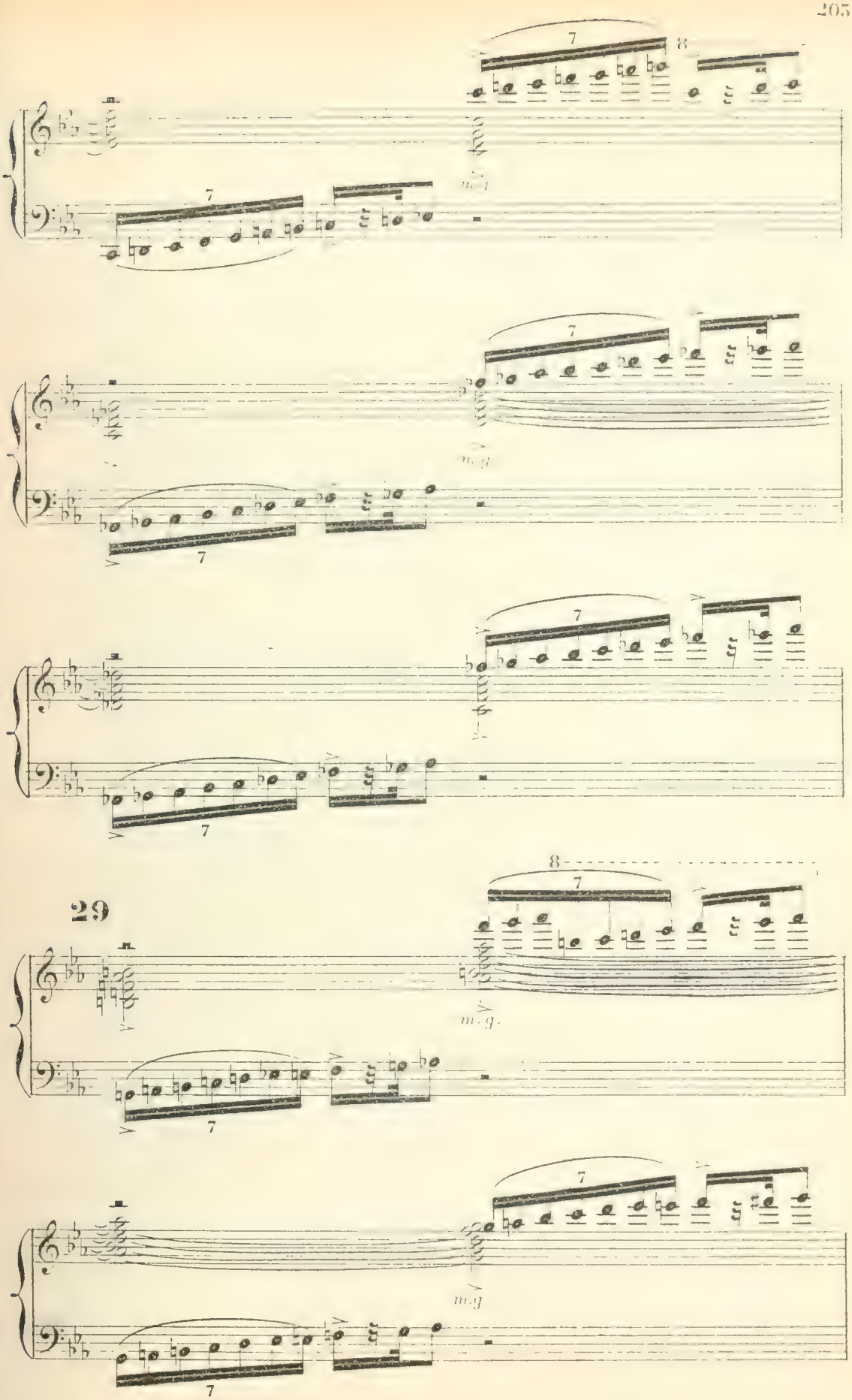


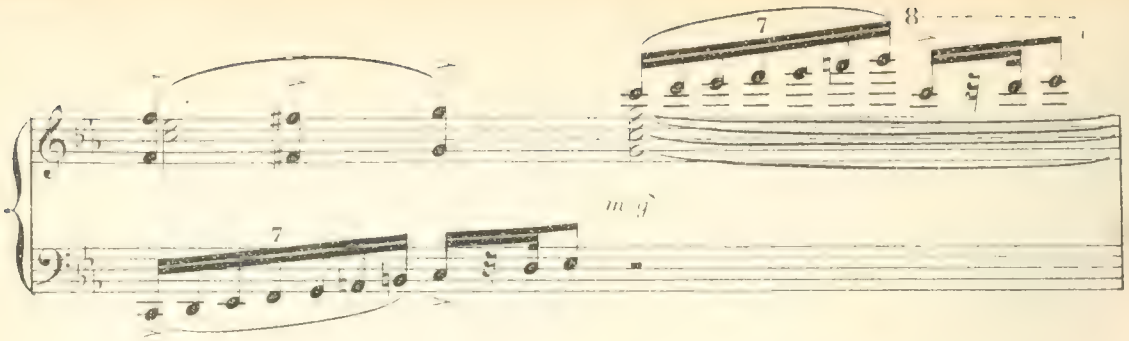

ff
m.g.

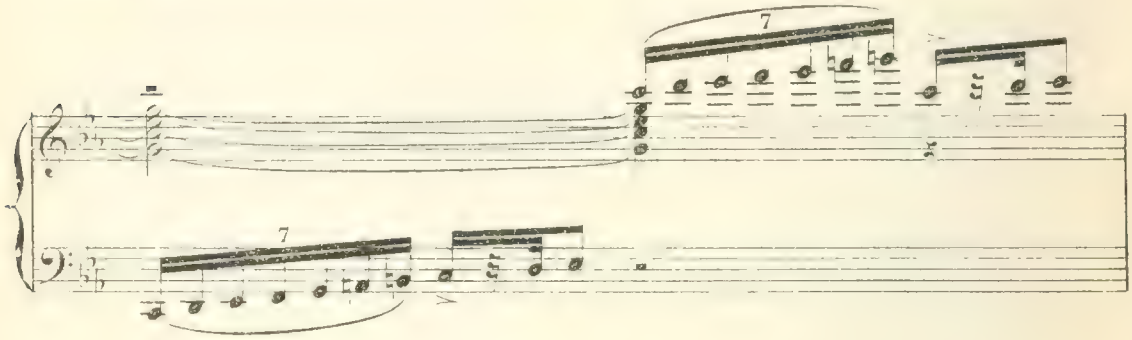



27
tr

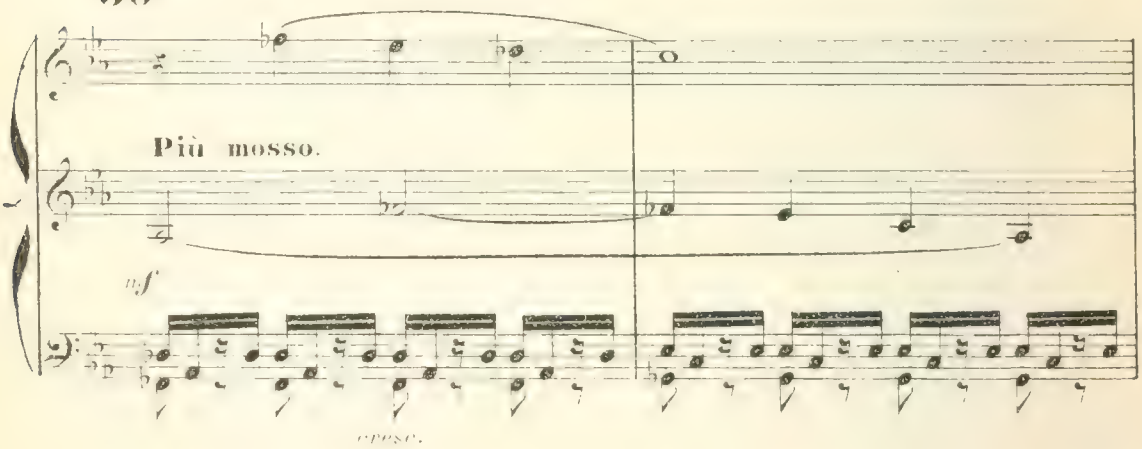

tr
28 Piu largo.
ff tr
fff
m.g.

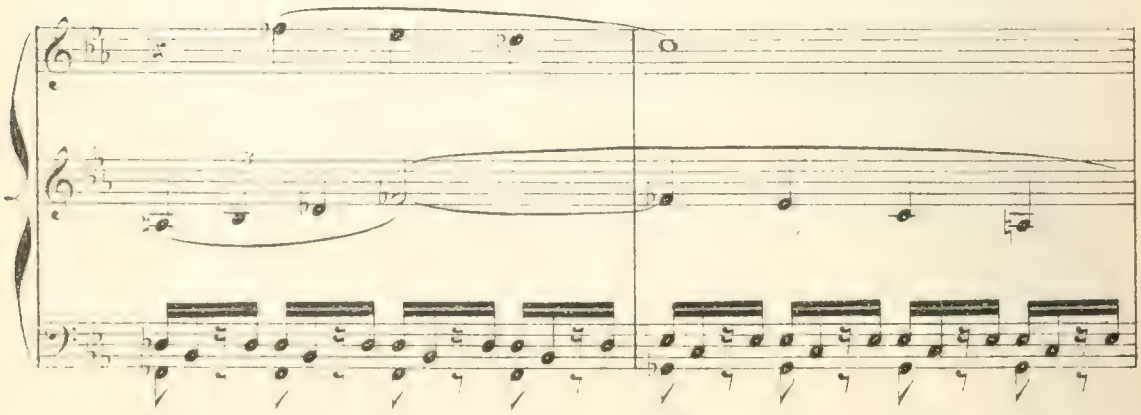

29
m.g.

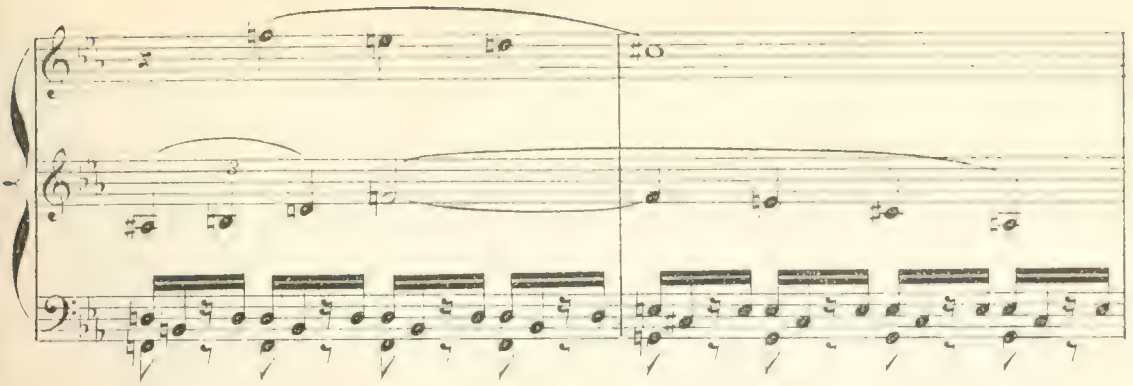


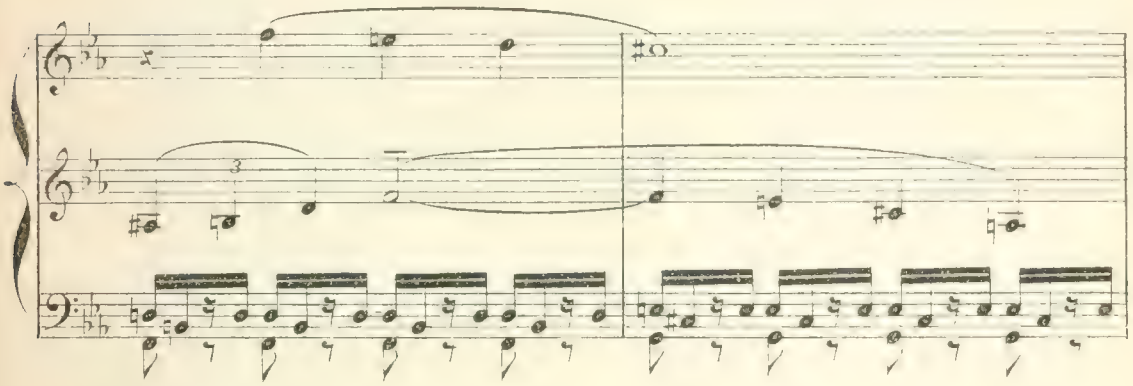


50

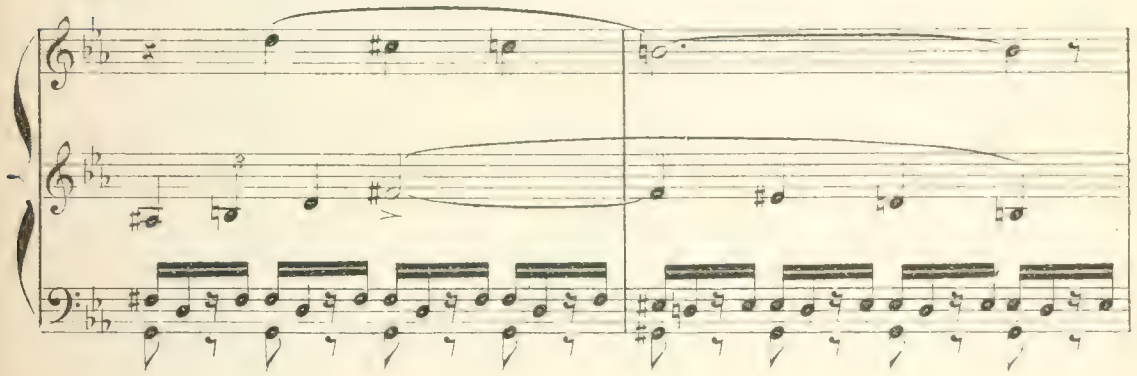


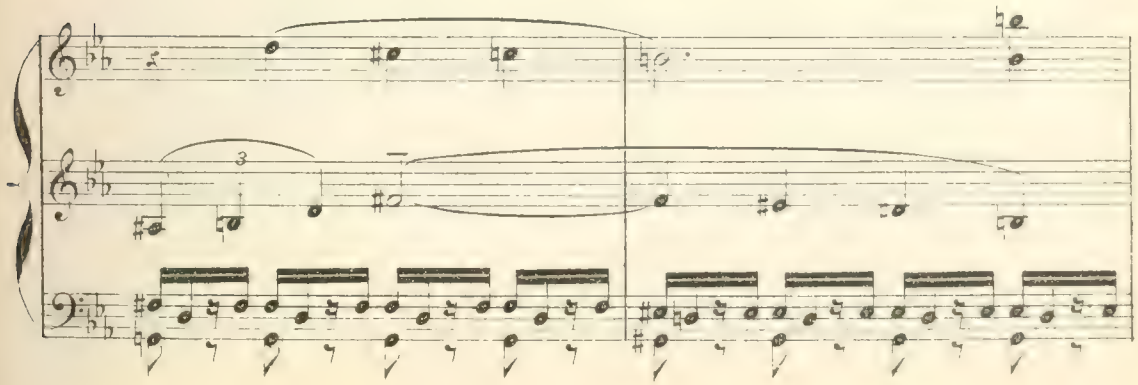


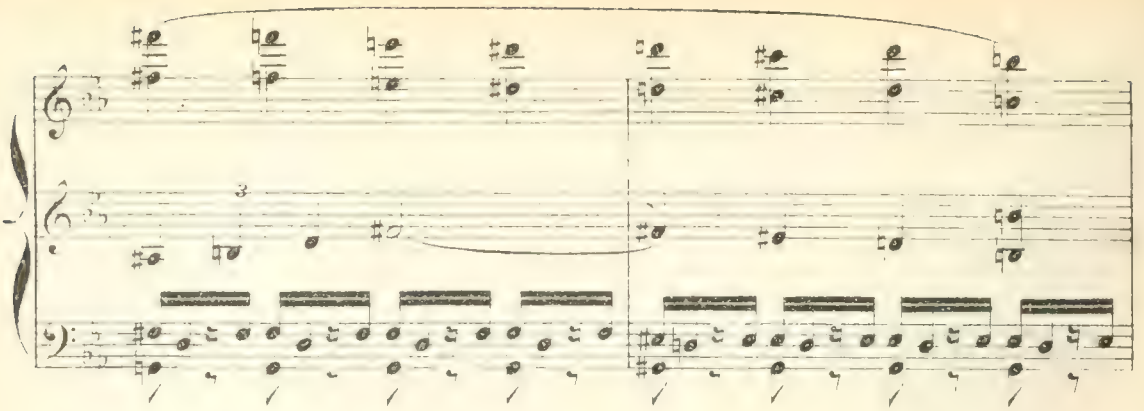


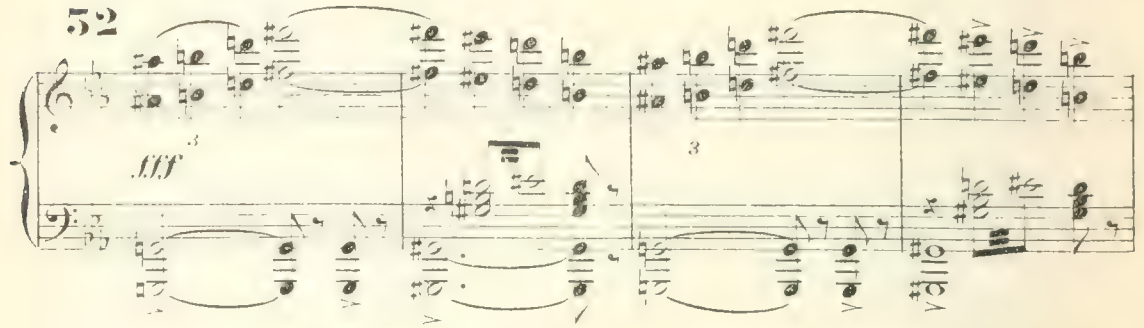


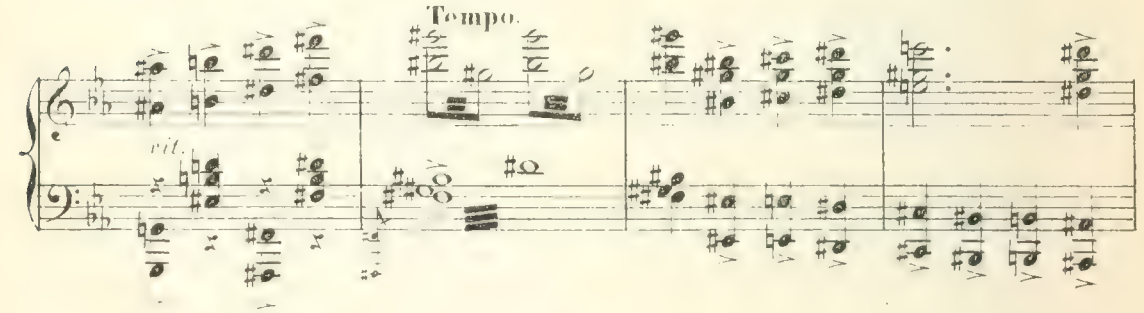
31

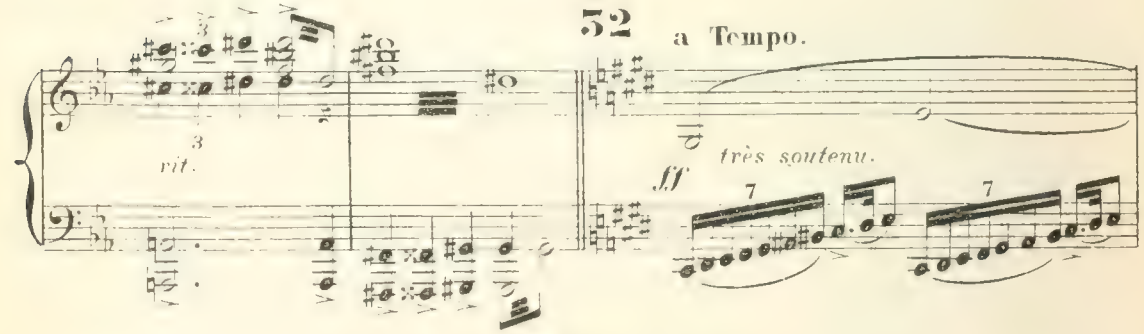


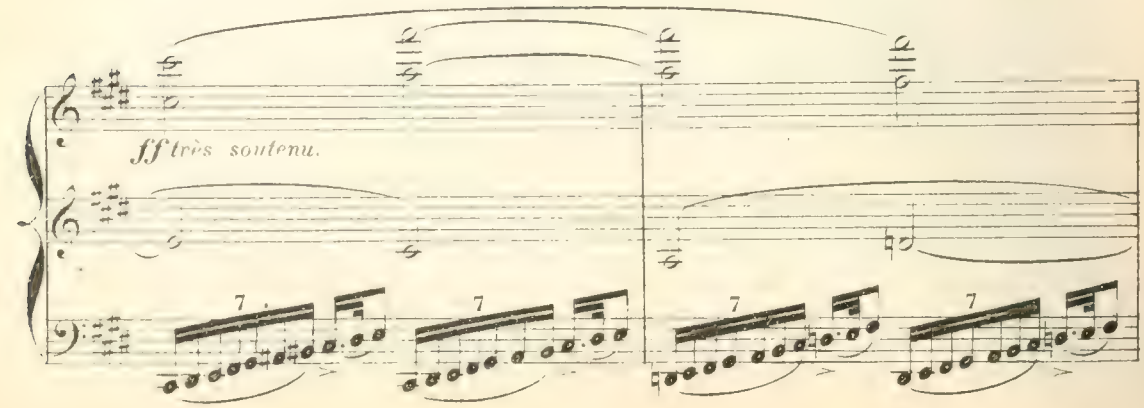


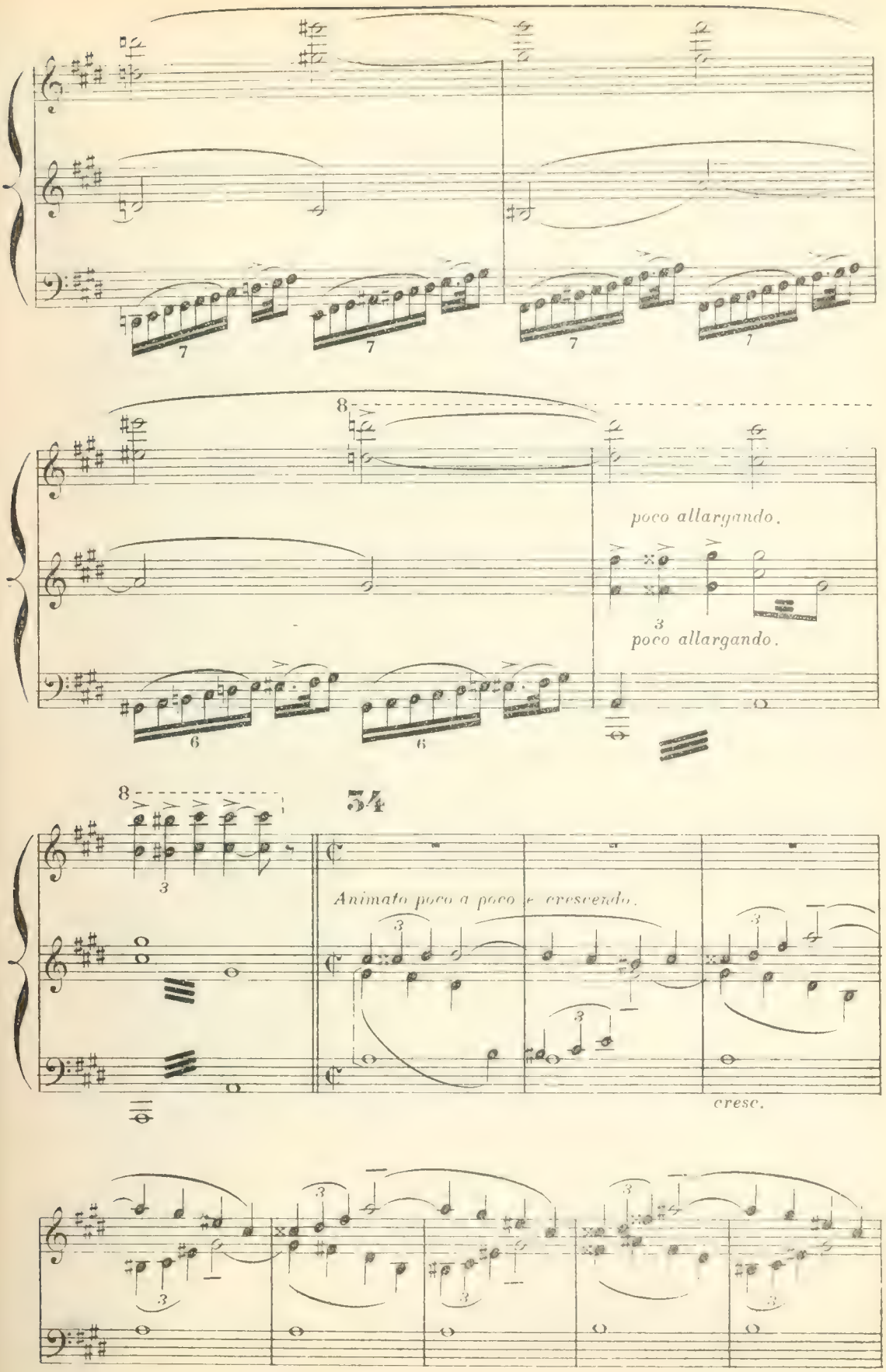



52
fff

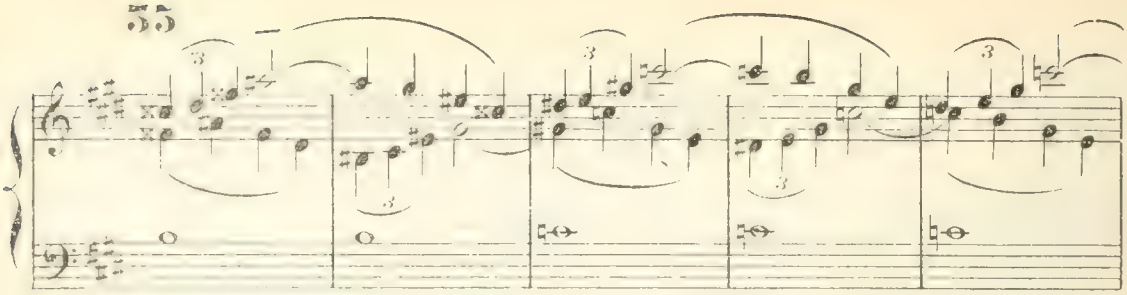

Tempo.
rit.

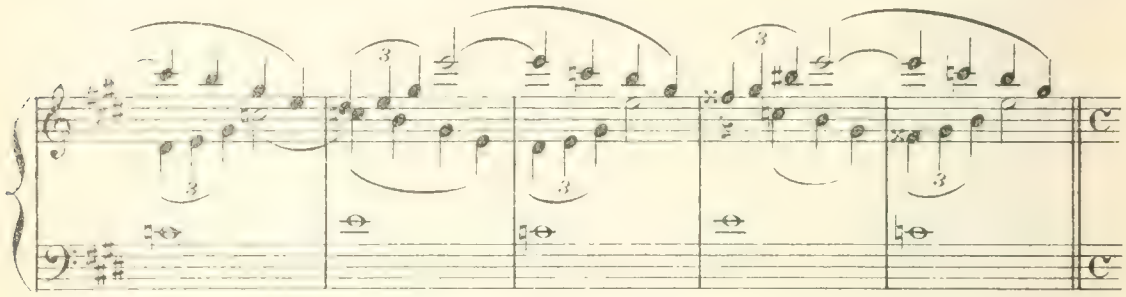

rit.
52
a Tempo.
très soutenu.
ff


ff très soutenu.


poco allargando.
poco allargando.
34
Animato poco a poco e crescendo.
cresc.

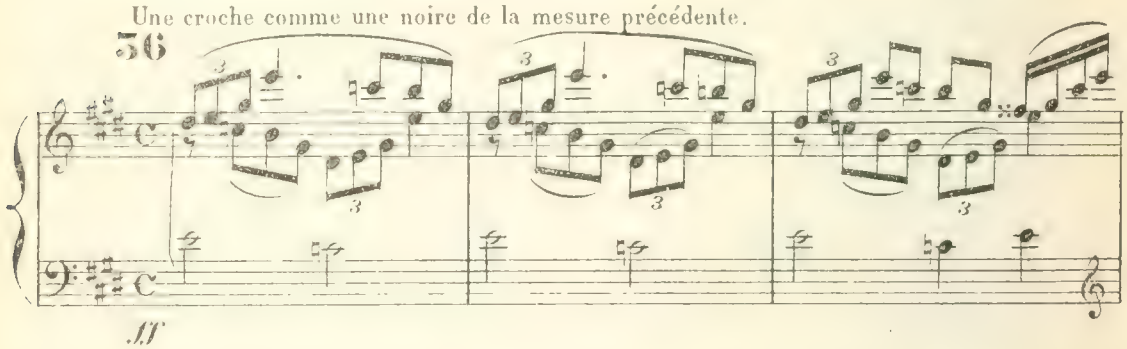
55

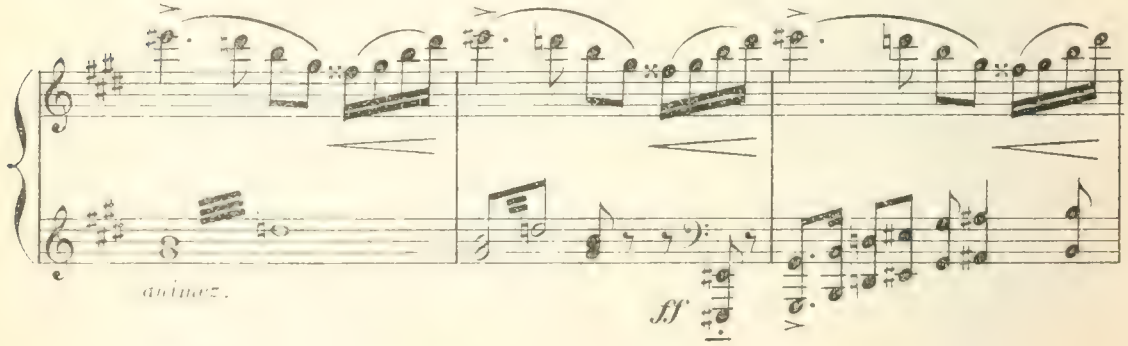


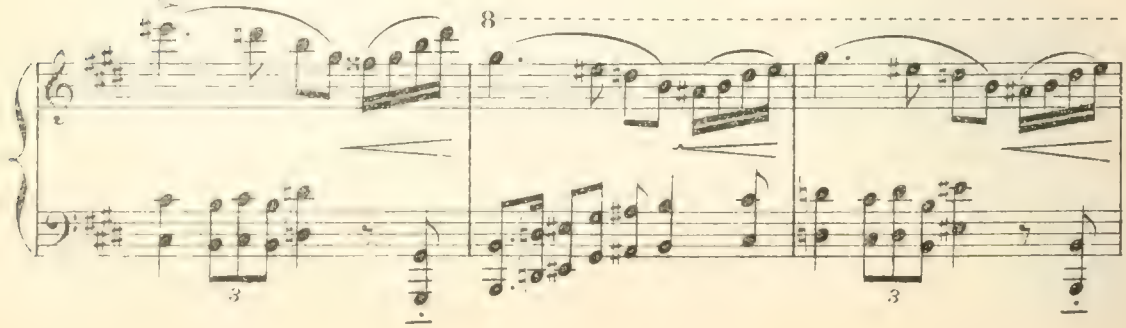


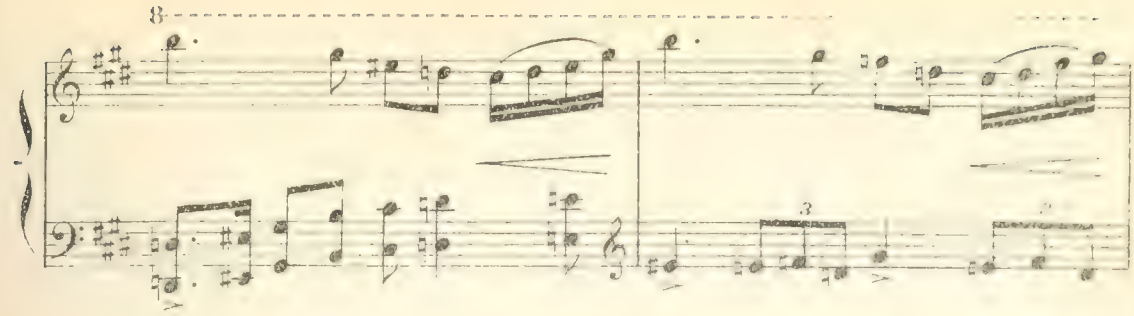
Une croche comme une noire de la mesure précédente.

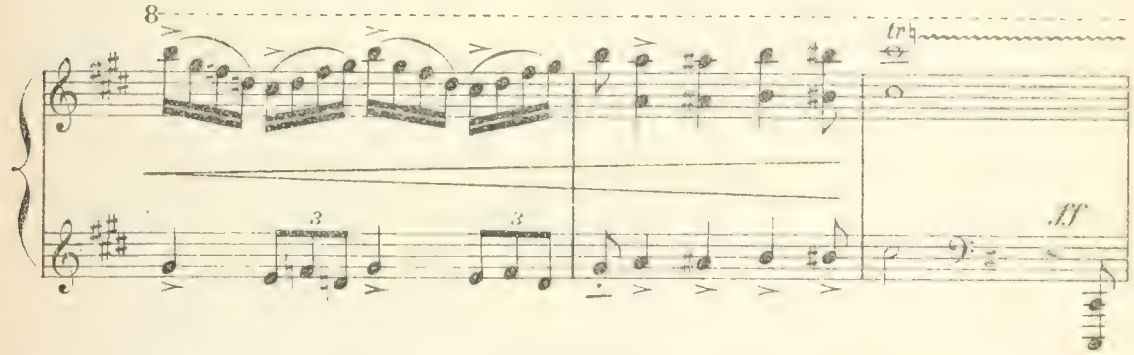
56

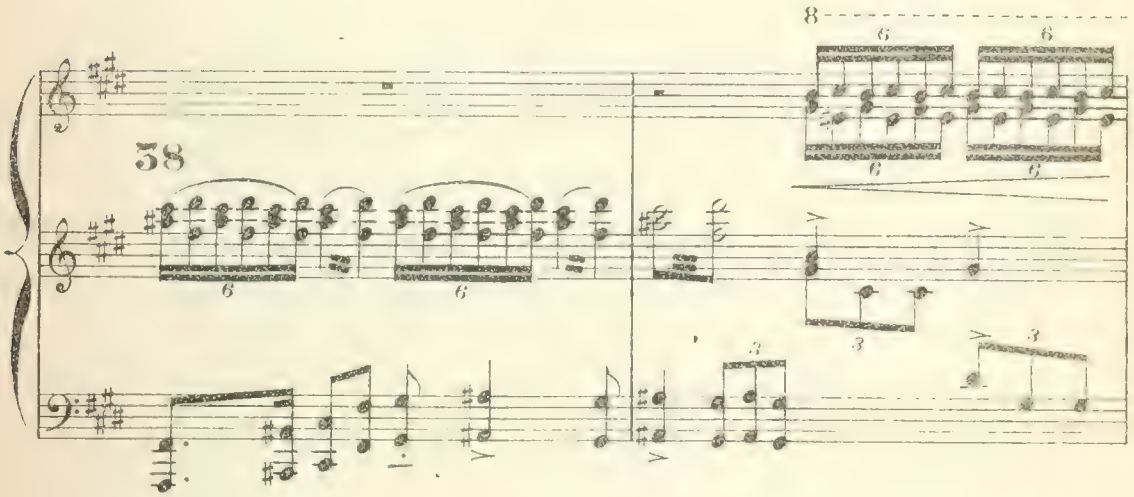


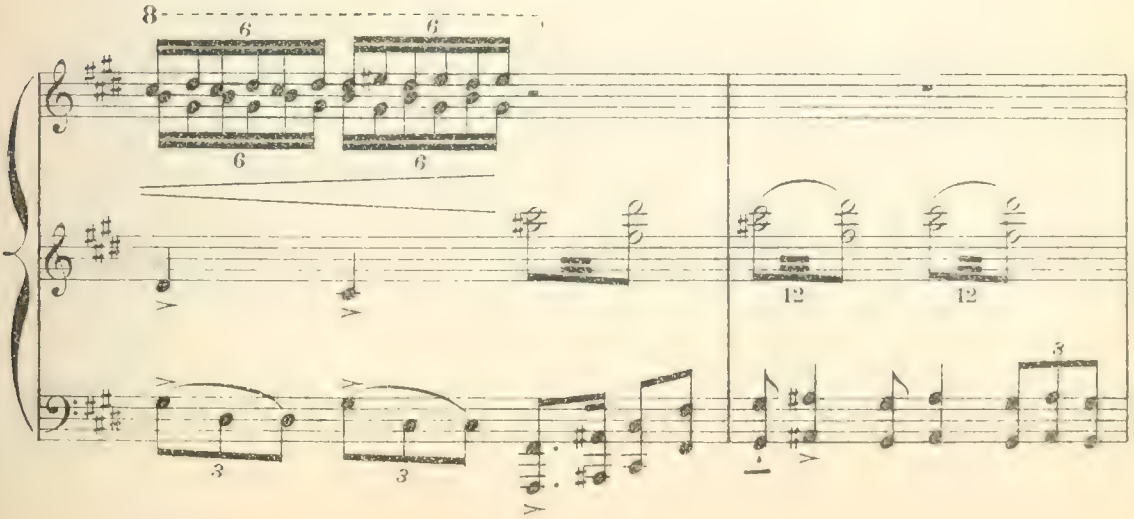


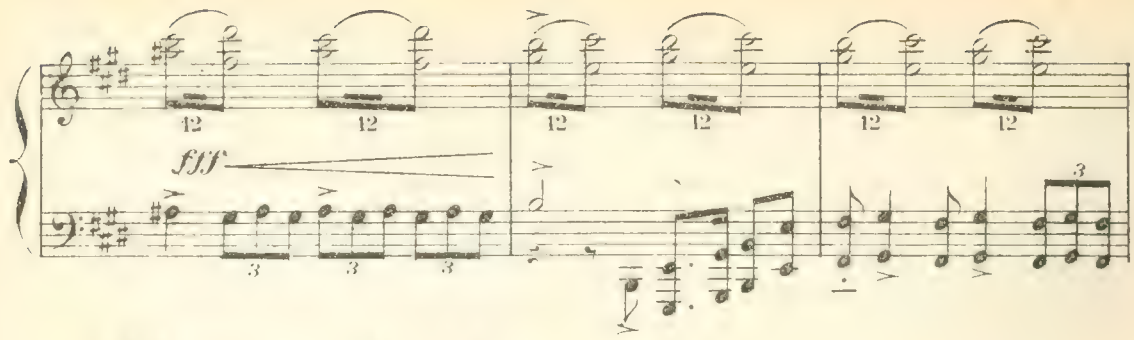


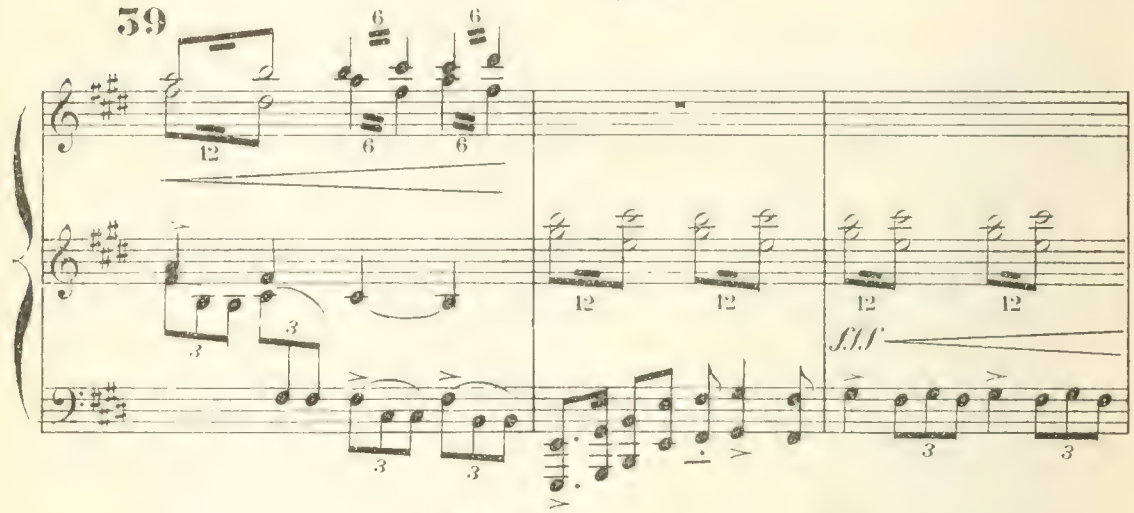


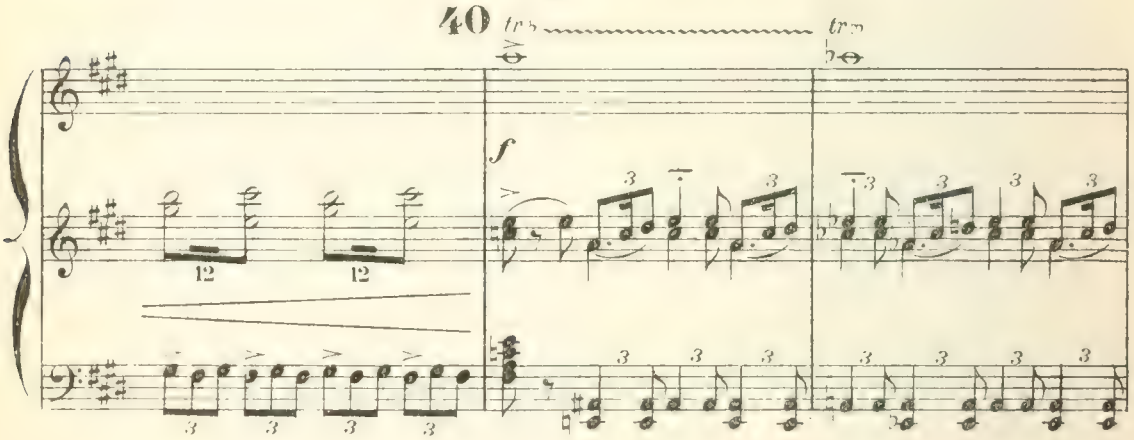

tr
ff

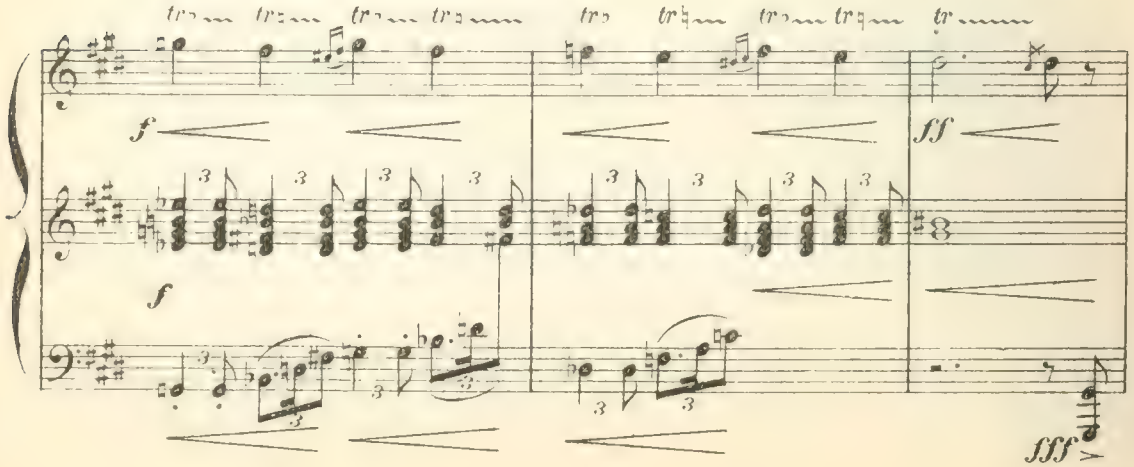

38

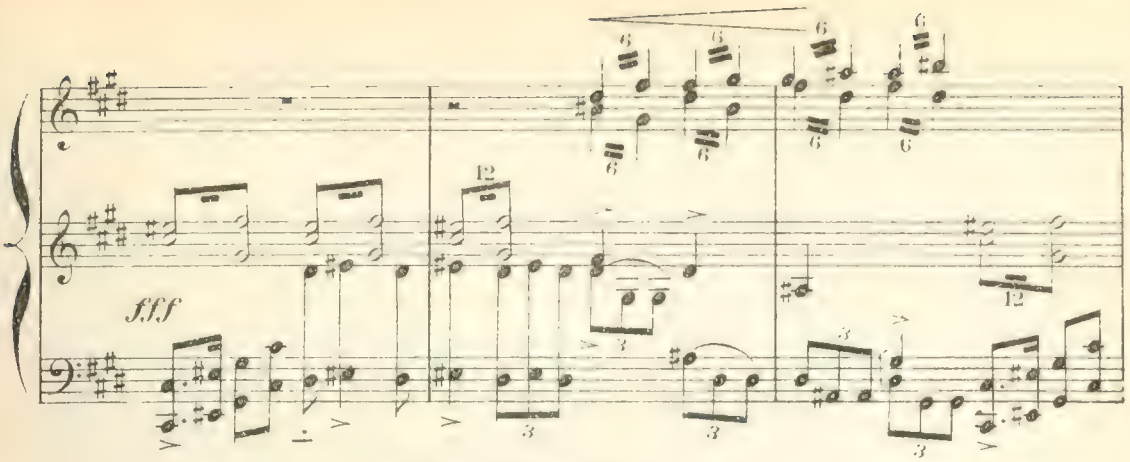


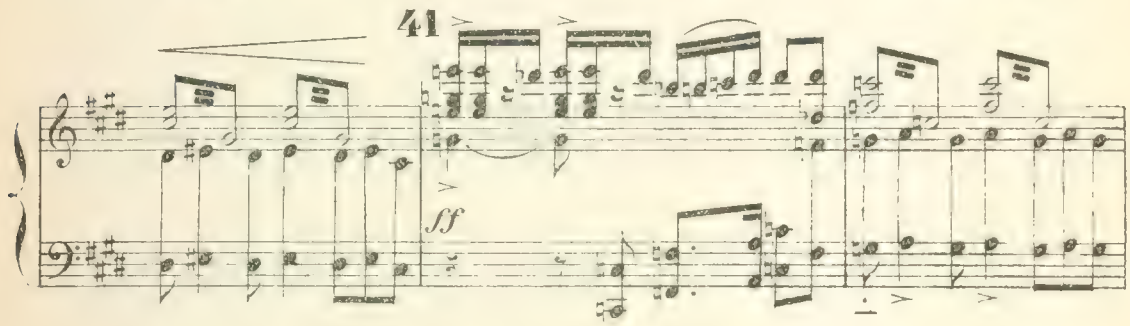

fff

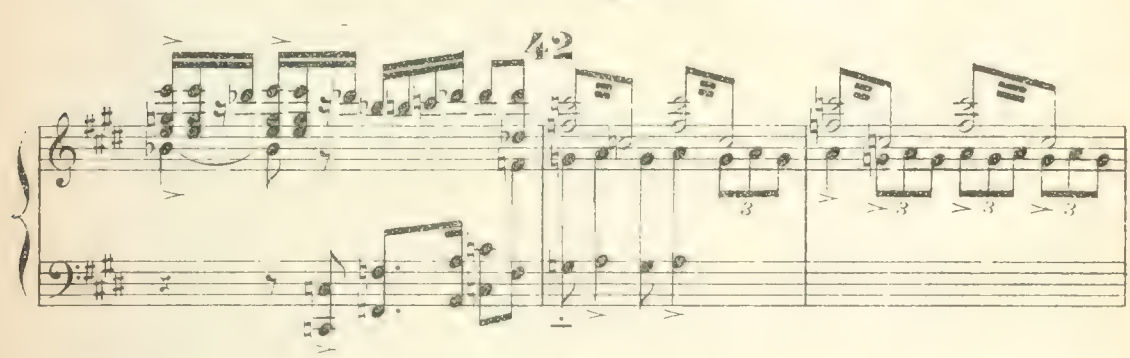

39
fff

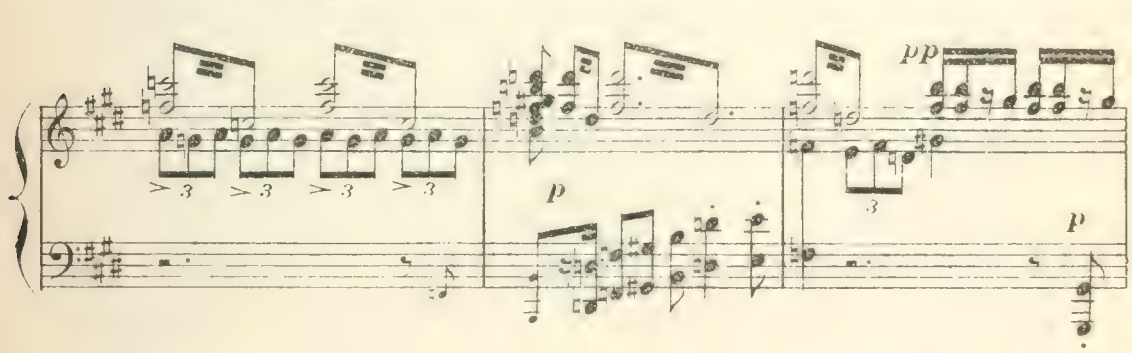

40
f

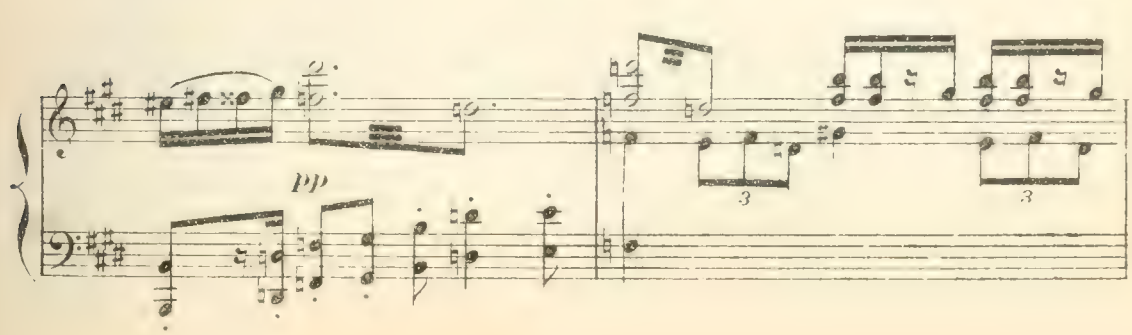

f
f
ff
fff

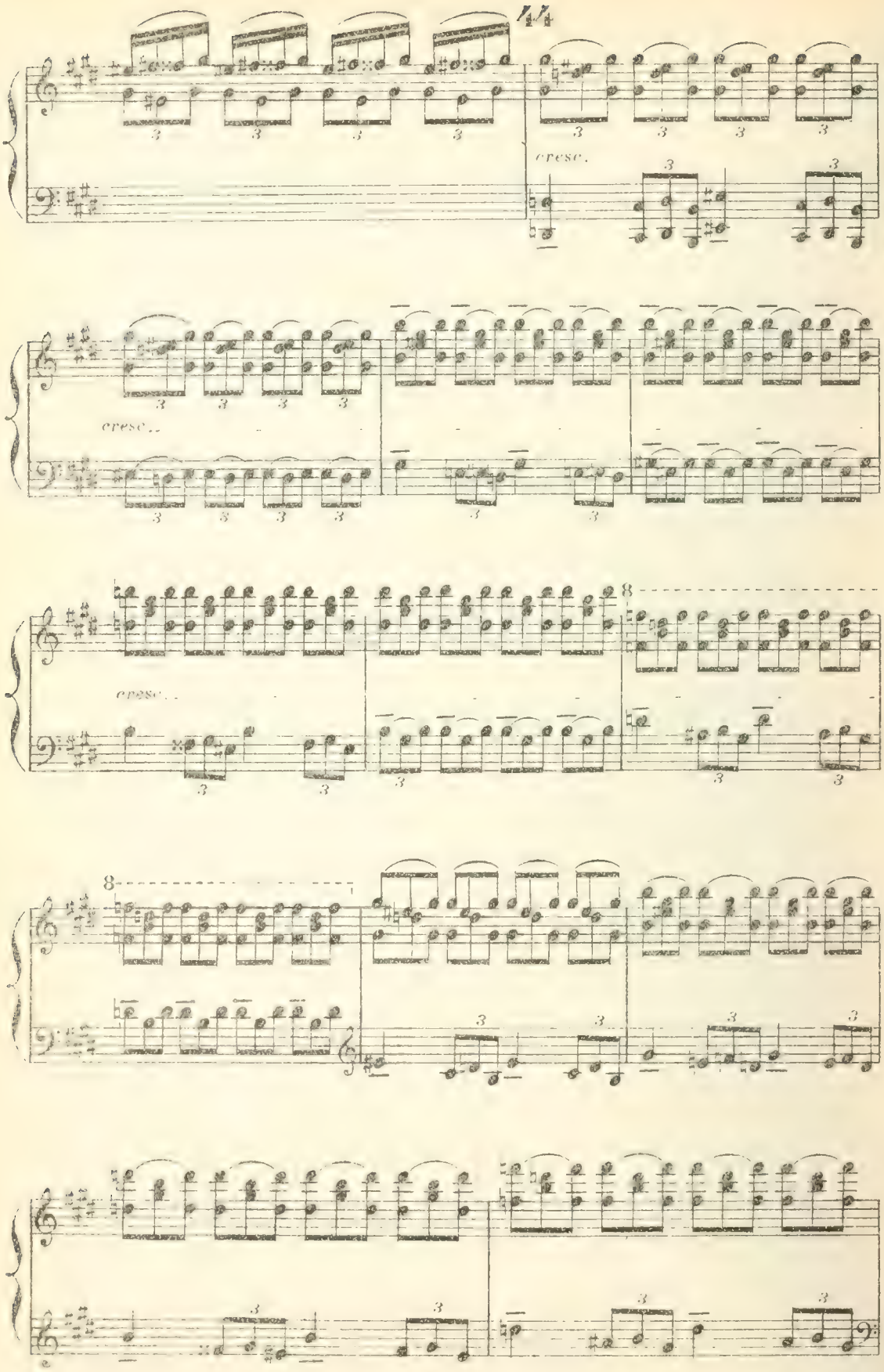

fff


41
ff

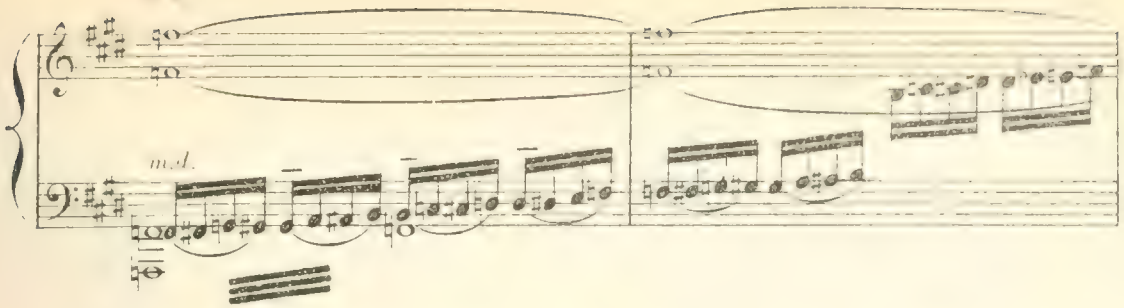

42

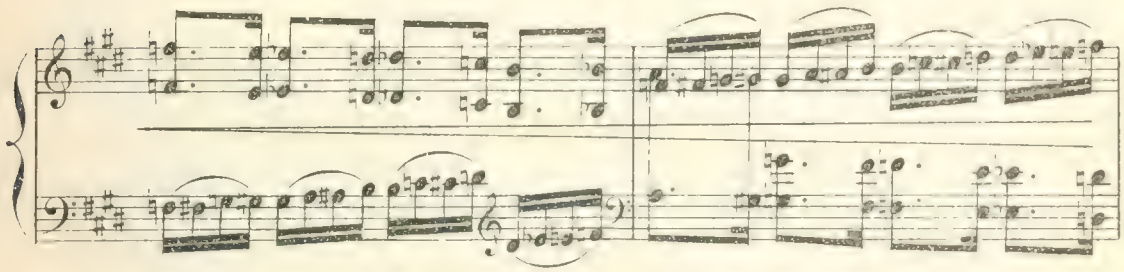

p
pp
p

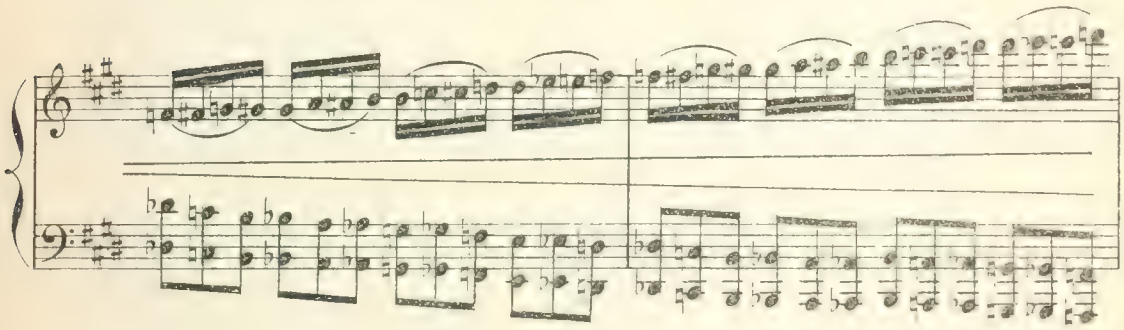

pp


cresc.
cresc.
cresc.

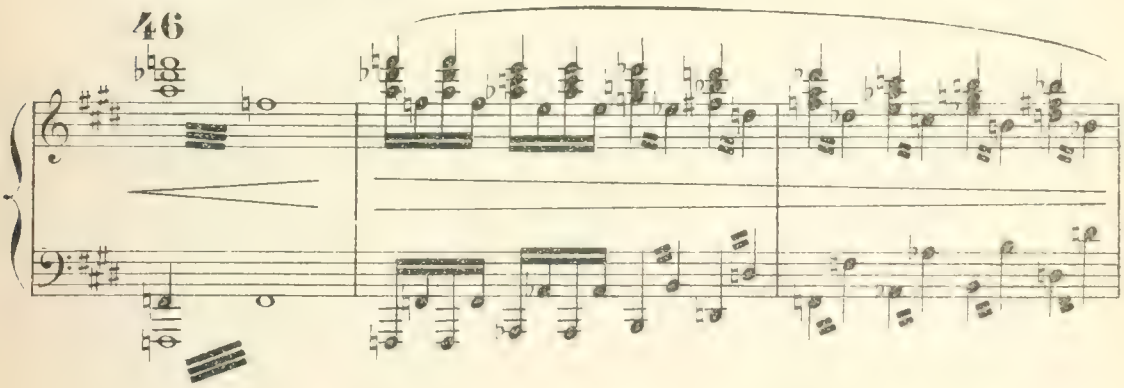
45

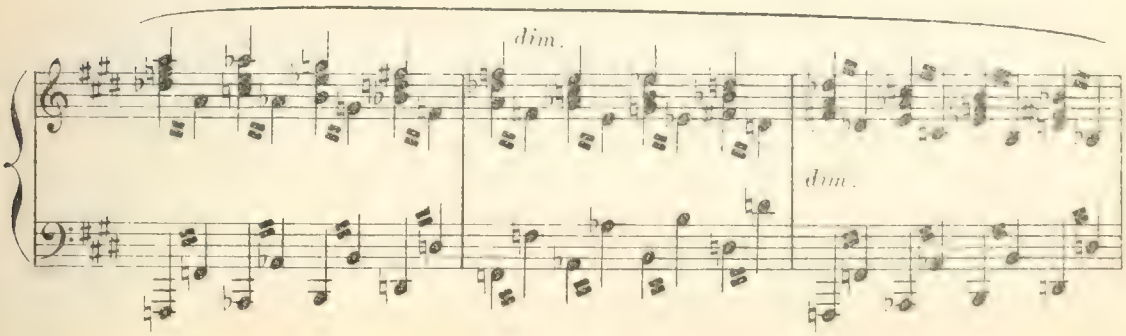


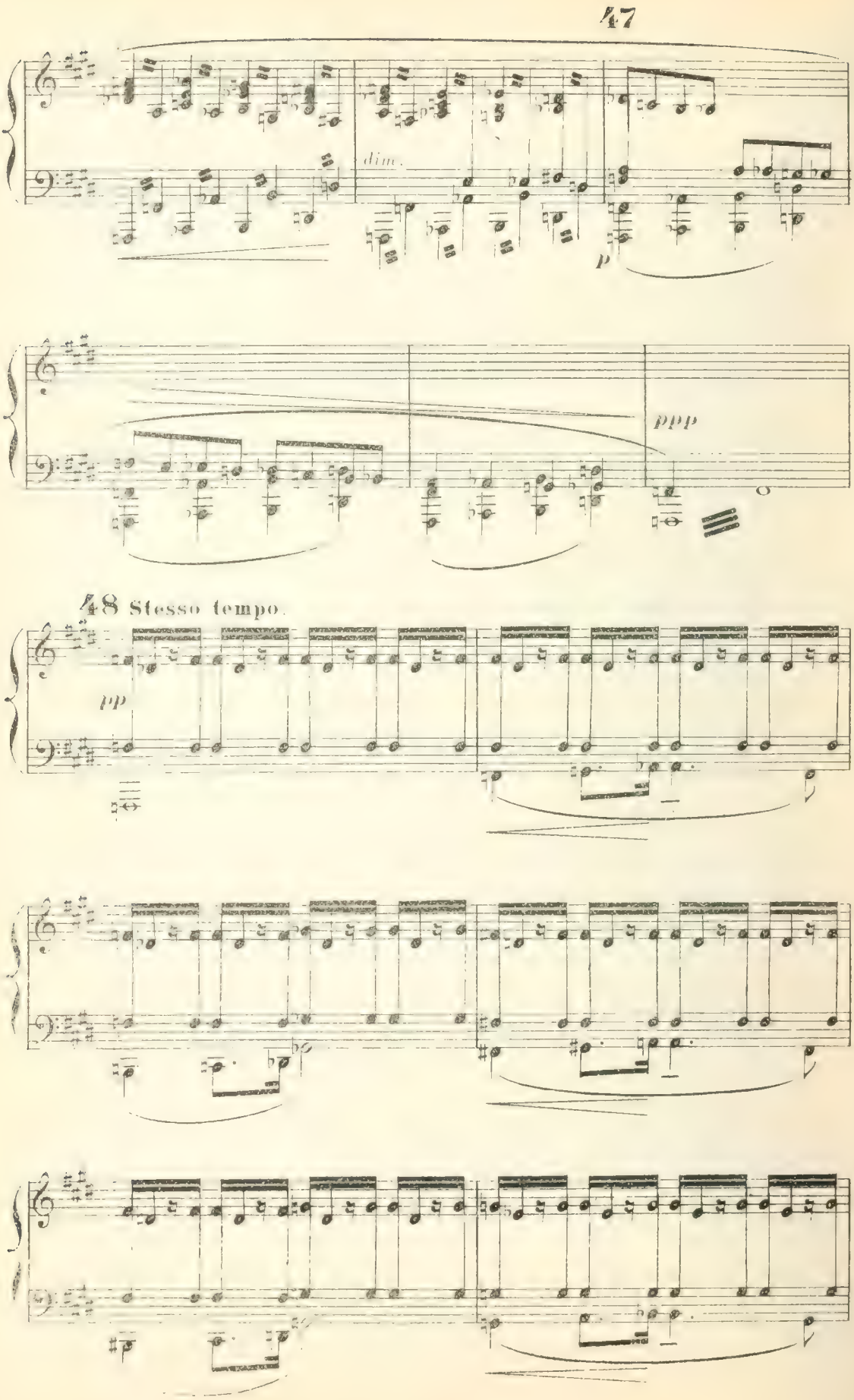


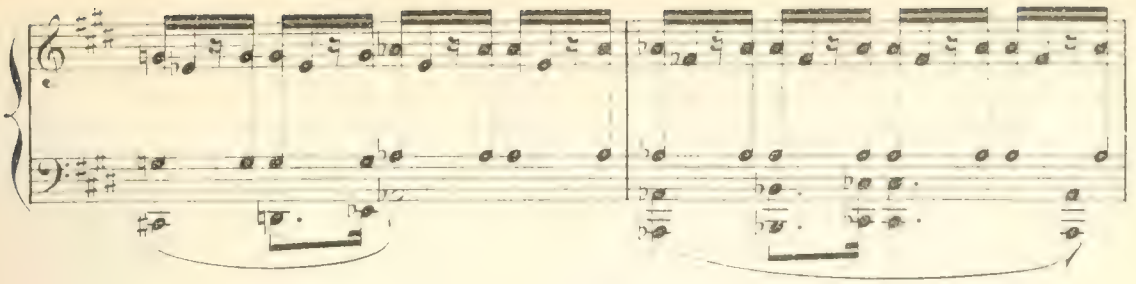


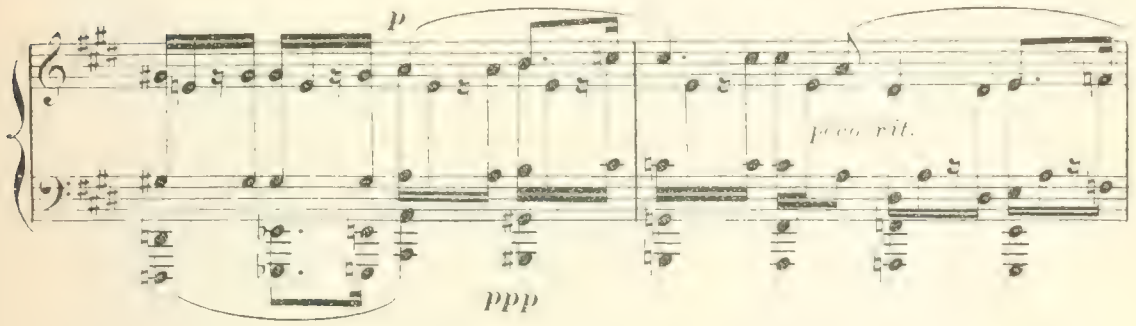
46



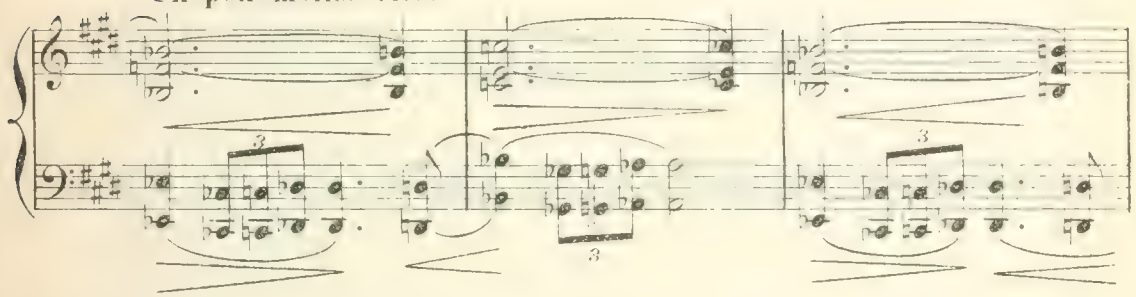


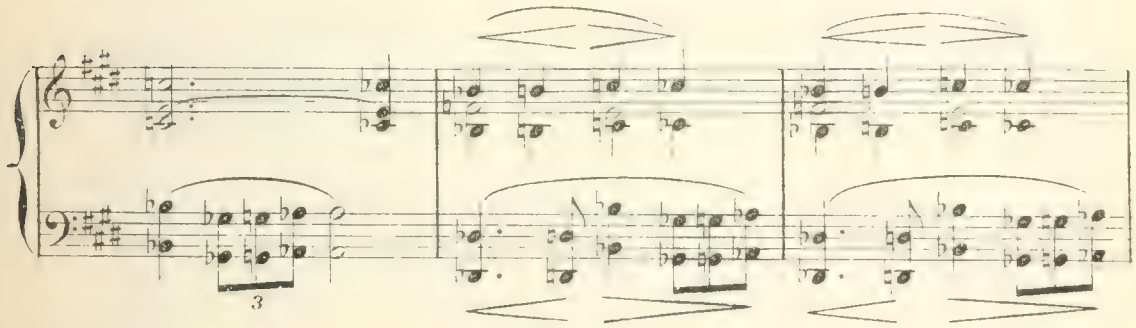

47
dim.
p
ppp
48 Stesso tempo.
pp

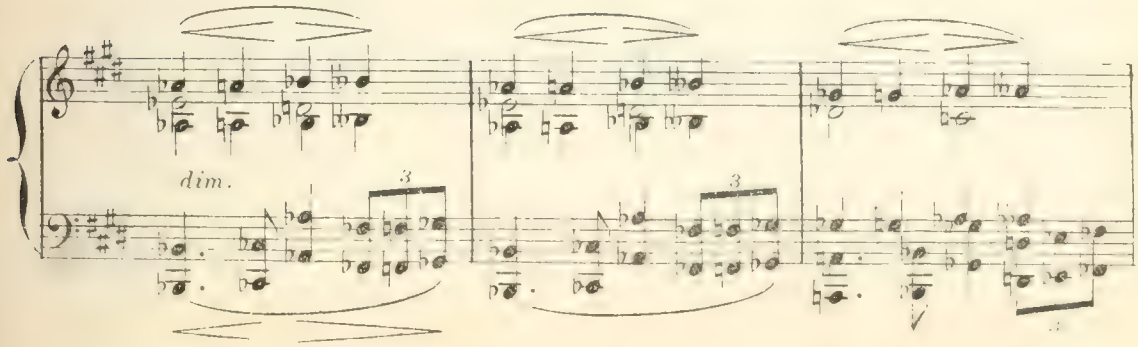


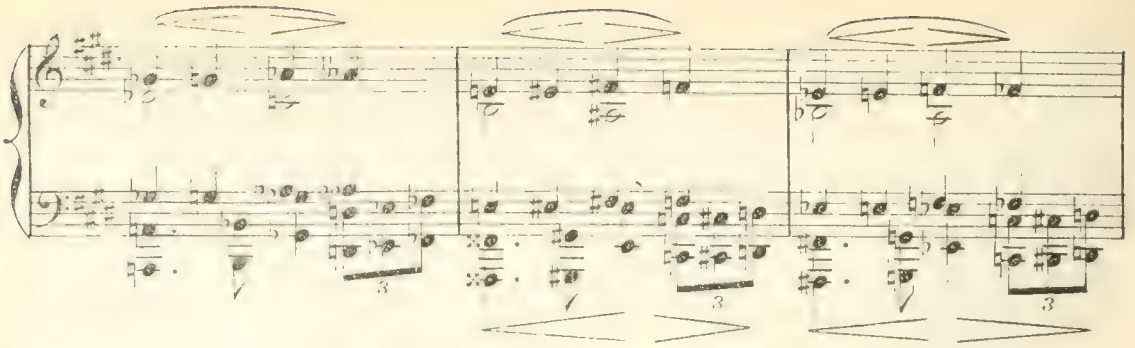


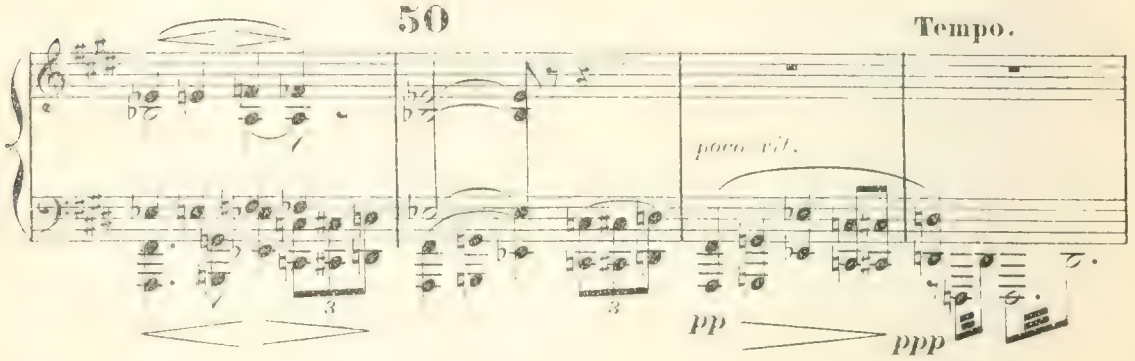
Un peu moins vite.

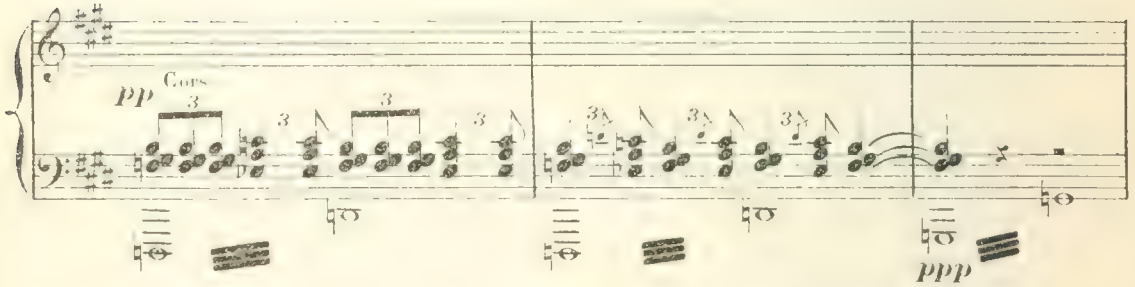


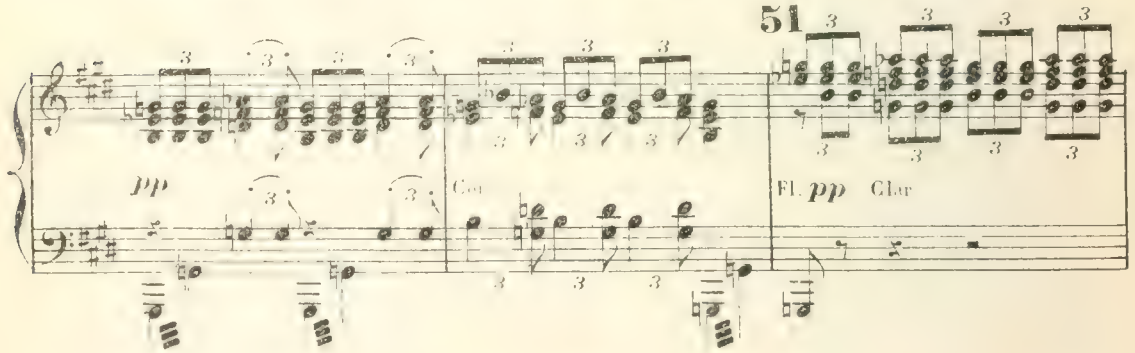


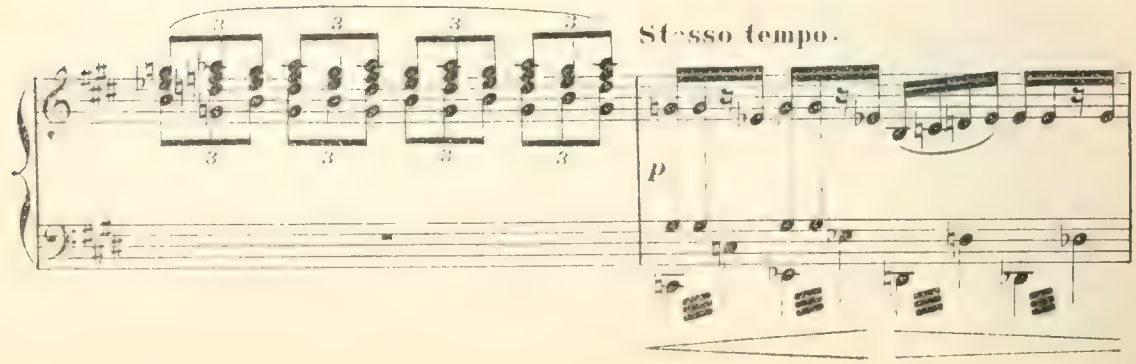


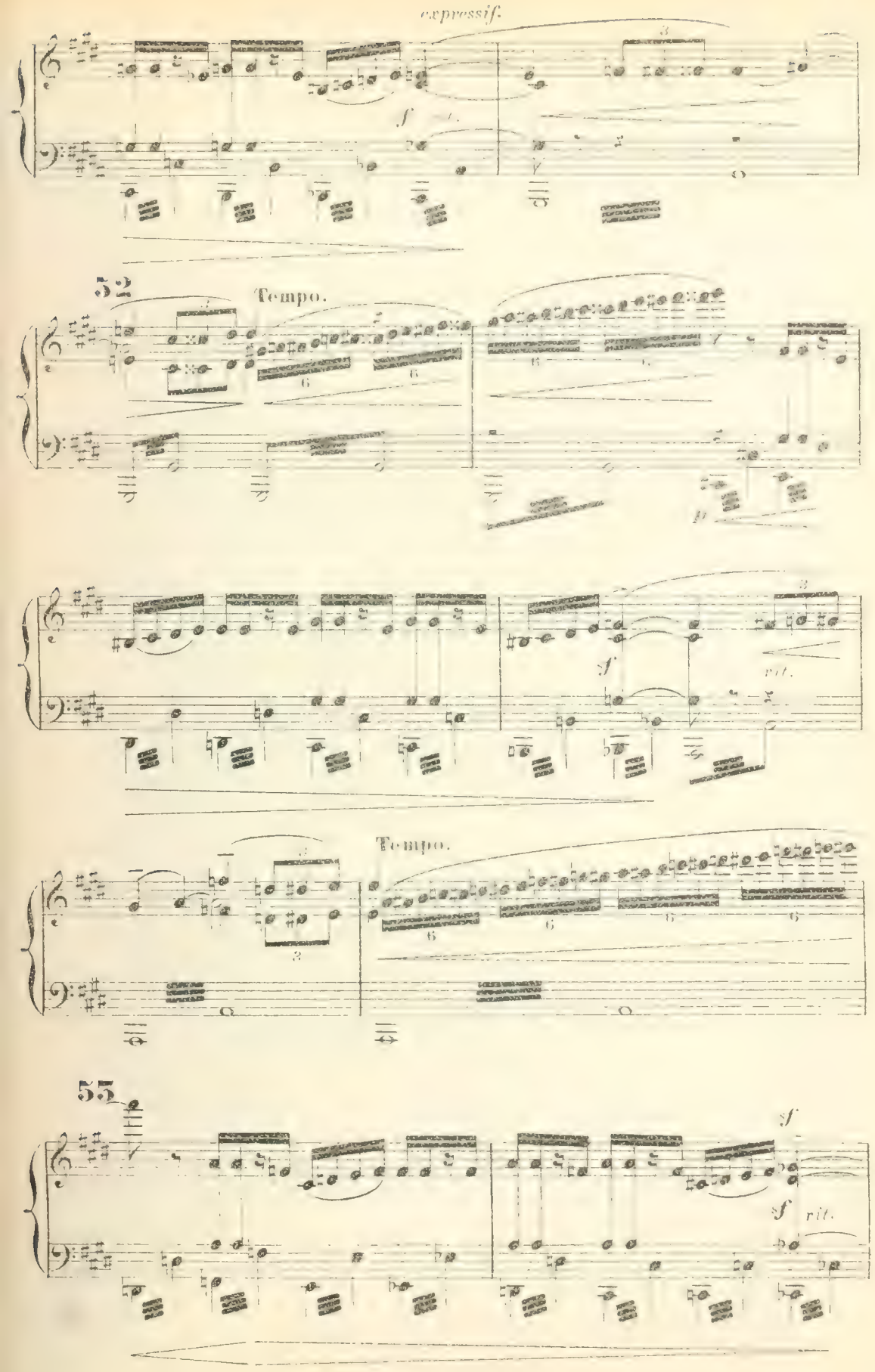


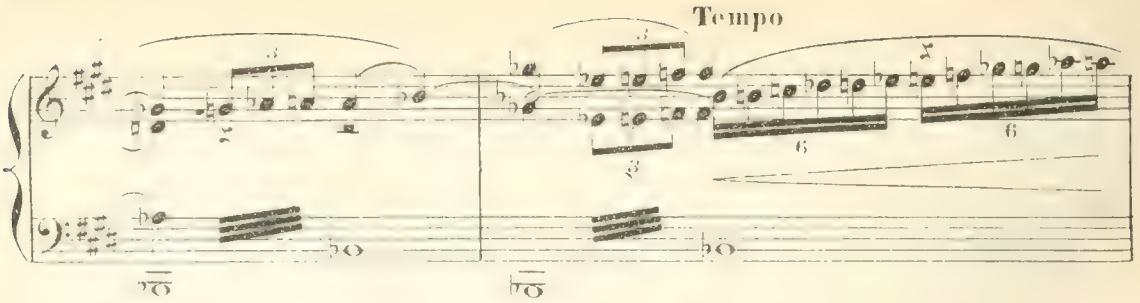

50
Tempo.
poco rit.
pp
ppp

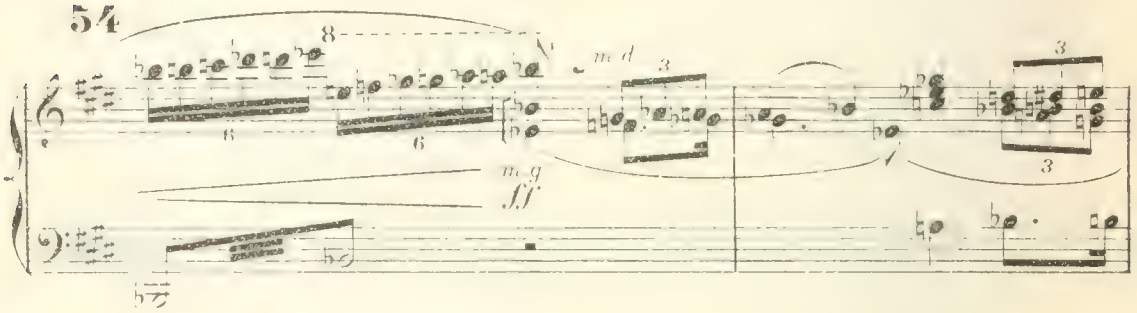

pp
Cors
ppp

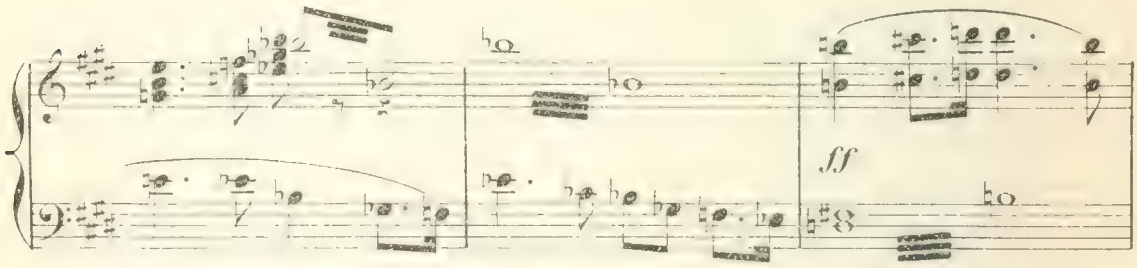

51
pp
Cor
Fl. pp
Clar

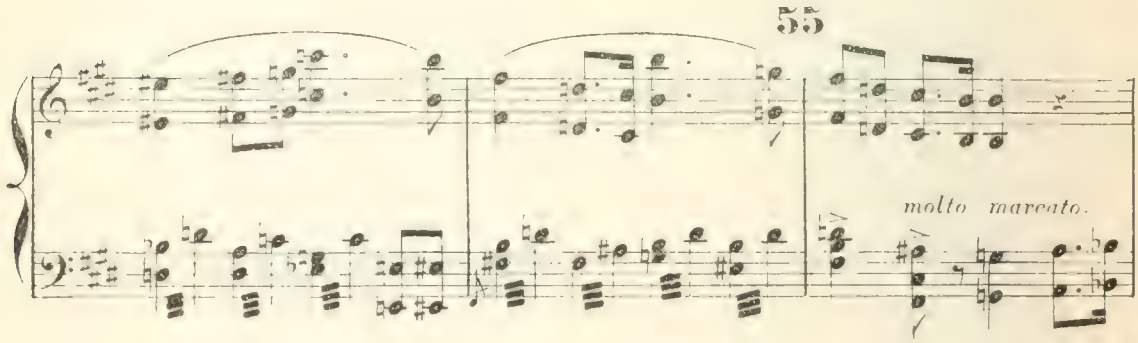

Stesso tempo.
p

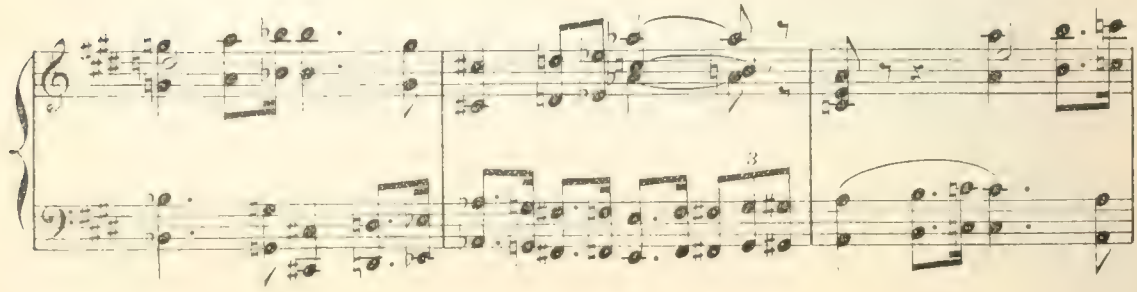

expressif.
f
52
Tempo.
f
p
f
rit.
Tempo.
55
f
f
rit.

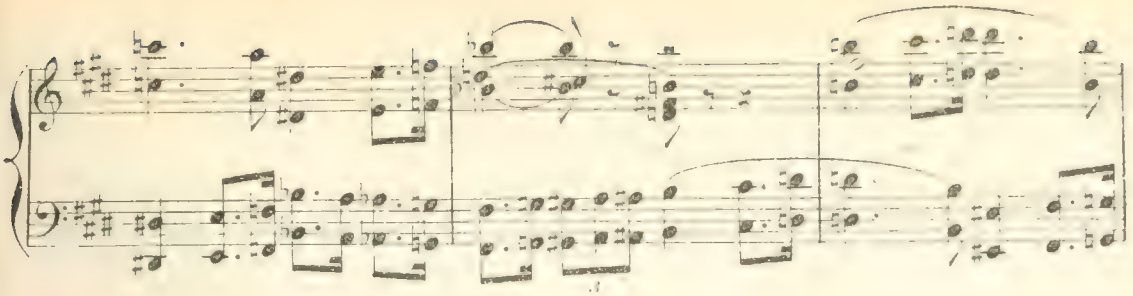

Tempo


54
m. d.
m. g.
ff

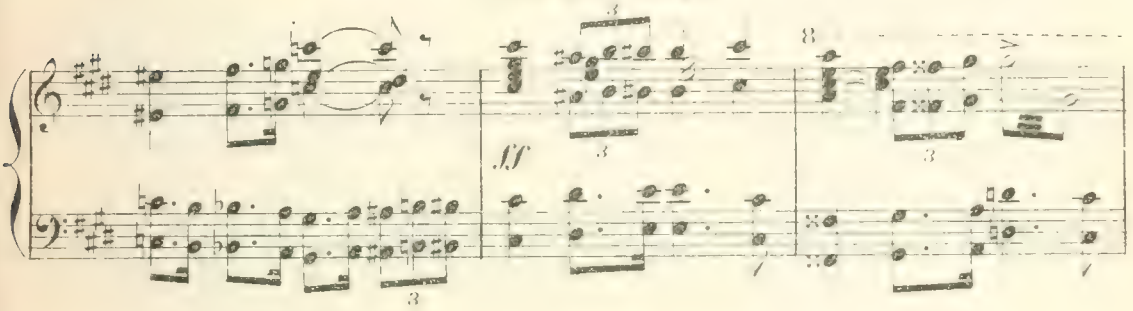

ff


55
molto marcato.

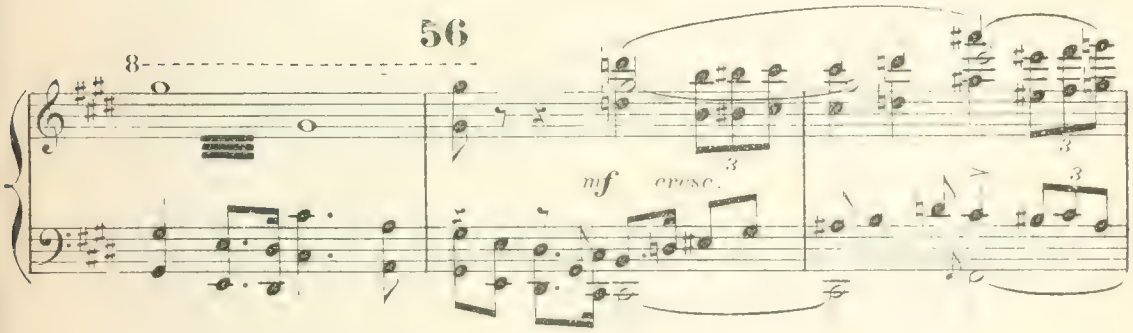


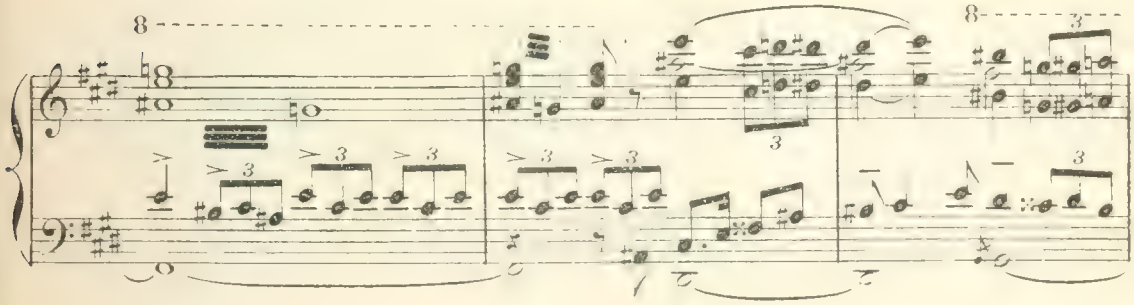


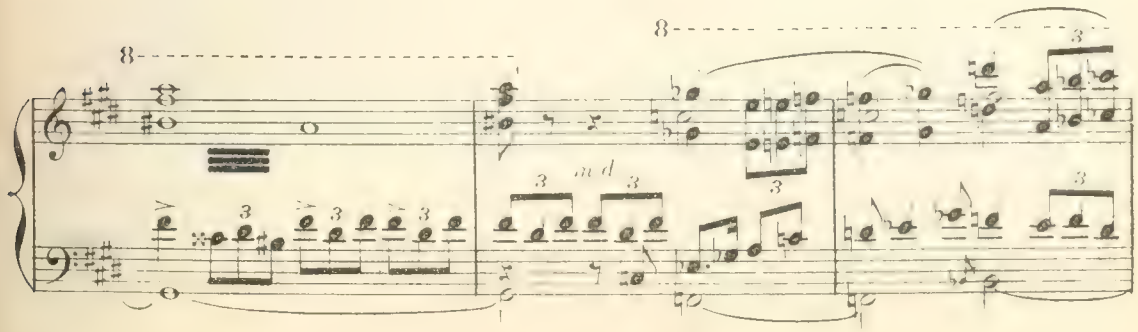
Poco più largo

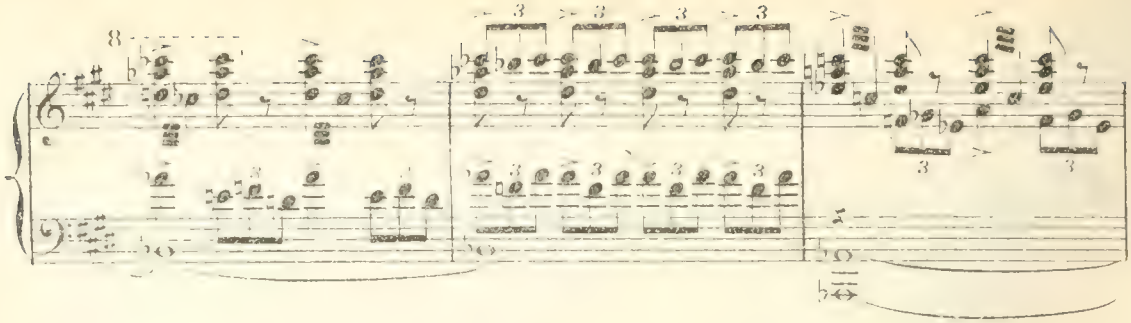


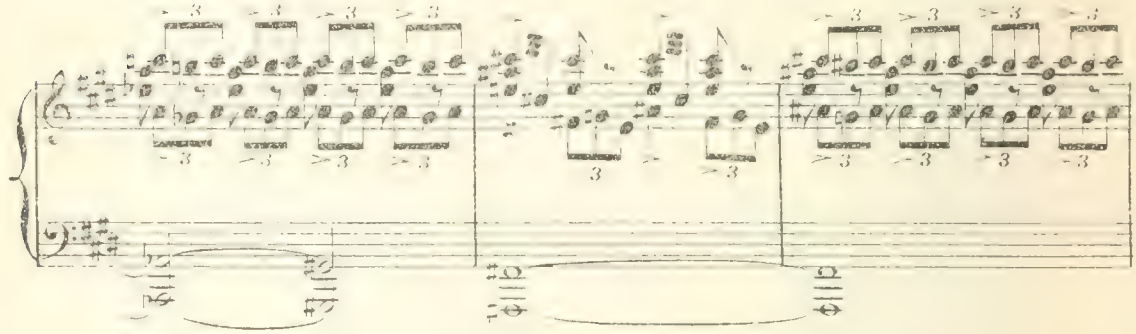
56



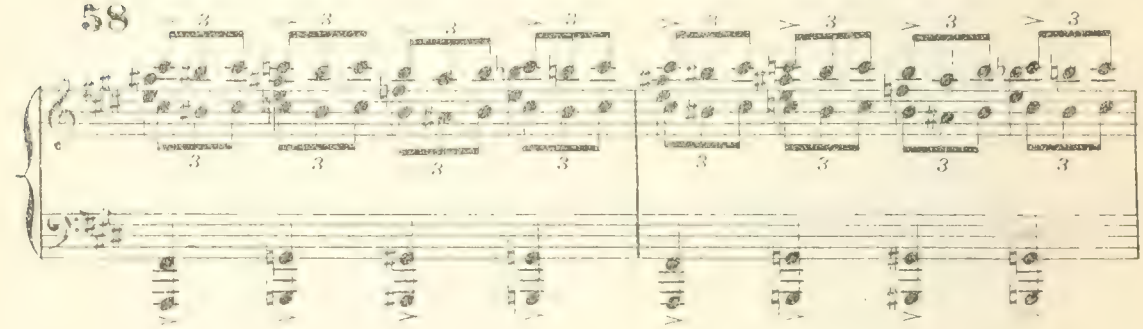


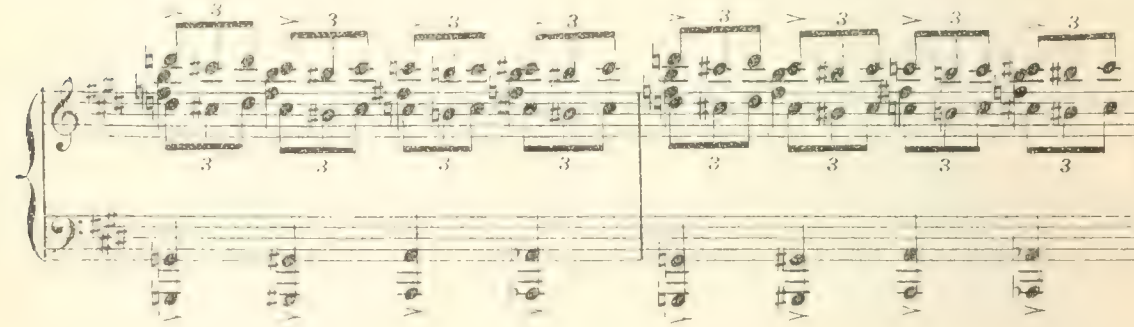




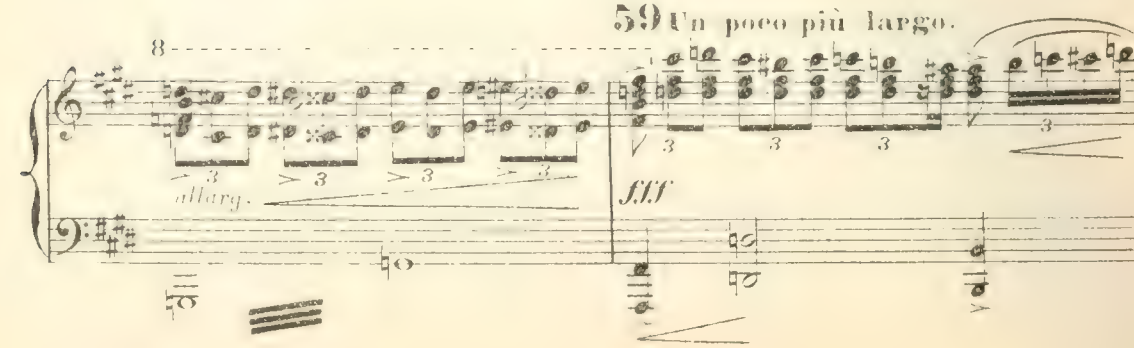


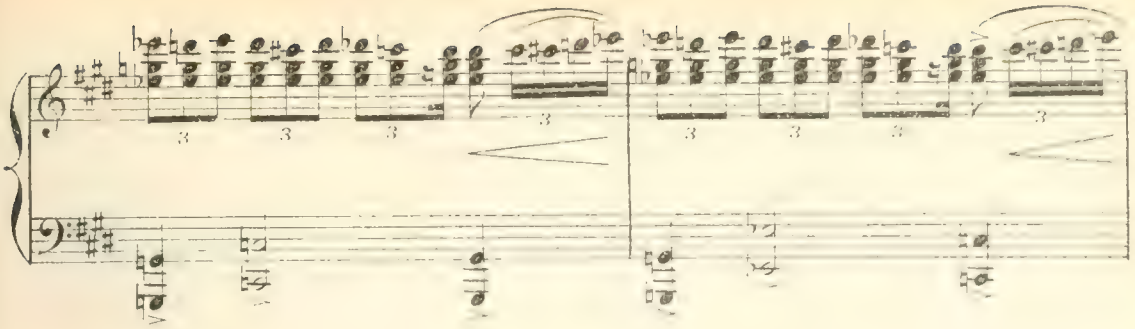
58

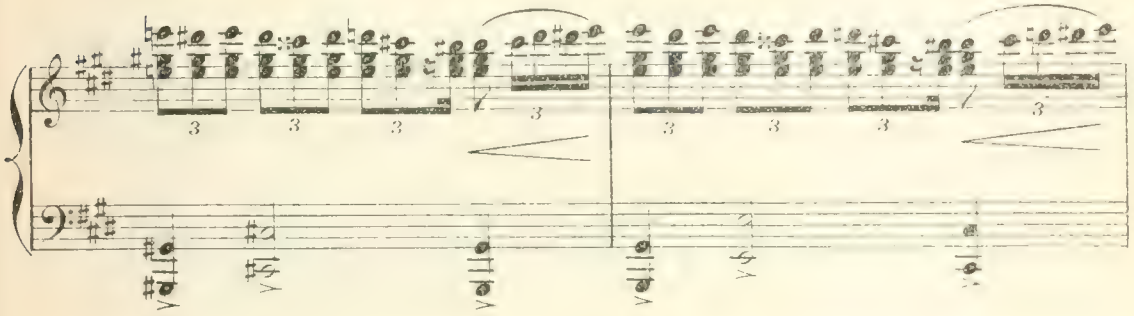




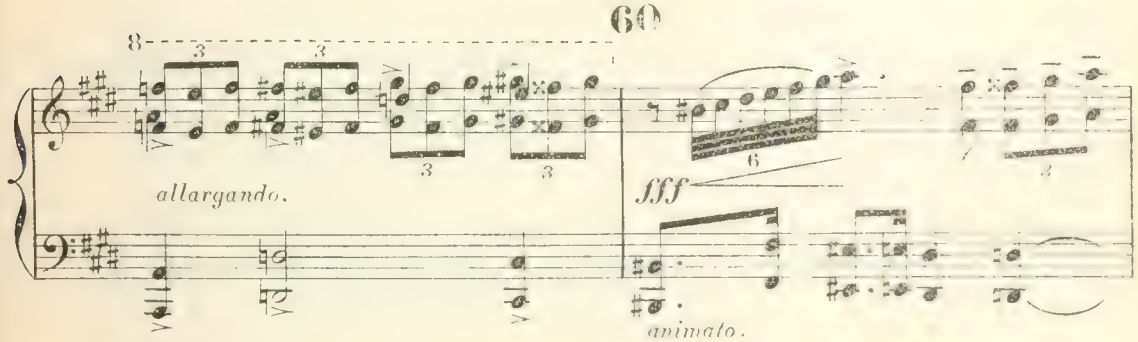
59 Un poco più largo.

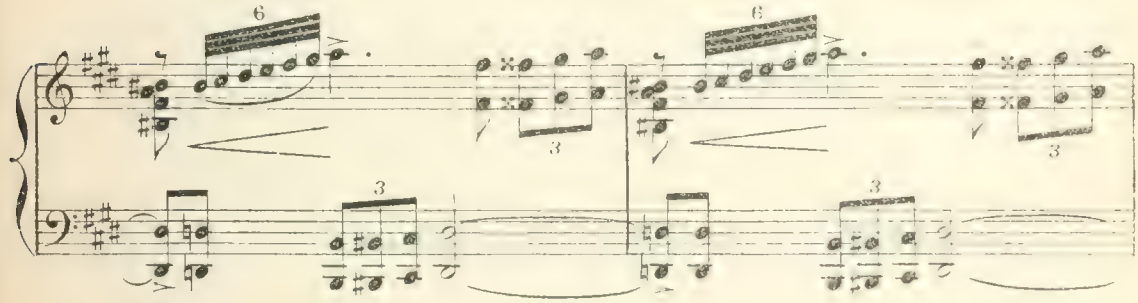


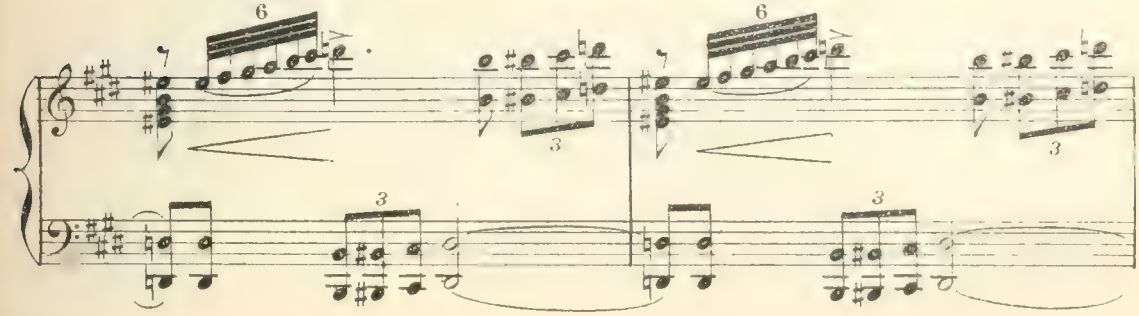


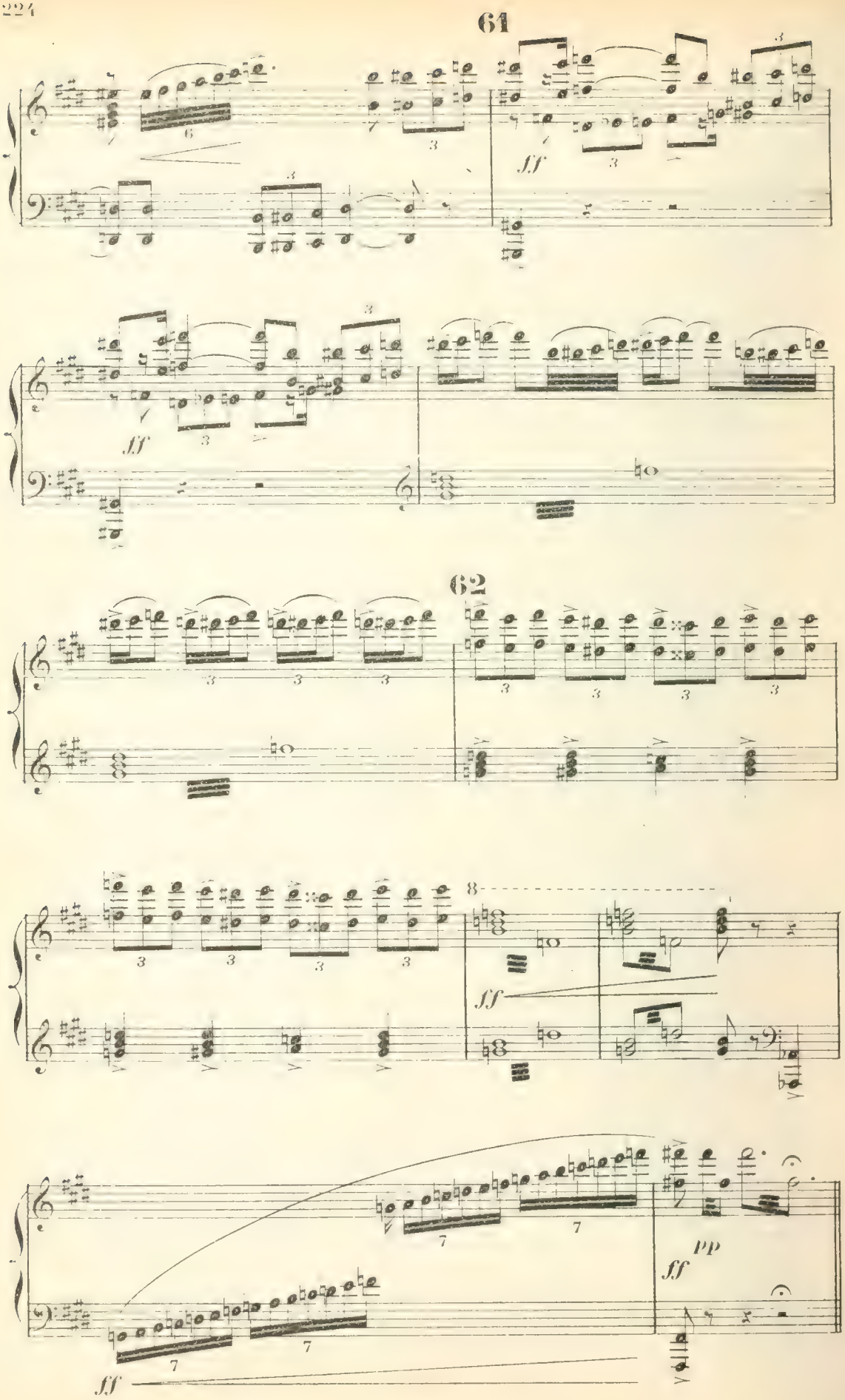


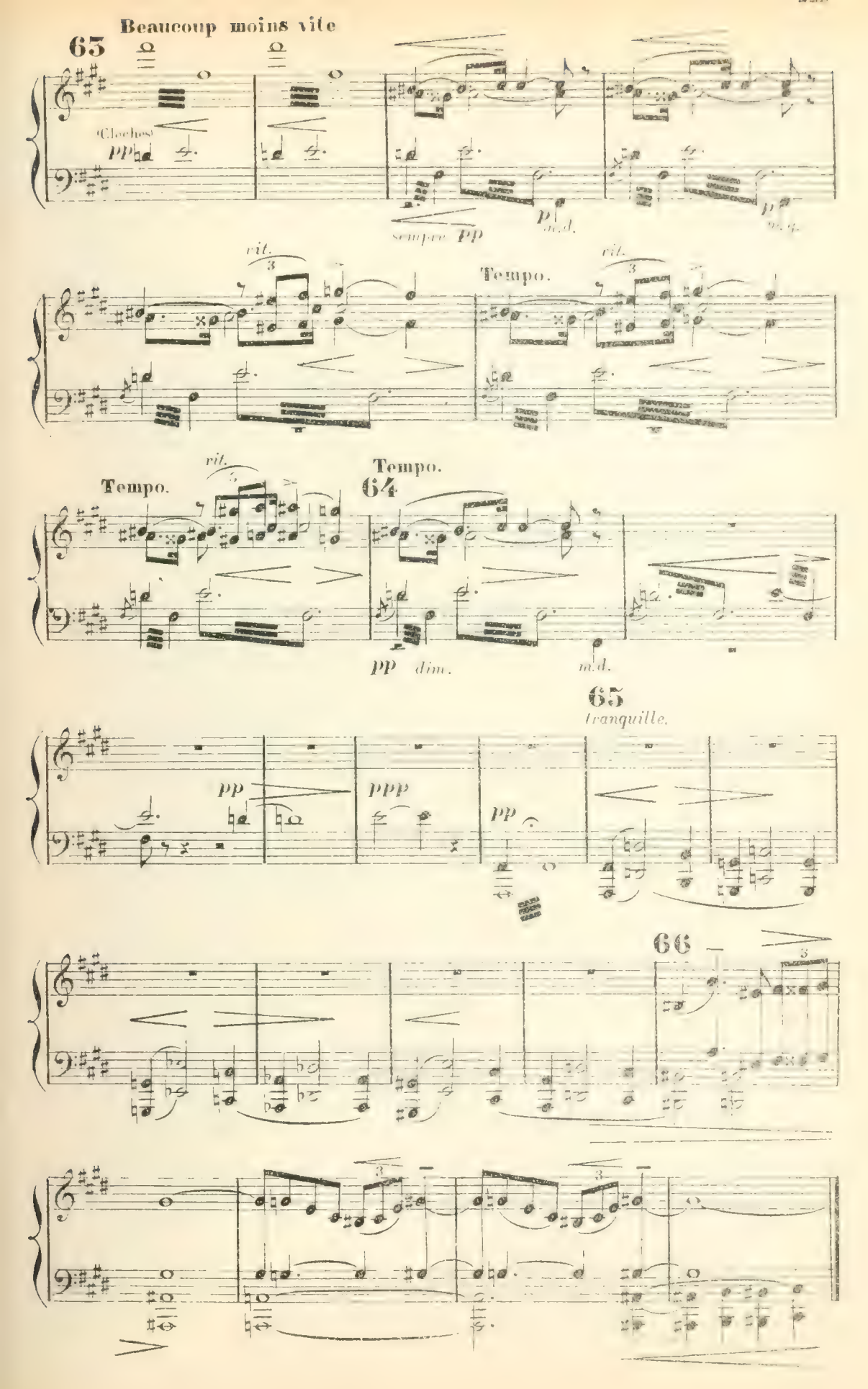
60







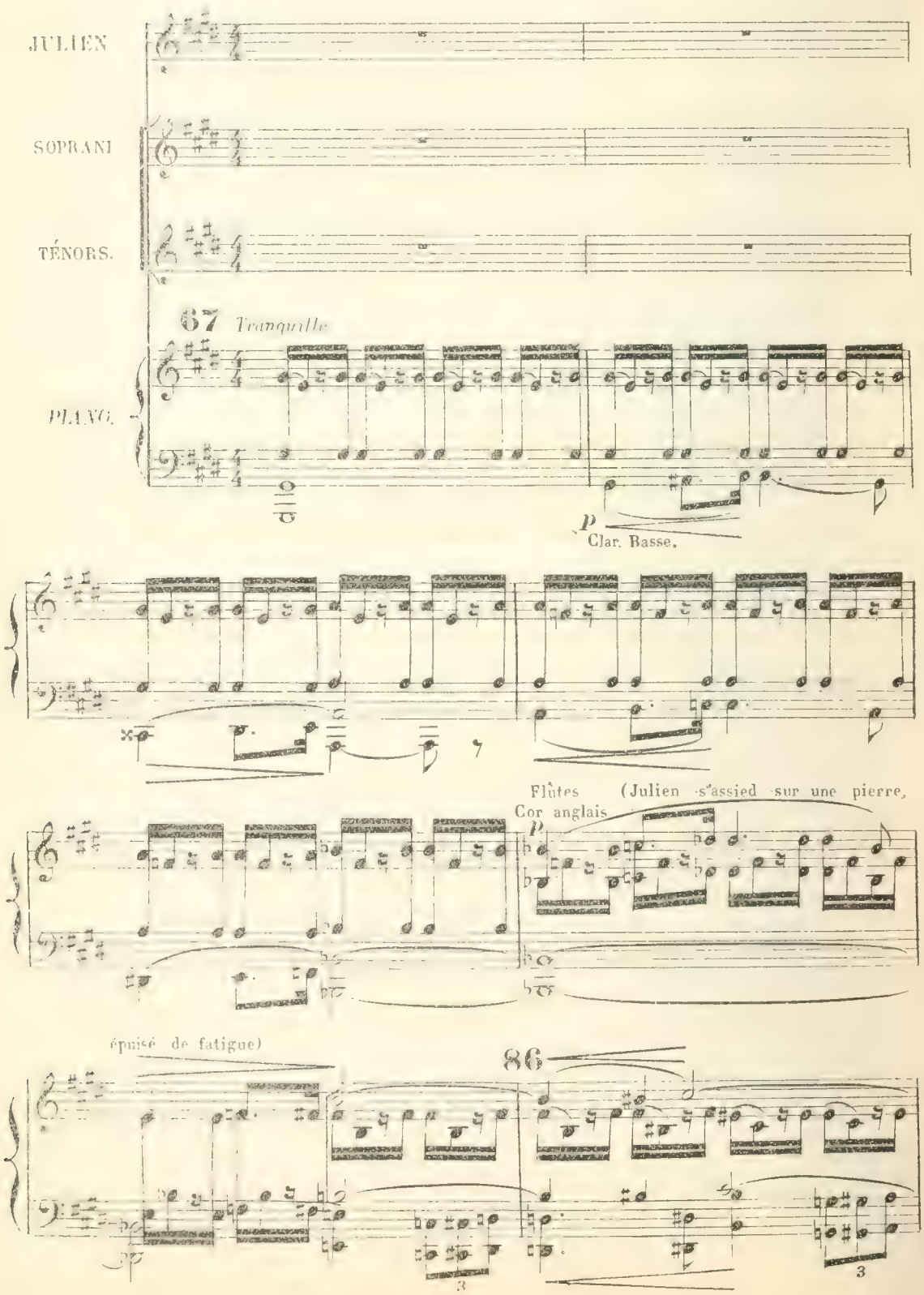

64
ff
ff
62
ff
ff
pp
ff


63
Beaucoup moins vite
(Cloches)
pp
sempre pp
p
m.d.
rit.
Tempo.
64
pp
dim.
65
tranquille.
ppp
66

SCÈNE I

JULIEN

Une plaine déserte le soir à la tombée de la nuit_Julien arrive haletant ses vêtements sont couverts de sang et de boue.



(Il regarde autour de lui)

dim.

JULIEN.

69

La nuit vient

p *pp* *p*

(Revoyant le carnage)

mp *mf* *più f*

J'ai tué! J'ai tué! J'ai

mf

Allegro.

J.

tué!

Allegro.

ff

ff

J.

f

Le

mf

J.

sang est sur le sol dans les fo - rêts,

J.

J'ai

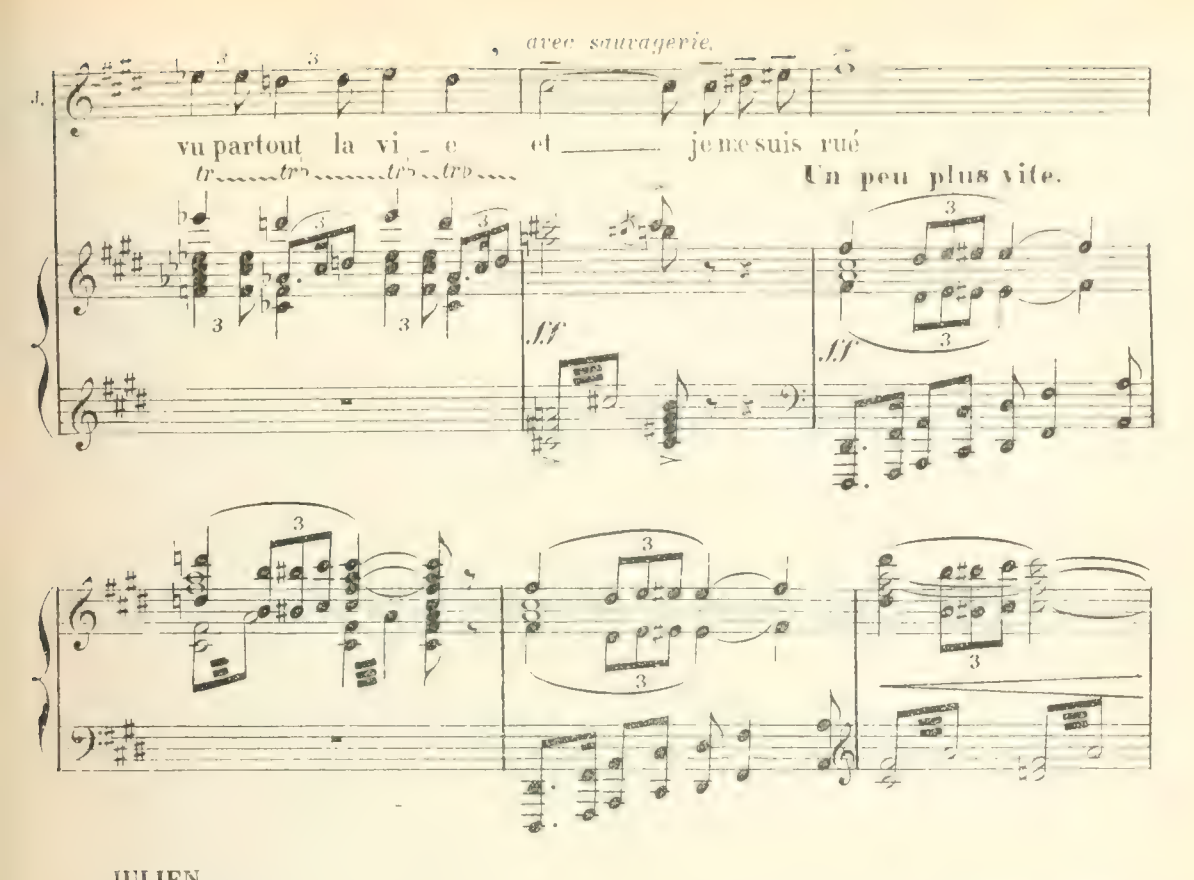
tr

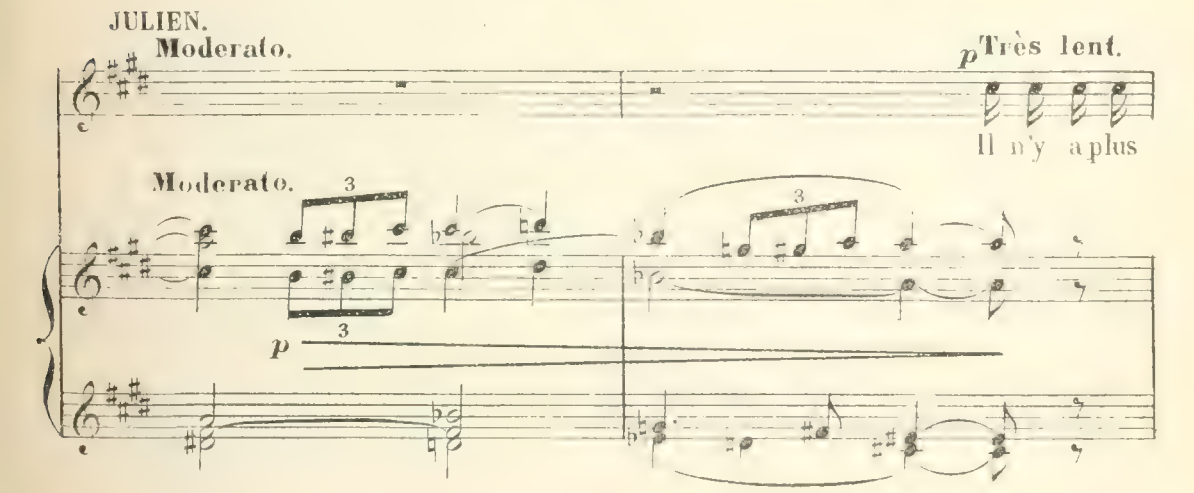
tr

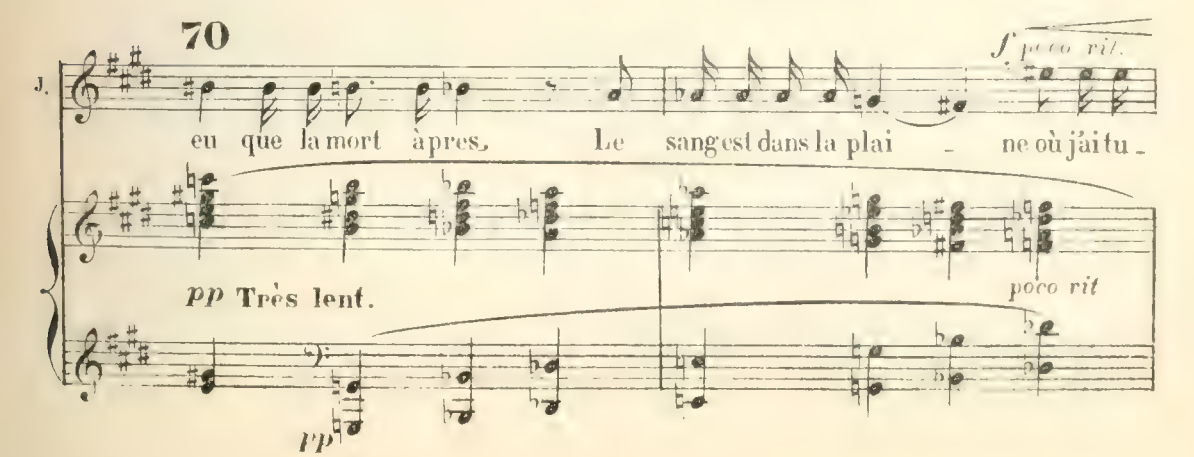
tr

tr

tr


avec sauvagerie.
J.
vu partout la vi - e et — je me suis rué
tr tr tr tr
Un peu plus vite.
ff
ff


JULIEN.
Moderato.
p Très lent.
Il n'y a plus
Moderato.
p


70
J.
f poco rit.
eu que la mort après. Le sang est dans la plai - ne où j'ai tu -
pp Très lent.
poco rit
pp

JULIEN.

Allegro.

SOP. (dans la coulisse)

TÉN. (dans la coulisse)

(Deux ou trois voix seulement)
(Echo)

mf

Tué — tué —

Allegro.

ff *ff* *p*

(Deux ou trois voix seulement)
(Echo plus éloigné)

S.

Tué — tué —

T.

ff *pp* *fff*

3 3 3 3

fff

rall.

dim

71

Très lent.

J. J'ai tué de l'au_rore à la

Très lent.

pp

pppp

sulla

8a bassa

Poco agitato.

J. nuit qui des_cend;

Poco agitato.

p

m.g.

J. Les ar_bres,

m.g.

J. l'eau les fleurs les

pier - - ros - out du

f poco rit.

72 Allegro.

sang

SOL. (Dans la coulisse)

TEN. (Dans la coulisse) (Echo)

Sang sang

Allegro.

ff *p*

(Echo plus éloigné) Allegro moderato.

Sang sang

Allegro moderato.

ff *pp* *ff*

JULIEN.

Et

1° Tempo.

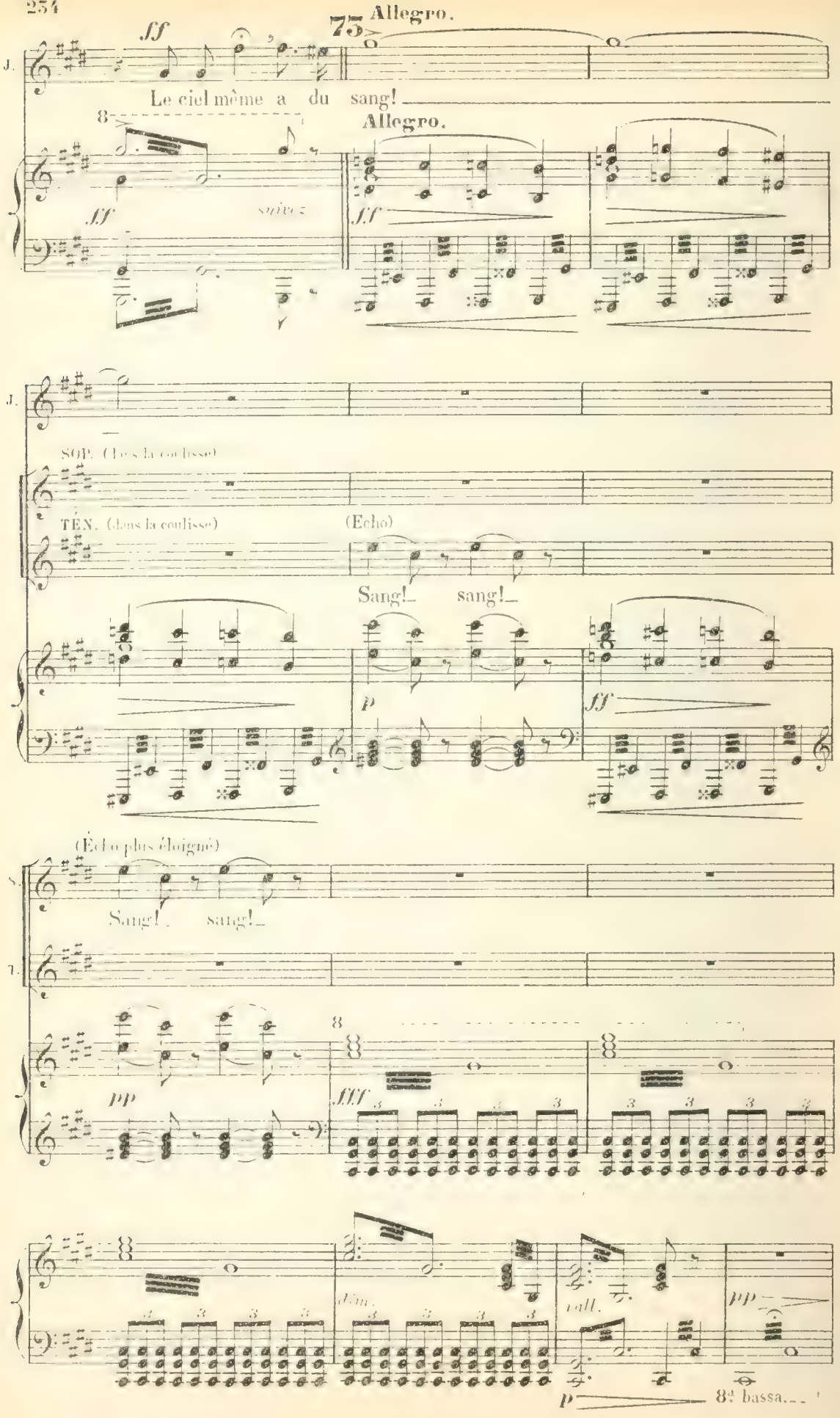
p

J. mon ge_nêt da_nois. Mes deux bas_

J. _sets, ont fui Mes deux bas_sets, ont

J. fui N'é_cou_tant plus ma voix.

cresc.


75
Allegro.
J.
Le ciel même a du sang!
Allegro.
ff
suivez
ff
J.
SOP. (Dans la coulisse)
TEN. (dans la coulisse)
(Echo)
Sang! sang!
p
ff
(Echo plus éloigné)
S.
Sang! sang!
T.
pp
fff
dim.
rall.
pp
p
8ª bassa...

74 Lent.

J.

Tout est mort! — Tout ce qui vi-vait — est —

Lent.

pp

8ª bassa.

J.

mort — Où suis - je? perdu? —

p

Un poco agitato.

mp

JULIEN. *poco rit.* Tempo. Allegro.

Ah! les horreurs trop for_ _tes

Allegro.

mf *f*

J. Oh! le mas_sacre é_ner_

J. me Oh! cet ef_fort! Tou_tes les bê_tes que je

f

J.

vis sont mor- - -tes; Gla-

f

75

J.

-pis - sent les bassets,

ff

J.

Oh! leurs abois!

J.

Ga-lo - pe le da-

J.

-nois! Je tu

ff

J.

-e! Je tu

(Avec exaltation)

J.

-e! Je tu - - e! Je tu - - e! Je

rit. un poco.

J.

tu - - e! Je tu - - e! Je tu

Allegro molto.

Allegro molto.

J.

e!

8

fff

76 Allegro.

ff

8

SOP. (dans la coulisse)

Écho (plus éloigné)

TÉN. (dans la coulisse)

(Écho)

hu - e hu - e

Tu - e! tu - e!

8

p

ff

pp

fff

3 3 3 3 3 3 3 3

p

più p

pp

JULIEN.

77 Très lent.

p

Et main_te_

La moitié moins vite.

Très lent.

ppp

J.

_nant je suis si las, — I_ci,

p

p

pp

J.

(Mystérieux)

seul! C'est un bruit à chaque pas Comme de

p

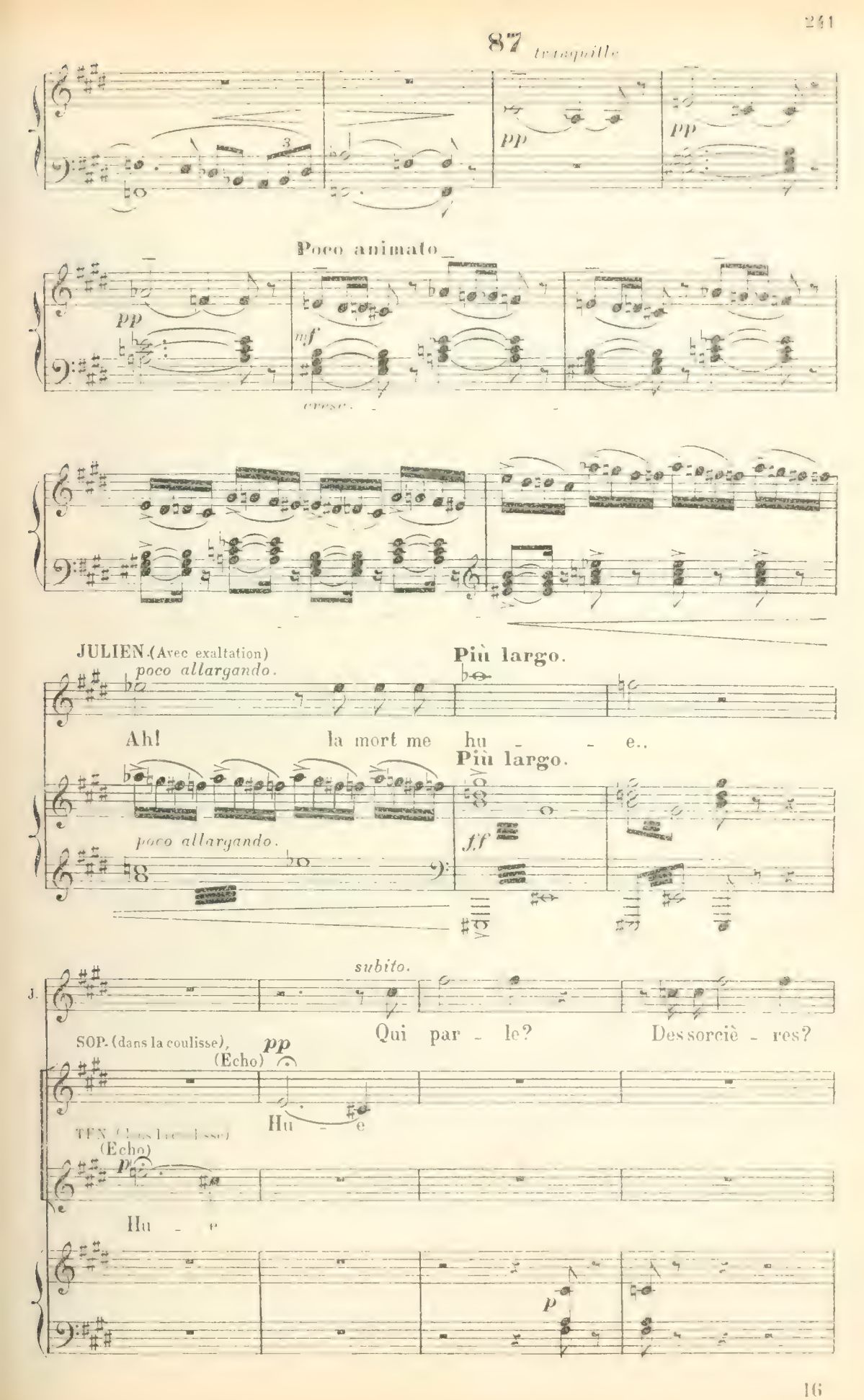
J.

(Epuisé)

mort qui me hu_e... Je suis si las!

cresc.

p


87 tranquille
pp
pp
Poco animato
pp
mf
cresc.
JULIEN (Avec exaltation)
poco allargando.
Più largo.
Ah! la mort me hu - - e..
Più largo.
poco allargando.
ff
subito.
J.
Qui par - le?
Des sorciè - res?
SOP. (dans la coulisse),
(Echo)
pp
Hu - e
TEN. (dans la coulisse)
(Echo)
p
Hu - e
p

CHŒUR INVISIBLE (Les voix de la conscience)

SOL. (Julien se rassied comme abattu et semble écouter des voix intérieures)

CONTR.

TEN.

1er et 2e BASSES. *pp* *molto legato.*

Les cho-ses jus-ti - ciè - res Qui dans nos poitri-nes et

Lent.

pp *molto legato.*

S.

C.

T. *p*

In - crustent des re - mords pour

1er B. *p*

sur nos fronts In - crustent des re - mords pour

2e B. *p*

sur nos fronts In - crustent des re - mords pour

S.

C. *pp* Les cho_ses jus_ti_

T. *ppp* ce que nous souf_frons! Ah! Les

1ᵉˢ B. ce que nous souf_frons! Ah!

2ᵉˢ B. ce que nous souf_frons! Ah!

p

S.

C _ciè _ res Qui dans nos poi_tri_nes et sur nos fronts

T. cho_ses jus_ti _ ciè _ res Les cho_ses jus_ti_

1ᵉˢ et 2ᵉˢ BASSES. Les cho_ses jus_ti _ ciè_res In_crus _ _ _

mf

S In crus - tent des re - mords pour

C In - crus - tent des re - mords pour

T - cip - res In - crus - tent des re - mords pour ce que

B - tent In - crus - tent des re - mords pour

S ce que nous souf - frons Ah! In -

pp

C ce que nous souf - frons Ah! In -

T nous souf - frons Ah ah! In -

B ce que nous souf - frons Ah! Pour

S. crus - tent des re - mords pour ce que nous souf -

C. crus - tent des re - mords pour ce que nous souf -

T. crus - tent des re - mords pour ce que nous souf -

B. ce que nous souf - frons

S. frons Ah

più p

C. frons Ah ah

più p *più pp*

T. frons Ah ah

più p

1es et 2es BASSES *p* *cresc.*

Les choses jus - ti - cie - res Qui sur nos fronts et dans nos por -

cresc.

S. — *mp*
ah ah

C. — *mp*
ah ah ah

T. — *mp* *mf*
ah ah ah In - crustent

1ers B. — *mf*
- tri - nes In - crustent des re - mords pour ce que nous souf -

2es B. — *mf*
- tri - nes In - crustent des re - mords pour ce que nous souf -

mp *mf*

S. — *mf* *cresc.*
In - crus - tent des re - mords In -

C. — *mf*
In - crus - tent des re - mords

T. — *mf*
des re - mords des re - mords des re -

1ers B.
- frons

2es B.
- frons

mf *cresc.*

S. -crus-tent des re - mords Pour ce que nous souf

C. des re - mords Pour ce que nous souf

T. *mf* -mords Pour ce que nous souf - frons Ah

1er B. des re - mords Pour ce que nous souf -

2e B. des re - mords Pour ce que nous souf -

dim.

S. *p* - frons Ah!

C. - frons ah Pour ce que nous souf - frons

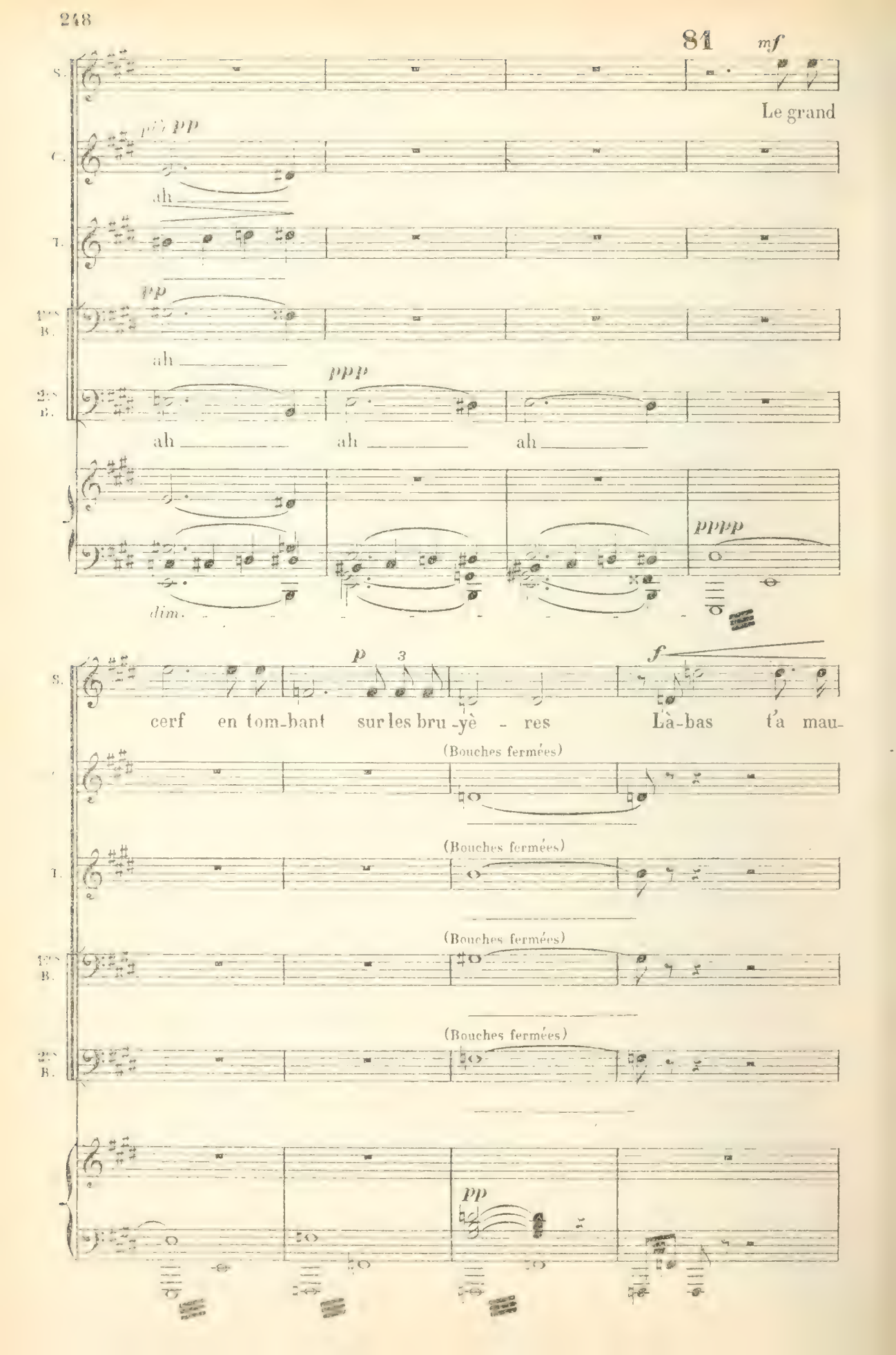
T. *p* Pour ce que nous souf - frons ah

1er B. - frons ah Pour ce que nous souf - frons

2e B. - frons ah Pour ce que nous souf - frons

p *p*

dim.


81
mf
S.
Le grand
C.
pp
ah
T.
pp
1ers B.
ah
ppp
2es B.
ah ah ah
pppp
dim.
p
3
f
cerf en tom-bant sur les bru-yè - res Là-bas t'a mau-
(Bouches fermées)
(Bouches fermées)
(Bouches fermées)
(Bouches fermées)
pp

Pas vite.

S. _dit!

C. ff Mau_dit!

T. ff Mau_dit!

B. ff Mau_dit!

8

ff Pas vite

S.

C.

T.

B.

dim.

JULIEN.

Oh fuir le re_

m.d.

f

suivez.

82

p

_mords dont mon cœur bon_dit Je veux cou_rir vers une é_gli_

mp

p

se, J'aurai la dou_ceur Qu'on m'avait ap_pri_se

85 Une voix de SOP. (dans la coulisse)

Quasi lento.

(Simplement) Com_bien tu regrette_ras ce temps Tout en

pp

Un S.

haut d'u_ne tou_rel_le Alors que tu n'a_vais que sept

Un S.

ans E_tais doux comme u_ne tourte_rel_le tourte_rel_le

pp

Un S.

Mais un jour tu son_geas à chas_

pp

Stesso tempo.

Un S.

ser Tout en haut de sa tou

Stesso tempo.

p

Un S.

accell. un poco.

rel - le Le chapelain

accel un poco.

Un S.

t'en - ten - dit pas - ser

Un S

Là, tu n'é - tais plus la tour - te - rel -

JULIEN.

Più animato.

mf

La chasse fan - tas - tique à par - tir de cette heu - -

Un S.

le.

Più animato.

mp

J.

- - - - re! Il faut que tout meu - re: et tout

J.

meurt!

f

ff *mp* *p* *pp*

85 JULIEN.

Très lent. (Sombre et mystérieux)

Et je sens que quelqu'un me con-

Très lent.

ppp

J.

-duit Hors de ma de-meu- -re Me pous-

J.

-sant vers mon sort aus- si noir que la

Large.

J.

nuit

Large.

fff

1ers BASSES.

mf

Le grand cerf l'a mau-

Stesso tempo.

pp

JULIEN.

Un peu précipité.

Ah! les cerfs du val - lon! l'a-go-ni - e de ce

CONTRALTI.

p

Ma - dit

TÉNORS.

pp

Ah

1res B.

pp

dit

2es BASSES.

pp

Ah

ppp

suivez.

J.

peuple de cerfs é - gor-gés en tas

Tempo.

Tempo.

Cors

pp

Ce cri - me! cet_te

CONTRALTI

pp

Mau dit

TENORS.

Ah

1ers BASSES.

Legrandcerf t'a mau_dit

2es BASSES.

pp

Ah

pp

suivez.

Tempo

chosehonni - e! A présent je l'é_xè - cre!

Tempo.

p

JULIEN.

mp

Et je suis si las...

SOPRANI.

CONTRALTI.

pp

Mau - dit!

TÉNORS.

pp

Ah!

1ers BASSES.

Le grand cerf t'a mau - dit!

2es BASSES.

pp

Ah!

SOPRANI.

mf (Solennel)

Quand le faon ta-che - té, Sous la bi-che blon-de qu'il té-tait, tom-ba

S. mort; Quand la bi_che blon_de A_

C. *p* ah

TÉNORS. *pp* ah

BASSES. *pp* tom_ba mort

pp

87

S. _près tomba mor - - - te, Le grand cerf fit un

C. *p* Ah! Le grand cerf fit un

T. *p* Ah!

B. *pp* tom_ba mor _ te

pp *sempre pp*

S.
bond par-dessus la mor-te Transpercé d'une flèche for - - te. Puis, brâ

T.
bond par-dessus la mor-te Transpercé d'une flèche for - te. Puis, brâ -

T.

B.

cresc.

mP

Animato.

S.
-mant vint sur toi.

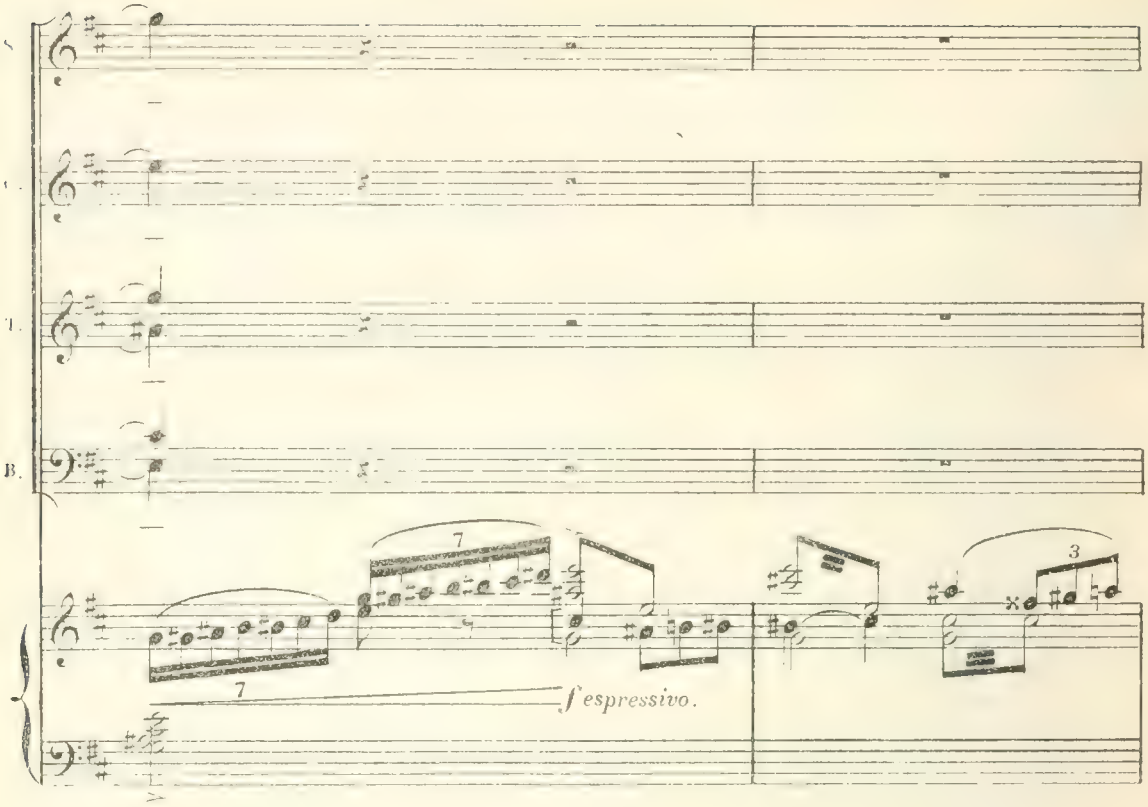
C.
-mant vint sur toi.

T.
Ah!

B.
Ah!

cresc.

Animato.



88 JULIEN. Molto moderato.

Ah! cette

p

Tin - tait u - ne clo - - che:

p

Tin - tait u - ne clo - - che:

Molto moderato.

8

f

Cloches.

p

J. clo - che.

S. *mf* Il te cri - a trois fois

C.

(Pas long les points d'orgue)

T. *mf* Mau - dit!

B. *mp* Il te cri - a trois fois *mf* Mau - dit!

p

S. Mau - dit! Mau - dit!

C. Mau - dit! Mau - dit!

T. Mau - dit!

B. Mau - dit!

S. Mau - dit!

C. Mau dit!

T. Mau - dit! Mau - dit!

B. Mau - dit! Mau - dit!

89

S. Tu tue - ras ton père et ta mè - re,

C. Tu tue - ras ton père et ta mè - re,

T. Tu tue - ras ton père et ta mè - re,

B. Tu tue - ras ton père et ta mè - re,

S. — Sois mau dit! — Mau -

C. — Sois mau - dit! Mau -

T. — Sois maudit! — Mau -

B. — Sois mau - dit! — Mau -

JULIEN. (Il tombe évanoui.)

Ah!

S. dit!

C. dit!

T. dit!

B. dit!

Très large.

allargando

Fin du 4e Tableau.

5e TABLEAU

LA PRINCESSE D'OCCITANIE

L'intérieur d'un palais Mauresque — Julien vêtu de pourpre est assis aux pieds de la Princesse — Ils regardent au dehors la campagne qui s'assoupit.

Un peu lent.

INTROD.

pp expressif.

più p

pp

sf pp

ppp

pppp

Enchaînez.

SCÈNE I

Des jeunes filles allant aux fontaines chantent en passant sous les fenêtres du palais.

1

La PRINCESSE.

JULIEN.

SOPRANI.

CONTRALTI.

Molto lento.

Flûtes.

PIANO.

pp

1ers SOP.

p

C'est l'heure d'aller aux fon - tai - - - - nes

2ds SOP.

p

C'est l'heure d'aller aux fon - tai - - - - nes

CONTR.

p

C'est l'heure d'aller aux fon - tai - - - - nes

m.d. m.d. m.d.

m.g. m.g. m.g.

1es S.
Par les lacets du vieux che_min ; Deux à

2es S.
Par les lacets du vieux che_min ; Deux à

C.
Par les lacets du vieux che_min ; Deux à

m.d. m.d. m.d.
m.g. m.g. m.g.

1es S.
deux aux hut_tes loin_tai_ _nes Re_mon_

2es S.
deux aux hut_tes loin_tai_ _nes

C.
deux aux hut_tes loin_tai_ _nes

1es S.
tant la main dans la main remontant la

2es S.
Remontant remontant la

C.
Remontant la_ main dans la main remontant la

1rs S.
main dans la main Le

2ds S.
main dans la main Le

C.
main dans la main Le

m.d. m.d. m.d.
m.g. m.g. m.g.

1rs S.
jour s'ef - fa - ce la nuit tom - - - be Les é -

2ds S.
jour s'ef - fa - ce la nuit tom - - - be Les é -

C.
jour s'ef - fa - ce la nuit tom - - - be

1rs S.
- toi - - - les, les é - toi - - les cli - gnent aux

2ds S.
- toi - - - les, les é - toi - - les cli - gnent aux

C.
Les é - toi - - - les cli - gnent aux

1re S. cieux E - cou - tez rentrer la pa - lom - be Dans le bleu

2de S. cieux E - cou - tez rentrer la pa - lom - be

C. cieux Ecoutez ren - trer la pa - lom - be

pp

1re S. soir mys - té - ri -

2de S. Dans le bleu soir mys - té - ri -

C. Dans le bleu soir mys - té - ri -

1re S. - eux

2de S. - eux

C. - eux

doloc

1rs S.
E - cou - tez ren - trer la pa - lom - be

2ds S.
E - cou - tez ren - trer la pa - lom - be

C.
E - cou - tez ren - trer la pa - lom - be

1rs S.
Tout s'é - teint lan - gou - reu - se -

2ds S.
Tout s'é - teint lan - gou - reu - se -

C.
Tout s'é - teint lan - gou - reu - se -

1rs S.
- ment Le jour s'effa - ce la nuit tom - be Le

2ds S.
- ment Le jour s'effa - ce la nuit tom - be

C.
- ment Le jour s'effa - ce la nuit tom - be Le

1s S.

ciel s'en - gri - - - se len - - te - ment

2ds S.

Le ciel s'en - - gri - se len - - te - ment

C.

ciel s'en - - gri - se le ciel s'en - gri se len - te -

rit.

rit.

1s S.

2ds S.

C.

- ment

a Tempo.

Moderato.

un poco appassionato.

5

poco rit.

La PRINCESSE (Déclamé)

p

Avant que votre main bé - ni - e Ait sauvé l'Empe-reur d'Occitani - e, Mon

p *suivez.*

la P.

pè - re, où fû-tes - vous? —

JULIEN.

f

Je lut -

p

f

J.

- tai chez les Scan-di-na - - - - - ves Où la mer toujours

ff

J.

froide a de gla_çan_tes ba - - - - - ves

f

J.

Et les Indiens couleur d'or roux.

Tempo.

suivez.

J.

Les nè - gres ar - mu - rés de cuir d'hippo_po_ta - -

J.

- - - - me

(Après l'accord)

Où l'épée à deux mains

Ma_lai_sément en_ta _ _ _ _ me

ff

ff

La PRINCESSE.

4 Plus lent.

Vous é_tiez le grand preux!

Plus lent.

p *poco rit.*

p

p

JULIEN.

J'ai défait le dra_gon d'O_berbir_bach, La gui_vre de Mi_

La PRINCESSE.

Très expressif et doux.

Ah! Mon cher

J.

_lan!

Molto moderato.

Plus vite.

vit. *dim.*

la P.

Prin _ ce Que tout ce _là m'è _ ni _ _ vre

(Fière)

la P.

Tant de vaillan _ _ _ _ce Pou _

JULIEN.

(Tendrement)

Ou _bli _ ons, si tu veux

p *mf* *p*

la P.

-quoi?

J

Pour - quoi? Parce que je t'ai - - me Et que tu

p

J.

m'ai - - mes toi, Que c'est i - ci - bas, vois - tu

p

J

pas Bonheur d'a - mour no - tre seul di - a -

rit.

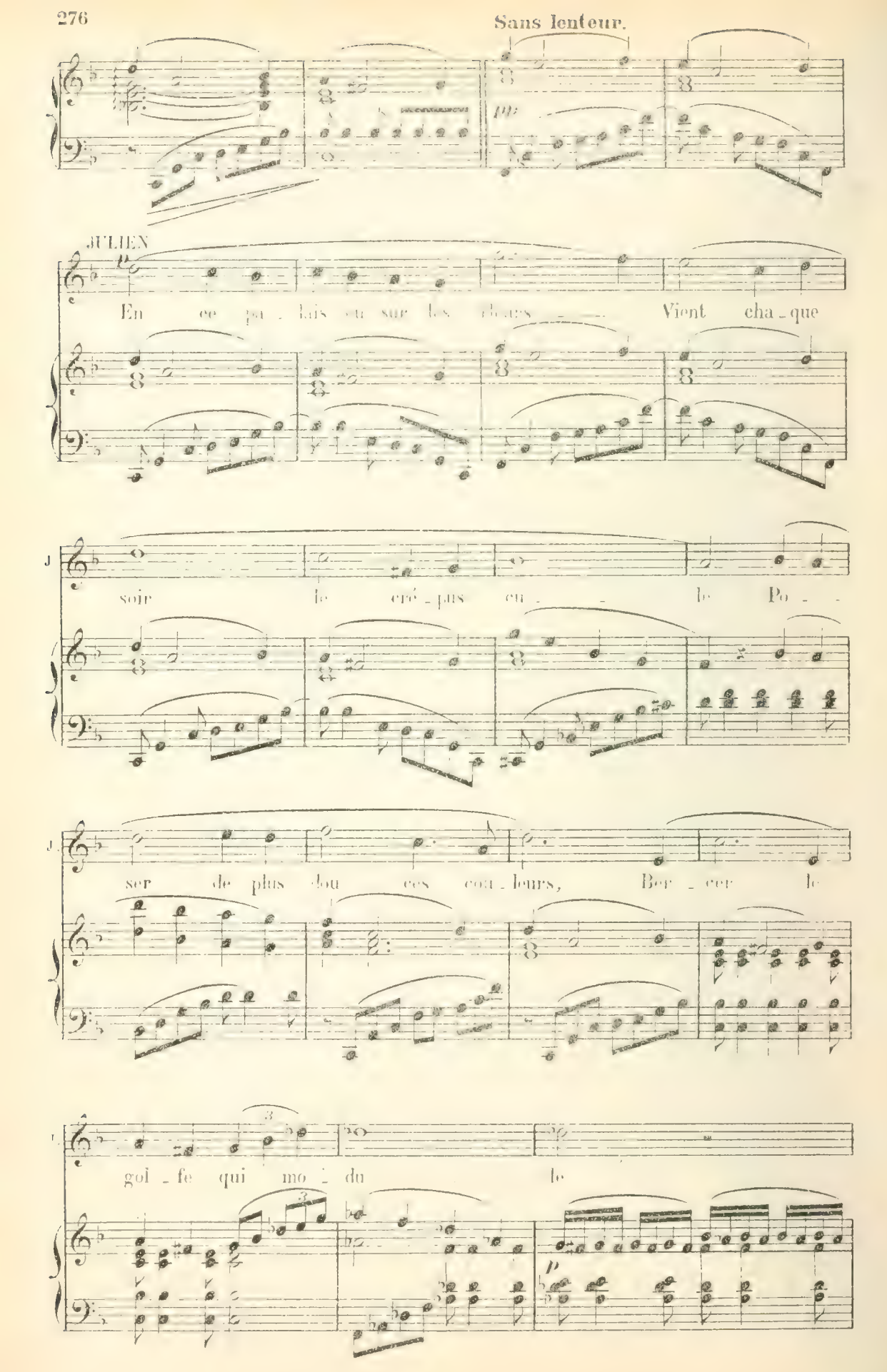
5 Une noire comme une croche du mouvt précédent.

J.

dé - - - - me!

pp *p*

Sans lenteur.



6

J.

Son chant mou rant,

J.

Son chant de flots;

J.

Au par_fum mon_

J.

té des ter ras _ses Dans un loin_

J.

-tain bruit de gre-lots dont les mu - les sè - ment leurs

J.

tra - - ces, A tra-vers les

J.

bois d'o-ran-gers. Tes

J.

joies sont mes seules a - mi - es, Qui

appassionato.

J.

font des trou-pes en dor-mi-es De mes cha-

J.

-grins des é-tran-gers.

poco rit.

7 Une noire comme une blanche du mouvt précédent.

LA PRINCESSE. (Presque déclamé)

Mon cher Seigneur Votre douleur est mon a-

J.

Très expressif.

la P.

-mi-e Qu'elle s'en-dor-me dans mon cœur,

La P.

Où se ra la grande ac calmi - - - e Com - me par -

mystérieux.

La P.

- tout sur ces jardins Rem - plis de si - len - ces sou - dains.

pp

La P.

La ca - res - se du cré - pus - cu - - -

m.g.

Élargissez un peu.

f

La P.

lo: - - - - - - - - So - yez l'âme qui pla - ne au -

f

suavez

Tempo.

8 Le double plus vite.

La P.

_tour Et soy

La P.

_ez la voix qui mo _ du _ _ _ _

La P.

_le A mon o _ reil _ _ _

rit.

dim. extatique

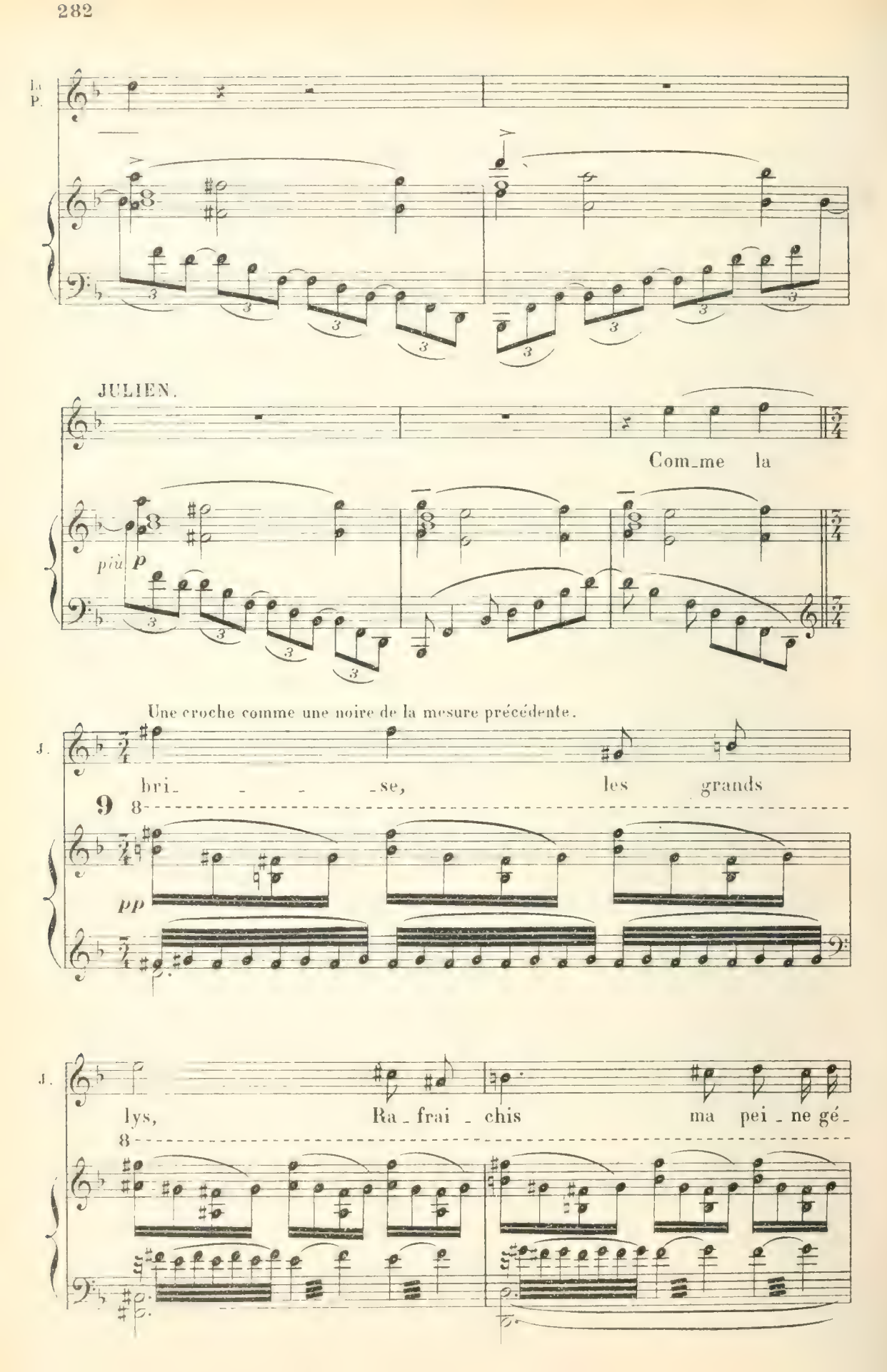
La P.

_le un chant d'a _ mour!

Molto tranquillo.

extatique.

pp


La P.
JULIEN.
Com_me la
più p
Une croche comme une noire de la mesure précédente.
J.
bri_ _ _ _se, les grands
9
pp
J.
lys, Ra_frai_chis ma pei_ne gé_

J. mi - - - - e Com - - me le

J. soir les bois pâ - lis Par - fu - me ma

Une noire comme une croche de la mesure precedente.

J. pau-vre pensé - e Sois la ro - man - - ce caden -

p

J. - cé - e Du lys ou bien des lents jets d'eau

mf

J.

Sois l'An - ge d'ou - bli qui se

J.

lé - ve

f

Poco più lento.

J.

Pour al - lé - ger mon far - deau

Poco più lento.

10

J.

Et pour nous ap - por - ter le rê -

p

La PRINCESSE.

p

Oui le doux ré ve de nos

_ve_

Très lentement.

cœurs De nos deux cœurs bat _ tant en _ sem _

_ _ _ble_

Stesso T°. Les jeunes filles revenant des fontaines repassent sous les fenêtres.

pp E _ cou _ tez ren _ trer la pa _ lom _ be_

pp E _ cou _ tez ren _ trer la pa _ lom _ be_

pp E _ cou _ tez ren _ trer la pa _ lom _ be

pp E _ cou _ tez ren _ trer la pa _ lom _ be

Stesso Tempo.

1ts S. — dans le bleu soir

2ds S. — dans le bleu soir

1ts C. dans le

2ds C. dans le

ppp *pp*

La PRINCESSE.
avec langueur.

la P. Près des re - po - san - - tes lan -

ppp

1ts S. — mys - - té - -

ppp

2ds S. — mys - - té - -

ppp

1ts C. bleu soir

ppp

2ds C. bleu soir

la P. — -gueurs Où la -main

1rs S. — -ri- -eux

2ds S. — -ri- -eux

1rs C. — mys- -té- -ri-

2es C. — mys- -té- -ri-

la P. — trem- -ble où l'es- -prit

1rs S.

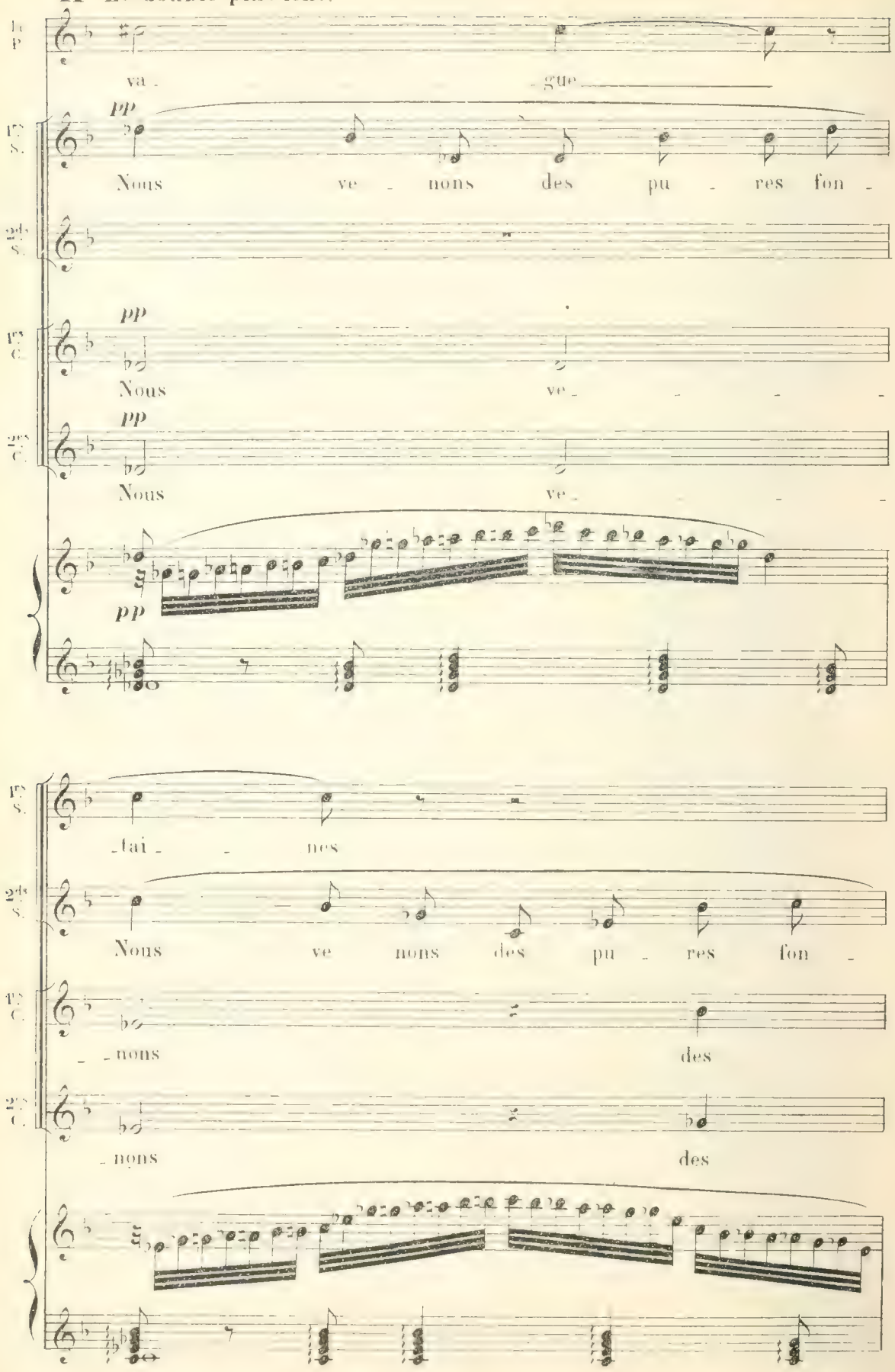
2ds S.

1rs C. — -eux

2es C. — -eux

poco rit.

11 **Le double plus lent.**



(Un sentiment vague trouble peu à peu l'âme de Julien)

1rs S.

Deux à deux vers les huttes lointai - - - nes

2ds S.

taines deux à deux vers les huttes lointai - - - nes

1rs C.

pu - res fon - tai - nes

2ds C.

pu - res fon - tai - nes

Le thème *P* mais en dehors.

Un peu moins lent.

(Très lointain)

1rs S.

Remontons

2ds S.

ppp

Remontons ah

1rs C.

ppp

Ah

2ds C.

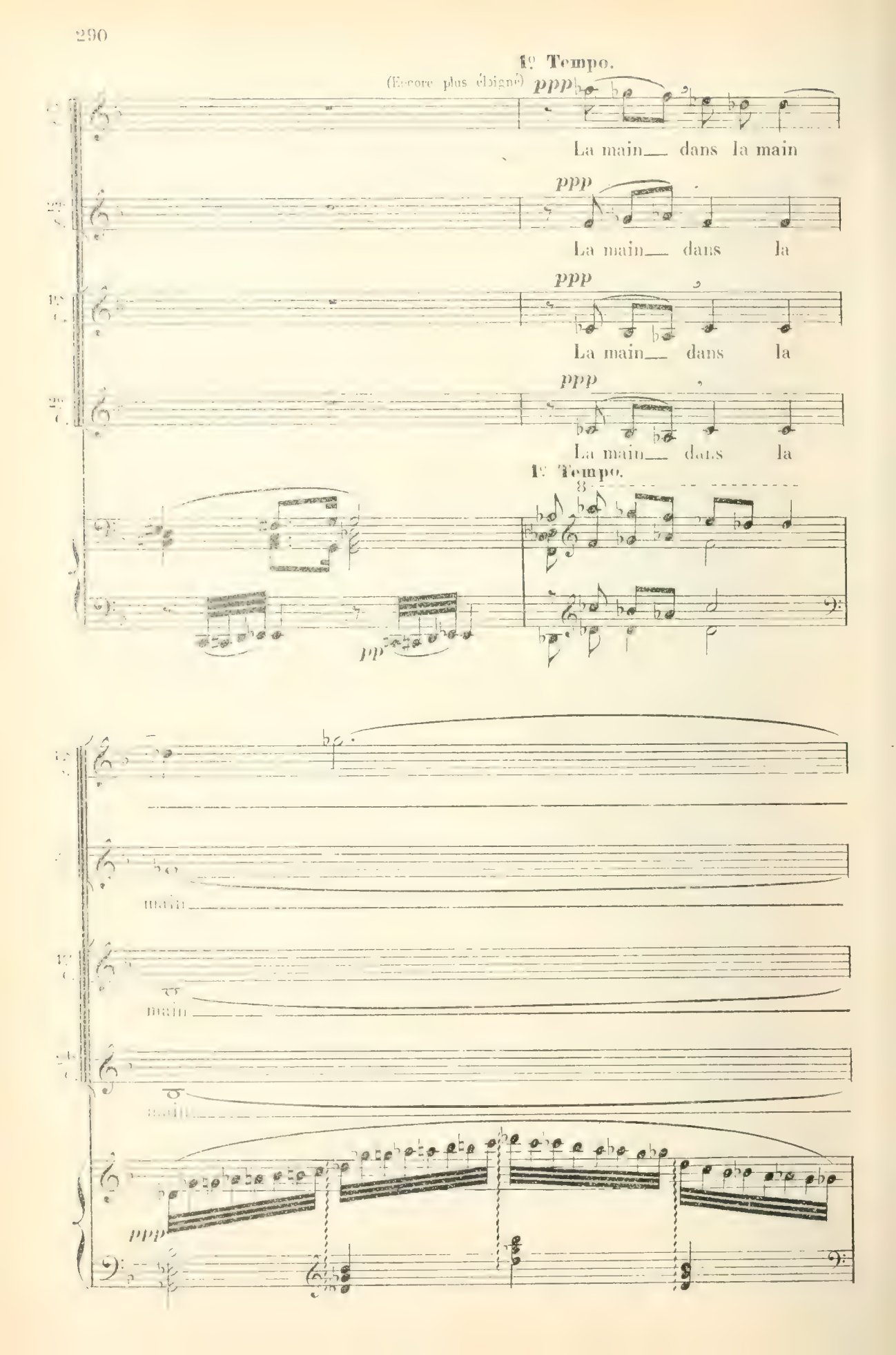
ppp

Ah

Un peu moins lent

ppp

mP sombre et mystérieux.


1º Tempo.
(Encore plus éloigné)
ppp
La main dans la main
ppp
La main dans la
ppp
La main dans la
ppp
La main dans la
1º Tempo.
pp
main
main
main
ppp

1rs S.

2ds S.

1rs C.

2ds C.

Un peu moins lent.

mf

(Elle cherche à l'enlacer amoureusement de ses bras)

12

sf

très doux.

sf

rit.

(Mais le trouble de Julien va augmentant toujours)

Moins lent.

f

JULIEN.

Poco più vivo.

(Avec égarement)

Mais non!

Poco più vivo.

ff

J.

— Il m'ap - pel - le Il me har-

ff

La PRINCESSE.

Plus large.

Qui —

J.

f

- cel - le Mon des - tin!

Plus large.

(Avec terreur)

J. Il me deman - - - - del Le grand cerf

mp

J. noir a brâmé sur la lan - de, Le grand cerf noir me han - te

mp sf mp

15

Très large. Moins large.

J. Ah C'est mon cri-me qui me ten - te

Très large. Moins large.

ff mp f p p

Quasi Allegretto. (Sombre et mystérieusement)

J. J'ai fui du vieux ma noir Pen -

Quasi Allegretto.

J. sani avoir tu - é ma mè - re

J. J'ai mar - ché le ciel é - tait

J. noir

tristement.

Et mon bonheur

p

La PRINCESSE

14

Quoi, vous si

J. n'est qu'éphemè - re!..

pp

suivez.

La P.

bon! si har_di! Don_ter de ve_tre consci_en_ce

p

JULIEN.

in Tempo.

Je les tue_rai Ce meurtre fut prédit

in Tempo.

p

Andante.

J.

Je tue_rai ces vieillards qui pleu_rent mon ab_sen_ce

Andante.

p

La PRINCESSE. **Stesso Tempo.**

Hélas ils auront du mourir depuis long_

J.

Stesso Tempo.

sempre. p

la P.

_temps, Et vous ne pouvez

15

Sans lenteur

la P.

plus que pri_er pour leur â _ me

Sans lenteur.

très doux.

(Cherchant à le ramener à l'amour)

la P.

Je prétends que vous é_coutiez vo_tre

La P.

da - - me Lais - sez-vous a - pai - ser En lui ve -

16 (Ils se laissent aller à une amoureuse étreinte.)

La P.

- nant qué - ter vite un bai - ser

mf

f appassionato

cresc

La PRINCESSE.

ff

Mon cher Sei -

JULIEN.

Ma mi - - -

8

3 3 3

La P.

- gneur

J.

- e Ah! Je t'ai - - me

8

fff

3 3

mp

3

J

p

3

pp

3 3

très doux.

3 3 3 3

3 3 3 3

La PRINCESSE

Rê - - ve d'a -

La P.

- mour te ré - clame E - per - dû -

La P.

- ment Viens à sa flam - - me

17 Le double plus lent.

La P.

cal - mer ton â - - me

1ers SOP.

Bouches fermées.

ppp

2ds SOP.

Ah.

Le double plus lent.

p

pp

1° Tempo.

Ah

1. Tempo.

ppespress.

livre au char - me vain -

- queur Ton cœur!..

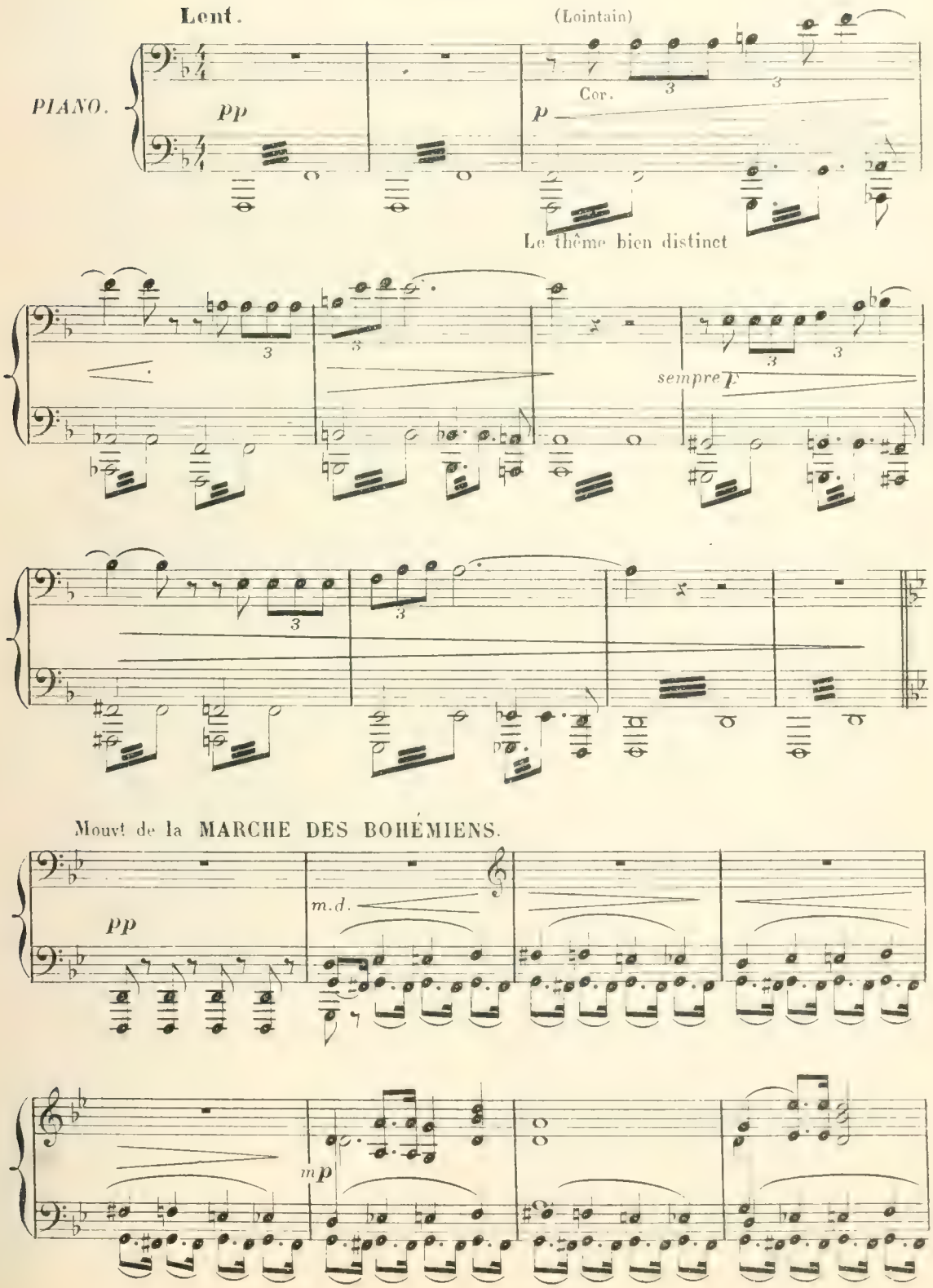
Enchaînez.

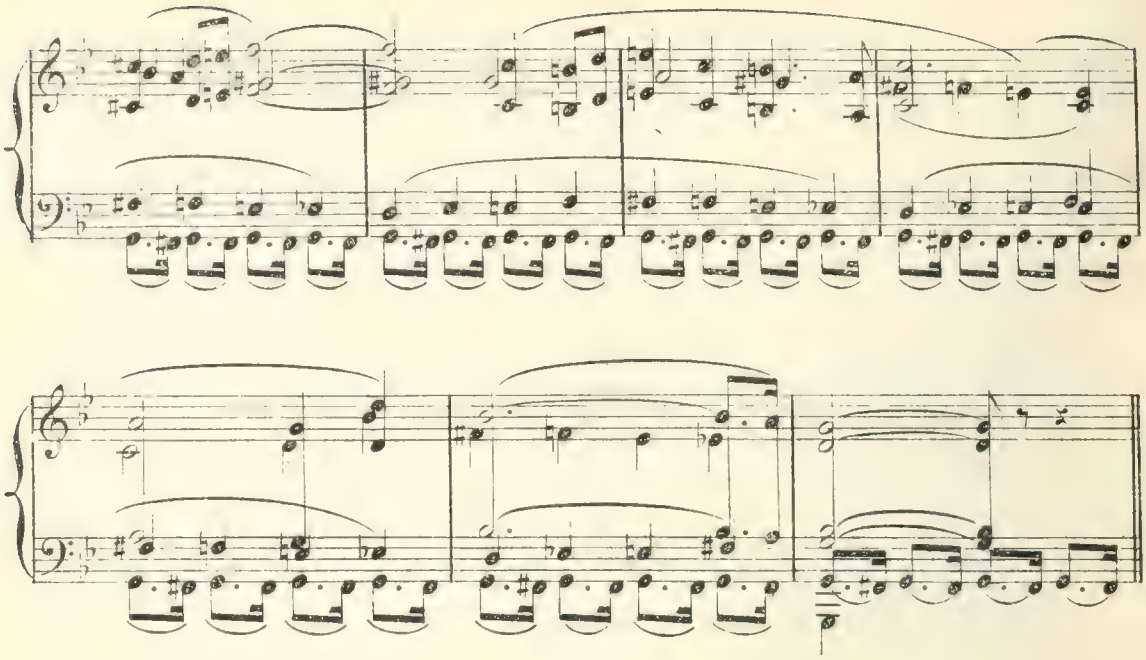
6e TABLEAU

LE MEURTRE

La chambre de repos de la Princesse d'Occitani.

INTERLUDE





SCÈNE I

La PRINCESSE, La VIEILLE, Le VARLET, Le VIEUX.

La Princesse est seule. Entre un Varlet.

Un peu plus lent. 18

La PRINCESSE

La VIEILLE.

Le VARLET.

Deux vieilles gens Princesse

Le VIEUX.

Un peu plus lent.

PIANO

p

Le Var.

Ce sont des bohémiens, Deman_dent qu'on les laisse Dormir en quelque

La PRINCESSE.

(Le Varlet sort)

Al_lez que l'on s'empresse De me les amener tous deux.

Le Var.

part.

p

(Il rentre quelques instants après suivi de deux vieillards très pauvrement vêtus)

Molto moderato.

p

Le VIEUX. **19**

(S'adressant à la Princesse en se courbant, et d'une voix suppliante)

Las! Ex_cusez la pauvre mi - ne

p

Le V.

Et cet é-qui-pa-ge pi-teux! Depuis les temps que l'on che-

Le V.

-mi-ne On est in-fir-mes lo que-teux.

La VIEILLE.

pp

Nous allons partout et sans ces-se Pen-sant retrouver notre en-

La V.

-fant, No-tre fils très hau-te prin-ces-se, I-

la V.

-ci ni là ne le trou-vant

Le VIEUX.

Le temps vieillit,

la V.

la rou-te bles-se: De-main se-rons en au-tre lieu.

La PRINCESSE. (Simplement)

Les pau-vres du bon Dieu ont droit qu'on les ac-cueille en hô-tes de no-

la P.

-bles-se.

La VIEILLE.

20

De-puis des jours, des mois, des ans, Nous n'a-

Sempre stesso tempo.

La V.

-vons ren-con-tré ri - ches si bien-fai - sants.

Le VIEUX.

Bon - ne da - me

La V.

Le Seigneur qui bé - nit vous le ren - - de.

And.te

La PRINCESSE

Jé - sus com -

La P.

-man-de Que l'on donne à qui n'a rien Le meil - leur de son

La P.

bien Ce pa_lais est à vous: Que le

p

(La Princesse se dirige vers le lit de repos) (Elle en soulève la tapisserie)

La P.

pau - vre y soit maî - tre.

mp p ff p ff p ff p ff p

La P.

Quasi lento. Que ma cou - che vous soit un doux lit de re -

21

La P.

- pos.

And.te mysterioso.

pp

La VIEILLE.

p

Si par notre en - fant nos - yeux sont clos Puis-se-t-il

Le VIEUX.

p

Si par notre en - fant nos - yeux sont clos Puis-se-t-il

La V.

vous con-naî - tre Vous bé - - nir de longs jours,

Le V.

vous con-naî - tre Vous bé - - nir de longs jours,

La V.

poco rit.

— Cha - ri - ta - ble prin - ces - - - se,

Le V.

— Cha - ri - ta - ble prin - ces - - se,

pp

poco rit.

Tempo.

la V.

Et vous bé - nir sans - cesse Et vous bé - nir

le V.

Et vous bé - nir sans - cesse Et vous bé - nir

Tempo.

22

la V.

tou - jours!

le V.

tou - jours!

pp

(à elle-même)

la V.

Mon doux Ju - lien..

le V.

Mon fils ai - mé..

La PRINCESSE. (à part)

Qu'ai-je en_ten_du!..

La V.

L'espoir me bri - se

(A sa femme avec confiance)

Le V.

Nous le re_ver_

(Incrédule)

La V.

Ma tê - te est bien gri - se.

Le V.

_rons

Pri_

p

(Les vieux s'étendent sur le lit de repos et s'endorment)

La V.

Le V.

_ons pour qu'il nous soit ren - du..

p

La PRINCESSE. (Elle soulève la tapisserie du lit et contemple les parents de Julien)

pp

Même mouv!

Leur fils ai_mé...

pp bien chanté

Violoncelle.

pp

la P.

Leur doux Ju_lien...

la P.

Son pè_re? Sa mè_re?

pp

pp

(Secouant la tête, incrédule)

La P.

C'est u - ne chi - mè - - - re.

pp

pp

p

pp

La PRINCESSE (Elle laisse tomber la tapisserie du lit)

(Elle sort doucement pensive)

Ah! que tar-de le mien!

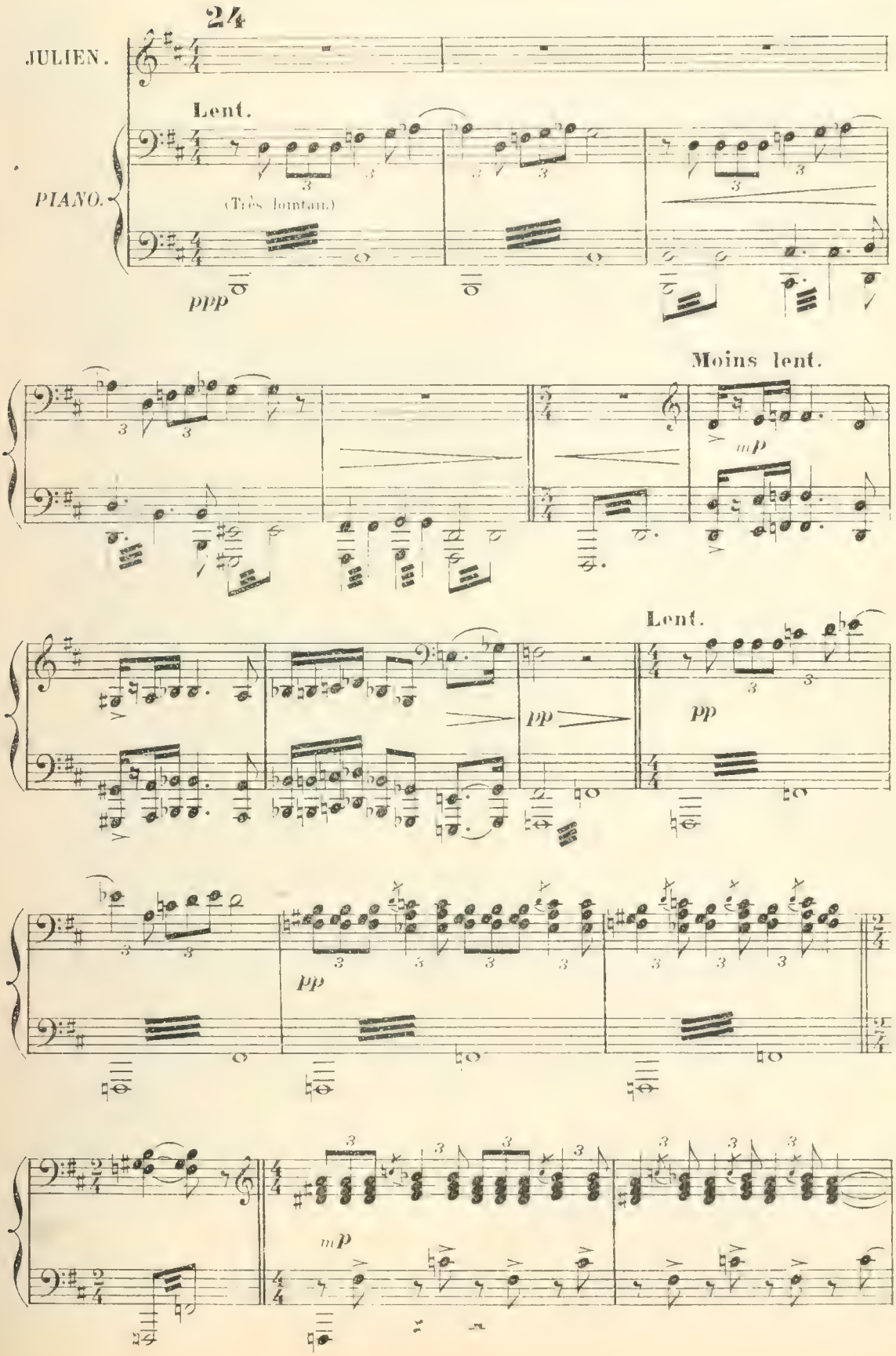
pp

ppp

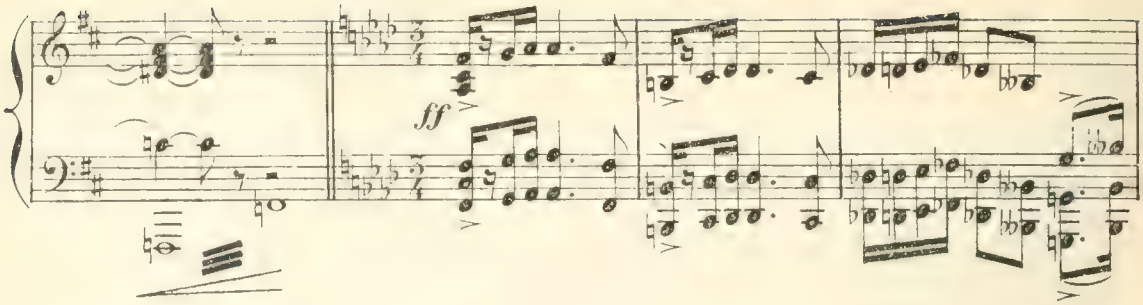
SCENE II

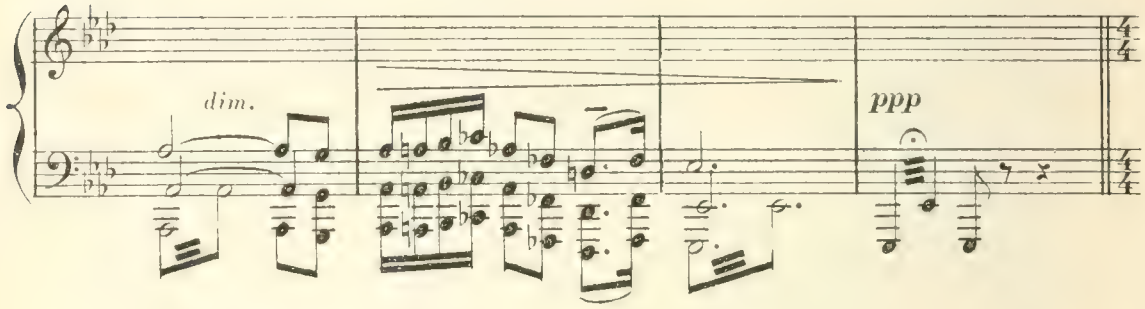
Les deux vieillards endormis — Puis Julien

La chambre reste très faiblement éclairée

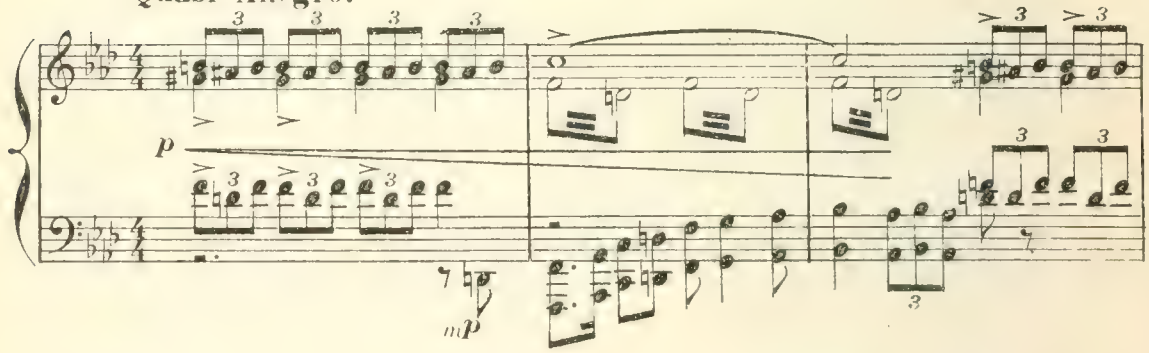


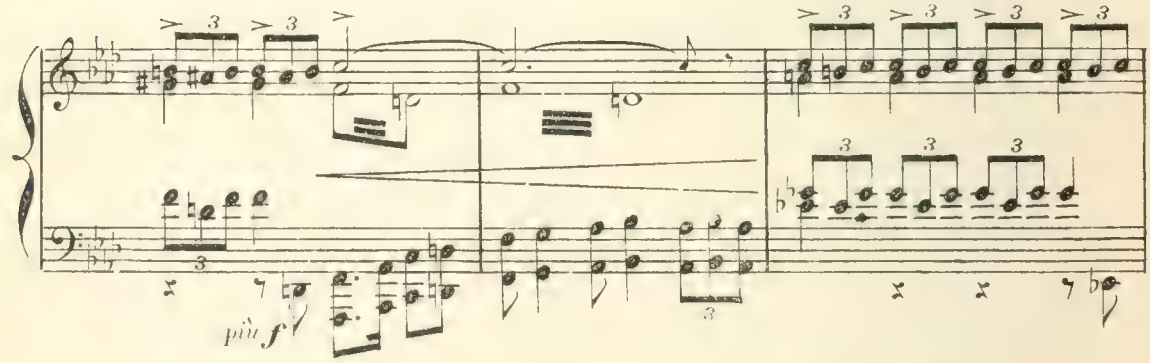
25 Moins lent.

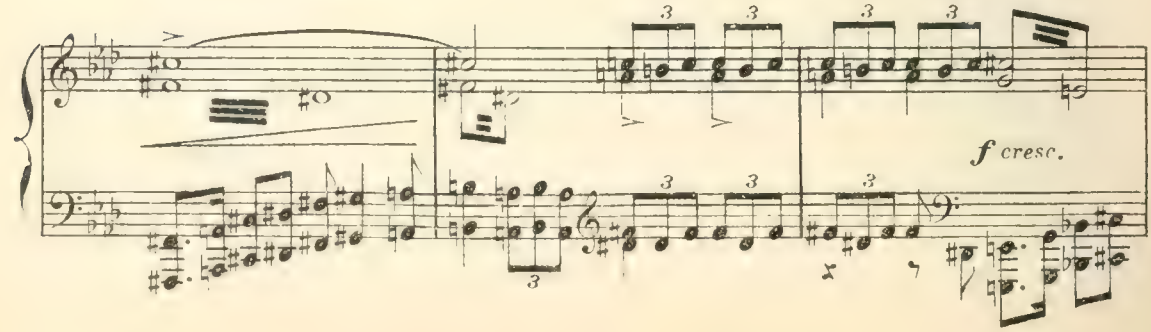


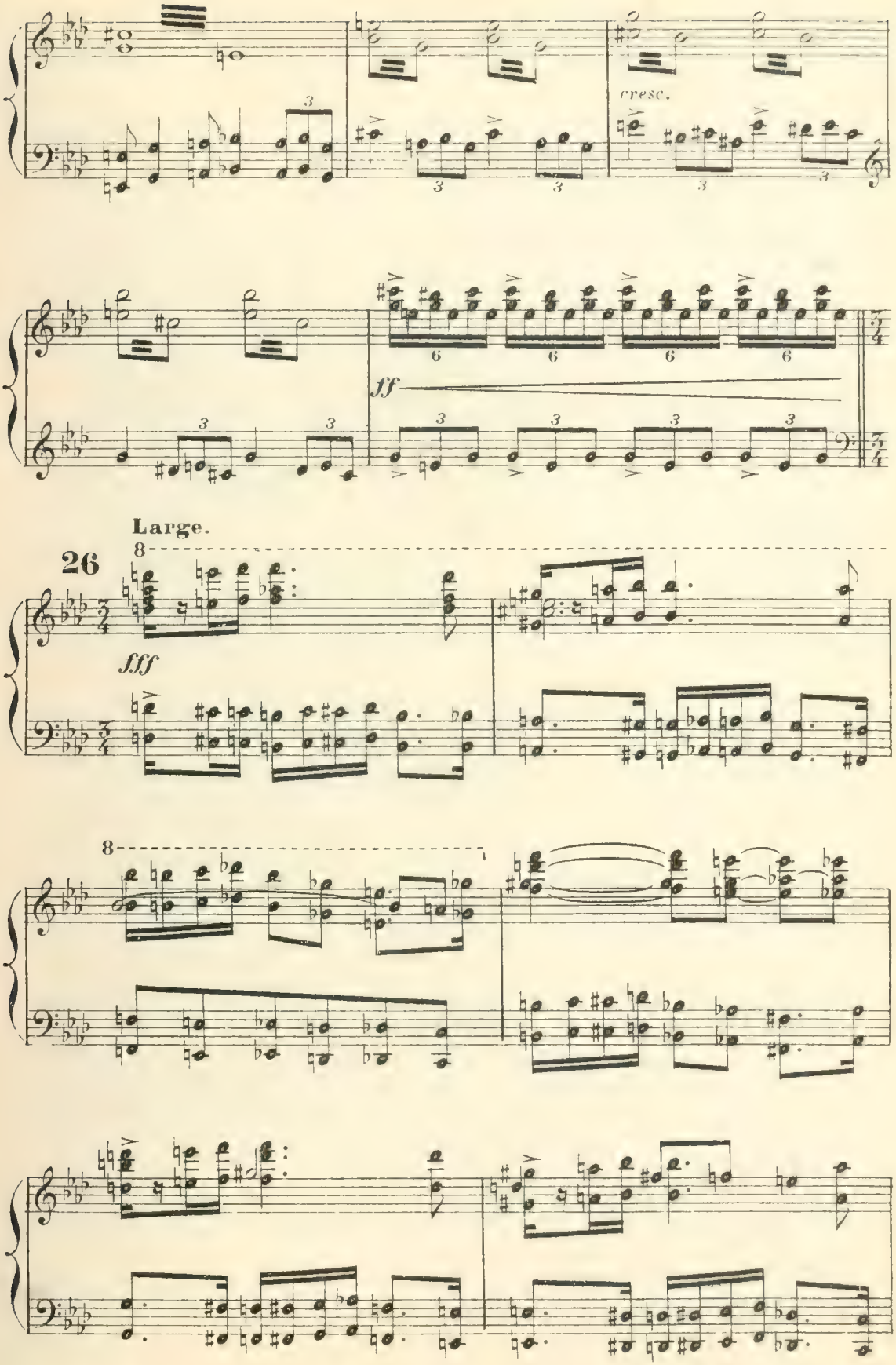


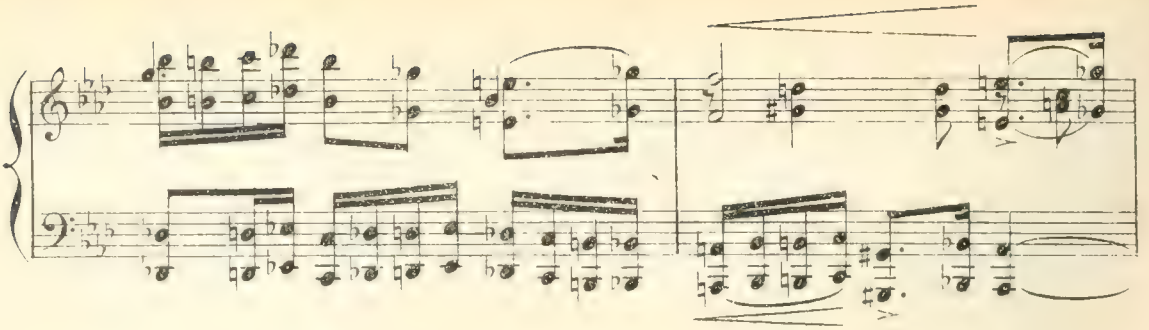
Quasi Allegro.



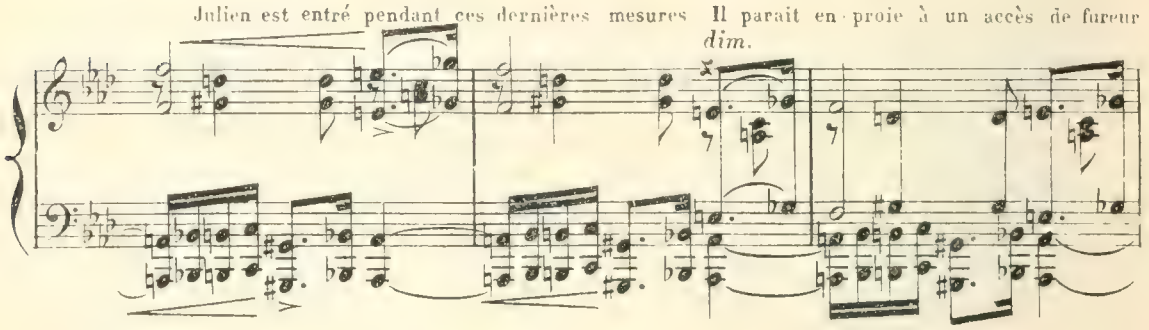




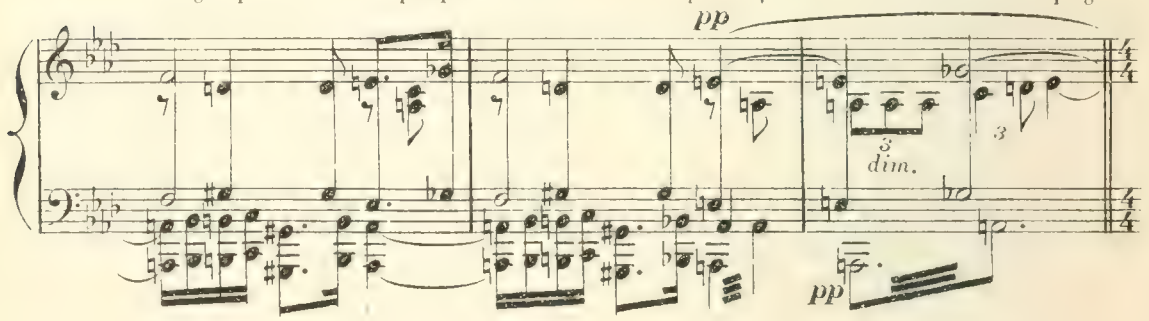

cresc.
ff
Large.
26
fff



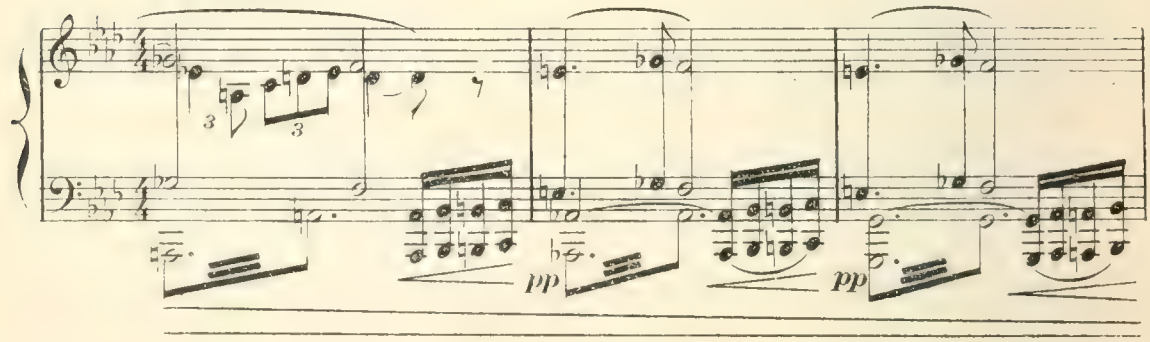
Julien est entré pendant ces dernières mesures Il parait en proie à un accès de fureur

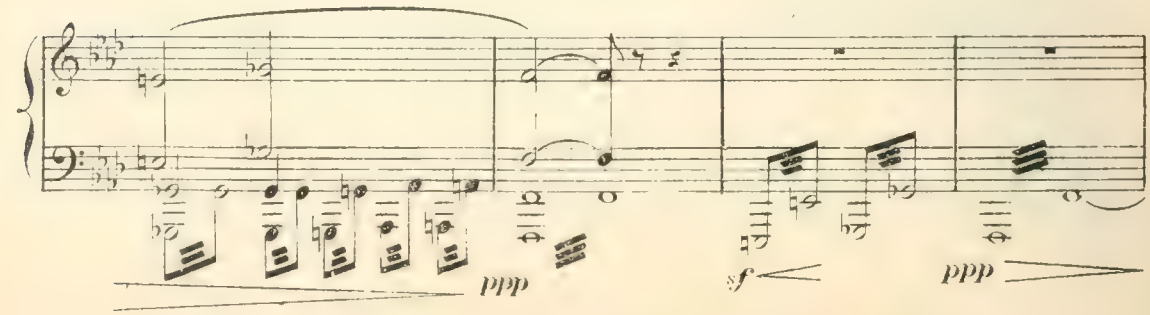


sauvage qui au bout de quelques instants se calme peu à peu Il est armé de deux poignards



à sa ceinture.





27 (Presque délirant)

J. La fo_li_e ou la fa_ta_li_té ce corté

J. ge (Halluciné) Poils,

Très sombre et lent.

p

J. plu_mes, grands, petits, u_ne proces_si_on sans cri

J. ni miaulement

J.

Hi - deux! Ob-ses-si-

J.

-on i-ne-xo-ra- - -ble qu'un sort de Satan pro-

J.

-té- - -ge

mp

m.g.

J.

Hau- - -te et bas-se ver-mi-ne, fai-bles ou dangereux

mezza voce.

J. — Ils ne me fuy-aient plus, mê - me les plus peu-

J. - reux.

p

28

J. E - tait-ce vrai ce - la? n'a-voir pu rien détrui -

suivez.

(De plus en plus halluciné)

J. - - re Tous ces regards dar-

mp

J. _dés fout ces frò lis de _ tis de

p

J. bê _ tes vous suivant _____

p cresc.

J. Et je l'entendais brui _ re La houle à mes ta_

J. _lons des spec _ _ _ tres que je fis _____

ff *ff* *ff*

J.

fff

ff

29

(Mystérieusement)

J.

Ils marchaient..

pp

pp

J.

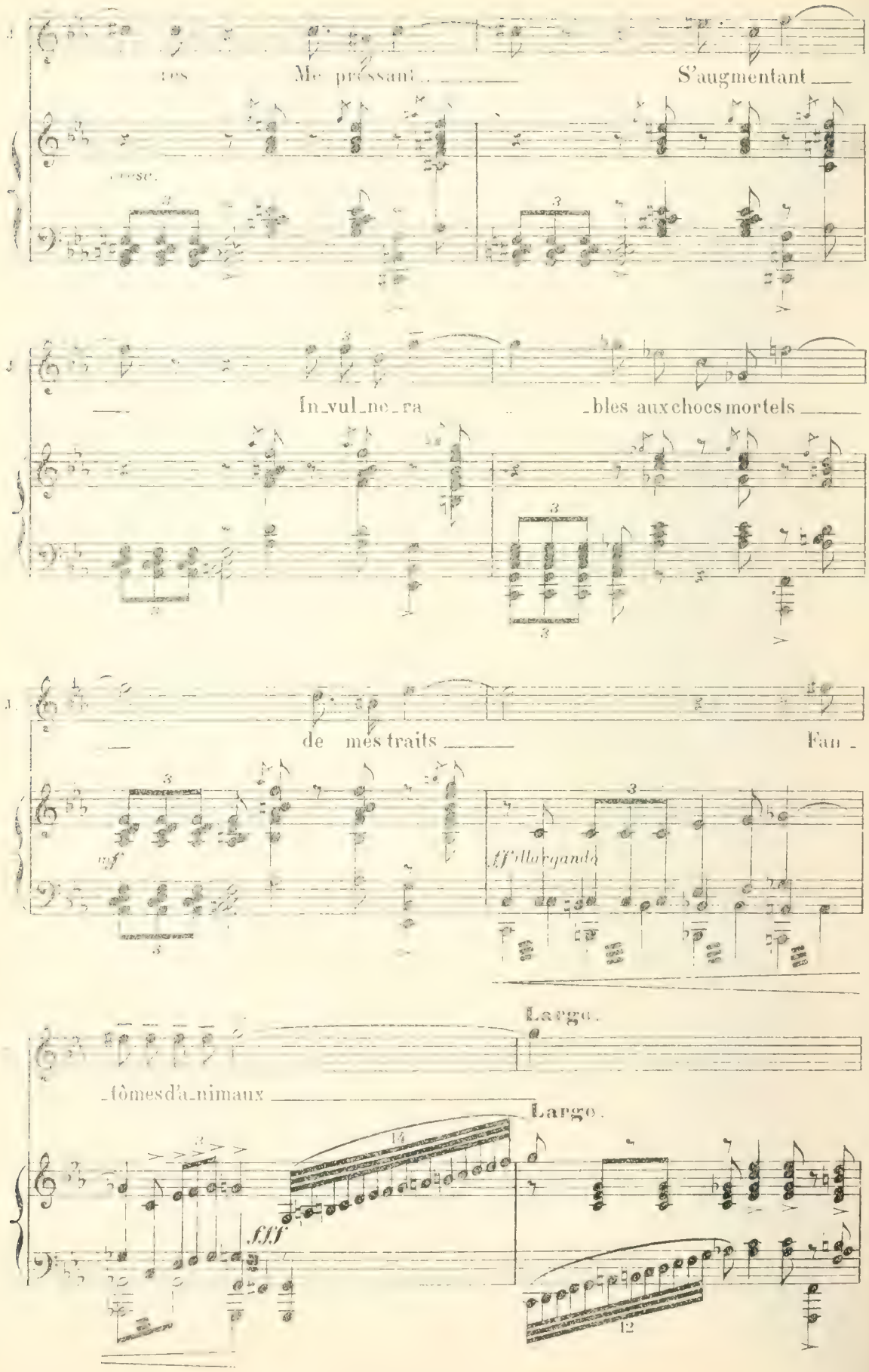
ils marchaient tous nu - ets tous sé - vè - res

p

J.

lents et mys - té - ri - eux sous bois dans les clairiè - res

p


Me pressant
S'augmentant
In_vul_ne_ra
_bles aux chocs mortels
de mes traits
Fan_
ff allargando
Largo.
_tômes d'a_nimaux
Largo.
fff

un poco allargando. **Tempo.**

fff *dim.* *p*

(Le calme revient peu à peu en son âme.)

pp *pp* *pp* *pp* *sempre pp*

50

(Ses regards se portent vers le lit de repos. Il y court [illegible])

p

expressif et doux.

p

Elle

J. dort ó mi - gnon - ne que ton cher cœur

più p

J. d'an - ge me par - don - ne

pp

(Il fait un pas vers le lit)

J. Elle est là qui ne m'attendait

pp

J. plus El_le

J. rè_ve des_sous la couron_ne de ses cheveux

(Pris au désir d'amour il s'approche tout près de la couche)

J. *appassionato.*

f

(Sa main rencontre celle du vieillard endormi)

J.

Jé_

sec.

31 Allegro molto

(Il reste troublé pendant quelques instants)

J.

_sus!

Allegro molto.

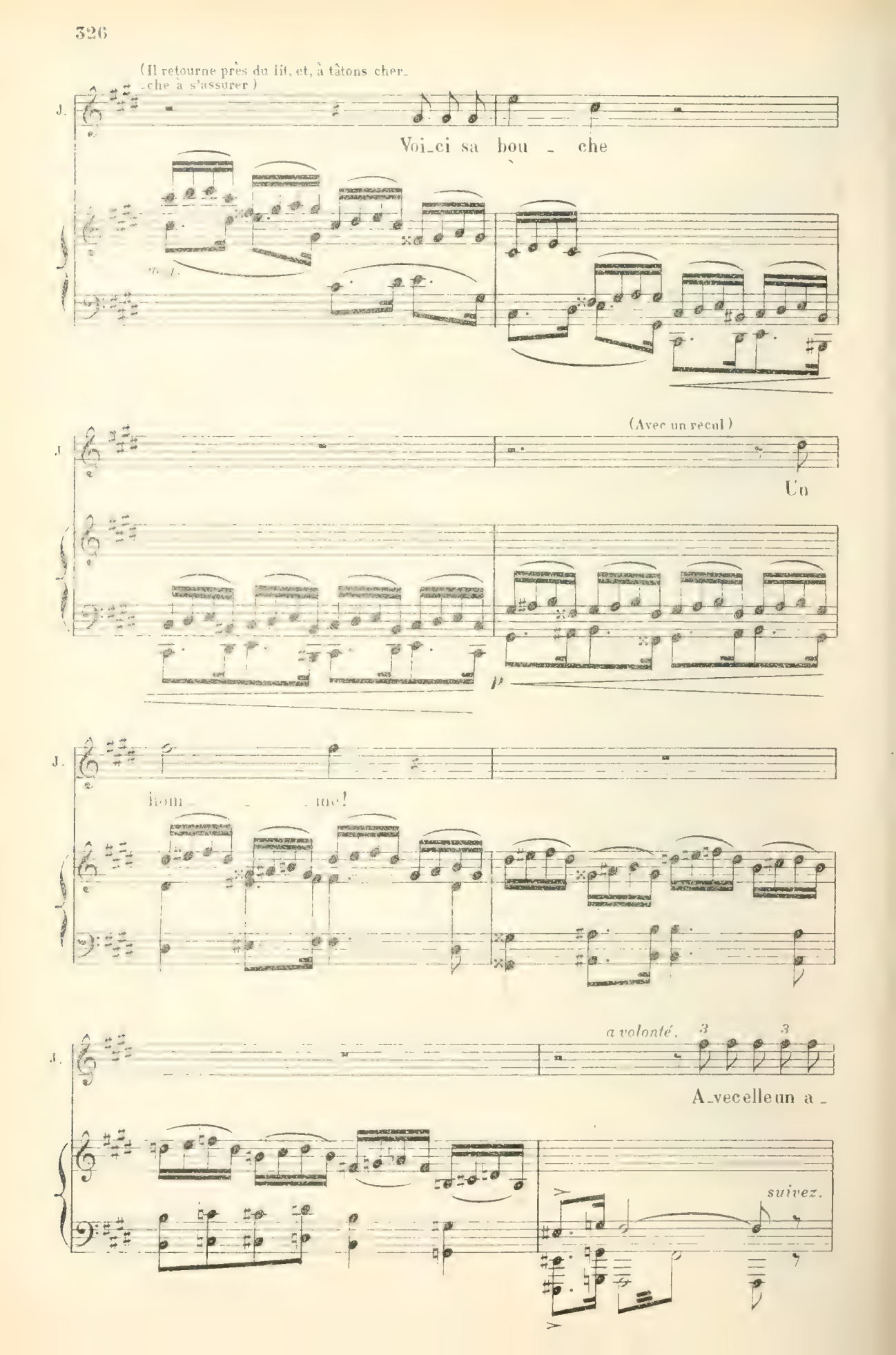
sp

p

(Croyant s'être trompé)

J.

Mais non..


(Il retourne près du lit, et, à tâtons cher-
-che à s'assurer)
J.
Voi-ci sa bou - che
(Avec un recul)
Un
hom - - me!
a volonté.
3
3
A-vec celle un a -
suivez.

J.

_mant

(Après la voix)

32 (Effrayant)

J.

Ah! Par le Saint Sa _ cre _

Plus large.

fff

J.

_ment _ C'est l'en _ fer qui dans ce lit cou _ che

fff

All° feroce. (Il arrache les deux poignards de sa

fff

ceinture et se rue sur les deux vieillards.

poco allargando.

8

il les frappe avec un acharnement

in Tempo.

8

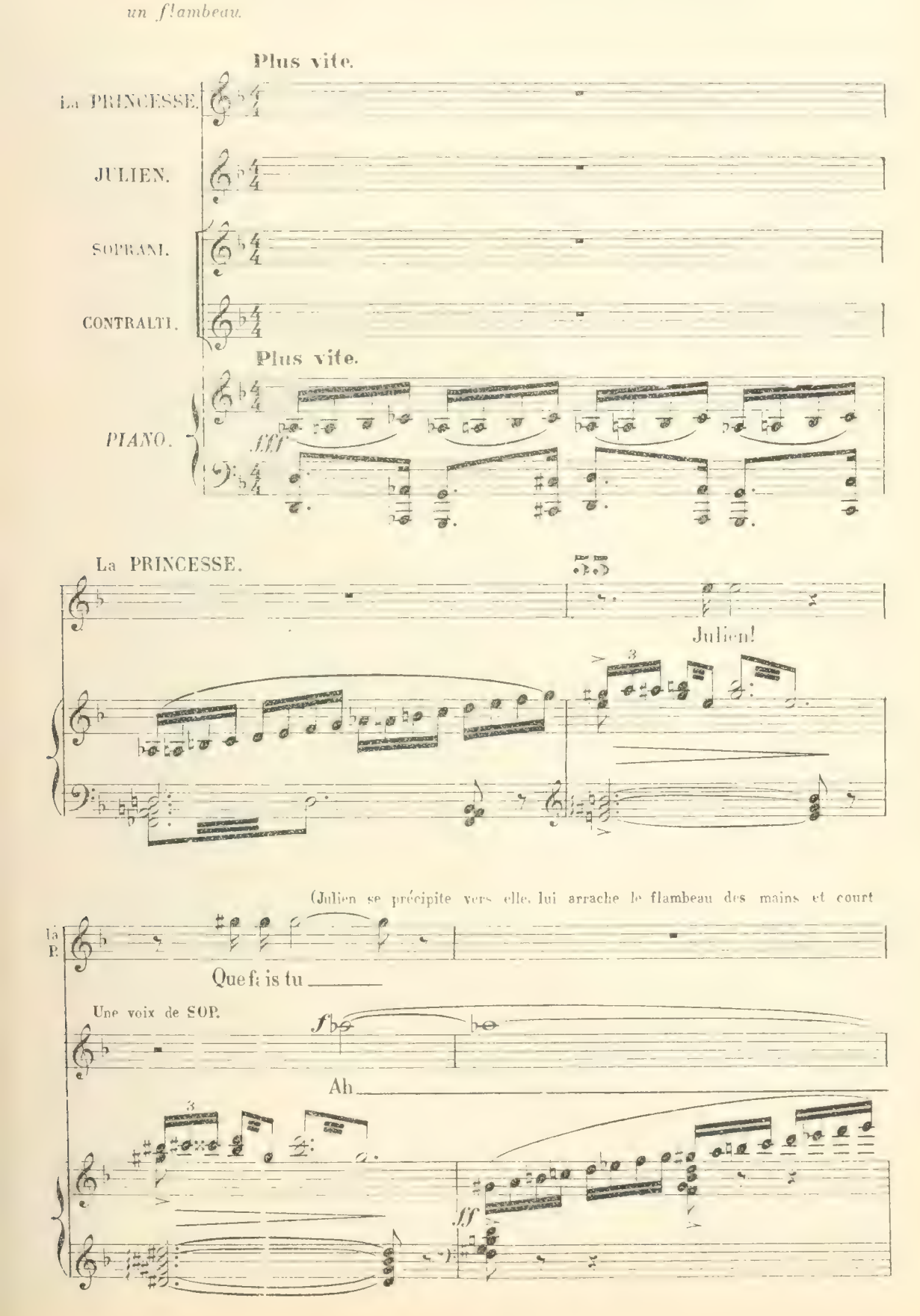
tutta la forza possibile.

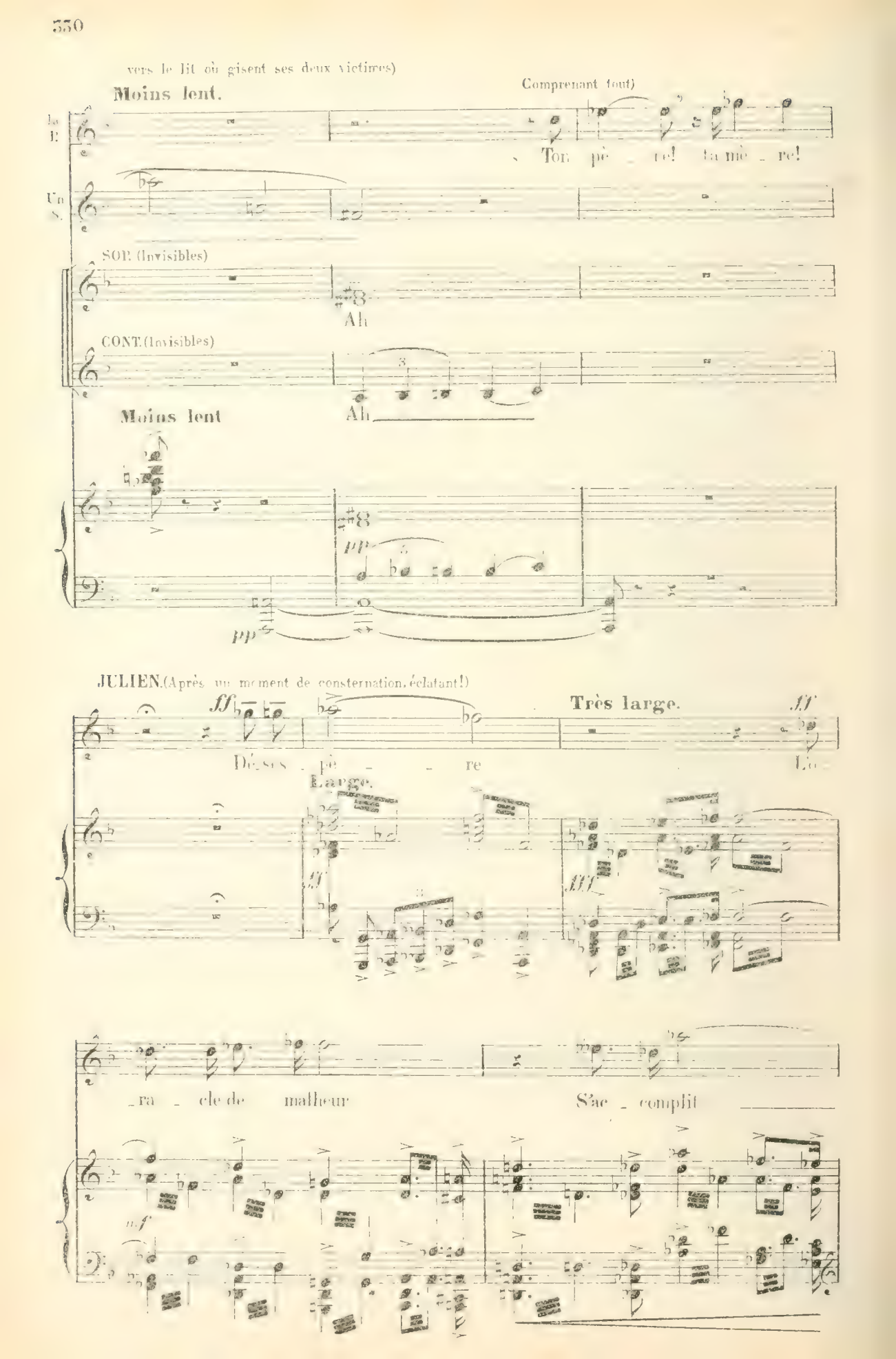
sauvage)

SCÈNE III

Les Mêmes_La PRINCESSE

La Princesse attirée par le bruit du massacre paraît par la portière du fond tenant un flambeau.




vers le lit où gisent ses deux victimes)
Moins lent.
Comprenant tout)
Ton pè - re! ta mè - re!
SOP. (Invisibles)
Ah
CONT. (Invisibles)
Ah
Moins lent
JULIEN. (Après un moment de consternation, éclatant!)
Très large.
Dé - ses - pè - re
Large.
ra - cle de malheur
S'ac - complit

J.

fff *fff*

pp *pp* *ppp*

molto rit.

JULIEN. (Avec une douleur profonde et contenue)

Pas trop lent.

34 Main_te_nant c'est

Pas trop lent.

p *p*

J. l'E_ter_ni_té

J. Pour qu'on ex_pi_e

f

J.

Au - cun a - mour

Poco meno lento.

cresc.

J.

au - cu - ne joi - - - e je

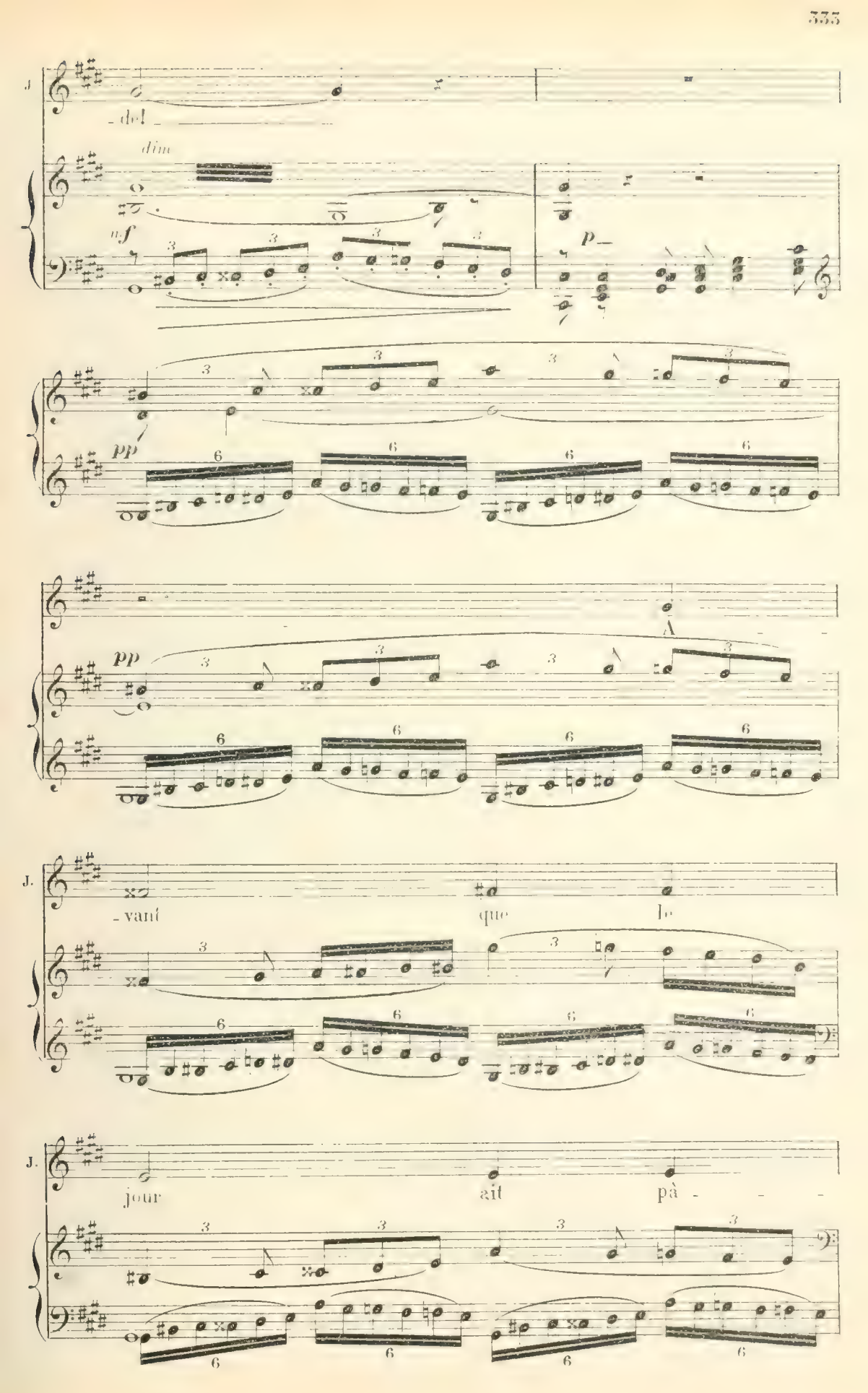
J.

suis l'im - pi - - - e

J.

Le par - ri - ci - - - - -

rit.


J.
del
dim
nf
p
pp
pp
A
J.
vant
que
le
J.
jour
ait
pà

J.

li je se rai

m.d

p

(Il se dépouille de ses armes, de ses bijoux)

J

loin Il ne faut plus que

solennel

ff

rien ne pa-rais-se de moi Ni le guer-rier

mf

ni le Sei-gneur Pri ez!

(Solennel)

(Solennel)

mp

me voi_là pauvre et vil

p

et seul! Pri

cresc.

(La Princesse au comble de la douleur fait un pas pour le retenir)

ff

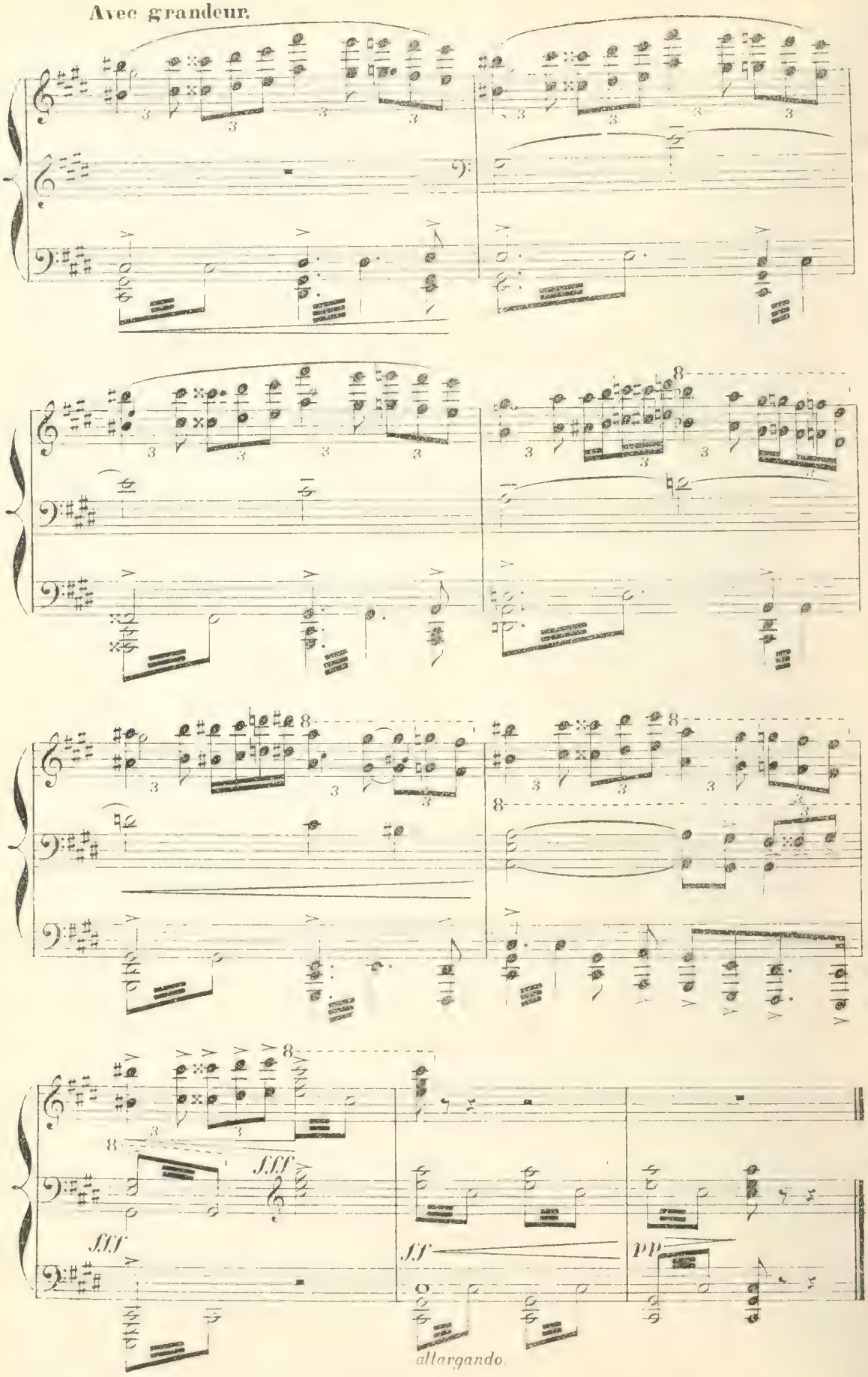
JULIEN (L'arrêtant d'un geste)

Je dé_fends qu'on me sui_ve

f

(Il sort lentement)

Avec grandeur.



ACTE III — 7e TABLEAU

LE MARTYR — LE FLEUVE

Un site désert et dévasté au bord d'un fleuve. — Seule la cabane du passeur se tient debout non loin du fleuve. — Au crépuscule.

PRÉLUDE

Moderato sans lenteur *(avec monotonie).*

PIANO.

p molto legato.

Hautbois.

p

Clar.

Flûtes.

p

p

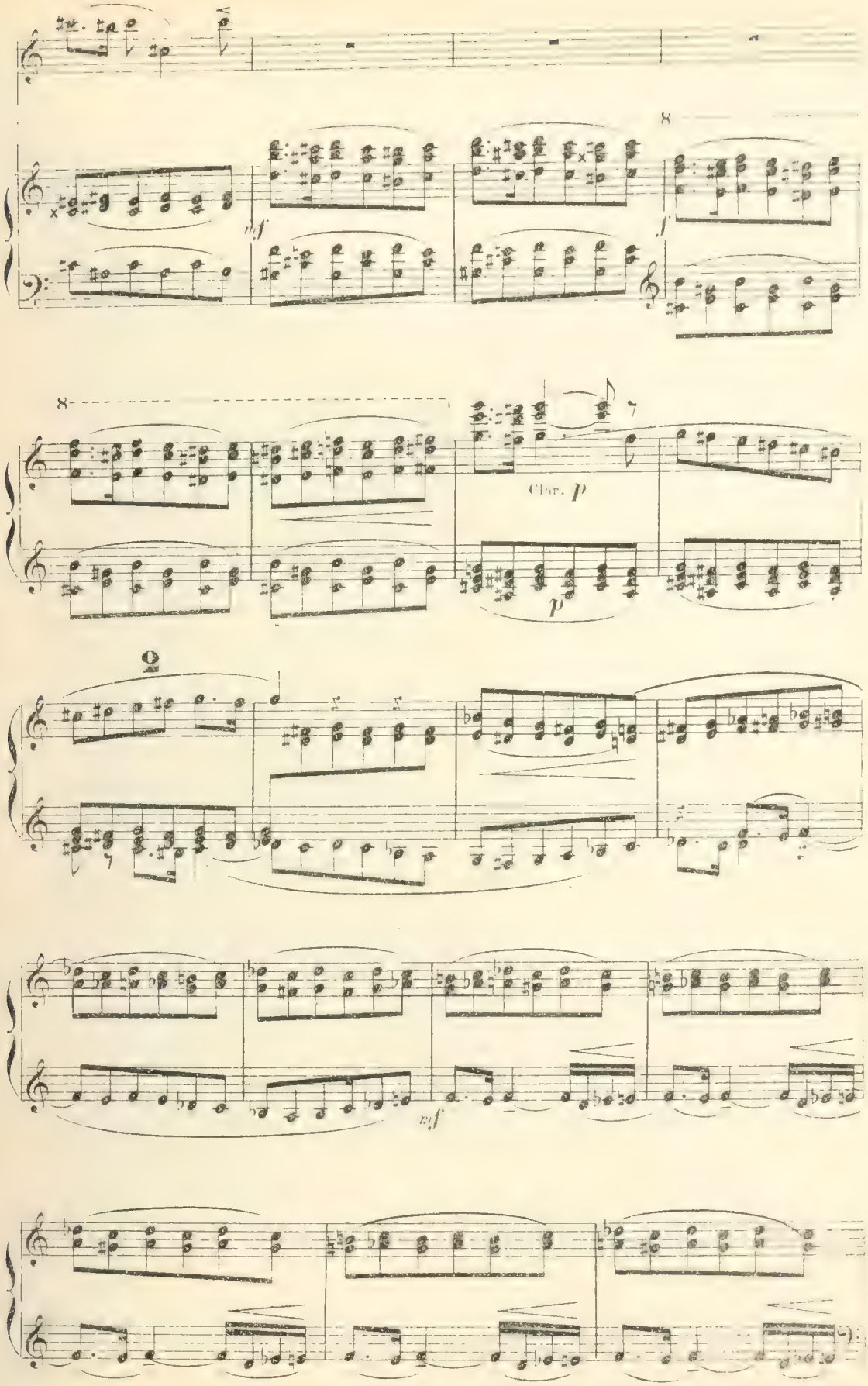
Cor anglais.

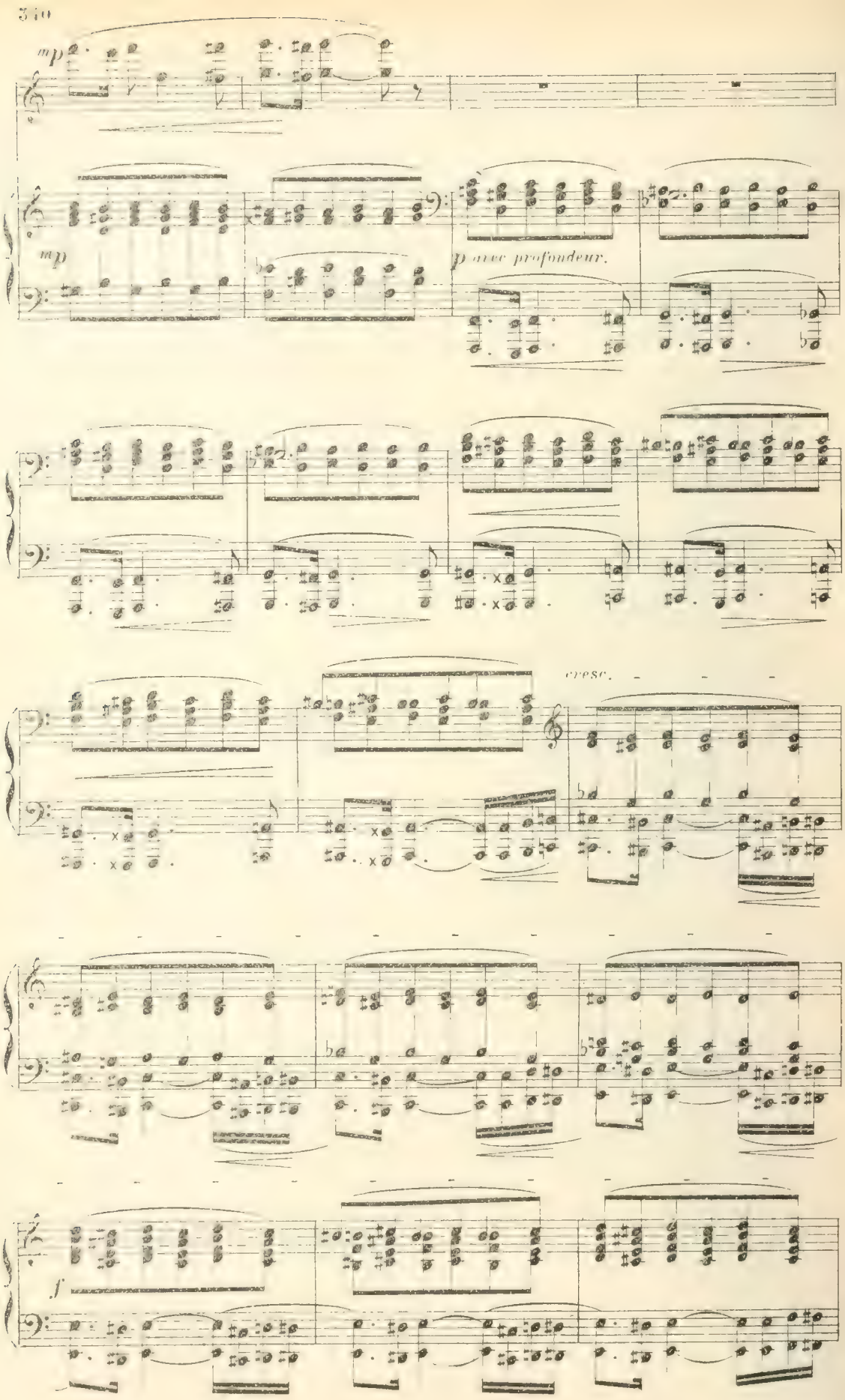
p

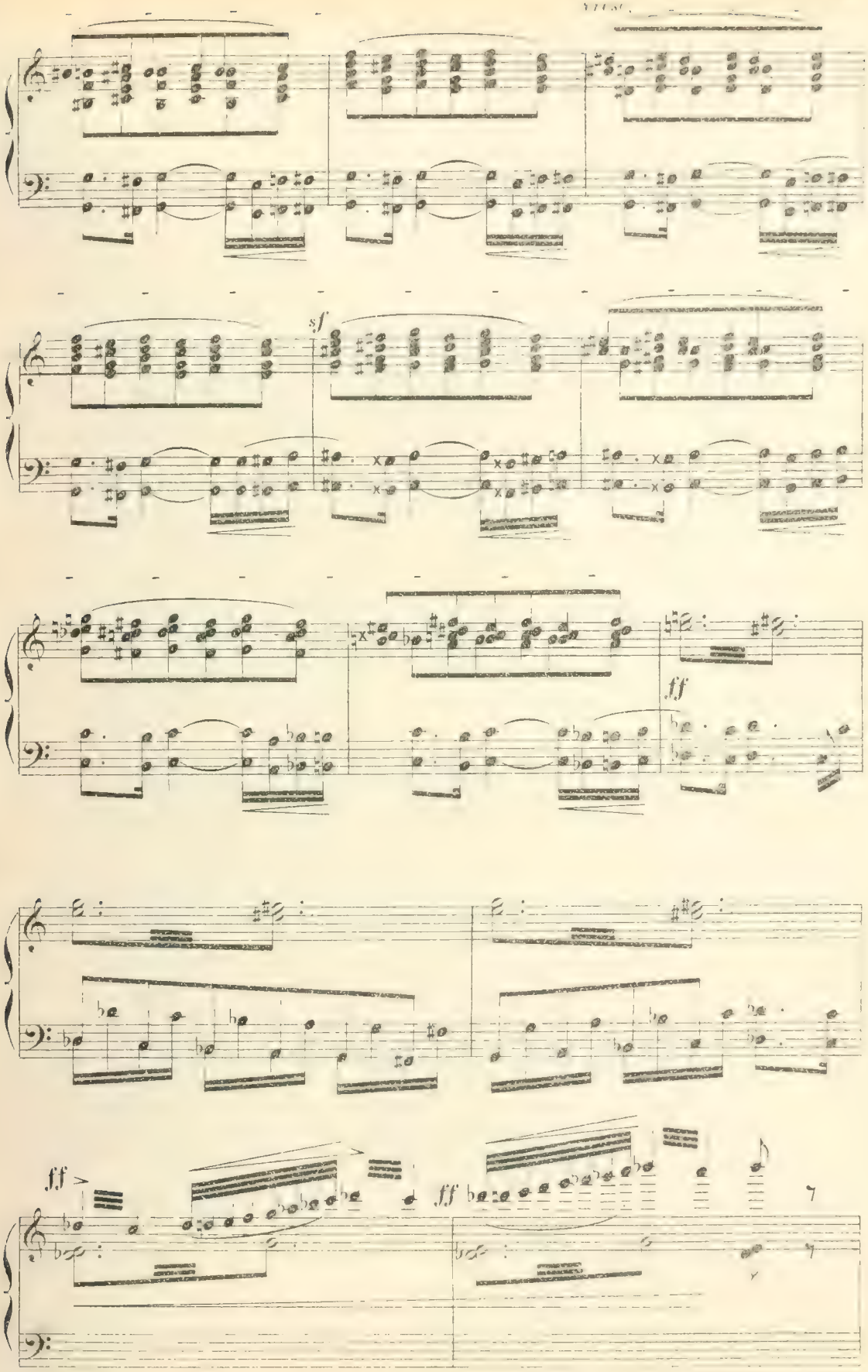
p

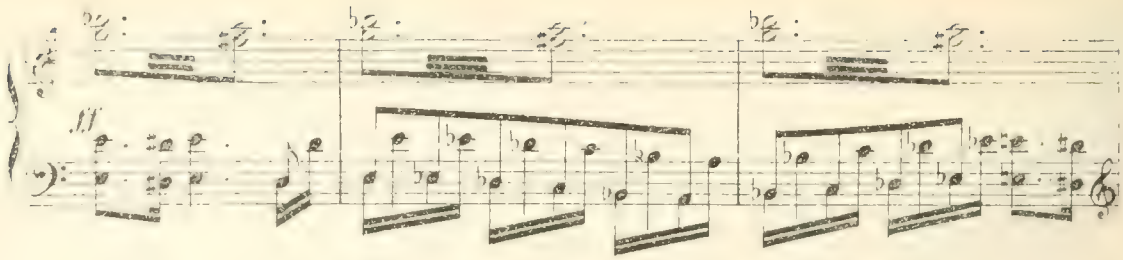
pp

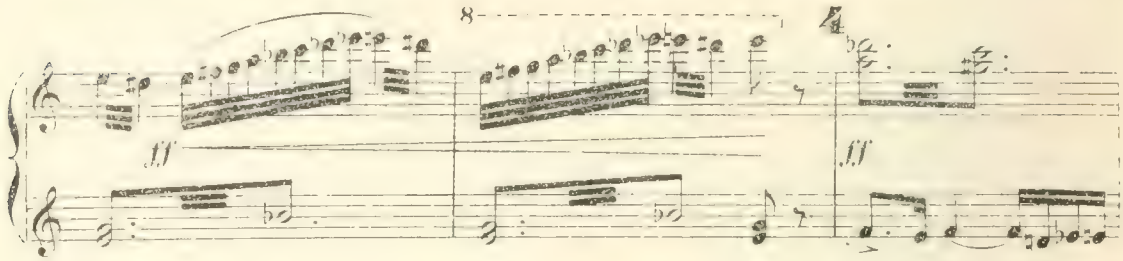
pp

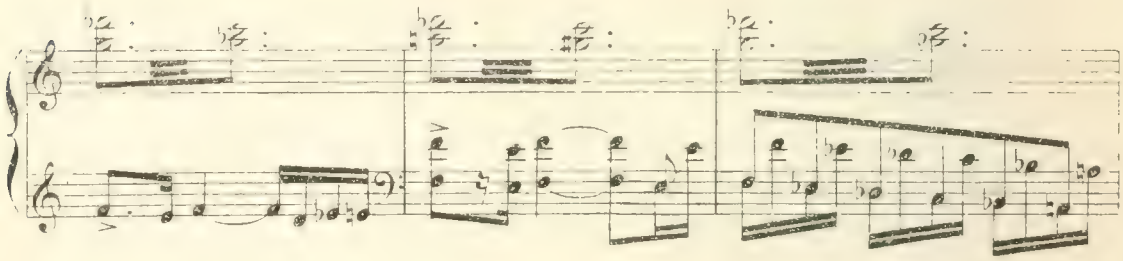

mf
f
Clar. p
p
mf

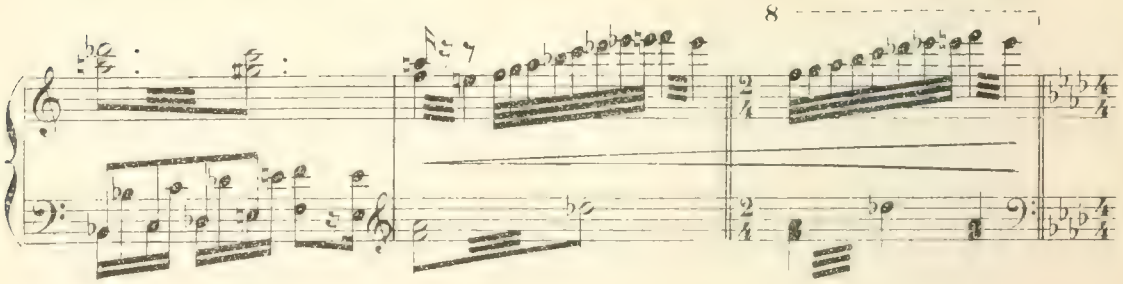

mp
mp
p avec profondeur.
cresc.
f


sf
ff
ff
ff

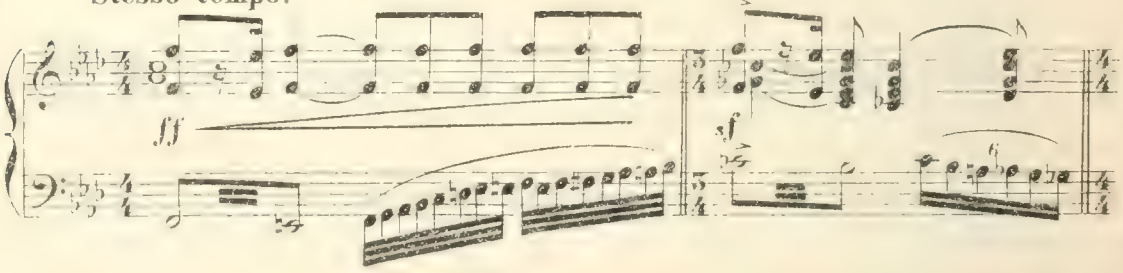


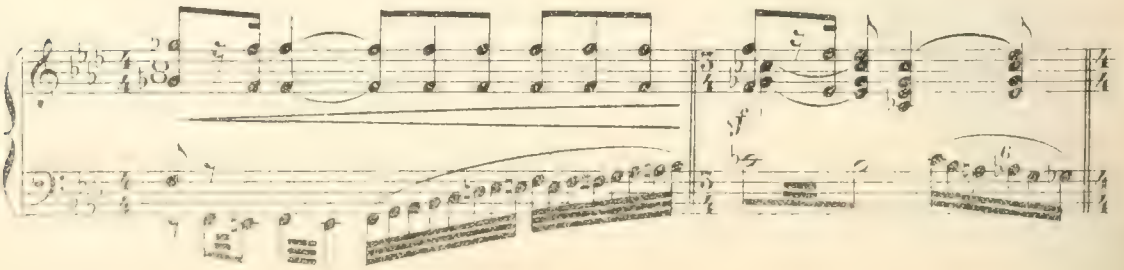


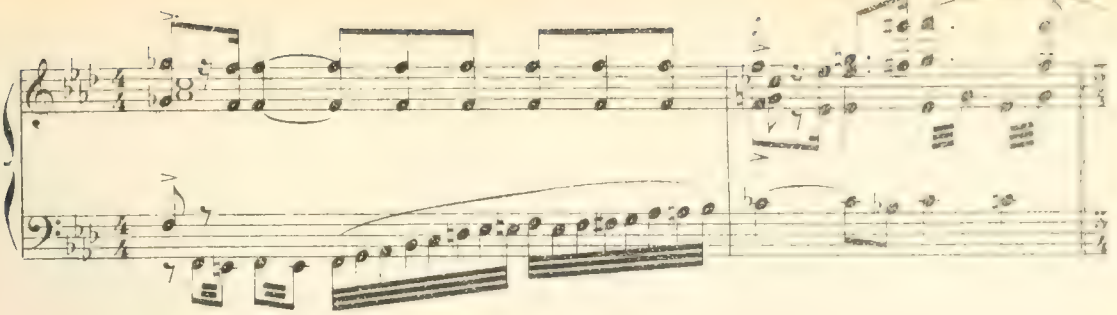


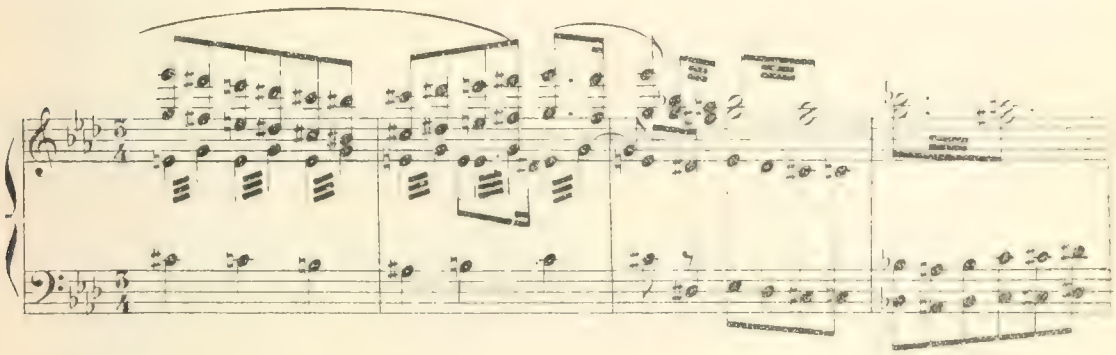


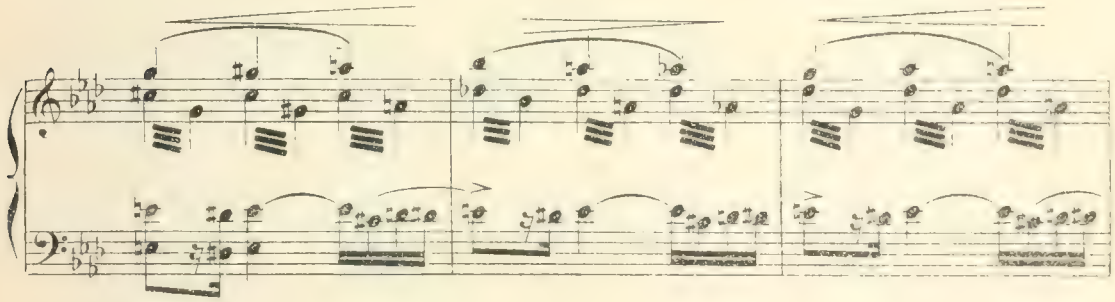
Stesso tempo.

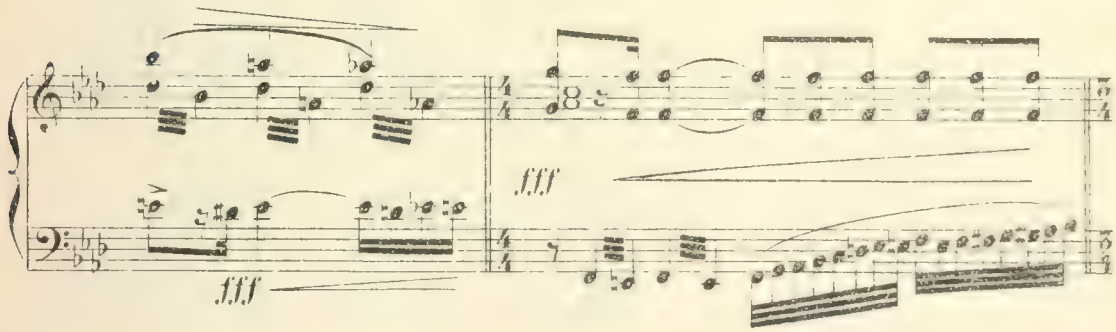


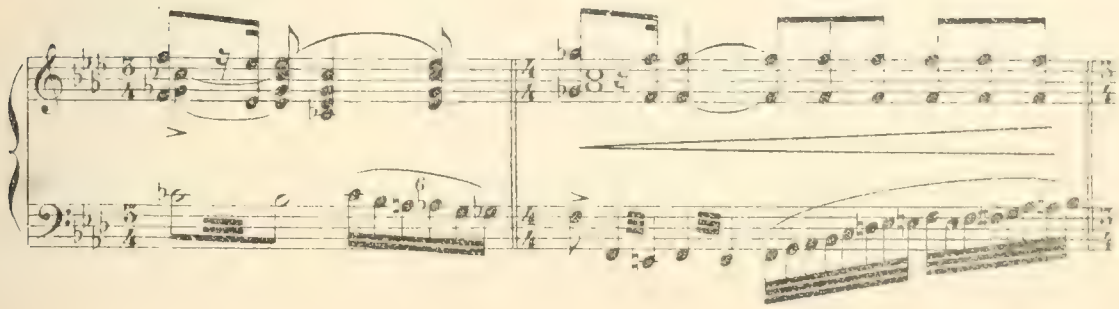


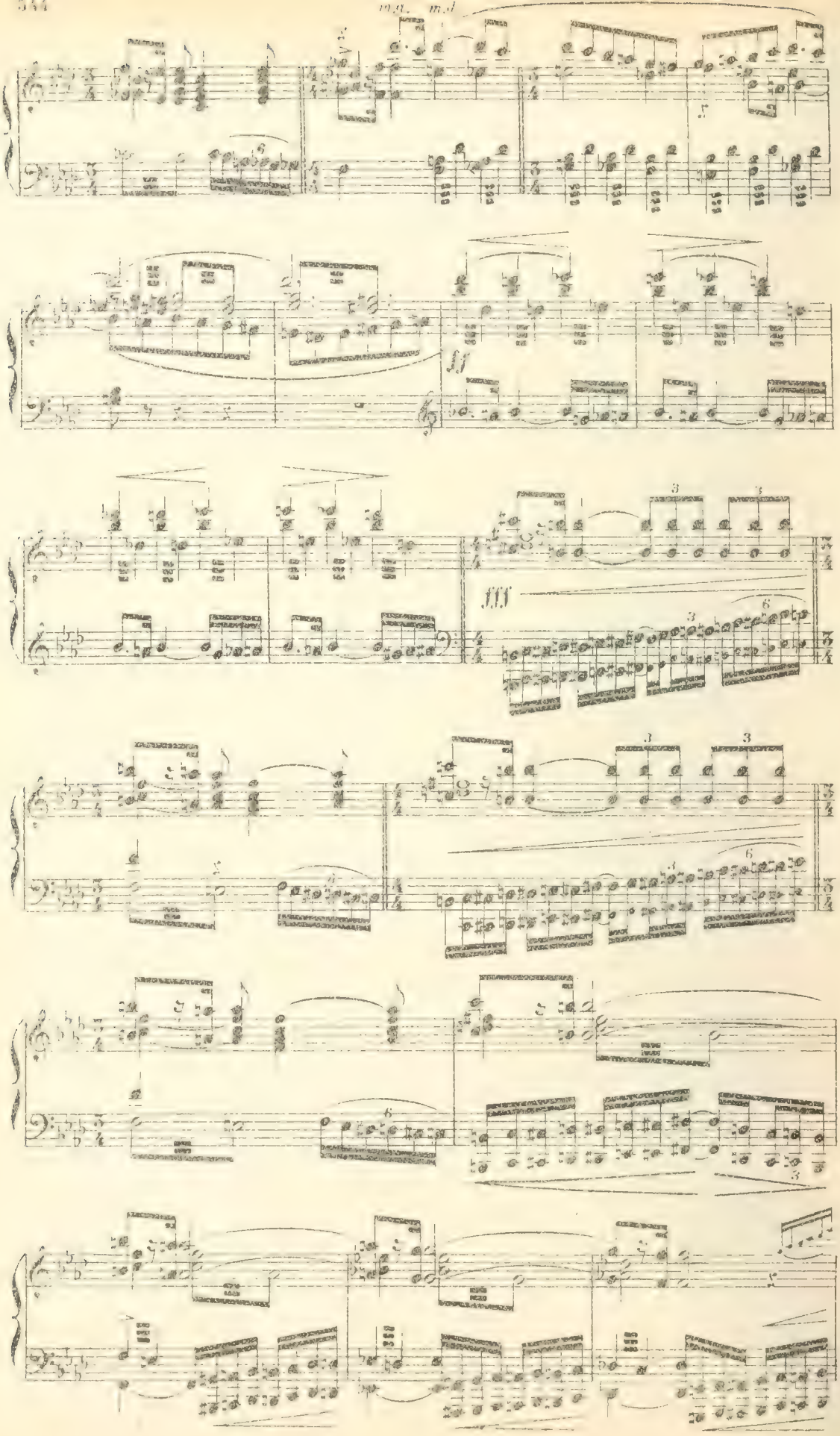


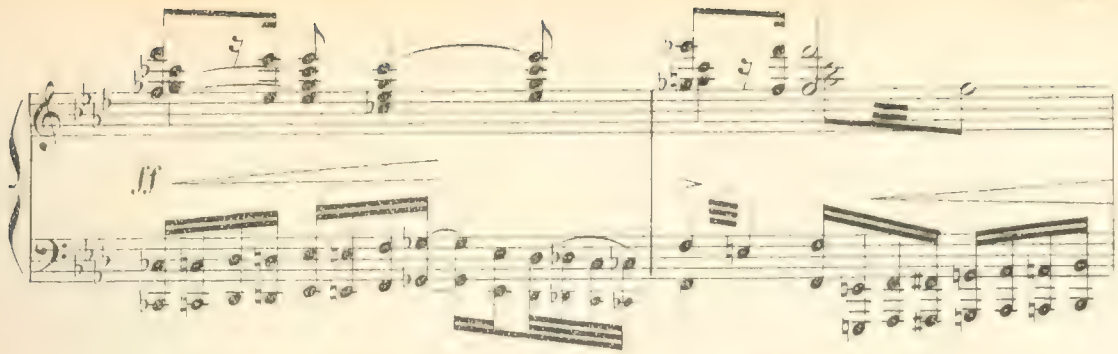


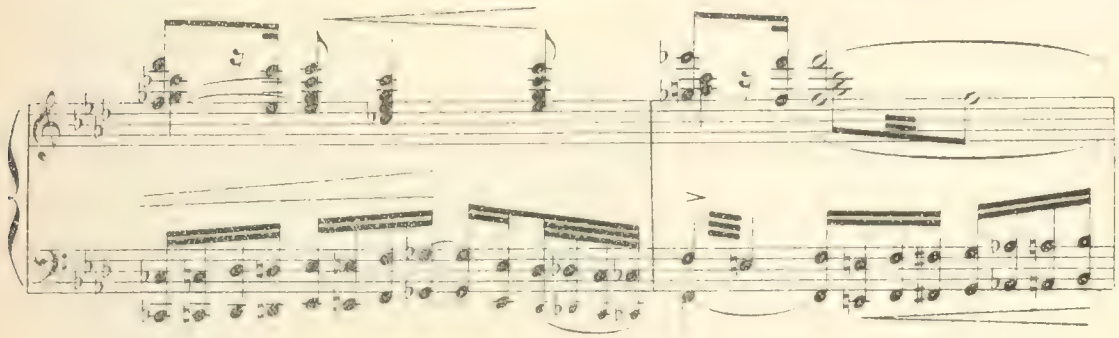


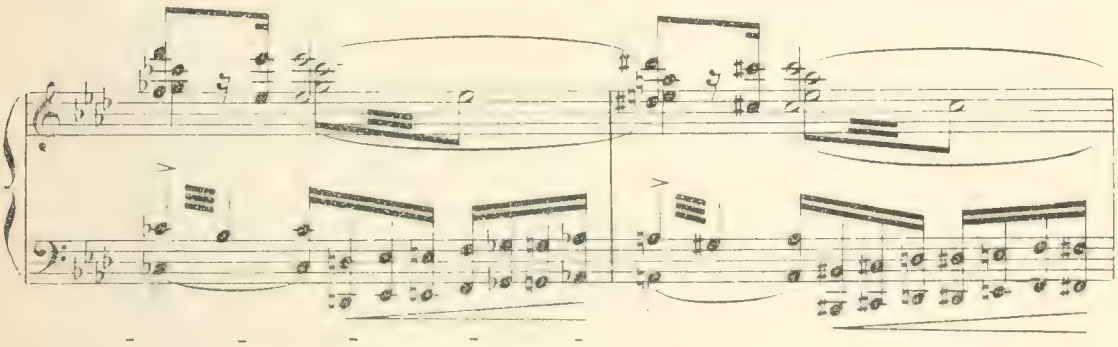

fff
fff

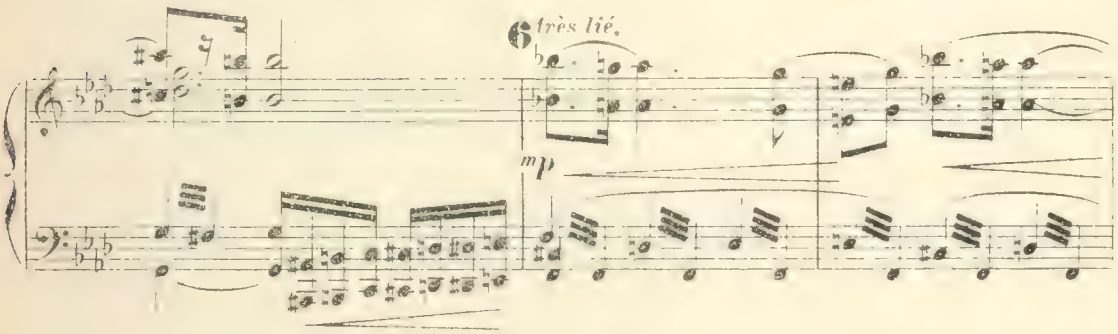


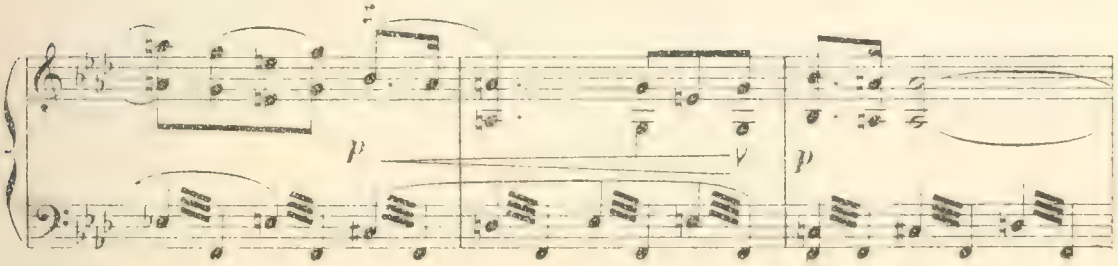

m.g. m.d
ff
fff

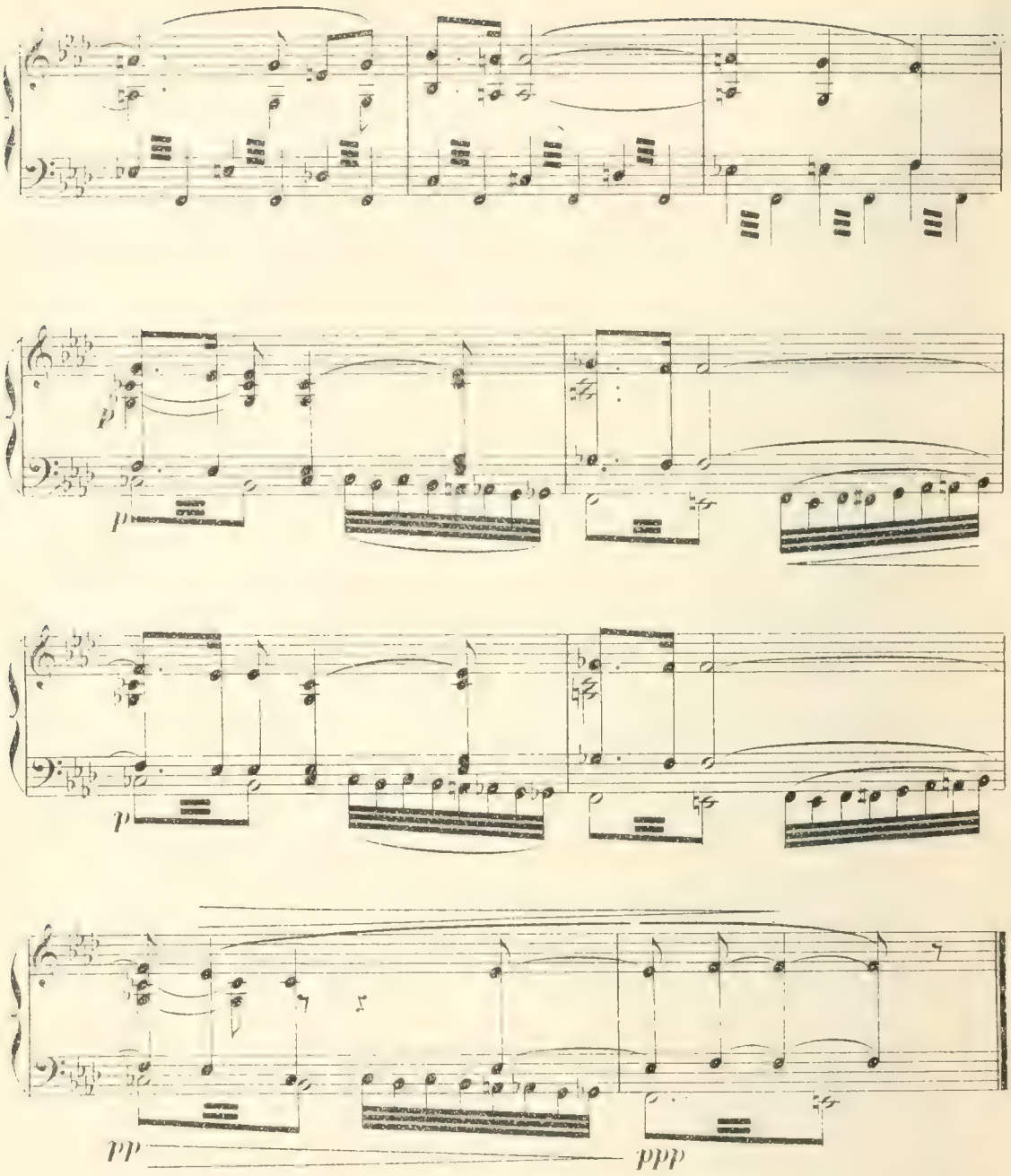

ff


diminuendo.




6 très lié.
mp

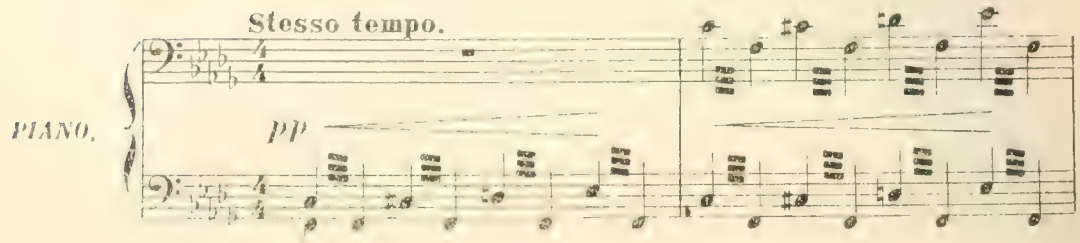

p
p



Une barque paraît sur le fleuve.— Malgré l'épaisseur de la nuit on y aperçoit deux ombres, deux hommes.— L'un d'eux (le passeur) semble épuiser ses forces à remonter le courant du fleuve.

SCÈNE I

Le PASSEUR, L'INCONNU.



Le PASSEUR.

L'INCONNU. (dans la barque, encourageant le Passeur.)

Har_

p

Le P.

L'I.

_di, Sus au cou_rant!

Le P.

Le courant nous en_traî_ne...

L'INCONNU.

En - core un peu de pei - ne!

fer - me au vent!

Le PASSEUR.

Le vent nous déri - ve

(avec calme.)

Ne crains

rien, Car il faut que je pas - se!

Je le voudrais bien Mon bras sur l'a-vi-ron se las -

ff

Le F.

se...

FI.

Non, je te

FI.

dis: Coura ge!

f

Le PASSEUR.

f

Le fleuve hur le et

le P.

c'est le plus mauvais para - ge...

mf

mf

La nuit s'obscurcit tout à fait.

p

Le PASSEUR.

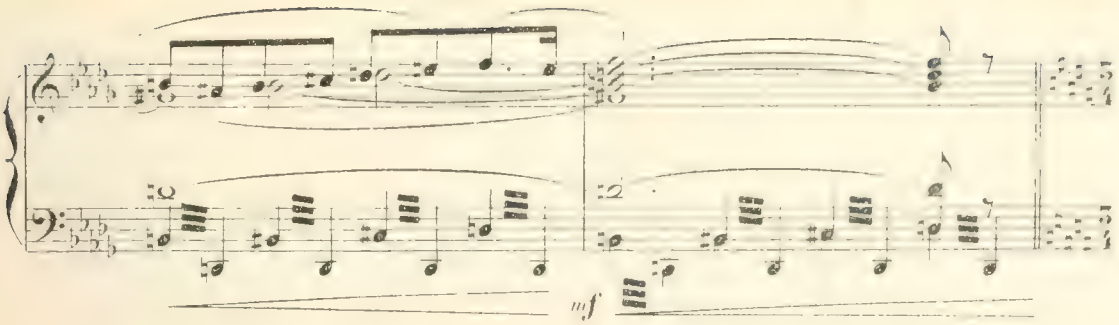
La nuit est noi - re...

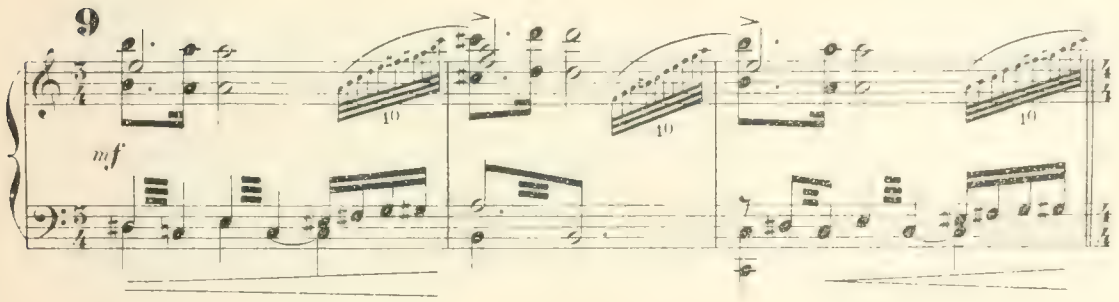
p

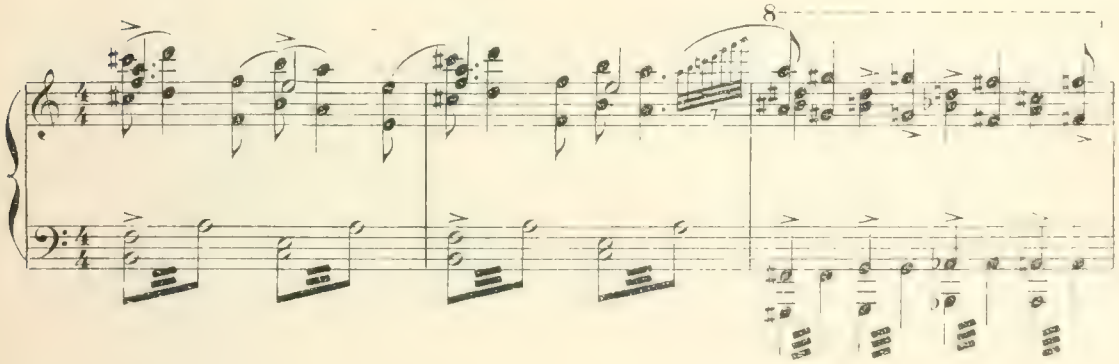
Je ne sais plus où je suis...

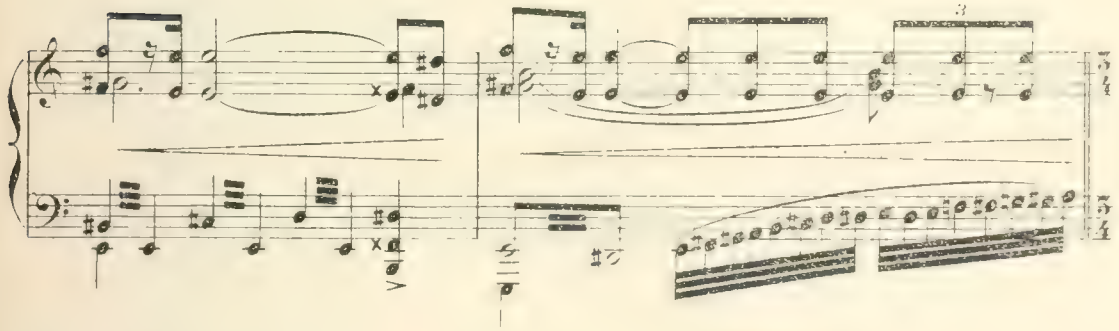
pp

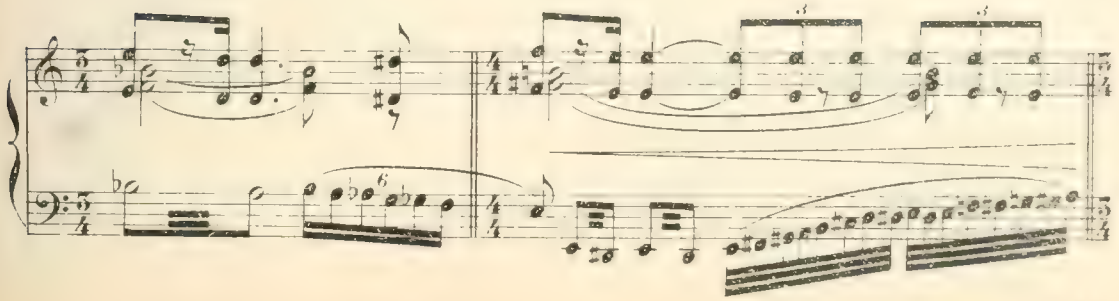
mf

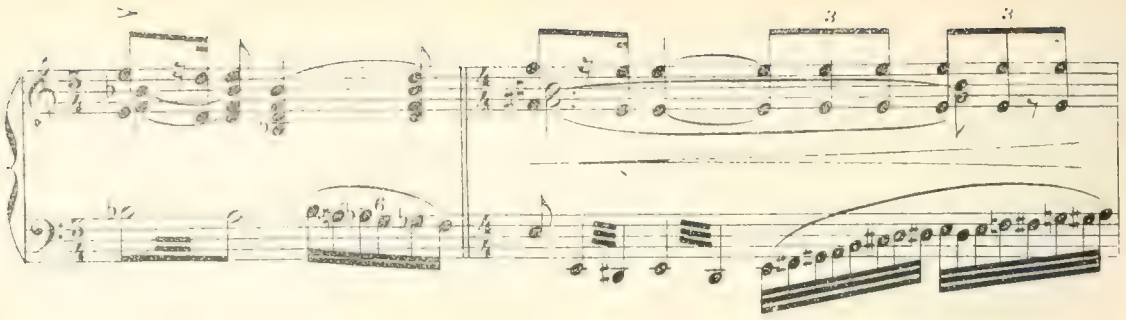

mf

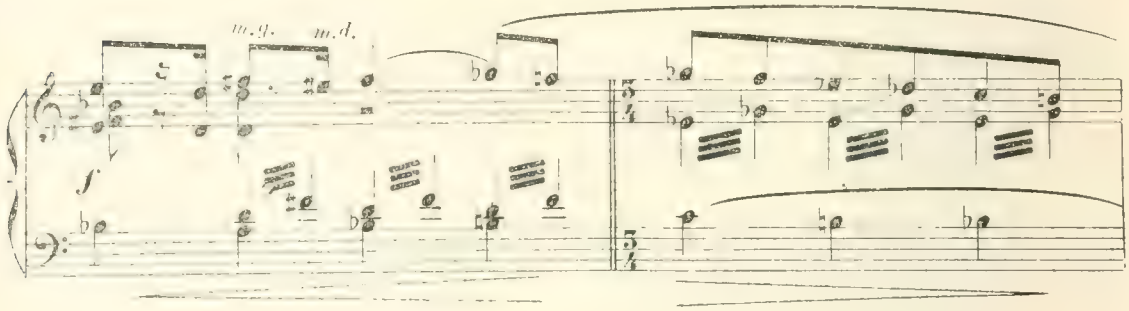

9
mf

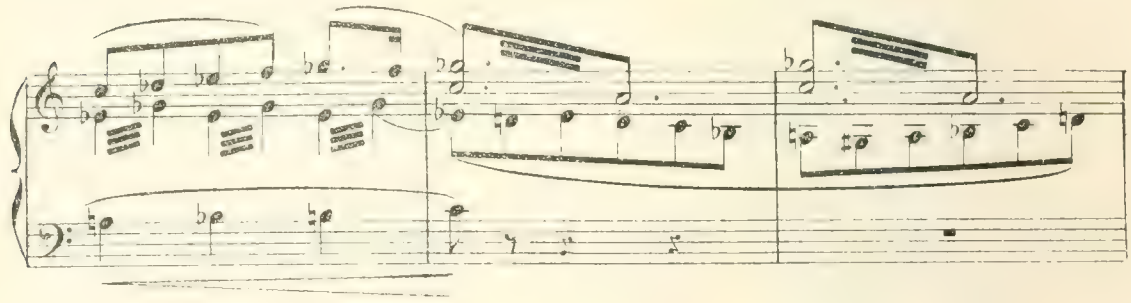


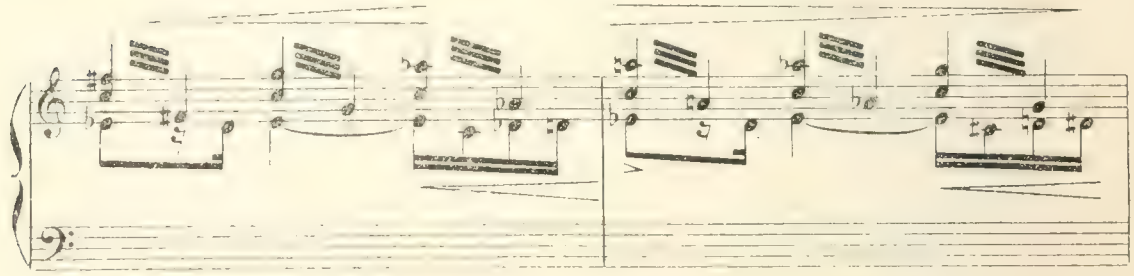


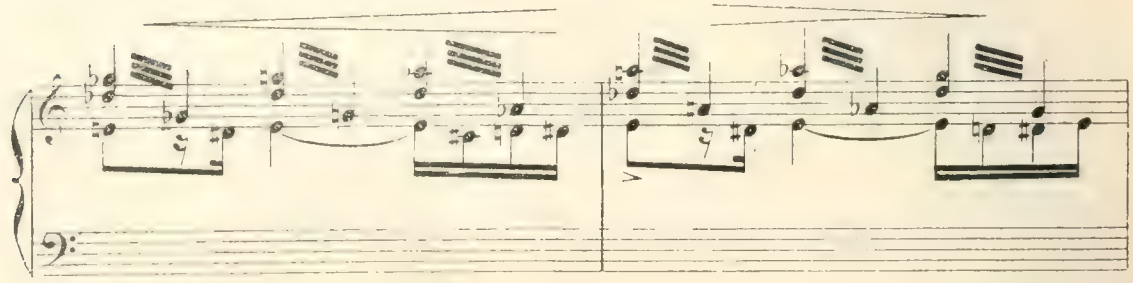


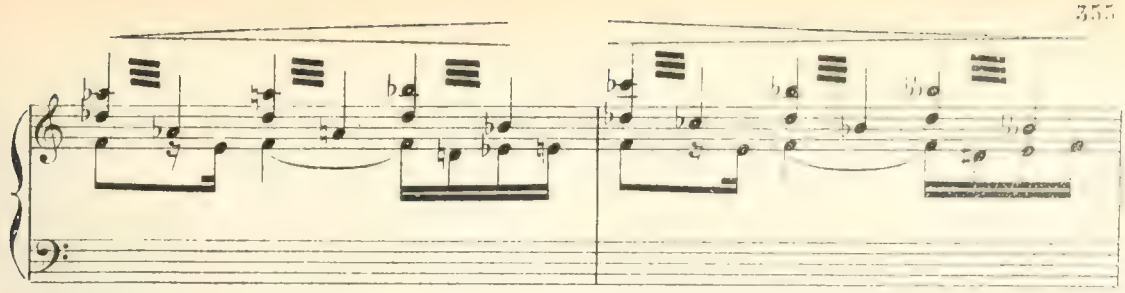


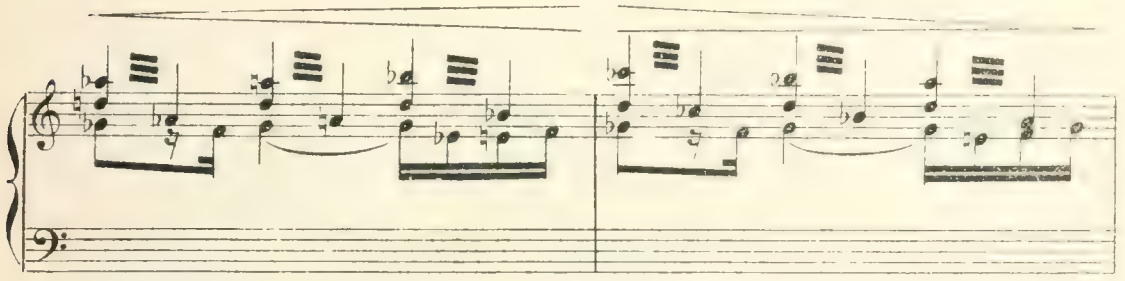

m.g.
m.d.
f

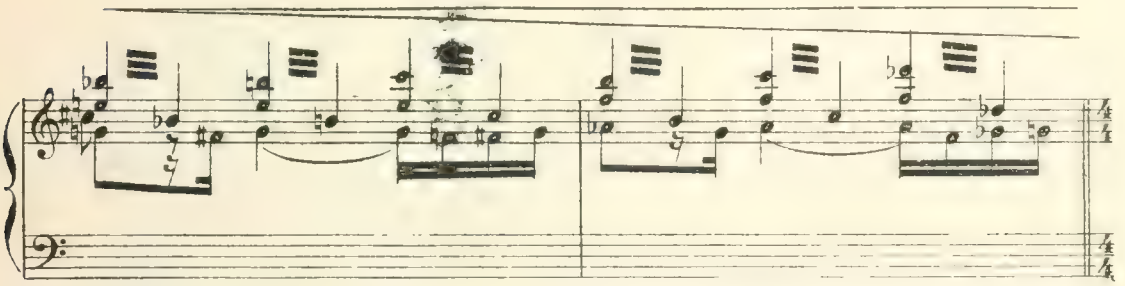






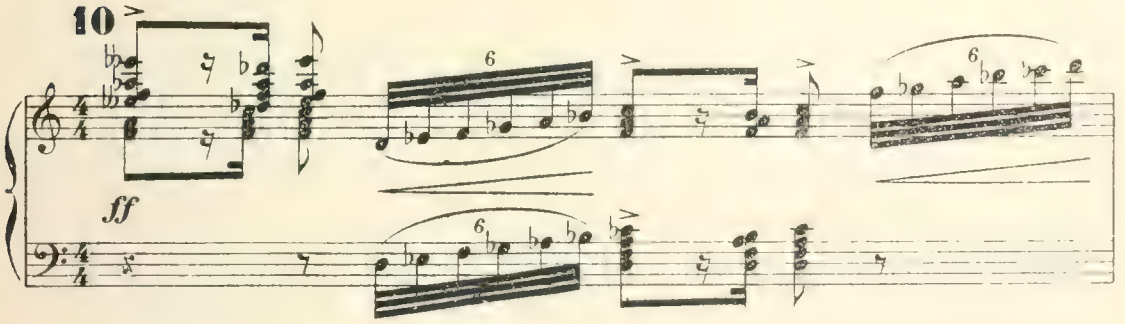


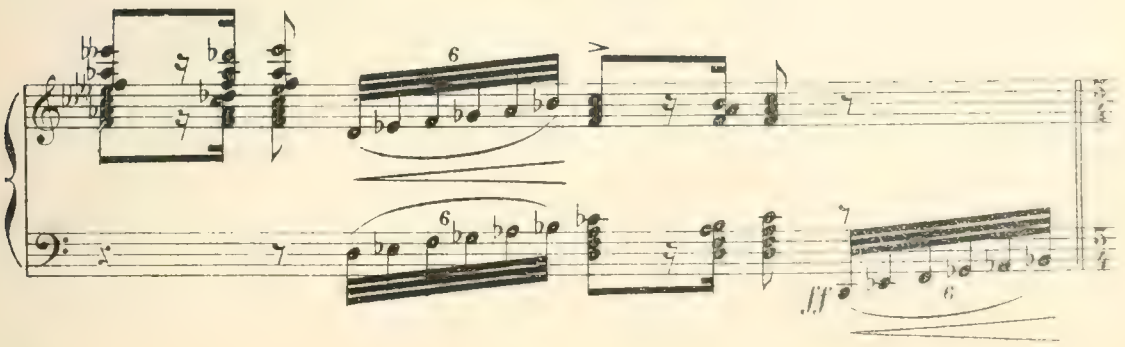




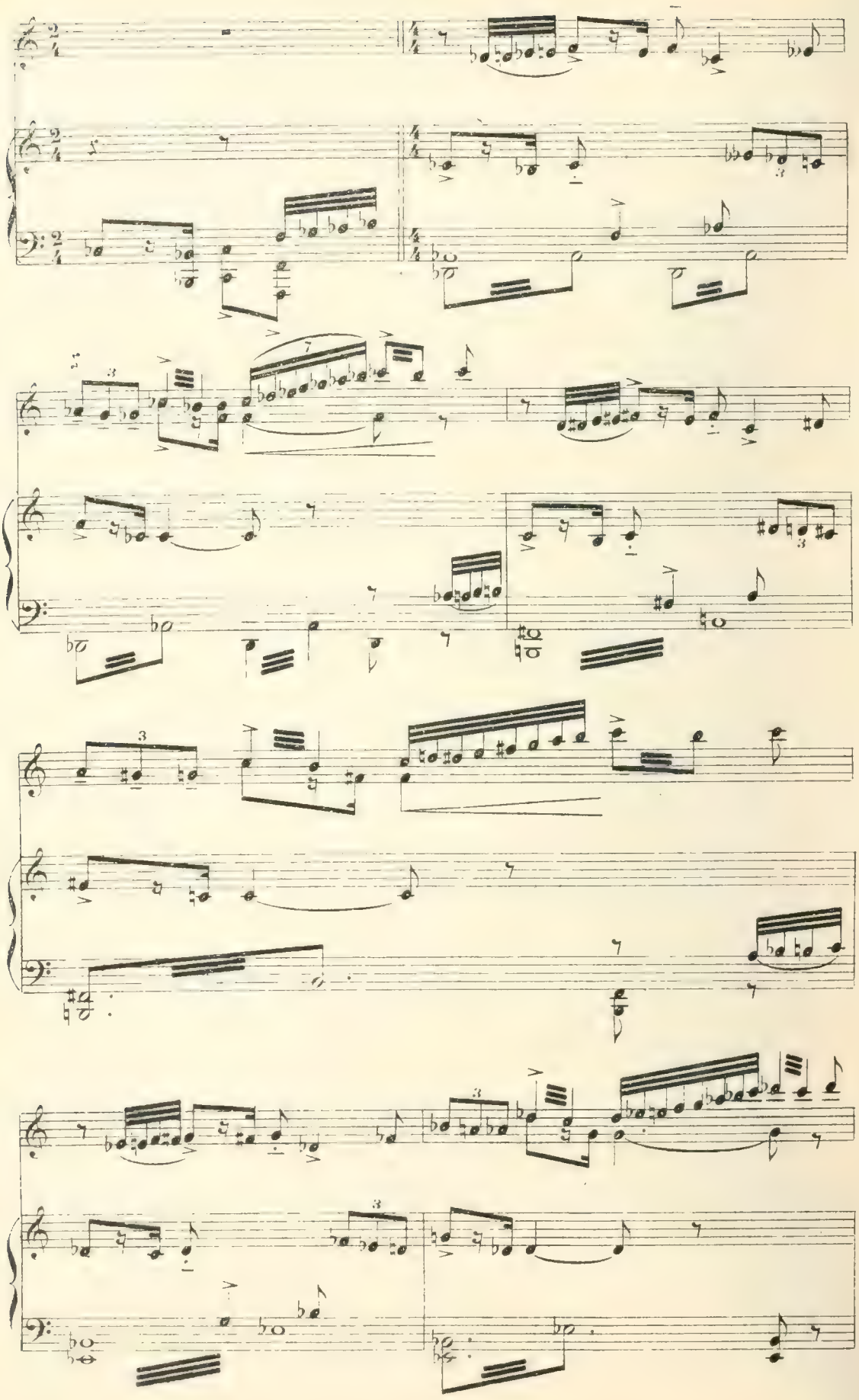
10

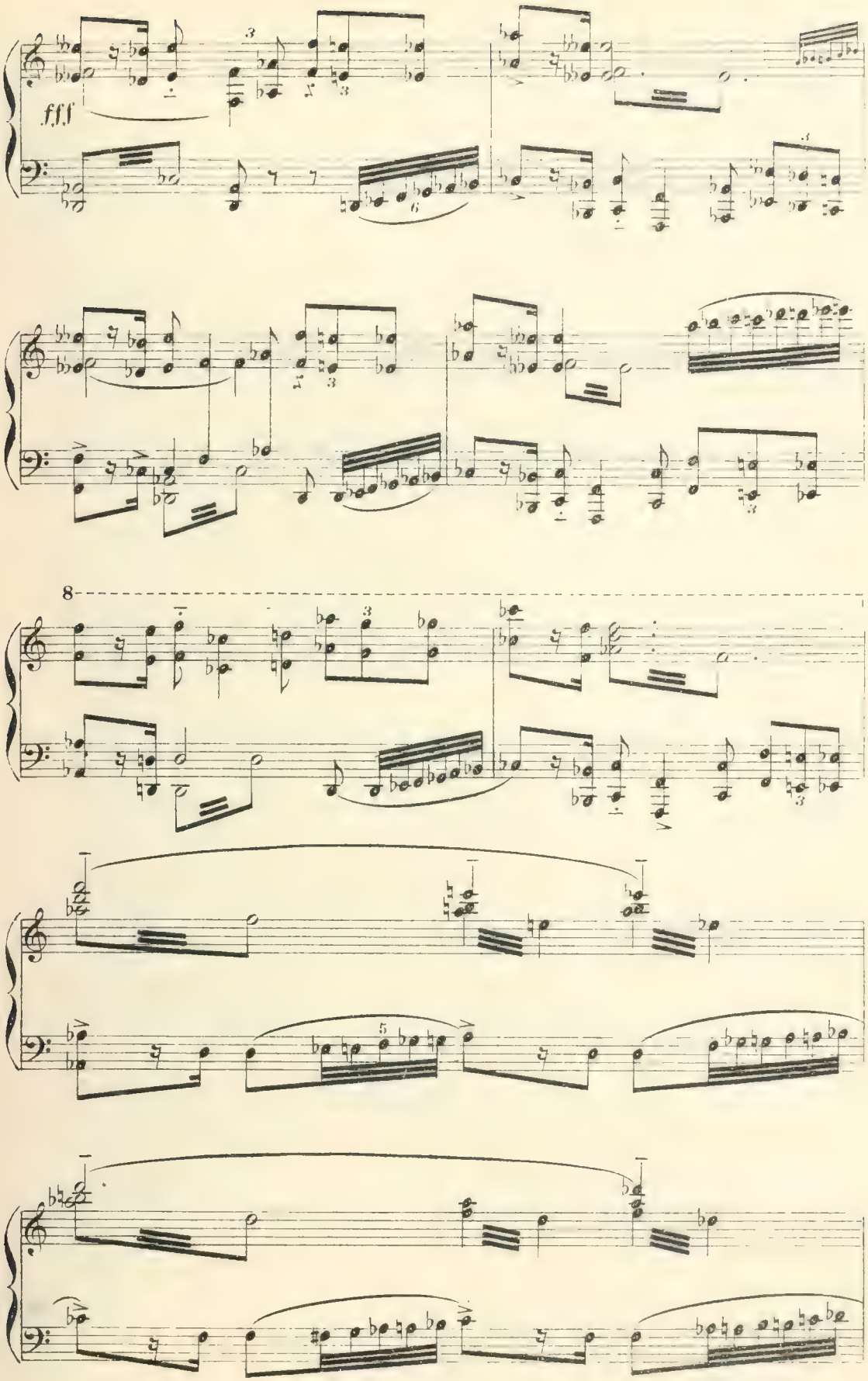
ff

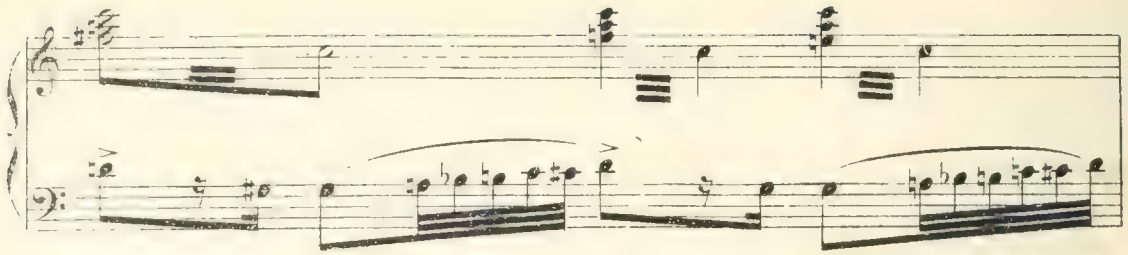


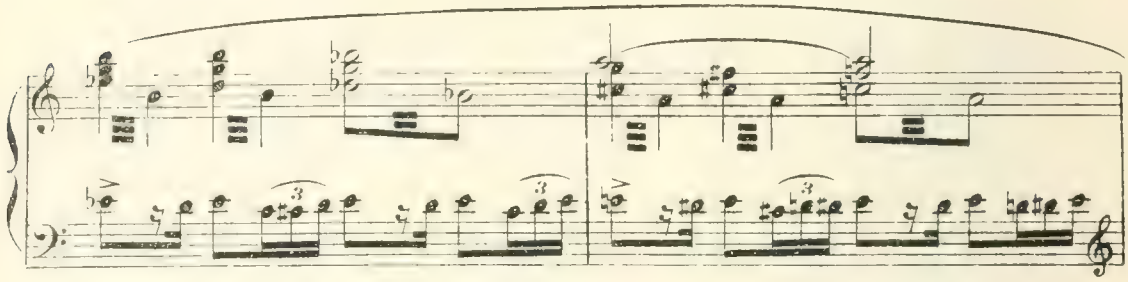


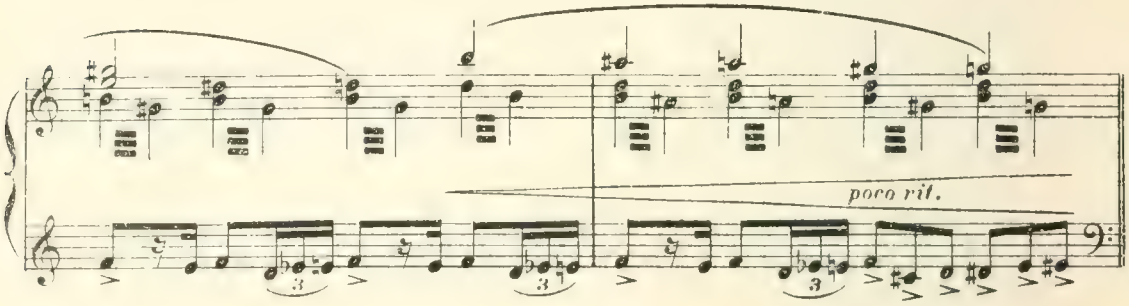
ff

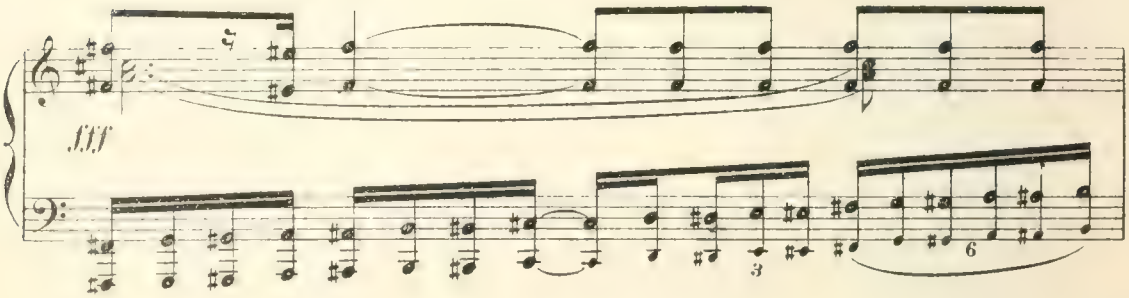


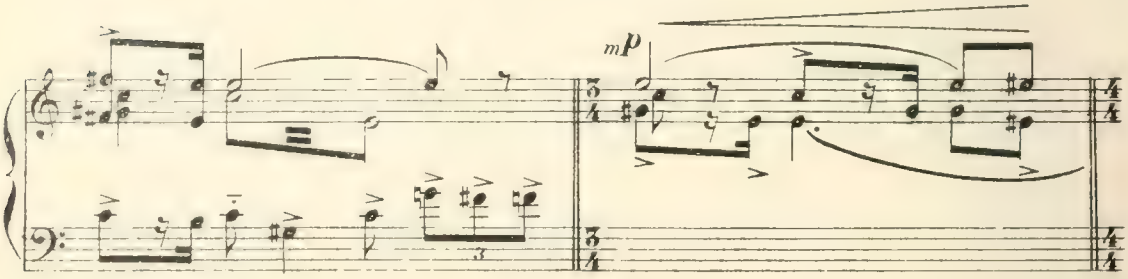

fff
8






poco rit.


fff


mp

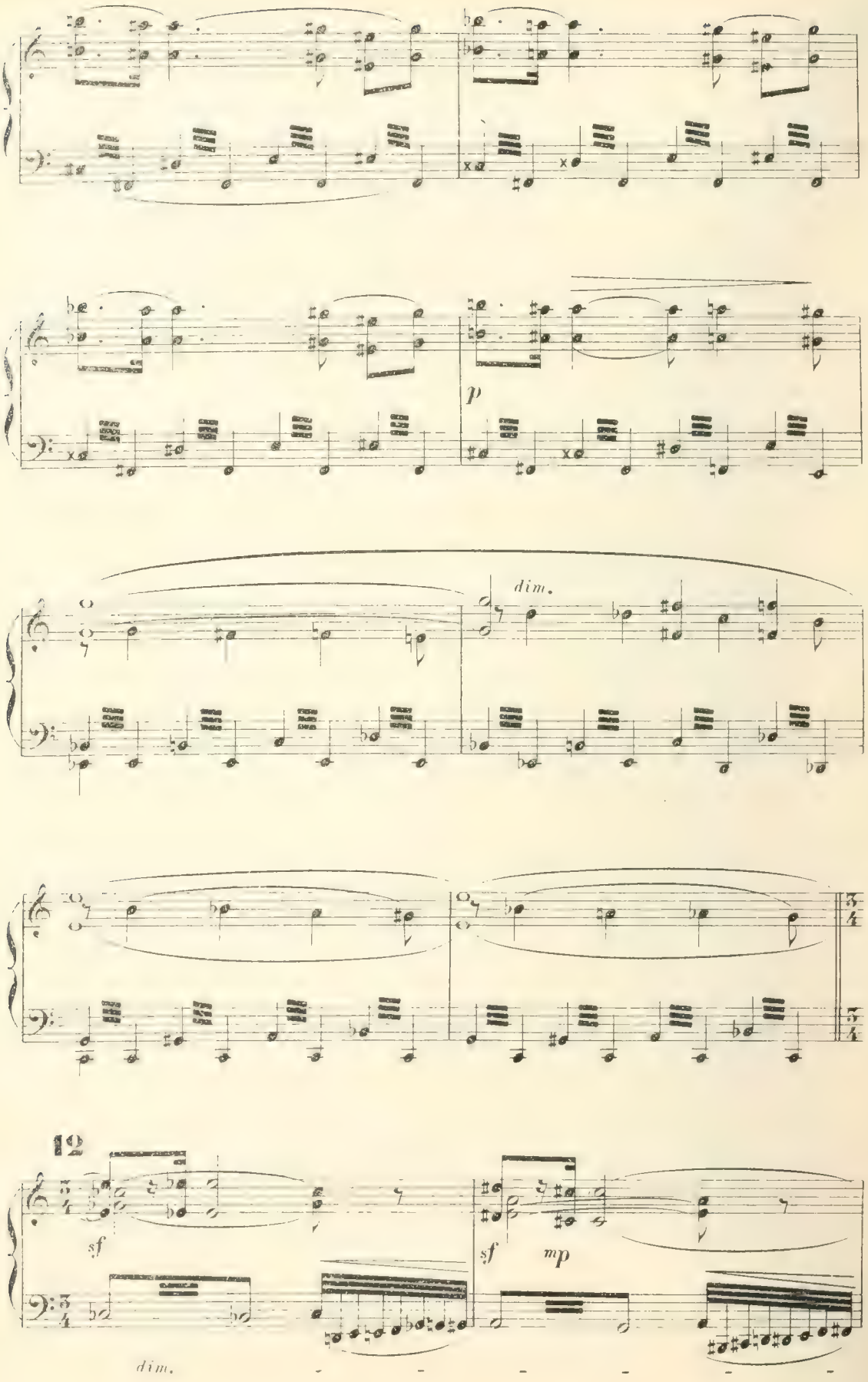
ff

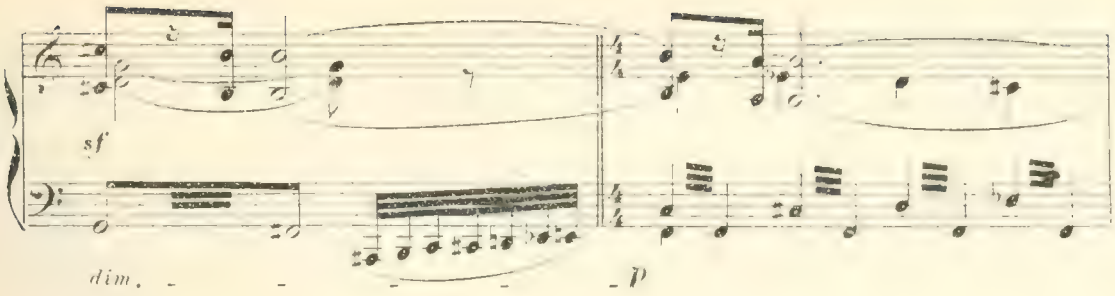
mp

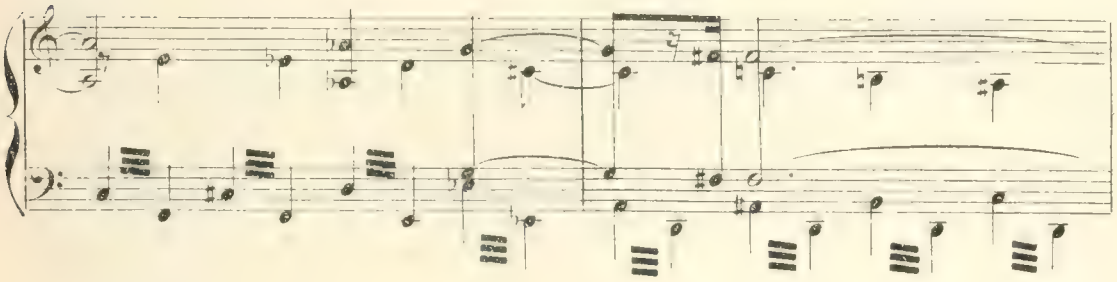
ff

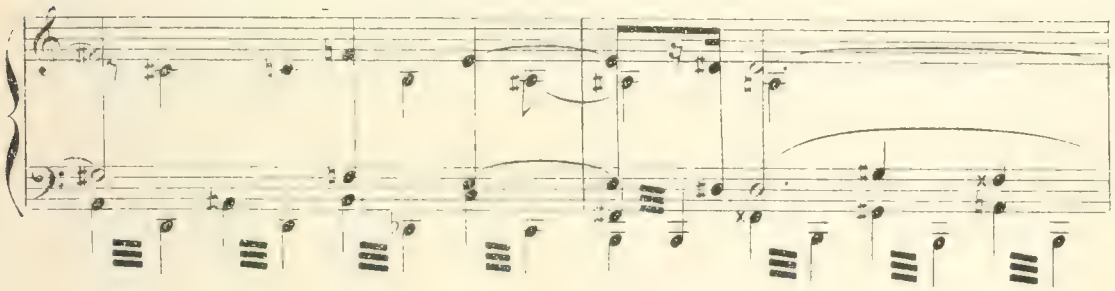
dim.

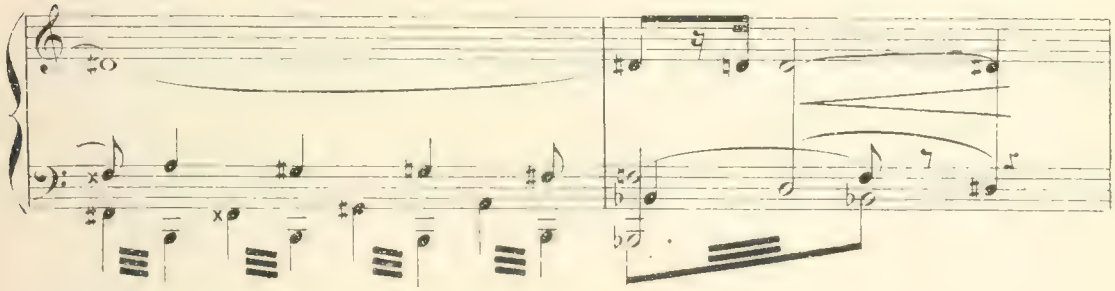
mf


p
dim.
12
sf
sf
mp
dim.

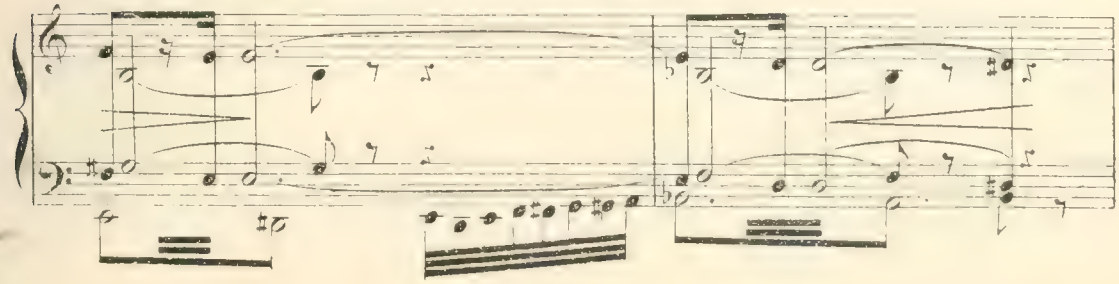




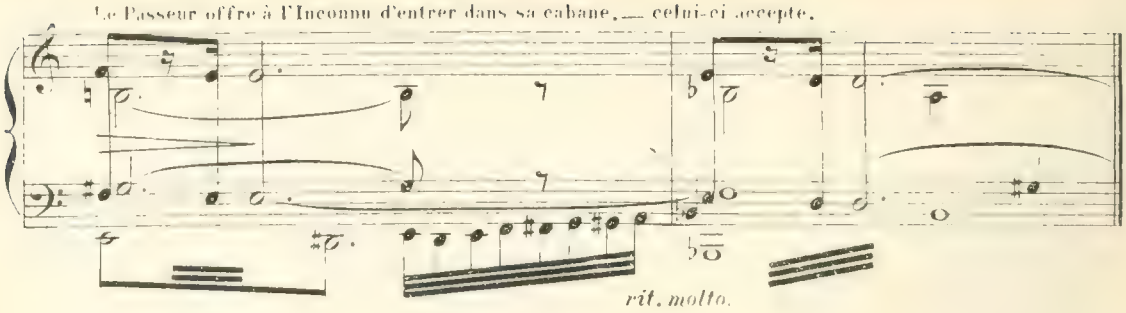




La barque aborde. — L'inconnu et le passeur mettent pied à terre.



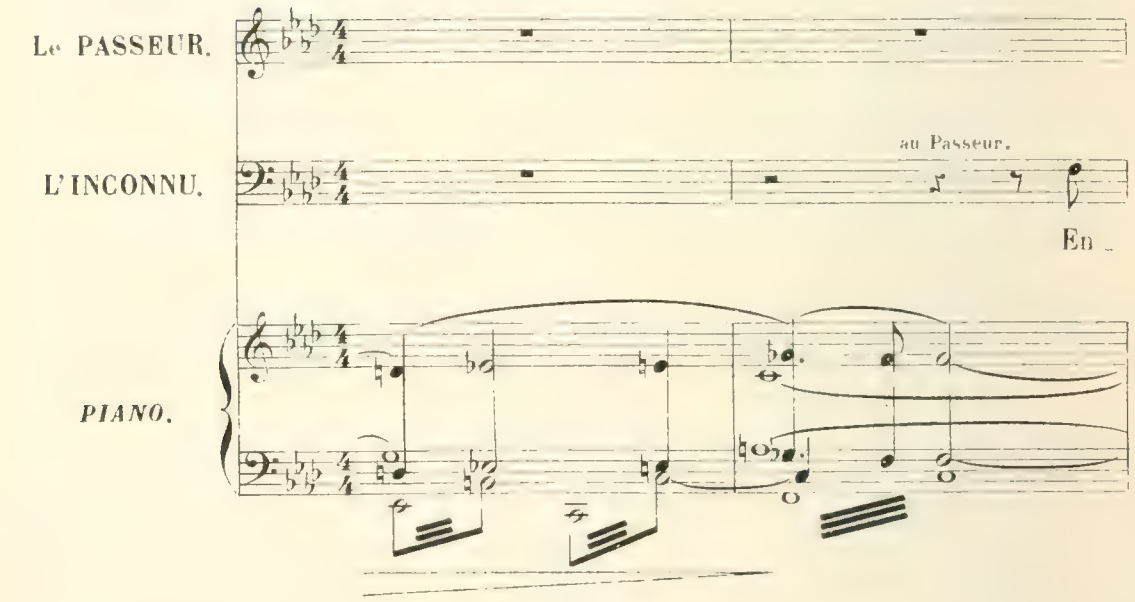
Le Passeur offre à l'Inconnu d'entrer dans sa cabane, — celui-ci accepte.

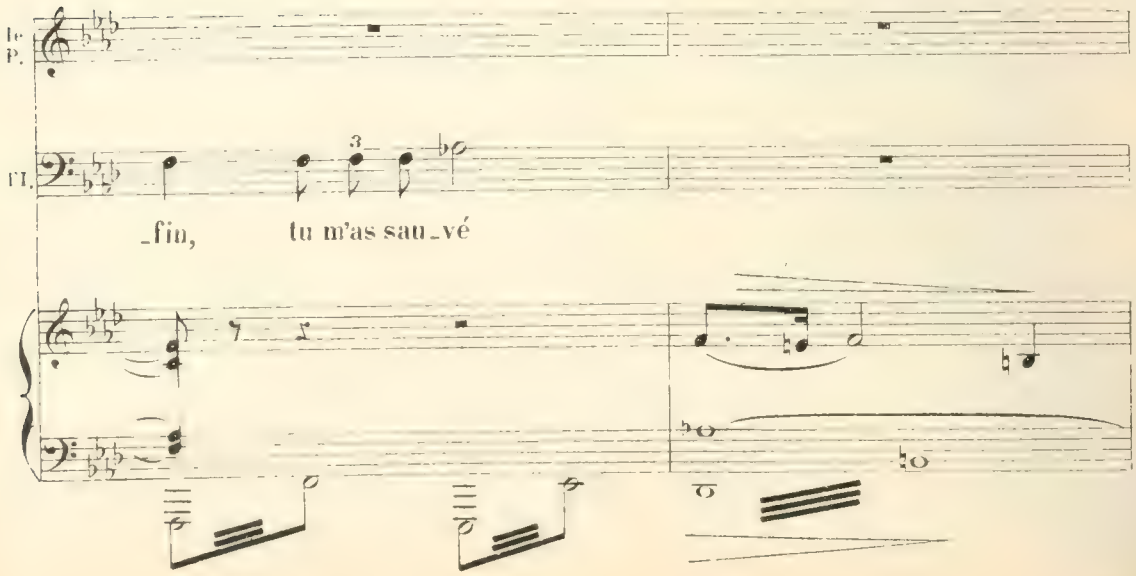


SCÈNE II

LA CABANE DU PASSEUR

Le PASSEUR, L'INCONNU.





(avec calme).

Ie P.

C'est Dieu seul qui nous

PI.

p

p suivez.

ppp

Ie P.

sau - - - - - ve

PI.

Lent.

L'Inconnu, après s'être assis un instant sur l'escabeau se relève, ouvre son manteau et s'approche

PI.

pesante.

mf

du Passeur.

FL.

Re - gar - de-

p

Le PASSEUR.

Le Passeur élève sa lanterne et l'approche de la figure

FL.

-moi

de l'Inconnu.

(à lui-même, avec pitié.)

Le P.

La lè - pre!

Un lè - preux!

FL.

p

p

le L.

Comme un fau - ve On me fuit,

le L.

On me hait par - tout

A tempo.

simplement.

le P.

Vous ê - tes pau - vre et

simplement.

le L.

Me chasses-tu?

A tempo.

f *p* *p*

le p.

seul, et mal vê - tu...

p

Le LÈPREUX.

Je suis sans a - bri.

p

p

14

Le PASSEUR.

Vous avez cette caba - ne, la mien - ne...

p

Le LÈPREUX.

(Le lèpreux fait quelques pas, péniblement.)

p

le L.

p

p

Le PASSEUR.

Je n'ai pas deux gra-

le L.

J'ai sommeil.

pp

le P.

3

-bats: Prenez le mien

le L.

Le L.

Et ma lé - pre?

f

Le L.

tu ne crains pas? ..

Le PASSEUR (poursuivant sa pensée.)

Pen - dant que je met - trai dans le

p

Le P.

feu des li - a - nes

(arrangeant le grabat)

le P.

De la fougè_re sè - che et ces roseaux.

le L.

sempre *pp*

le P.

Re_po_sez vos membres las sur ce lit de

le L.

rit.

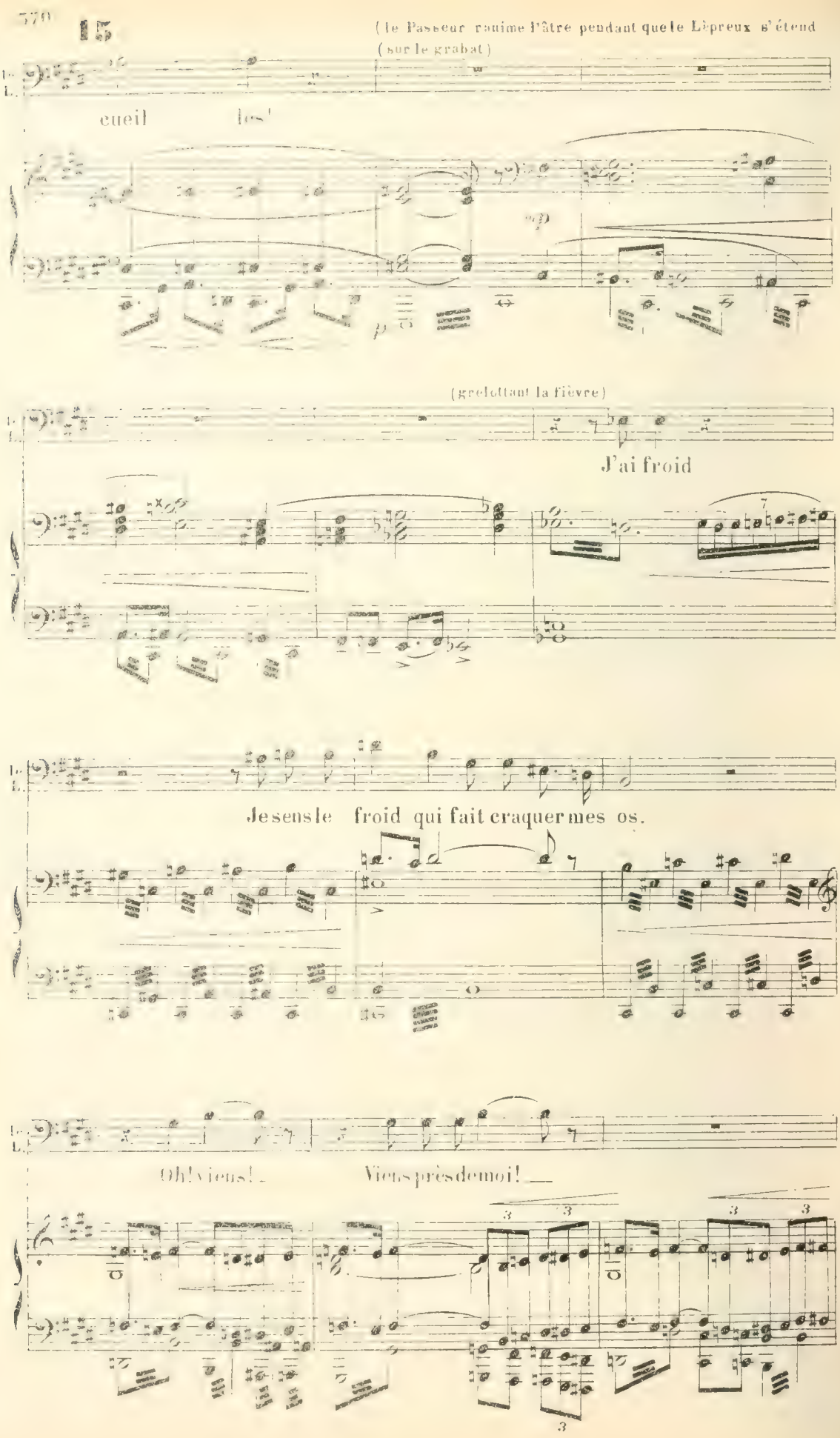
le P.

feuil - - les

le L.

Pas - seur hos_pi_ta_lier, tu me re_

mf


15
(le Passeur ranime l'âtre pendant que le Lèpreux s'étend
(sur le grabat)
L.
cueil les'
(grelottant la fièvre)
J'ai froid
Je sens le froid qui fait craquer mes os.
Oh! viens! Viens près de moi!

le L.

Mais ce sont mes ul_cè _ res qui te font hési _ ter

p

(se tordant de douleur sur le grabat)

le L.

Ah! je souf _ fre! je souf _ fre!

p

(s'adressant au passeur)

le L.

Oh! viens-tu?

(le passeur hesite au mouvement)

le P.

le L.

f

(avec ferveur)

Le P.

Accordez-moi, mon Dieu, ce surcroit de ver - tu

(grelottant de plus en plus la fièvre) (suppliant)

Le LÈPREUX

Le P.

Ton

Le L.

souffle et ta cha-leur me se - raient né - ces - sai - res!

Le L.

Point ne m'en - dor - mi - rai...

(avec résignation)

le P.

S'il le faut donc,

pp *mp*

le P.

j'i - rai.

mp

(avec simplicité)

(il se dirige lentement vers le grabat et s'étend près du lèpreux)

le P.

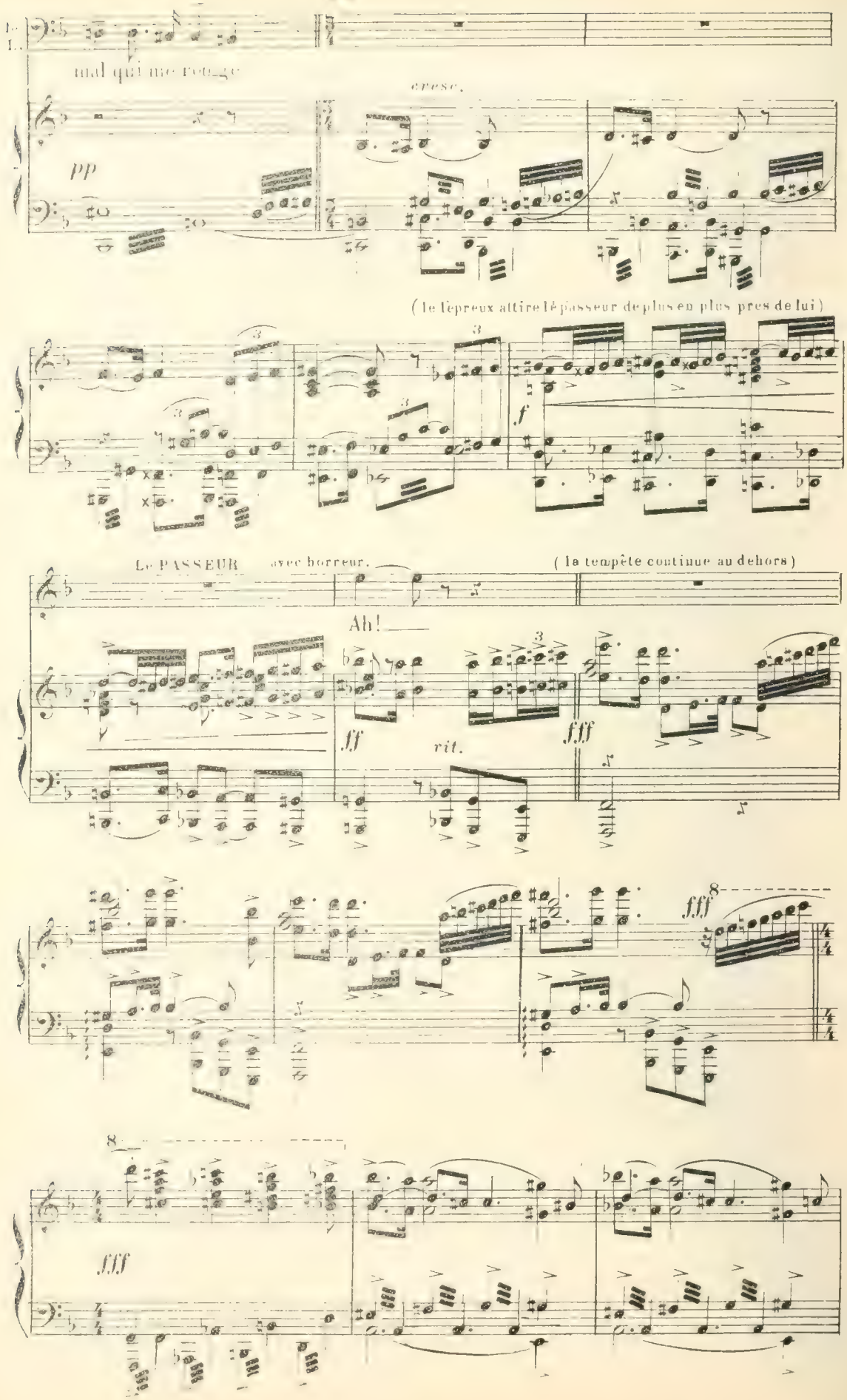
Me voi - ci

dim. *p* *mp* *p*

Le LÈPREUX

Plus près! Plus près en - co - re! Étreins ma poitrine où s'étend le

pp *dim.*


mal qui me rouge
cresc.
pp
(le lépreux attire le passeur de plus en plus près de lui)
f
Le PASSEUR avec horreur.
(la tempête continue au dehors)
Ah!
ff
rit.
fff
fff
fff

(peu à peu l'ouvrir, sans cesse)

p

dim.

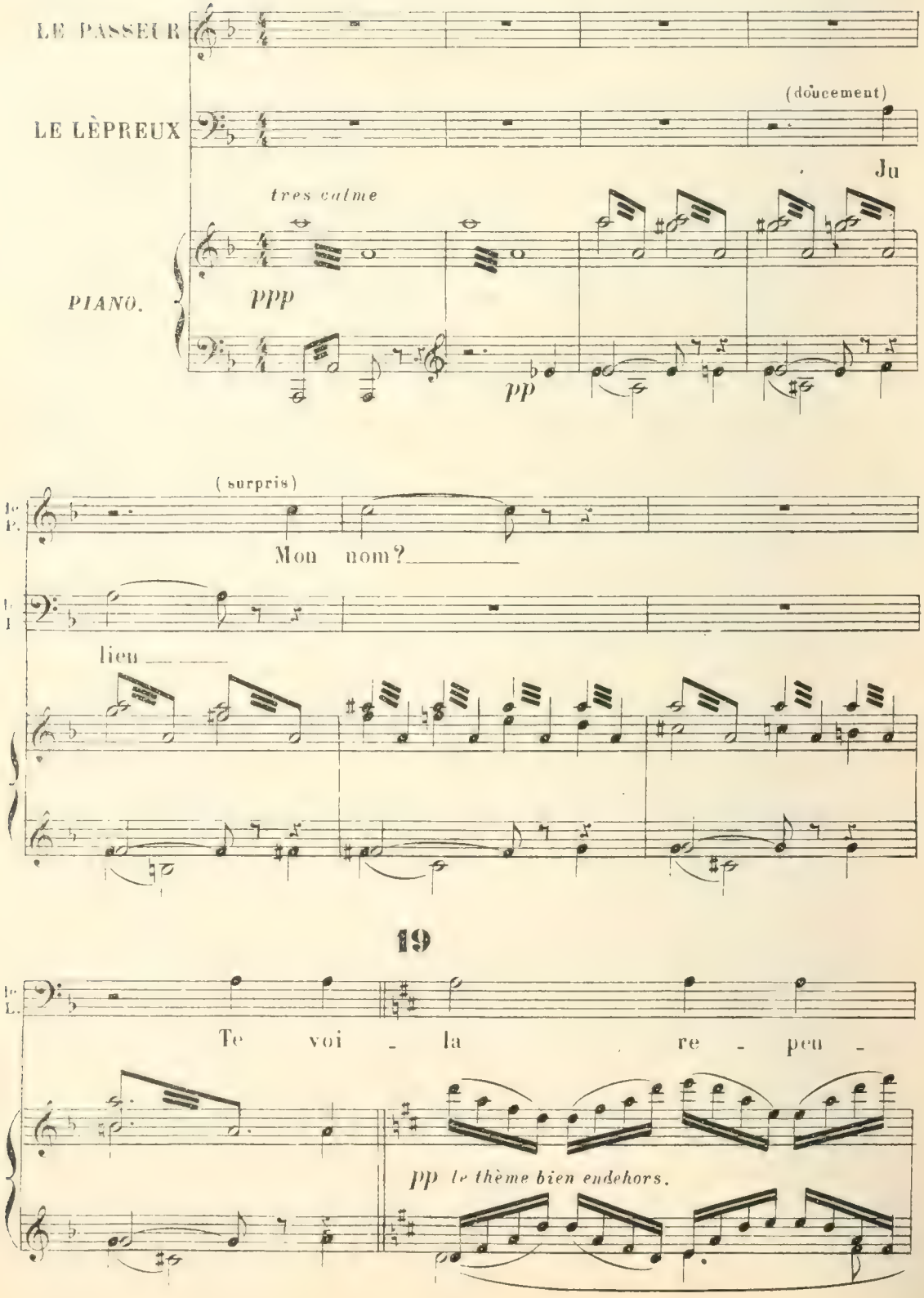
dim.

pp

SCÈNE III

Les MÊMES

CHŒURS CÉLESTES.



19

le L.

tant Et doux:

le L.

Tous tes pé - chés

le L.

sont re -

le L.

-mis!

On entend des chants célestes, d'abord très vagues) (le lépreux se transforme peu à peu en un personnage divin.)

Mouvt du Choral. (2e TABLEAU).

SOPRANI (Chœurs invisibles.)

ppp Un Jus_te vient à Dieu Recueillir l'é_ter_nel _ le cou _ ron_ne

CONTRALTI

pp Un Jus_te vient à Dieu Recueillir l'é_ter_nel _ le cou _ ron_ne

TENORS

ppp Un Jus_te vient à Dieu Recueillir l'é_ter_nel _ le cou _ ron_ne

BASSES

ppp Un Jus_te vient à Dieu Recueillir l'é_ter_nel _ le cou _ ron_ne

JULIEN (extasié)

p Est-ce un son _ ge?

S. Dans la paix du Saint lieu qu'un cortè _ ge __ d'Anges l'envi _ ronne!

C. Dans la paix du Saint lieu qu'un cortège d'Anges l'envi _ ronne!

T. Dans la paix du Saint lieu qu'un cortège d'Anges l'envi _ ronne!

B. Dans la_paix __ du Saint _ lieu qu'un cor_tège l'envi _ ronne!

Le LÉPREUX (avec grandeur)

Ce n'est pas un son - ge C'est

S. Il mon - te par - mi nous Trô - ner au près de Dieu

C. Il mon - te par - mi nous Trô - ner auprès de Dieu

T. Il mon - te par - mi nous Trô - ner au - près de Dieu

B. Il mon - te par - mi nous Trô - ner au - près de Dieu

8 pp

(l'aube dore doucement le paysage, le fleuve semble un lac rose)

le L. l'Eterni - té Et l'heure est proche où tu vas

S.

C.

T.

B.

8

JULIEN (de plus en plus extasié)

Ah! qu'elle ar_deur di _ vine en_va_

L. L.

voir ton Maî_tre!

p

21

J.

_hit mon ê _ _ tre! Et

p

J.

toi le lé _ preux.

J.

qui m'as ra - che - té,

J.

Qui te trans -

J.

- for - mes ain - si dans la

J.

gloi - - - - re

sf

J.

— De ces lu _ eurs

J.

d'or? —

cresc.

8

le L.

E _ treins-moi en _

8

22

Une blanche comme une noire de la mesure précédente.

le L.

_cor _

SOPRANI

S.

p Un Jus _ te vient à Dieu

CONTRALTI

C.

p Un Jus _ te vient à Dieu

TENORS

T.

p Un Jus _ te vient à Dieu

BASSES

B.

p Un Jus _ te vient à Dieu

p

Une blanche comme une noire de la mesure précédente.

S. Re - cueil - lir l'é - ter - nel - le cou -

C. Re - cueil - lir l'é - ter - nel - le cou -

T. Re - cueil - lir l'é - ter - nel - le cou -

B. Re - cueil - lir l'é - ter - nel - le cou -

S. -ron - ne *p* Dans la paix

C. -ron - ne *p* Dans la paix

T. -ron - ne *pp* Dans la paix

B. -ron - ne *pp* Dans la paix

du Saint lieu Qu'un cor - tè - ge

du Saint lieu Qu'un cor - tè - ge

du Saint lieu Qu'un cor - tè - ge

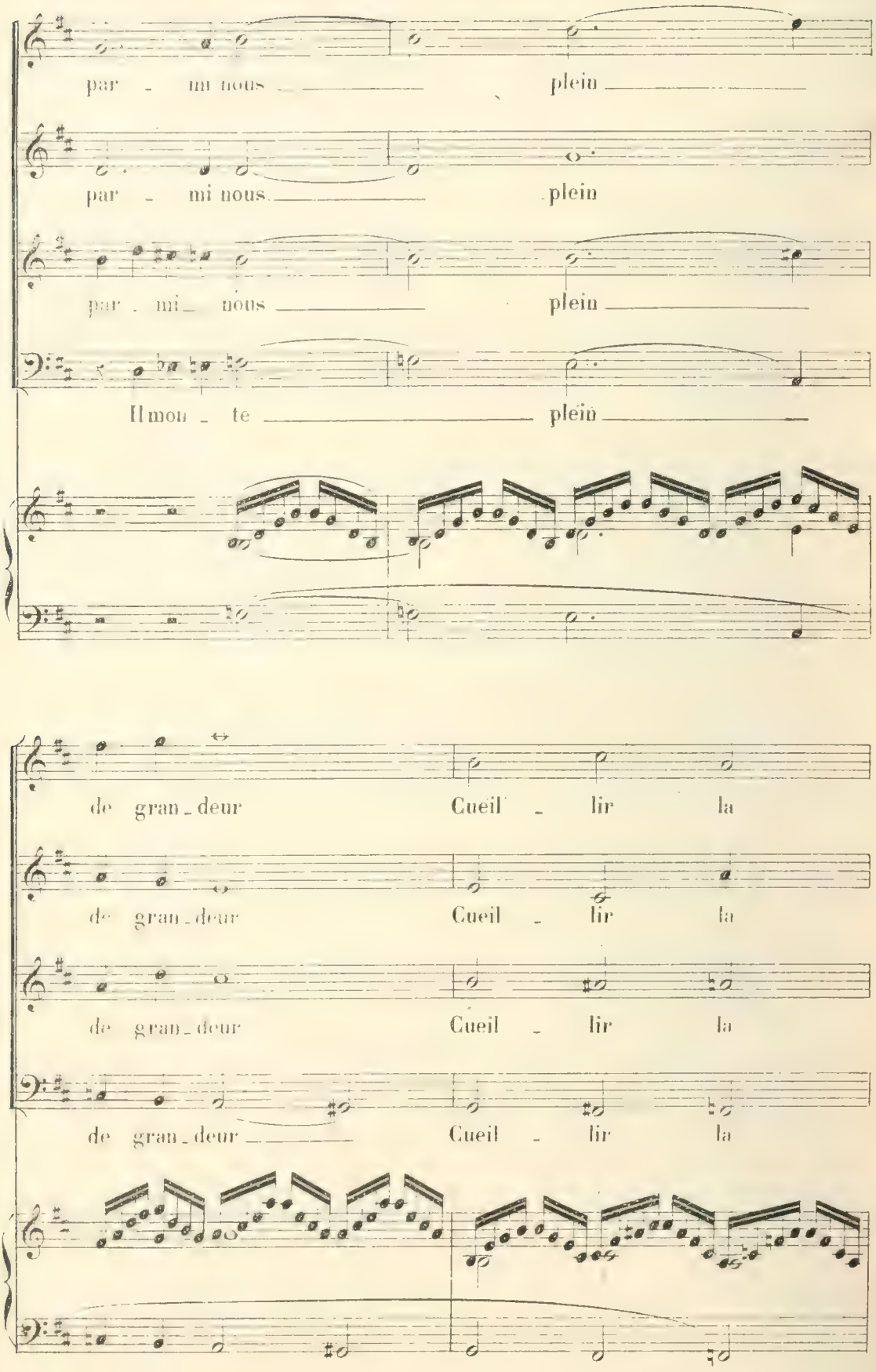
du Saint lieu

d'An-ges l'en - vi - ron - - ne Il monte

d'An-ges l'en - vi - ron - - ne Il monte

d'An-ges l'en - vi - ron - - ne Il monte

Qu'un cor - tè - ge l'en - vi - ron - - ne


par - mi nous plein
par - mi nous plein
par - mi nous plein
Il mon - te plein
de gran - deur Cueil - lir la
de gran - deur Cueil - lir la
de gran - deur Cueil - lir la
de gran - deur Cueil - lir la

joie et la splen

joie et la splen -

joie et la splen -

joie cueil - - - lir la splen -

JULIEN. Une noire comme une blanche de la mesure précédente.

La nuit n'est plus noi - re,

- deur!

- deur!

- deur!

- deur! Ah!

Une noire comme une blanche de la mesure précédente.

J.

Com - ment se peut - il?

pp

Ah!

J.

Les bruits d'ou - ra - gan ont

p

J.

voix d'al - lé - gres - se. Le

Ah!

J.

mal au lé - preux est u - ne ca -

Ah!

p

Ah!

J. -res - - - se! De son

Ah!

J. corps s'ex - ha - le un par - fum sub -

J. -til: Et com - me un

poco rit.

PP

Ah!

poco rit.

Tempo.

J. lys sur ma lè - vre flé -

p

J. tri - e Sa

J. bou - che a le goût

p p

J. d'u - ne Eu - cha - ris - ti -

(Il se fait comme une clarté merveilleuse dans la cabane.)

J. _e

Le LÈPREUX.

Approche en_cor!

SOPRANI. *mp*

Chri _ _ stus!

CONTRALTI. *p*

Chri _ stus! Chri _ stus! Chri _ _ stus!

1ers TÉNORS. *p*

Chri _ stus! Chri _ stus! Chri _ stus!

2ds TÉNORS.

Chri _ stus! Chri _ stus! Chri _ stus!

1ers BASSES.

Chri _ stus! Chri _ stus! Chri_

2des BASSES.

Chri _ stus! Chri _ stus! Chri _ stus!

p

(Avec une admiration mystique)

J.

Ah! le Christ! C'est Jé-

Sop.

Chri - stus Chri - stus! Chri - stus!

Con.

Chri - stus Chri - stus! Chri - stus!

1rs T.

Chri - stus Chri - stus! Chri - stus!

2ds T.

Chri - stus Chri - stus! Chri - stus!

1rs B.

Chri - stus Chri - stus!

2ds B.

Chri - stus Chri - stus! Chri - stus!

J.

-sus que je tiens dans mes

J.

bras!!

1er TENORS.

Chri - - stus Chri -

2ds TÉNORS.

Chri - - stus Chri -

1res BASSES.

Chri - - stus Chri -

2des BASSES.

Chri - - stus Chri -

SOPRANI.

Chri - - stus! Chri - stus!

1ds CONTRALTI.

Chri - stus! Chri - stus! Chri - stus! Chri - stus

2ds CONTRALTI.

Chri - stus! Chri - stus! Chri - stus! Chri - stus

1ds Tén.

- stus! Chri - - stus!

2ds Tén.

- stus! Chri - - stus!

1ds Bas.

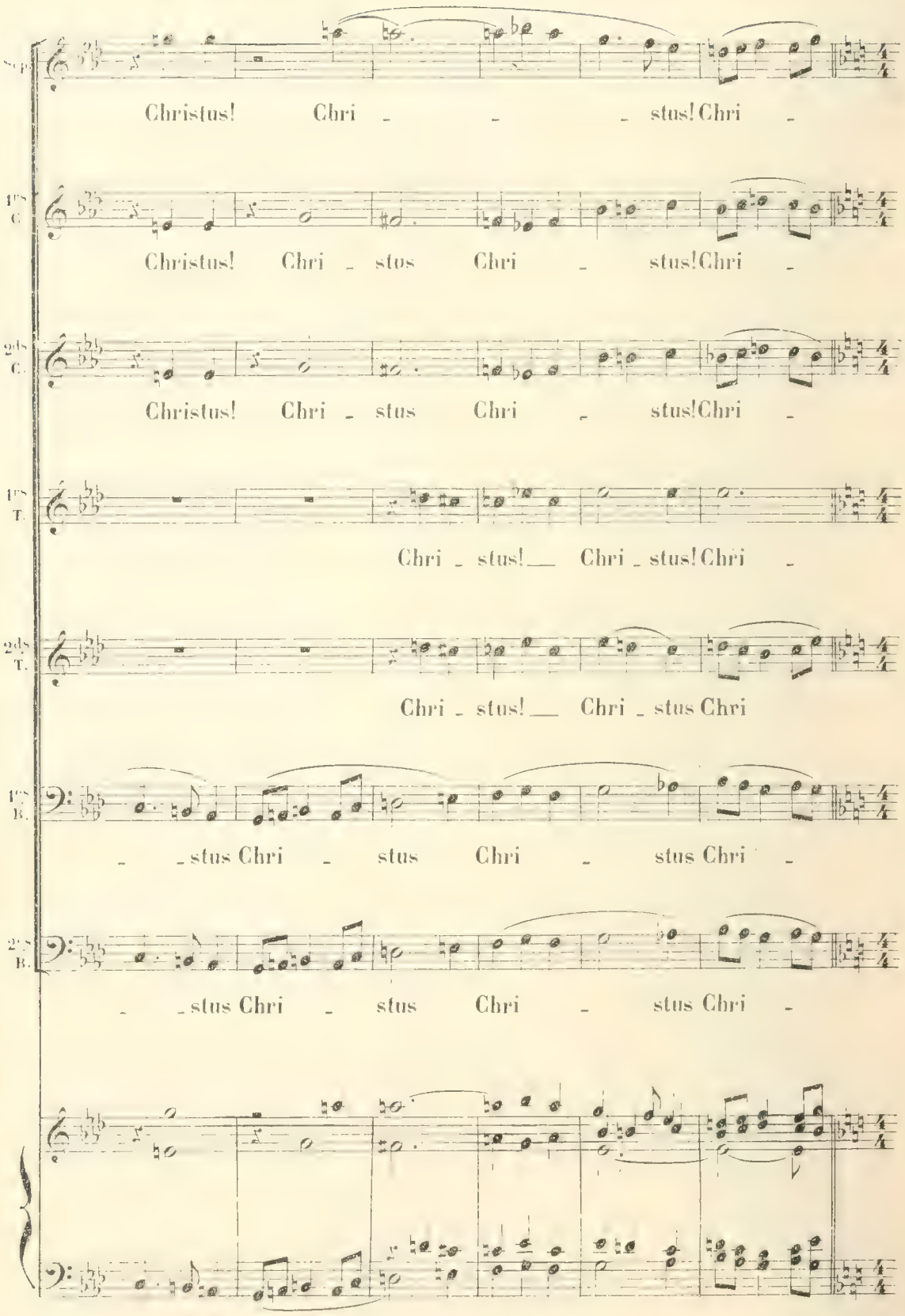
f

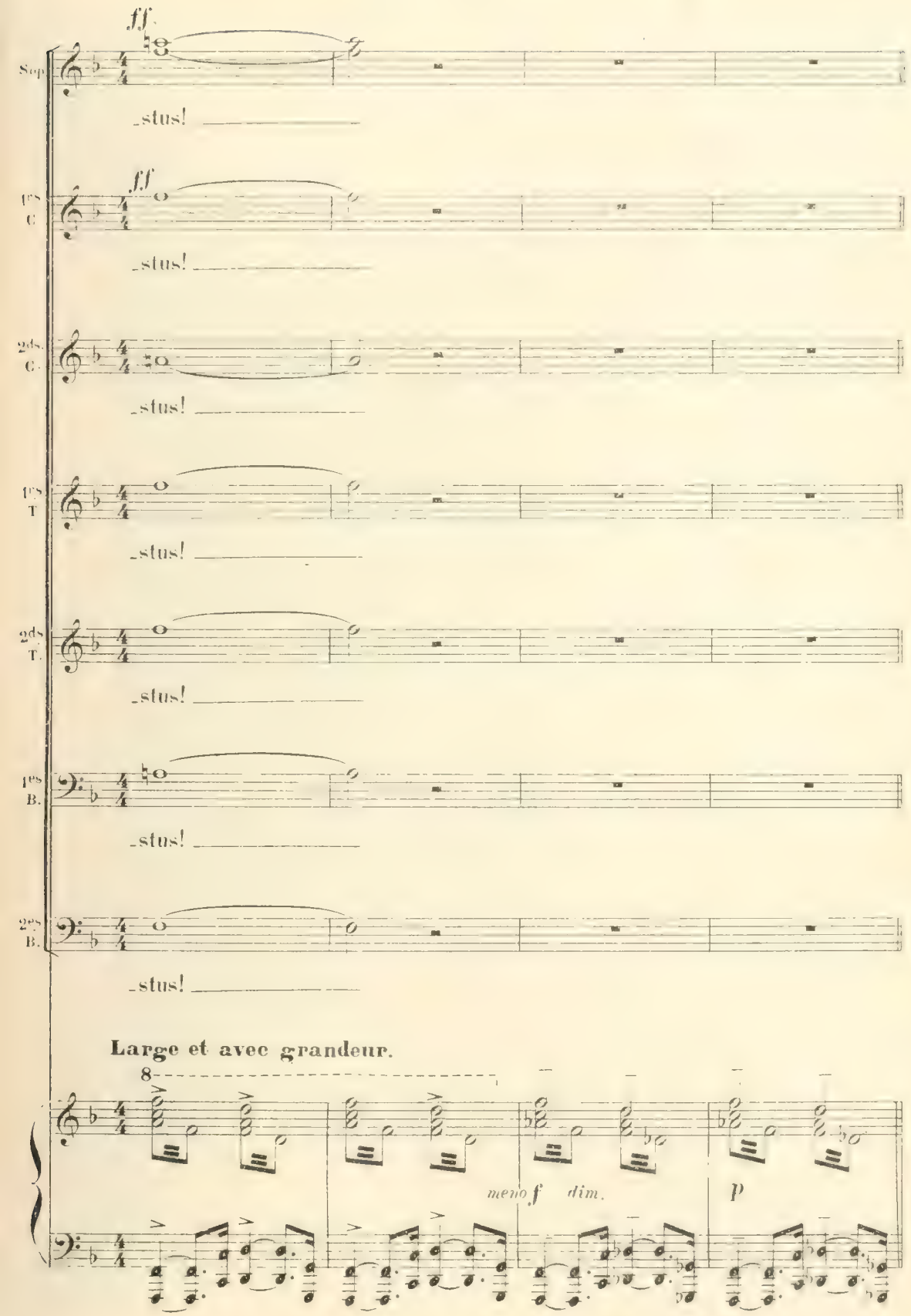
- stus! Chri - stus! Chri - stus! Chri - stus! Chri -

2des Bas.

f

Chri - stus! Chri - stus! Chri - stus! Chri -


Christus! Chri - - - stus! Chri -
1ns C. Christus! Chri - stus Chri - stus! Chri -
2ds C. Christus! Chri - stus Chri - stus! Chri -
1ns T. Chri - stus! Chri - stus! Chri -
2ds T. Chri - stus! Chri - stus Chri
1ns B. - - stus Chri - stus Chri - stus Chri -
2ns B. - - stus Chri - stus Chri - stus Chri -


ff
Sop
_stus!
ff
1es C
_stus!
2ds C.
_stus!
1es T
_stus!
2ds T.
_stus!
1es B.
_stus!
2es B.
_stus!
Large et avec grandeur.
8
meno f dim.
p

Lent et avec grandeur.

Le CHRIST.

Pé_lerin d'Emma_üs! Ta route est fi_ni_e sur ce sol de souf_

suivez.

pp

26 (Le ciel s'entrouvre)

Le C.

_fran_ce Mon_

p

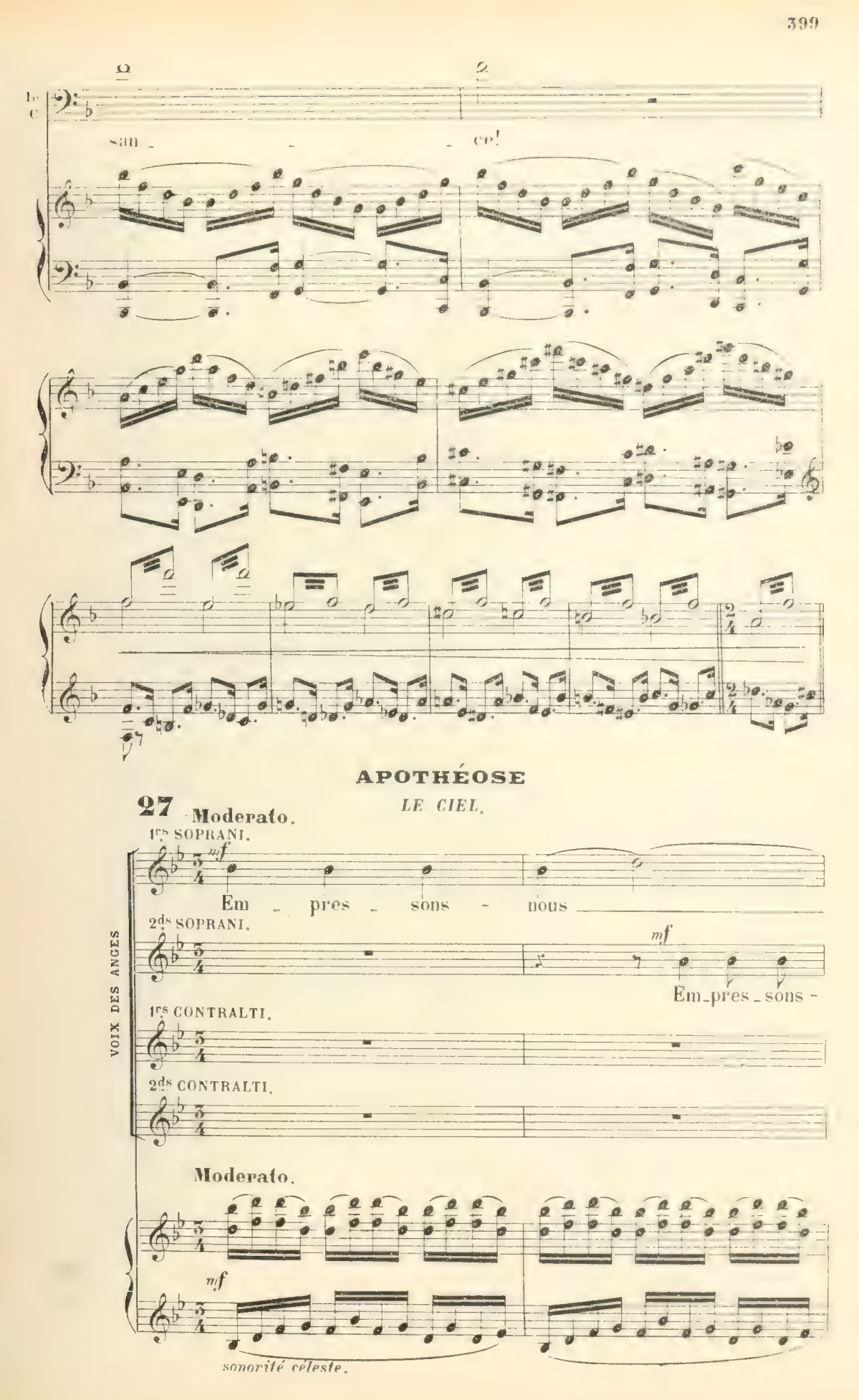
Le C.

tons au ciel por

cresc.

Le C.

_tés dans ma tou_te puis_


Le C
san - - - ce!
APOTHÉOSE
LE CIEL.
27 Moderato.
1ers SOPRANI.
mf
Em - pres - sons - nous
2ds SOPRANI.
mf
Em-pres-sons -
1ers CONTRALTI.
2ds CONTRALTI.
VOIX DES ANGES
Moderato.
mf
sonorité céleste.

1ts S.

Em - pres - sons - nous!

2ds S.

-nous! Empressons -

1ts T.

mf

Empressons-nous!

2ds T.

Empressons-nous!

1ts S.

Em - pres - sons - nous!

2ds S.

nous! Empressons -

1ts T.

Empressons-nous! Empressons -

2ds T.

Empressons-nous!

28

f

1ts S.

Empressons-nous!

2ds S.

-nous Empressons-nous!

1ts C.

-nous Empressons-nous!

2ds C.

-nous Empressons-nous!

f

1ts S.

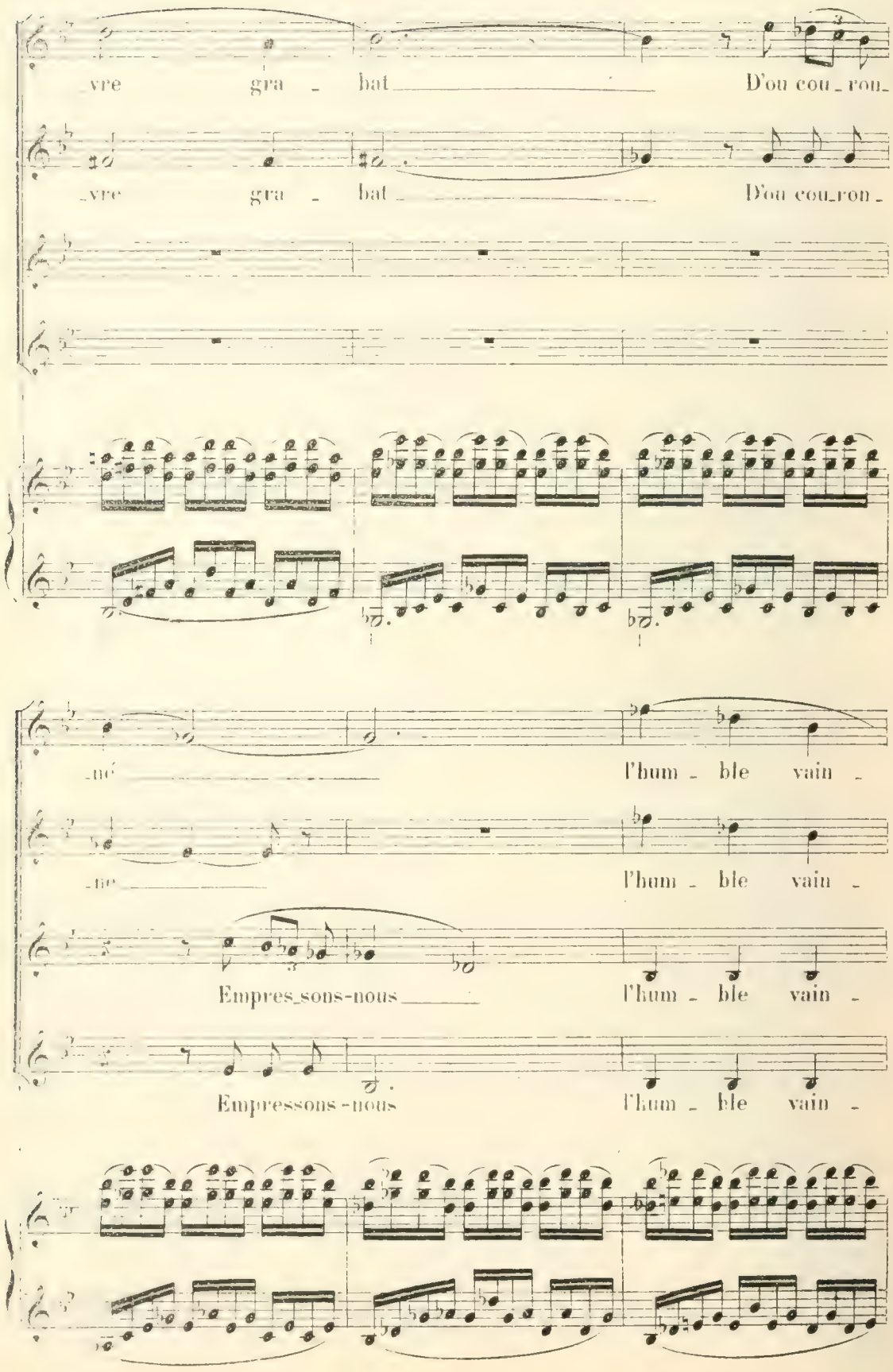
pla - nons sur ce pau -

2ds S.

pla - nons sur ce pau - -

1ts C.

2ds C.


vre gra - bat D'ou cou - ron -
vre gra - bat D'ou cou_ron -
ne l'hum - ble vain -
ne l'hum - ble vain -
Empres_sons-nous l'hum - ble vain -
Empressons-nous l'hum - ble vain -

1res S.

-queur du grand com - bat

2ds S.

-queur du grand com - bat

1res C.

-queur du grand com - bat

2ds C.

-queur du grand com - bat

1res S.

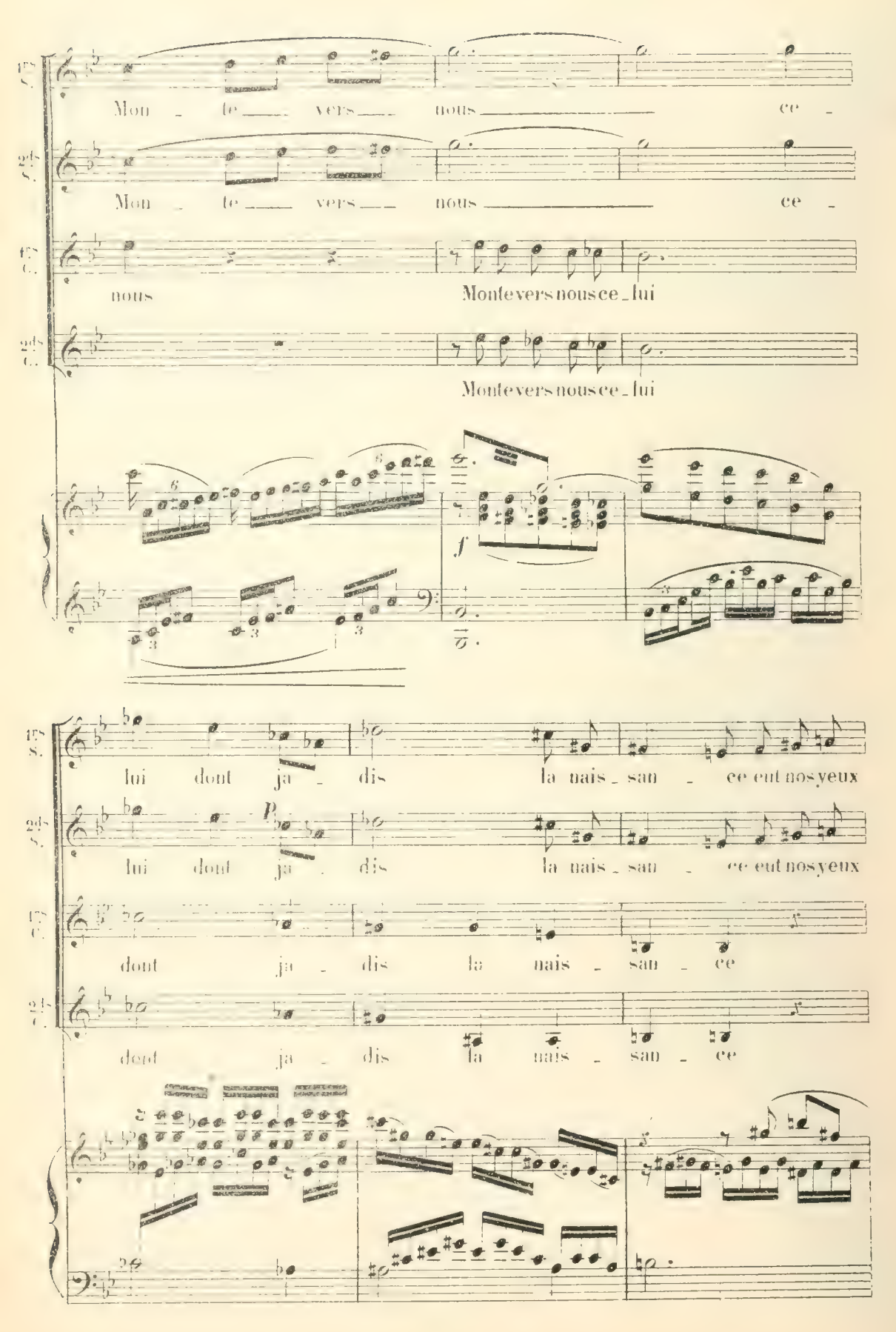
2ds S.

1res C.

Mon - - te vers

2ds C.

Mon - - te vers nous


Mon _ te _ vers _ nous _ ce _
Mon _ te _ vers _ nous _ ce _
nous
Monte vers nous ce _ lui
Monte vers nous ce _ lui
f
lui dont ja _ dis la nais _ san _ ce eut nos yeux
P
lui dont ja _ dis la nais _ san _ ce eut nos yeux
dont ja _ dis la nais _ san _ ce
dont ja _ dis la nais _ san _ ce

1ts S. bleus pour rê_ves à son in_no_cen

2ds S. bleus pour rê_ves à son in_no_cen

1ts C. eut nos yeux bleus pour rê_ves à son in_no_

2ds C. eut nos yeux bleus pour rê_ves à son in_no_

1ts S. _ce

2ds S. _ce

1ts C. _cen _ ce

2ds C. _cen _ ce Qu'un grand

1ds CONTRALTI.

Qu'un grand

2ds CONTRALTI.

cri di_se d'en haut

TENORS.

BASSES. *p cresc. poco à poco.*

Qu'un grand cri

1ds et 2ds SOPRANI.

Qu'un grand

1ds C.

cri di_se d'en haut

2ds C.

T.

B.

di se d'en haut

1rs et 2ds S.

cri di_se d'en_haut sa

1rs C.

Qu'un grand cri

2ds C.

Qu'un grand cri

T.

B.

sa

1rs et 2ds S.

Ré_demp_ti_on

1rs C.

di_se sa Ré_demp_ti_

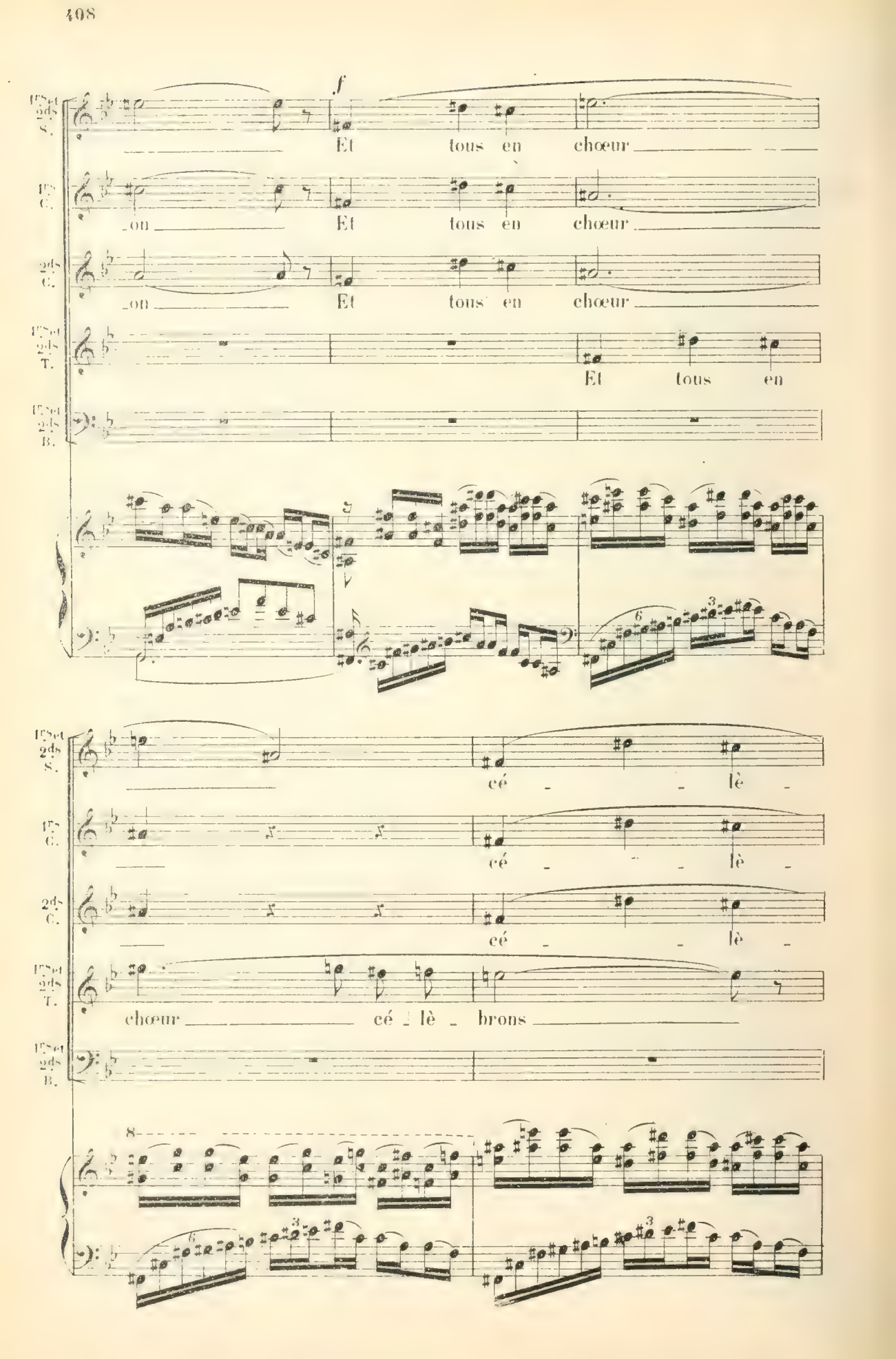
2ds C.

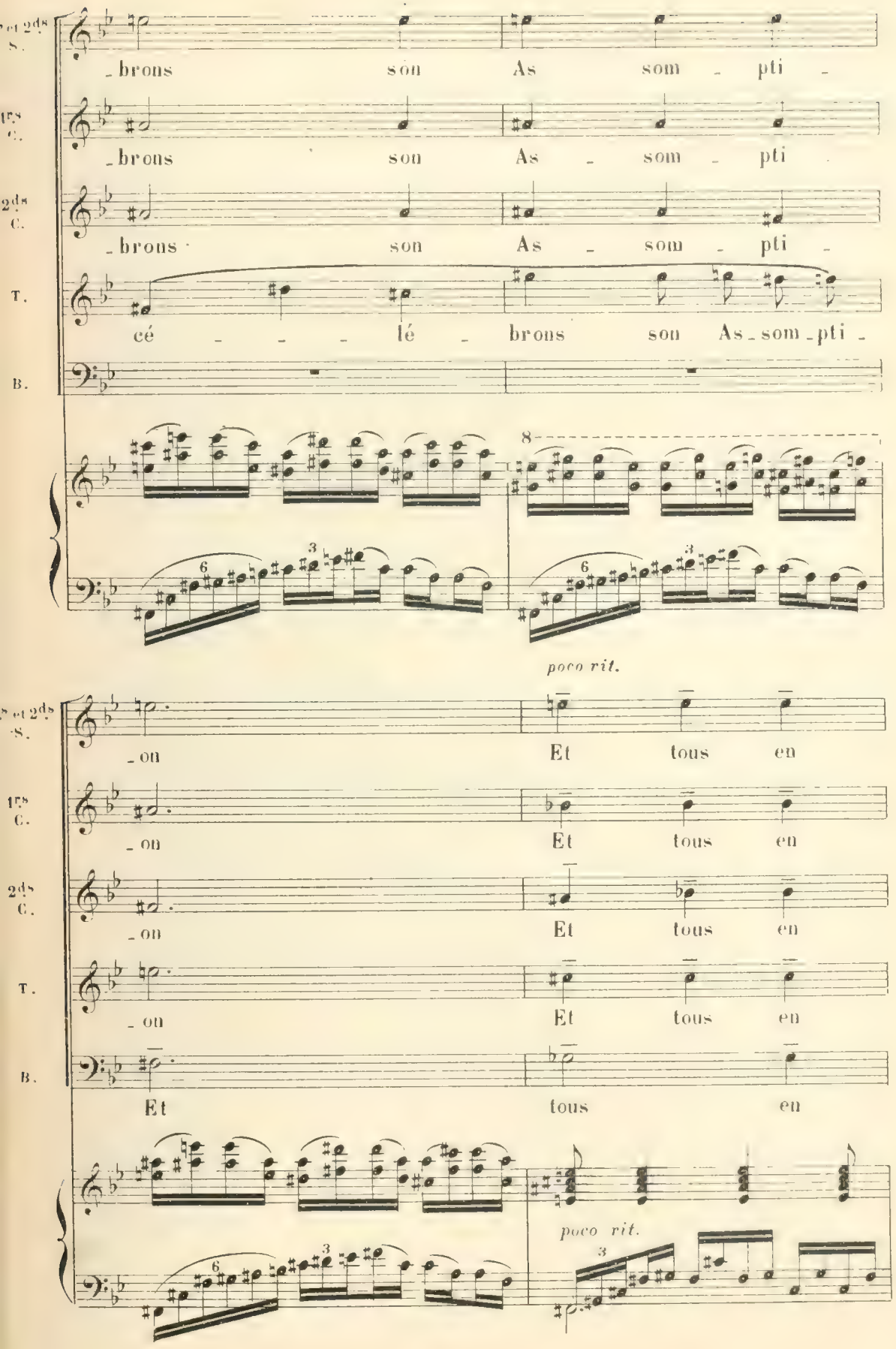
di_se sa Ré_demp_ti_

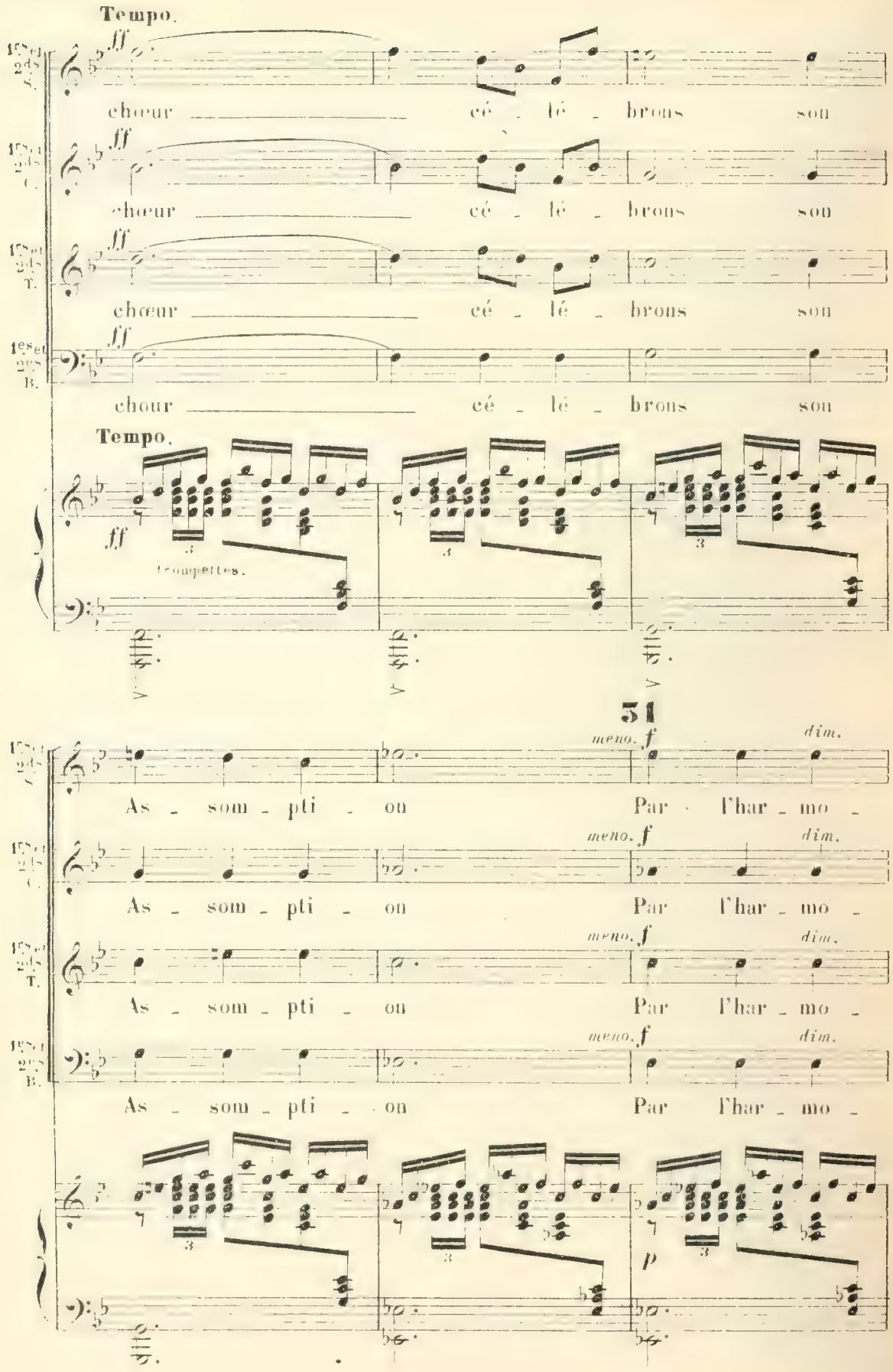
T.

B.

Ré_demp_ti_on


1ers et 2ds S.
1ers C.
2ds C.
1ers et 2ds T.
1ers et 2ds B.
f
Et tous en chœur
on Et tous en chœur
on Et tous en chœur
Et tous en
cé - lè -
cé - lè -
cé - lè -
chœur cé - lè - brons


1ers et 2ds S.
-brons son As som - pti -
1ers C.
-brons son As - som - pti
2ds C.
-brons son As - som - pti -
T.
cé - - - lé - brons son As - som - pti -
B.
8
poco rit.
1ers et 2ds S.
-on Et tous en
1ers C.
-on Et tous en
2ds C.
-on Et tous en
T.
-on Et tous en
B.
Et tous en
poco rit.


Tempo.
ff
chœur cé - lé - brons son
chœur cé - lé - brons son
chœur cé - lé - brons son
chour cé - lé - brons son
Tempo.
ff
trompettes.
31
meno. f
dim.
As - som - pti - on Par l'har - mo -
As - som - pti - on Par l'har - mo -
As - som - pti - on Par l'har - mo -
As - som - pti - on Par l'har - mo -
p

1ers et 2ds S.

Dim.

-nie i - dé - a - le de nos can -

1ers et 2ds C.

Dim.

-nie i - de - a - le de nos can -

1ers et 2ds T.

Dim.

-nie i - dé - a - le de nos can -

1ers et 2ds B.

Dim.

-nie i - dé - a - le par l'harmo -

1ers et 2ds S.

-ti - - ques,

1ers et 2ds C.

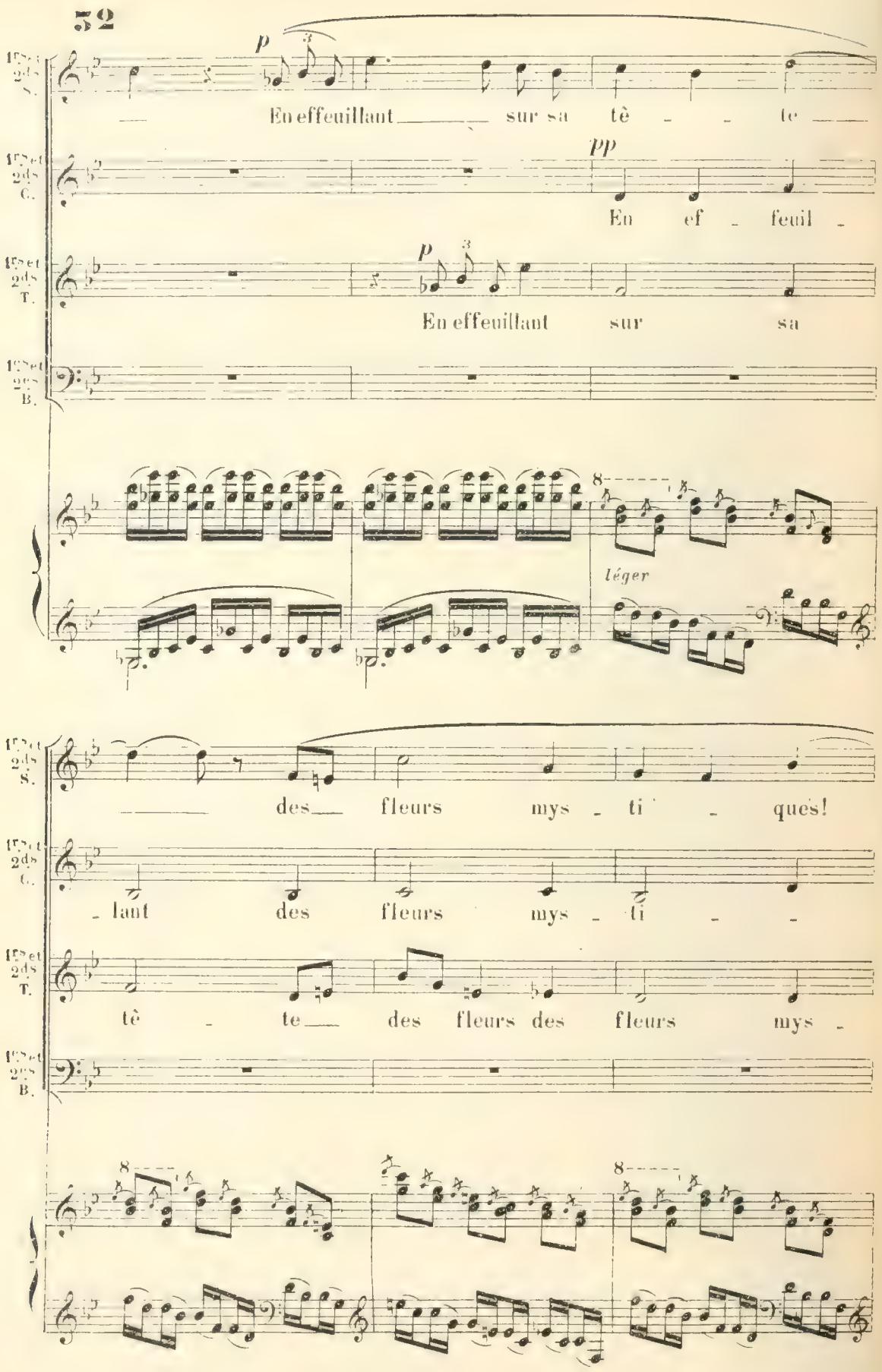
-ti - - ques,

1ers et 2ds T.

-ti - - ques,

1ers et 2ds B.

-nie de nos can - ti - ques,


52
1er et 2ds S.
p
En effeuillant sur sa tê - te
1er et 2ds C.
pp
En ef - feuil -
1er et 2ds T.
p
En effeuillant sur sa
1er et 2ds B.
léger
des fleurs mys - ti - ques!
- lant des fleurs mys - ti -
tê - te des fleurs des fleurs mys -

ques!

ti - ques!

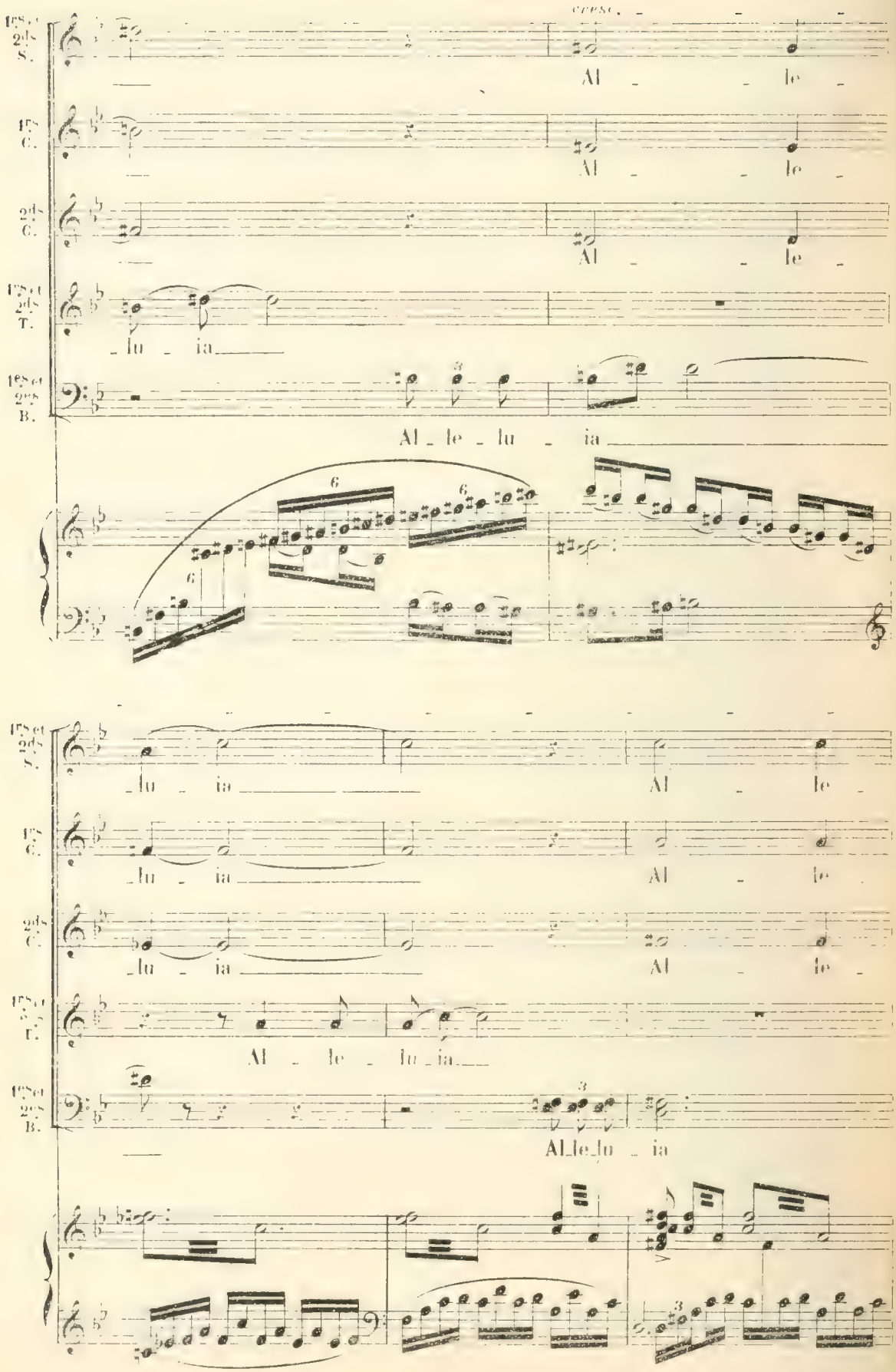
Al - le - lu - ia!

Al - le - lu - ia!

Al - le - lu - ia!

mf

Al - le -


cresc.
1ers et 2ds S.
Al le
1ers C.
Al le
2ds C.
Al le
1ers et 2ds T.
lu ia
1ers et 2es B.
Al le lu ia
lu ia
Al le
lu ia
Al le
lu ia
Al le
Al le lu ia
Al le lu ia

1ers et 2ds S.
lu - ia Al - le lu ia

1ers et 2ds C.
lu ia Al - le lu - ia

1ers et 2ds T.
lu - ia Al - le - lu - ia

1ers et 2ds T.
Al le lu - ia Al - le

1ers et 2ds B.
Al - - le lu - ia

3

1ers et 2ds S.
mf

1ers et 2ds C.
mf
Al - le - lu - - -

1ers et 2ds T.
- ia

1ers B.
Al - - le - lu - - ia

2ds B.
Al - - le - lu - - ia

6 6 3

1er et 2ds S.
Al - - le - lu ia

1er et 2ds C.
ia!

mf

1er et 2ds T.
Al - - le - lu - -

1er B.
Al - - le - lu - - ia

2es B.
Al - - le - lu - - ia

1er et 2ds S.

1er et 2ds C.
Al - - le - lu - -

1er et 2ds T.
ia

1er B.
Al - - le - lu - - ia

2es B.
Al - - le - lu - - ia

1ers et 2ds S.

Al - le - lu - ia

1ers et 2ds C.

- ia

1ers et 2ds T.

Al - le - lu - -

1ers et 2ds B.

Al - le - lu - ia

1ers et 2ds S.

1ers et 2ds C.

Al - le - lu - -

1ers et 2ds T.

- ia

1ers et 2ds B.

Al - le - lu - ia

1ers et 2ds S.

f

Al - le - lu - ia Al - le - lu - ia

1ers et 2ds C.

_ia Al - le - lu - ia Al - le_lu_ia Al - le -

f

1ers et 2ds T.

Al - le - lu - ia

_lu - ia

1ers et 2ds B.

Al - le - lu - ia Al - le - lu - ia

f

1ers et 2ds S.

Al - le - lu - ia

1ers et 2ds C.

_lu_ia

1ers et 2ds T.

ff

Al - le - lu - ia

1ers et 2ds B.

ff

Al - le - lu - ia

ff

1rs et 2ds S.

1rs et 2ds C.

1rs et 2ds T.

1rs et 2es B.

f

Al - le - lu - ia

Al - le -

Al - le - lu - ia

Al - - le - lu - ia

Al - - le - lu - ia

- lu - ia Al - le - lu - ia

Al - - le - lu - ia

1ers et 2ds S.

1ers et 2ds C.

1ers et 2ds T.

Al - le - lu -

1ers et 2ds B.

Al - le - lu - ia

ff

1ers et 2ds S.

Al - le - lu - ia Al - le - lu - ia!

ff

1ers et 2ds C.

Al - le - lu - ia Al - le - lu - ia!

1ers et 2ds T.

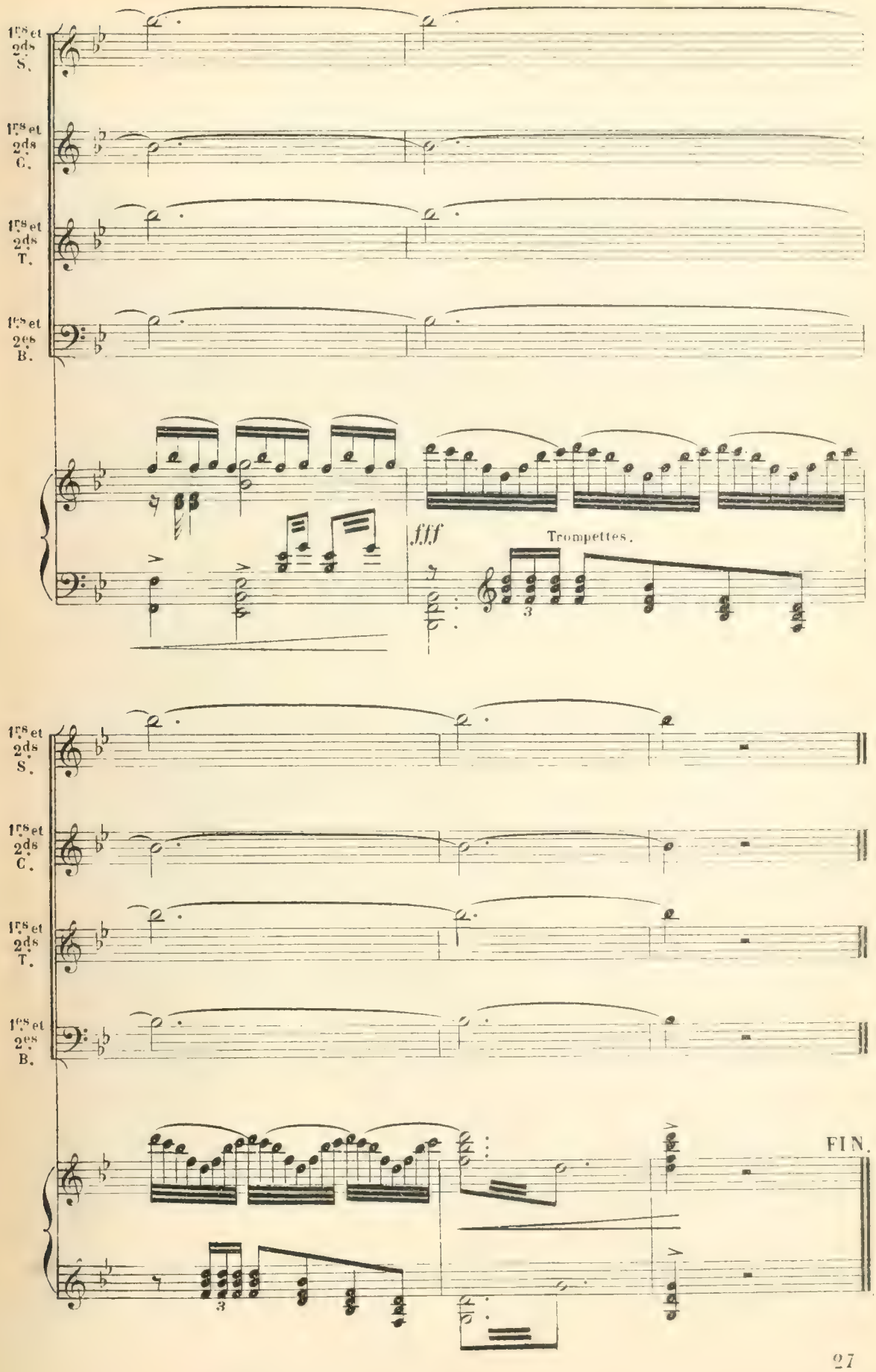
ia Al - le - lu - ia Ah Al - le - lu - ia!

1ers et 2ds B.

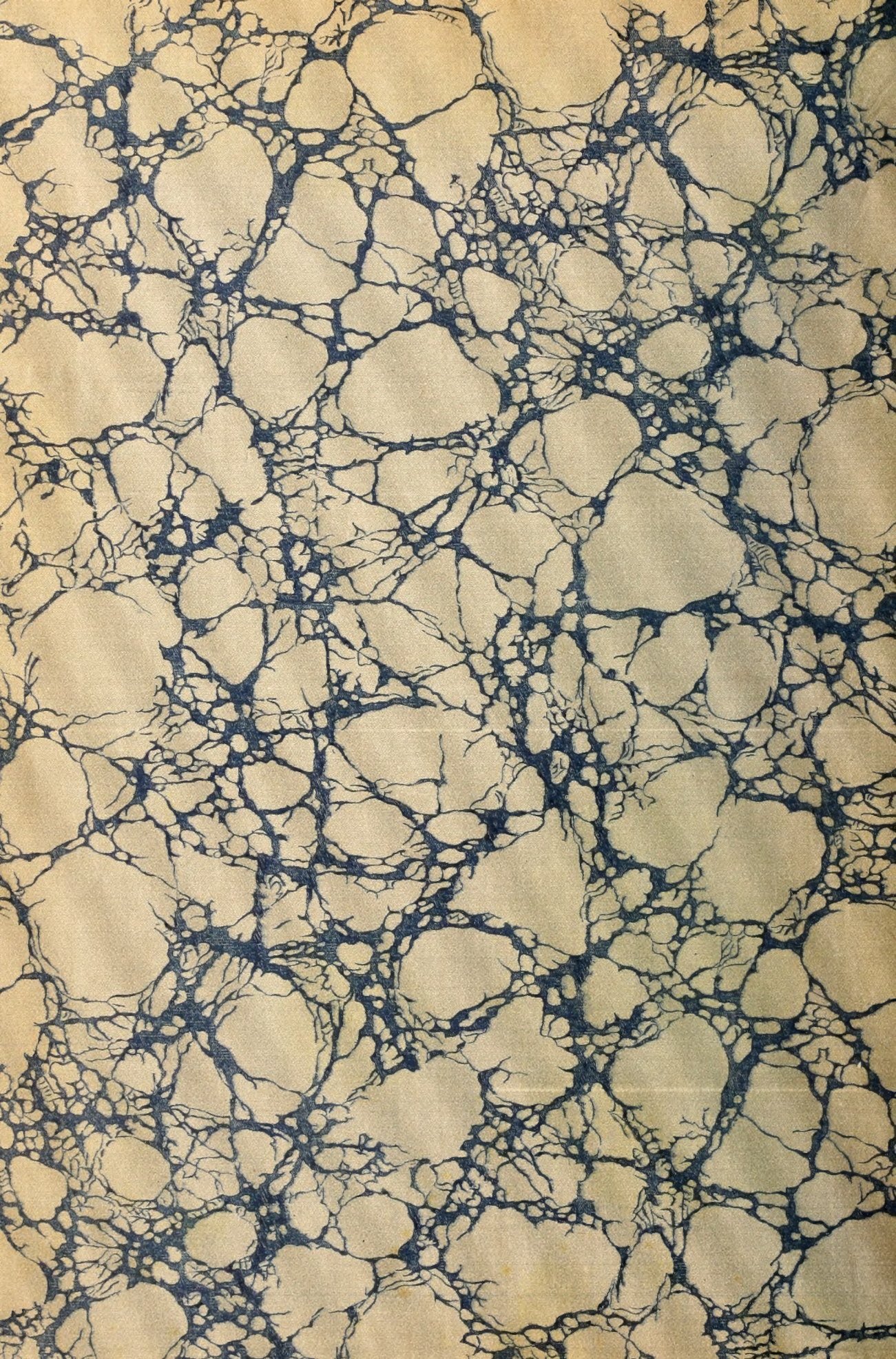
Al - le - lu - ia Ah Al - le - lu - ia!

fff

ff


1rs et 2ds S.
1rs et 2ds C.
1rs et 2ds T.
1es et 2es B.
fff
Trompettes.
FIN.

LIBRARY
MAY
13
1982
UNIVERSITY OF TORONTO



SS SS

FOR USE IN THE LIBRARY ONLY

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
1503
E69 S3

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 07918248 1

[Music]

SS